



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



ДВУХРЯДНАЯ ЛЬНОТЕРЕБИЛКА

ТИП GX220

Номер шасси:

Дата изготовления: 05.2024

Номер двигателя:

UNION MACHINES A LIN

Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie 0032 (0) 56 71 24 71 service@unionmachines.com

НДС: BE 405 447 825 GB 285-0436151-68 KB 463-6106291-21 BBL 385-0140479-86



Руководство пользователя является неотъемлемой частью данного оборудования.

Перед использованием оборудования прочтите инструкции и следуйте им.

Вся информация, схемы и технические данные, описанные в руководстве, тщательно проверяются.

Однако может произойти канцелярская ошибка.

Таким образом, Union отказывается от ответственности за любой ущерб, который может возникнуть в результате публикации.

Никакая часть данного руководства не может быть воспроизведена без предварительного письменного согласия Union.

СОДЕРЖАНИЕ

0.	КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ ОСНОВНЫХ ИЗНАШИВАЕМЫХ ДЕТАЛЕЙ	4
1.	ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ	13
1.1	Гарантия и доставка	13
1.2	Емкости для масла и охлаждающей жидкости	14
1.3	Фильтры масла, топлива, салона и кондиционера	15
1.4	Шины	16
1.5	Давление теребилки	16
1.6	Общие данные	17
2.	Запуск и движение машины	18
2.1	Инструкции по безопасности	18
2.2	Изменение скорости движения вперед	25
2.3	Скорость привода	25
2.4	Запуск вхолостую	26
2.5	Порядок снятия	26
2.6	Определение расстояния между столами	26
2.7	Управление дизельным двигателем	27
2.8	Аварийные сигналы	27
3.	Различные настройки	31
3.1	Регулировка высоты подъемного элемента	31
3.2	Регулировка положения стола	33
3.3	Настройки машины	35
3.4	Настройки, защищенные паролем	37
3.5	Диагностика входов и выходов	38
3.6	Страницы двигателя с данными двигателя и ошибками	42
3.7	Регулировка скорости ремней машины	45
3.8	Сервисные данные теребилки	47
3.9	Общие параметры	48
4	Контрольные списки	51
4.1	Ежедневный контрольный список	51
4.2	Еженедельный контрольный список	52
5.	ОЧИСТКА ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА	53
6.	КОНСЕРВАЦИЯ МАШИНЫ НА ЗИМНИЙ ПЕРИОД	54
7.	ОБСЛУЖИВАНИЕ МАШИНЫ	55
8.	ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ ПЛАН	
9.	ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ПЛАН	
10.	ПНЕВМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН	
11.	СПИСОК ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ	

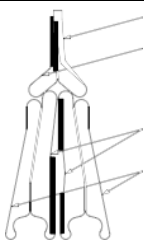
0. Краткое описание основных изнашиваемых деталей

МАСЛА И ТОПЛИВО

	Тип	К-во
Тип масла	EN 590	380 л
Центральный блок смазки	MULTI-PLEX EP 2	
Моторное масло Deutz	10W40 DQC IV 10LA	15,5 л
Масло центрального переднего рулевого моста	H-EP 85W90	6,4 л
Масло для редукторов оси L (левая) и R (правая)	H-EP 85W90	0,8 л
Масло между осью и гидравлическим двигателем	SAE 220	0,6 л
Масло в гидравлическом баке	HLP/2 HM68	175 л
Масло заднего редуктора	H-EP 85W90	1,9 л
Масло для редуктора подборщика	H-EP 85W90	2 л
Маслоотделитель картера	GEAR OM 220	40 л

ФИЛЬТРЫ

	К-во	Артикул°
Воздушный фильтр	1	0067247
Дополнительный защитный воздушный фильтр	1	0067248
Фильтр салона	4	0058314
Фильтр предварительной очистки топлива	1	0059432
Топливный фильтр Deutz	1	0034189
Масляный фильтр Deutz	1	0060659
Фильтр насоса Sauer	2	0056794
Гидравлический возвратный фильтр	1	0033823
Сливной фильтр бака гидравлического масла	1	0027946

РЕМНИ / СТРОПЫ	ТИП	К-во	Артикул	
Ремни		L = 2170 мм	2	0024328
		L = 2350 мм	2	0024327
		L = 3580 мм	4	0024411
		L = 3750 мм	4	0024410
ДЛИННЫЙ РЕМЕНЬ ПРИВОДА:	L = 9700 mm	1	0026791	
КОРОТКИЙ РЕМЕНЬ ПРИВОДА:	L = 8990 mm	1	0026809	
Стропы	L = 3360 mm	4	0033301	
Скребки	СКРЕБОК HD B100X55 2° ТРЕУГОЛЬНИК	2	0066502	
	СКРЕБОК HD B100X55 КВАДРАТНЫЙ 3,5°	10	0063080	
	СКРЕБОК HD P100X55 0° КРУГ	8	0033999	
	СКРЕБОК HD P110X55 ШКИВ ø90	8	0028664	
	СКРЕБОК HD V110X72 ШКИВ ø120	8	0064991	
	СКРЕБОК HD V110X72 ШКИВ ø90/ ø110	32	0026973	
	СКРЕБОК PU V100X70 РЕЗИНОВЫЙ ШКИВ ø160	12	0026309	
Скребковая дробилка	L = 400	4	0058590	
Скребковый шкив	V	4	0053077	
Делитель со стержнем	внутренний	5	0053100	
Делитель со стержнем	внешний	4	0053107	

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Максимальное давление дробящего ролика		4 бар
Давление в передних шинах		2,5 бар
Давление в шинах сзади		2,5 бар
Затяжка колесных гаек	M22x1,5	740 Нм

ИНСТРУКЦИЯ ПО ОЧИСТКЕ ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА

Сервисные и ремонтные работы

Система всасывания

Требования к работе на приточном контуре

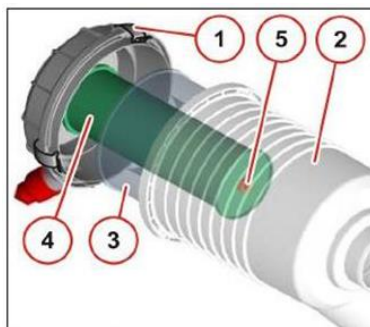


Не выполняйте работы при работающем двигателе!



Соблюдайте предельную чистоту при работе с системой подачи воздуха, при необходимости заглушите всасывающие отверстия.

Утилизируйте картриджи фильтров в соответствии с действующими нормами.



Обслуживайте сухой воздушный фильтр

Никогда не очищайте фильтр (3) бензином или горячими жидкостями!

Замените поврежденные фильтрующие картриджи.

- Выполняйте техническое обслуживание картриджа фильтра (3) в соответствии с периодичностью плана технического обслуживания.

- Наклоните регулятор напряжения (1).

- Снимите крышку фильтра (2) и извлеките картридж фильтра (3).

- Картридж фильтра (3):

- в случае слабого загрязнения очистить изнутри сухим сжатым воздухом (макс. 3 бар),

- в случае более серьезного загрязнения повторите действие.

Замените дополнительный защитный фильтр.



Никогда не очищайте второй защитный фильтр (4).

- Замените дополнительный защитный фильтр (4) в соответствии с планом технического обслуживания.

- Для этого:

- отвинтите шестигранную гайку (5), снимите второй картридж (4).

- Установите новый защитный фильтр и затяните шестигранную гайку.

- Установите защитный фильтр (3), поставьте крышку фильтра (2) и зафиксируйте стяжкой (1).

ИНСТРУКЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА

0. Предварительные инструкции

- Используйте только оригинальные запасные части UNION. Номера для заказа фильтров указаны на корпусе фильтра (этикетке).

На рынке есть несколько подделок. Эти детали выглядят как оригинальные, но не имеют таких же характеристик и часто размеры не идентичны на 100%.

Водонепроницаемость не гарантируется, и гарантия недействительна.

- Замена/очистка фильтра должна производиться в чистом помещении. Остерегайтесь пыли, создаваемой ветром на поле или другими машинами.

1. Предупреждение об ограничении

- Ваша машина оснащена большой системой фильтрации. Мы настоятельно рекомендуем вам не очищать фильтр ежедневно. При каждой очистке вы рискуете повредить фильтр или неправильно с ним обращаться.

- Ваша машина оснащена манометром, который измеряет засорение фильтра в режиме реального времени. Значение отображается на экране. Не чистите и не заменяйте фильтр до 80% загрязнения. При 90% на экране появляется предупреждение, чтобы предупредить оператора о необходимости очистки. При значении 100% на экране отображается неисправность двигателя, и в это время техническое обслуживание является обязательным. Мощность двигателя будет снижена.

2. Снимите/очистите основной фильтр

- Выключить двигатель

- Аккуратно перемещайте конец фильтра влево/вправо и выкручивайте фильтр наружу (вправо). Избегайте ударов фильтра о корпус. Вы рискуете повредить фильтр и вызвать попадание пыли на защитный фильтр.

- Union не рекомендует очищать фильтр и рекомендует замену. Если вы все равно решите его почистить, никогда не стучите фильтром, например, по колесу. Вы рискуете деформировать и повредить фильтр. Аккуратно продуйте фильтр изнутри наружу сжатым воздухом под давлением макс. 3 бар.

- Проверьте фильтр на наличие признаков повреждения.

3. Обслуживание защитного фильтра

- Визуально осмотрите (не снимая) фильтр на предмет отсутствия признаков повреждения.

- Поскольку защитный фильтр не имеет такой же эффективности, как основной элемент, замените его, если фильтр загрязнен (например, если на элемент попала пыль при постукивании по корпусу.)

- НИКОГДА не чистите защитный фильтр. Его необходимо заменять!

- Если необходима замена фильтра, сначала очистите уплотняемую поверхность чистой влажной тканью. Избегайте подвергать воздухозаборную трубку воздействию воздуха.

- Проверьте, на месте ли фильтр. Нажмите вниз.

4. Установка основного фильтра

- Если вы устанавливаете новый фильтр, проверьте номер детали на фильтре и обратите внимание на признаки повреждения. В частности, проверьте уплотнение (радиальное), которое обеспечивает уплотнение вокруг впускной трубы.

- Очищайте трубку корпуса влажной тканью, чтобы не допустить попадания грязи на уплотняющую поверхность.

- Поместите фильтр и нажмите на края фильтра. Не нажимайте на гибкую центральную часть.

- Проверьте, на месте ли фильтр (тщательно).

- НИКОГДА не толкайте фильтр за крышку корпуса.

- Закройте крышку.



5. Проверка сливного клапана



Если клапан перестал быть гибким, отсутствует или поврежден, замените его.

6. Проверка предварительного фильтра

- Предварительный фильтр предотвращает попадание 75% пыли в основной фильтр. Правильная эксплуатация очень важна.
- Регулярно опорожняйте фильтр типа «чаша». (4 часа работы). Если чаша полная, то предварительная фильтрация больше не осуществляется.
- Предварительный фильтр типа «топ-спин» является самоочищающимся, но убедитесь, что он не засорен.



7. Ежегодная проверка перед новым урожаем

- Снимите грязный основной фильтр и не используйте его повторно.
- Установив защитный фильтр, очистите внутреннюю часть корпуса и уплотняющую поверхность с помощью пылесоса и чистой влажной ткани. Выполняйте работу в закрытой и чистой мастерской.
- Осторожно снимите защитный фильтр и очистите внутреннюю часть впускной трубы (чистой тканью!!). Не используйте повторно старый фильтр.
- Немедленно установите два новых фильтра, следуя инструкциям, описанным выше.
- Проверить правильность работы хомутов, впускной трубы и резиновых муфт.



ПРОВЕРКА УРОВНЯ МОТОРНОГО МАСЛА DEUTZ

- Установите машину на ровную поверхность (см. пузырьковый уровень).
- Дайте двигателю остыть в течение 20 мин.
- Ежедневная проверка указателя уровня масла (>2019)
- Еженедельная проверка уровня по масломеру
- Если уровень масла слишком низкий по индикатору (или сомнительный)
 - Дополнительный контроль уровня масломерным щупом
 - Уровень = MIN => добавить 2 л
 - Подождите 10 минут
 - Проверка уровня по масломеру
 - Не превышайте уровень MAX!

Декларация реле

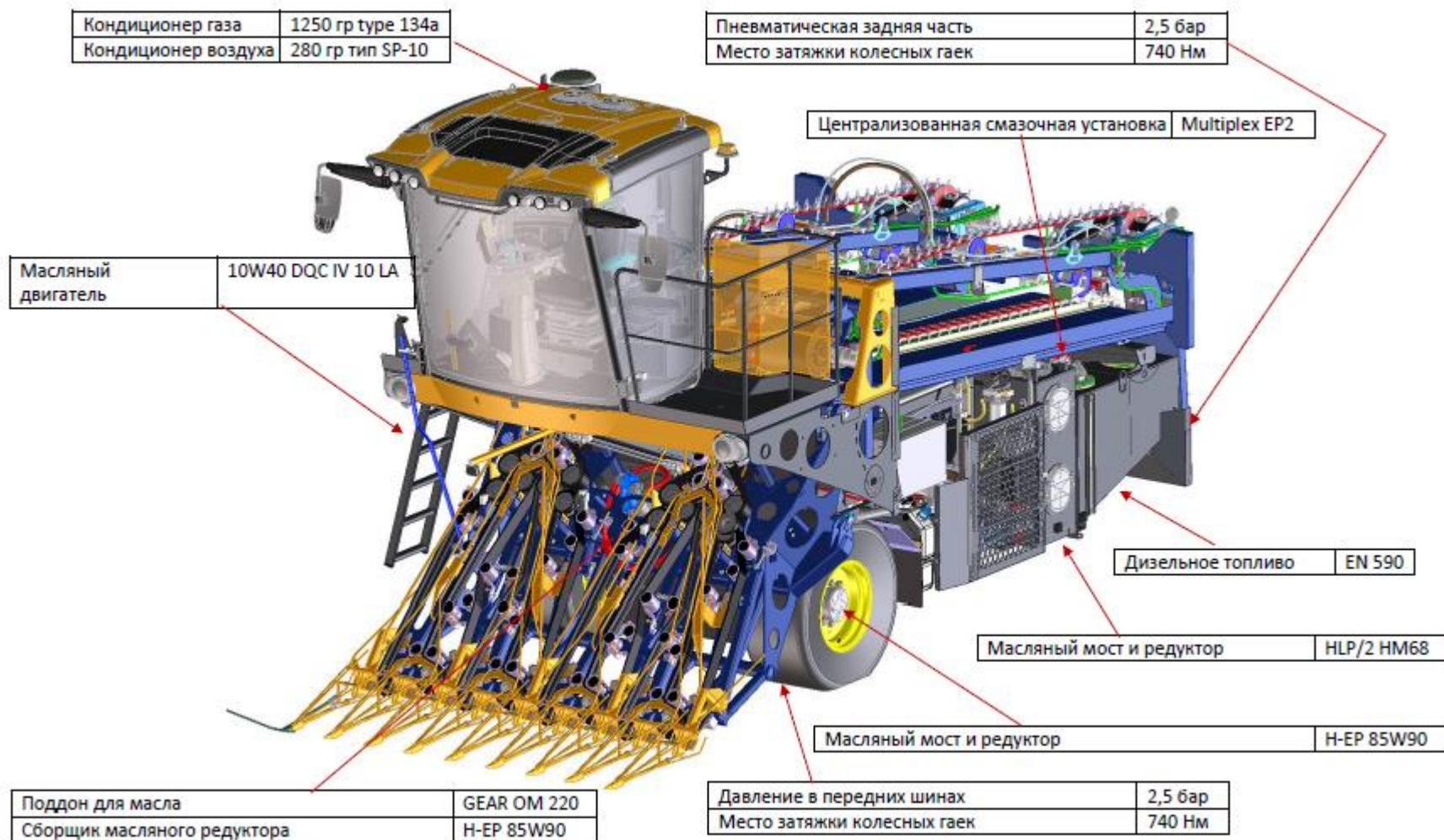
OF10	Ключ зажигания
OF11	Накопитель
OF12	Выходы VBB ₀ ST Q00-Q07
OF13	Выходы VBB _r ST Q08-Q15
OF14	Выходы VBB ₁ EX Q00-Q07
OF15	Выходы VBB ₂ EX Q08-Q15
OF16	Выходы VBB ₃ EX Q16-Q23
OF17	Выходы VBB ₄ EX Q24-Q31

OF26	Боковые огни
OF27	Фонари заднего хода
OF28	Стоп-сигналы
OF29	Фары
OF30	Ручной тормоз
OF31	Поворотники
OF32	Клаксон
OF33	Накопитель

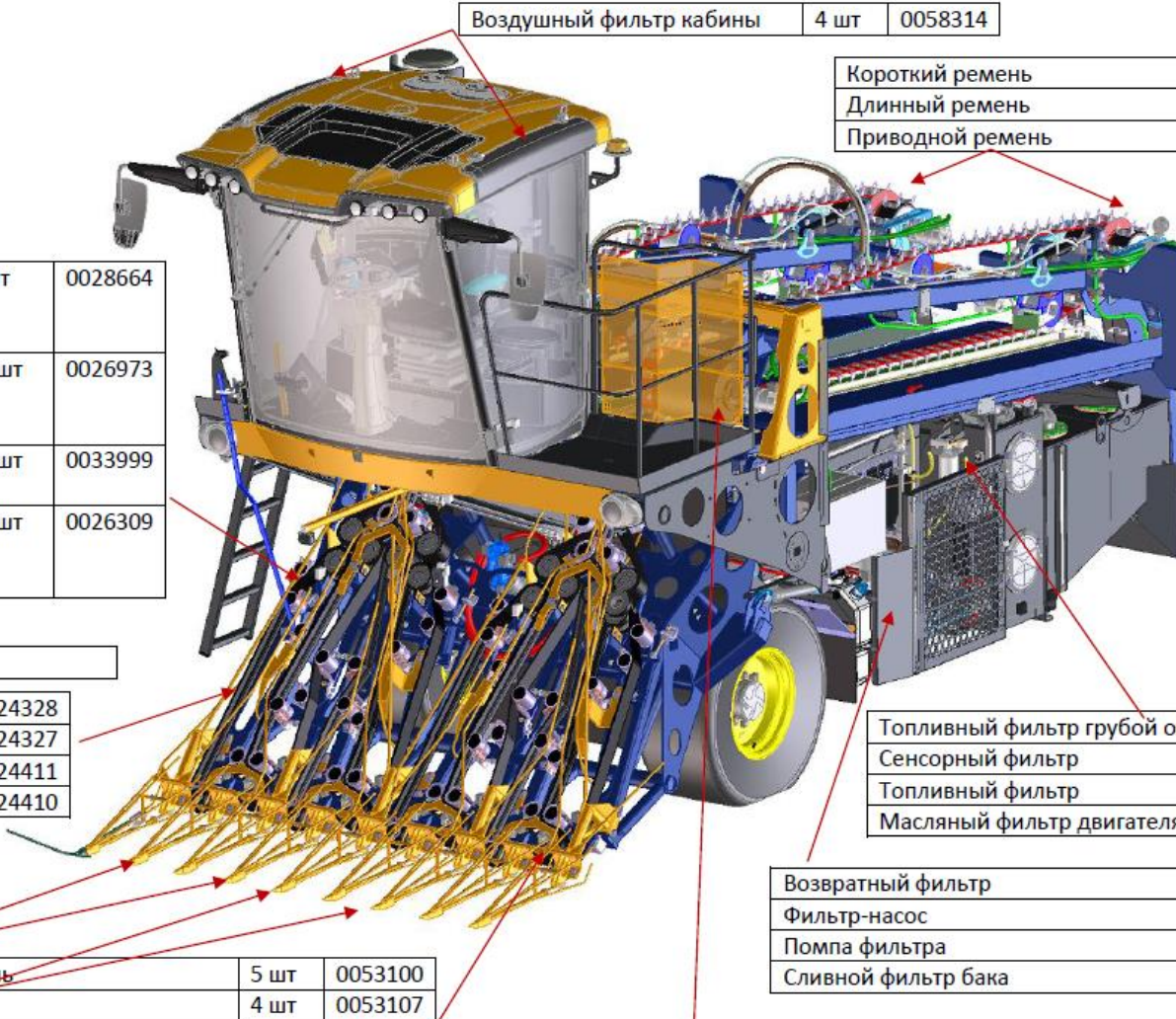
OF18	Переносная лампа
OF19	Кабель питания X200
OF20	Кабель питания X300
OF21	Накопитель
OF22	Кабель питания X500
OF23	Кабель питания X500
OF24	Накопитель
OF25	Накопитель

OF34	Накопитель
OF35	Блок питания системы ADblue
OF36	Централизованная смазка
OF37	Накопитель
OF38	Лампа зарядки
OF39	Блок питания Deutz
OF40	X46.1 Блок питания Deutz
OF41	X46.2 Блок питания Deutz

Технические характеристики



Список запасных частей



Воздушный фильтр кабины	4 шт	0058314
-------------------------	------	---------

Короткий ремень	1 шт	0026791
Длинный ремень	1 шт	0026809
Приводной ремень	4 шт	0033301

Шабер

Шабер HD P110x55 шкив Ø90	8 шт	0028664
Шабер HD V110x72 шкив Ø90/Ø110	32 шт	0026973
Шабер HD P100X55 0° круг	20 шт	0033999
Шабер PU V100x70 резиновый шкив. Ø160	12 шт	0026309

Приводной ремень

2170 мм	2 шт	0024328
2350 мм	2 шт	0024327
3580 мм	4 шт	0024411
3750 мм	4 шт	0024410

Топливный фильтр грубой очистки	1 шт	0059432
Сенсорный фильтр	1 шт	0059436
Топливный фильтр	1 шт	0034189
Масляный фильтр двигателя	1 шт	0057045

Внутренний разделитель	5 шт	0053100
Внешний разделитель	4 шт	0053107
Скребок для шкивов	4 шт	0053077

Возвратный фильтр	1 шт	0033823
Фильтр-насос	1 шт	0052031
Помпа фильтра	1 шт	0052031
Сливной фильтр бака	1 шт	0027946

Скребок-ые дробилки	4 шт	0022452
---------------------	------	---------



1. Общие положения

1.1 Гарантия и доставка

На товары, продаваемые Union, распространяется гарантия на отсутствие дефектов материалов или производства в течение 2 сезонов сбора урожая.

- Гарантия недействительна:
 - Для быстроизнашивающихся деталей
 - Если заказчик вносит изменения без письменного согласия Union
 - В случае несоответствующего использования
 - В случае неправильного ремонта, выполненного заказчиком. (Всегда используйте оригинальные запасные части)

Дилер Union Products обязан предоставлять определенные услуги при доставке новой машины покупателю.

Эти услуги включают в себя:

- Тщательный контроль машины перед поставкой
- Инструкции по безопасному использованию и обслуживанию машины. Описание приборов, органов управления и периодического обслуживания.

Чтобы обеспечить правильное и быстрое обслуживание, отправьте заказы на запасные части по адресу service@unionmachines.com, указав номера позиций. Также укажите серийный номер машины.

1.2 Емкости для масла и охлаждающей жидкости

	Объём	Спецификация	Слив
Масляный бак	175 л	HLP/2 HM68	4 сезона
Редуктор на подъёмном элементе	2 л	H-EP 85W90	ежегодно
Корпус подъёмного элемента	40 л	GEAR OM 220	4 сезона
Передняя управляемая ось	6,4 л	H-EP 85W90	ежегодно/стр. 16
Редуктор оси L (левая) и R (правая)	0,8 л	H-EP 85W90	ежегодно/стр. 16
Редуктор на заднем колесе	1,2 л	H-EP 85W90	ежегодно
Двигатель Deutz Tir V	15,5 л	10W40 DQC IV-10 LA	ежегодно
Охлаждающая жидкость	40 л	DQC-CB	4 сезона
Дизельный бак	320 л	EN 590	

1.3 Фильтры масла, топлива, салона и кондиционера

	Тип фильтров	Замена
Обратный фильтр на баке	0033823	ежегодно
Фильтр на подающем насосе	0056794	ежегодно
Фильтр на насосе съемного элемента	0056794	ежегодно
Масляный фильтр Deutz	0057045	ежегодно
Топливный фильтр на двигателе Deutz	0034189	ежегодно
Фильтр предварительной очистки топлива	0059432	ежегодно
Воздушный фильтр	0067247	Согласно условиям
Фильтр предварительной очистки воздуха	0067248	Согласно условиям
Фильтр салона	0058314	Согласно условиям

1.4 Шины

	Тип	Давление
Передние шины	Cargo XBIB 500/60R22.5	2,5 бар
Задние шины	Cargo XBIB 710/55R26.5	2,5 бар

1.5 Давление теребилки

Мощность в кг/см ²	Пневматика
± 170 кг	2,0 бар
± 225 кг	2,5 бар
± 300 кг	3,0 бар
± 350 кг	3,5 бар
± 400 кг	4,0 бар = макс. допустимое давление

1.6 Общие данные

Двигатель	TCD6.1 L6 TIR V	
Мощность двигателя	180 кВт - 241 л.с. при 2300 об/мин	
Путевая скорость	0 - 27 км/ч	
Скорость рабочего хода	0 - 16 км/ч	
Общий вес	11.880 кг	
Колесная база	2800 мм	
Размеры	Длина	7700 мм
	Ширина	3143 мм
	Высота	4000 мм с кабиной

2. Запуск и движение машины

2.1 Инструкции по безопасности

- Квалифицированный персонал должен иметь возможность эксплуатировать или обслуживать машину.
- Заказчик/подрядчик требует, чтобы водители практиковали безопасное вождение и соблюдали правила дорожного движения.
- Заказчик/подрядчик должен провести предуборочное обучение операторов, объясняя безопасное использование и обращение с машиной.
- Перед уходом обратите внимание на слепые зоны.
- Во время движения пассажир должен оставаться в положении для вождения, и никто не должен находиться на платформе или на лестнице.
- Своевременно очищайте машину от пыли – особенно горячие поверхности (двигатели, выхлоп и т. д.) – и будьте бдительны в отношении возгорания.
- Не открывайте крышку расширительного бачка, когда двигатель еще горячий.
- Не добавляйте холодную воду в горячий радиатор.
- Остерегайтесь вредных жидкостей (масло, охлаждающая жидкость, ...)
- Не курите при заправке дизельного топлива.
- После заправки бака дизельного топлива или AdBlue не забудьте закрыть крышку и закрутить ее.
- Обслуживание или замена шин:
 - Производится квалифицированным персоналом
 - Никогда не работайте под машиной, поднятой гидравлическим домкратом.
 - Регулярно проверяйте давление
 - Регулярно проверяйте затяжку колесных болтов
- Перед работой с электрическими цепями отключите аккумулятор.

1 Стартовый экран



2 Écran principal de l'engin

2 Главный экран машины



Коробка передач: этот символ показывает включенную передачу.



Нажмите эту кнопку, чтобы ремни работали на холостом ходу без движения машины вперед.



Эта кнопка дает доступ к меню высоты подъема.



Эта кнопка позволяет изменить настройки таблицы.



Кнопка домашней страницы открывает главный экран.



Эта кнопка дает доступ к меню настроек и к следующим страницам.

Поворотная ручка вверху указывает скорость ремней теребилки по отношению к скорости движения вперед. Поворачивая эту кнопку, это значение можно изменить. Диапазон регулировки составляет от -10 до +10.

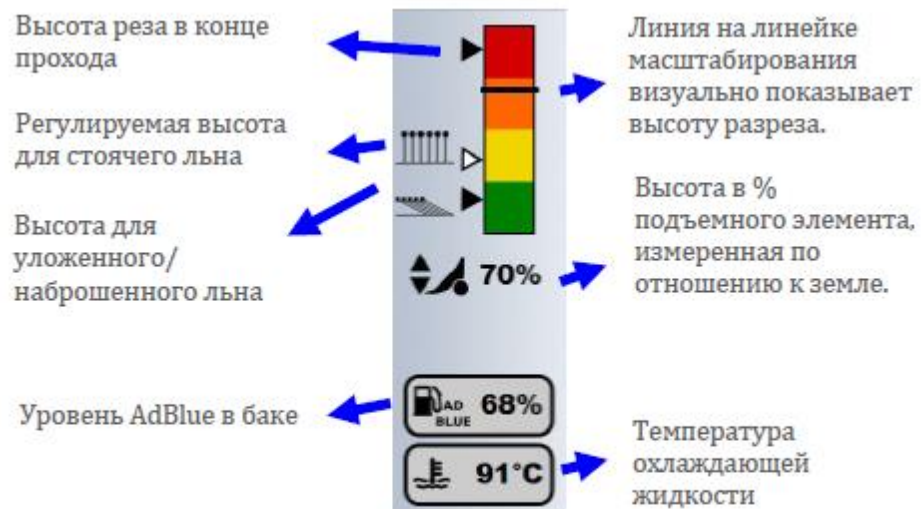
Удерживайте кнопку сброса в течение 2 секунд, чтобы сбросить дневной счетчик гектаров и время сбора урожая.

Эта кнопка увеличивает расстояние между столами. Однократное нажатие — это шаг, а удерживание вручную отдаляет их друг от друга.

Эта кнопка позволяет уменьшить расстояние (сблизить) между столами.

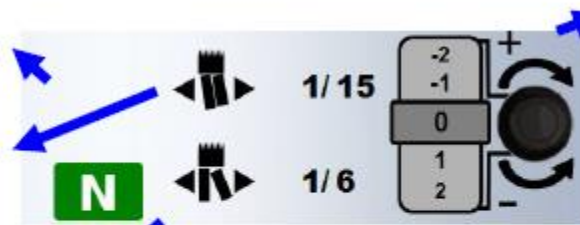
Дизельный двигатель работает, когда этот символ горит желтым цветом; эта кнопка используется для запуска и остановки двигателя.



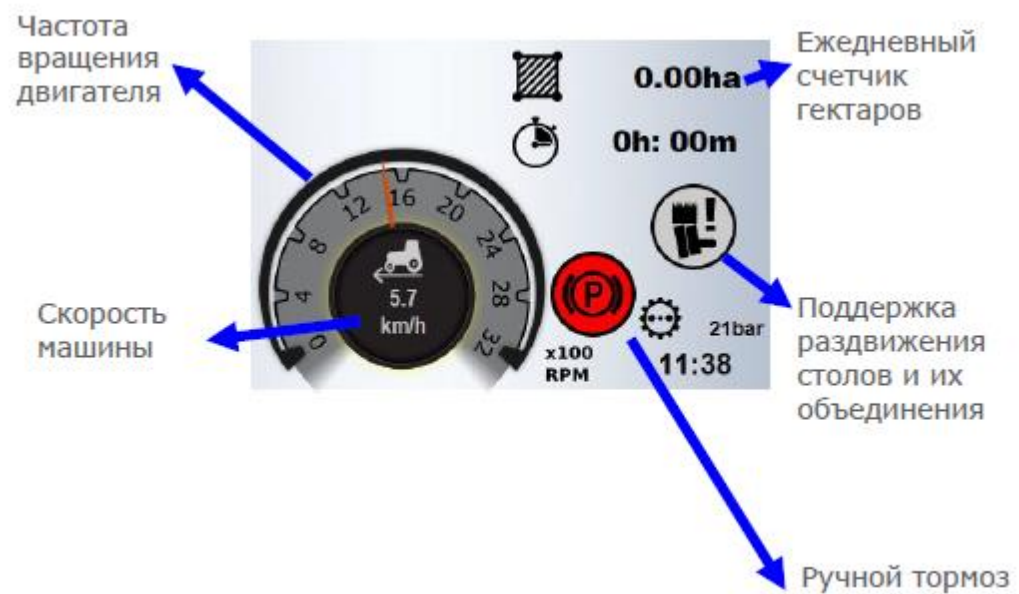


Положение
джойстика
F-N-R

Отображение
положения,
при котором
столы
одновременно
удаляются
друг от друга.
Отображение
расстояния
между
столами.



Коррекция
разрывной
ленты от
-10 до +10



2.2 Изменение скорости движения вперед

Режим движения можно менять: с полевого на дорожный и наоборот. Это изменение производится нажатием кнопки, расположенной вверху слева. Это изменение можно сделать практически в любое время. Дорожный режим можно выбрать только при работающей теребилке.

Символ рядом с кнопкой указывает текущую ситуацию.



<- Полевой режим

Дорожный режим ->



В дорожном режиме подъёмный элемент можно только поднять. Это делается для того, чтобы исключить риск несвоевременного опускания.

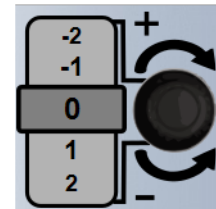
2.3 Скорость привода

Привод теребильного элемента синхронизирован с поступательной скоростью машины. Эту скорость можно регулировать, поворачивая поворотную кнопку, расположенную вверху справа. Привод ремней осуществляется автоматически при опускании жатки на высоту, установленную для стоячего льна. По истечении заданного времени ремни деактивируются после подъема элемента в положение конца прохода.

Регулировка скорости поворотной ручкой изменяется с шагом 1.

Диапазон регулировки скорости варьируется от -10 до +10.

Значение увеличивается при повороте ручки по часовой стрелке.



2.4 Запуск вхолостую

Также можно вращать ремни при остановленной машине. Это также называется «опустошением». Нажатие кнопки выбирает этот режим. Работа на холостом ходу зависит от нескольких условий, которые должны быть выполнены, включая затяжку ручного тормоза и возврат джойстика в нейтральное положение.

После выбора режима конвейера можно запустить, нажав джойстик вперед.



<- Приводные ремни обеспечивают продвижение машины
Контроль холостого хода ремней ->



Ремнями также можно управлять, воздействуя на ручное управление «Сервис». Это блок управления, который должен быть соединен с машиной спиральным шнуром. Нажатие этих кнопок позволяет ремням работать вхолостую.

2.5 Порядок снятия

Две кнопки, расположенные на задней части машины, позволяют вмешаться в процесс снятия.

2.6 Определение расстояния между столами

Два стола могут быть удалены или ближе друг к другу, причем это расстояние или сближение выбирают в зависимости от длины льна. Внешнее или внутреннее расстояние регулируется пошагово или просто вручную.



<- Раздвижение столов
Соединение столов ->



2.7 Управление дизельным двигателем

Дизельный двигатель также можно запускать и останавливать с экрана. Удерживайте кнопку, чтобы начать. Не отпускайте кнопку, пока двигатель не запустится, иначе стартер перестанет работать.

Двигатель останавливается нажатием на эту же кнопку, когда кнопка горит желтым цветом.

2.8 Аварийные сигналы

Сообщения, связанные с условиями и/или действиями, могут появляться на главном экране. Эти сообщения помогают оператору правильно управлять машиной. Когда есть сообщение, фон экрана мигает красным.

CAN - Ошибка связи > Перезапустите машину	Произошла ошибка связи между дисплеем и ПЛК.
CAN - Ошибка двигателя	Ошибки модуля отображаются на экране, где известные ошибки отображаются в виде текста, а неизвестные ошибки обозначаются номером SPN (номер подозрительного параметра).

<p>Уровень гидравлического масла</p>	<p>Датчик уровня масла в баке определяет недостаток масла.</p>
<p>Слишком сильное давление на режущие ленты!</p>	<p>Давление в ременно-срывном насосе слишком высокое. Ремни могут быть зажаты.</p>
<p>Скорость движения активная -> Выберите режим поля, чтобы уменьшить срез</p>	<p>Элемент можно опустить только в полевом режиме.</p>
<p>Опора стола открыта -> Закрывать опору в дорожном режиме</p>	<p>В дорожном режиме датчик не должен обнаруживать опору стола.</p>
<p>Опора стола закрыта -> Открыть опору в дорожном режиме</p>	<p>Столы не могут работать в дорожном режиме.</p>
<p>Ошибка датчика замятия слева -> Проверьте датчик</p>	<p>Датчик левого детектора толщины стола показывает неправильное значение.</p>

Ошибка правого датчика замятия -> Проверьте датчик	Датчик правого детектора толщины стола показывает ошибочное значение.
Ошибка датчика давления -> Проверьте датчик на насосе	Неверное значение датчиков давления на тяговом насосе.
Ошибка датчика переднего колеса -> Проверьте датчик	Датчик угла поворота переднего колеса не работает.
Ошибка датчика положения стола -> Проверьте датчик	Положение столов не может быть определено или неверно.
Ошибка датчика температуры гидравлической системы -> Проверьте датчик	Температура масла отображается неправильно.
Запрещено использовать в дорожном режиме -> Поднимите элемент	Когда теребилка активна, дорожный режим выбирать нельзя.
Запрещено менять положение столов в дорожном режиме -> Выберите полевой режим	Нельзя управлять столами в дорожном режиме.

<p>Ручной тормоз активен -> Отпустите ручной тормоз или поставьте ручку в нейтральное положение</p>	<p>Ручной тормоз активен, пока джойстик находится в положении вперед.</p>
<p>Обнаружение замятия! -> Посмотрите на столы</p>	<p>Датчики угла, расположенные на столах, обнаруживают замятие.</p>
<p>Ошибка датчика насоса -> Проверьте датчик</p>	<p>Сигнал от датчика насоса, приводящего в движение четвертьоборотные ремни, больше не может быть получен, поэтому столы больше не регулируются правильно.</p>

Сообщения автоматически исчезают после исправления ошибки или удаляются на короткое время после нажатия кнопки Enter.



-> Кнопка Enter

3. Различные настройки

3.1 Регулировка высоты подъемного элемента

Главный экран обеспечивает доступ к нескольким другим экранам. Чтобы отрегулировать высоту подъемника, нажмите кнопку для доступа к меню высоты подъема.

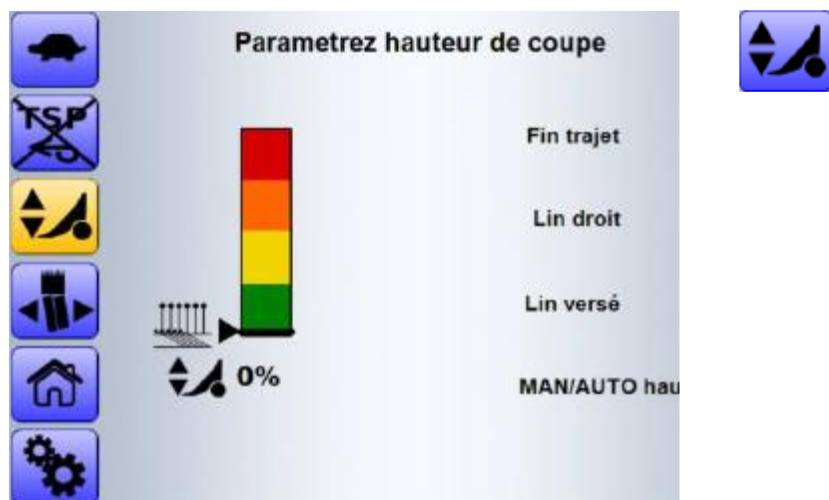


Рис. 3 Меню высоты подъема

Это меню используется для регулировки высоты подъемного элемента. Необходимо сначала достичь нужной высоты, нажав одну из двух желтых кнопок на джойстике. Удерживайте их, чтобы поднять и опустить элемент вручную. Чтобы сохранить достигнутую желаемую высоту, нажмите кнопку SET рядом с желаемым значением.



Каждое значение имеет свой предел, как только достигается или превышает значение конца прохода, ремни теребилки перестают вращаться. Как только достигается высота подъема стоячего льна, ремни начинают вращаться.

Затем можно использовать 3 заданных значения высоты, кратковременно нажимая желтые кнопки на джойстике. Эти высоты достигаются автоматически, только если нижний параметр установлен на AUTO. Чтобы достичь высоты вручную, единственный способ — зажать желтые кнопки джойстика.

Выбранный шаг выделяется стрелкой с белым контуром.

3.2 Регулировка положения стола

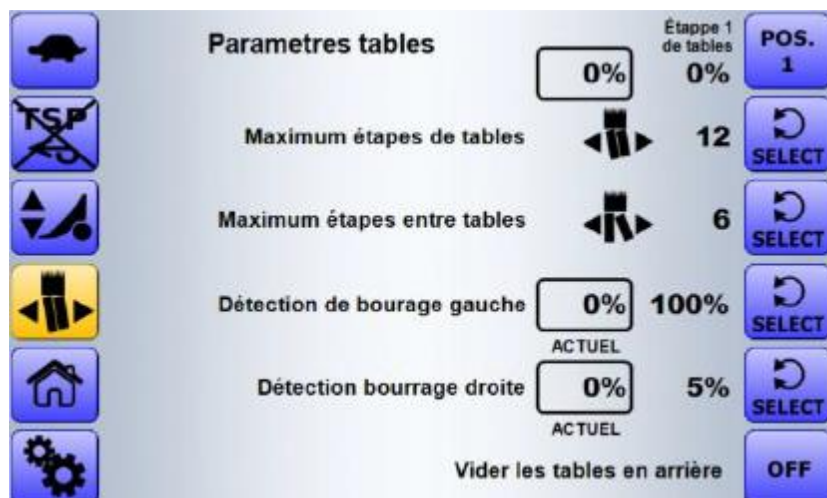


Рис. 4 Меню настроек таблицы

После нажатия на кнопку позиций стола открывается отдельное окно. Это меню используется для определения различных позиций стола.



«Шаг 1 стола» определяет расстояние, на которое столы перемещаются одновременно при удалении столов. В дорожном режиме столы сближаются, а в полевом режиме они удаляются на расстояние, равное установленному здесь значению при передаче импульса. В дальнейшем именуемый «Шаг 1». Другие шаги также регулируются. Количество регулируемых шагов зависит от второго параметра и максимального количества шагов. Интервал, оставшийся между Шагом 1 и максимальным количеством шагов, делится на равные расстояния.

Для перемещения столов дальше или ближе используйте белые кнопки джойстика.

Расстояние между столами также можно разделить на шаги. Количество выбираемых шагов зависит от параметра, установленного в этом меню.

Над двумя столами установлено устройство для измерения высоты, называемое детектором заторов. Здесь можно установить значение, при котором датчики подают сигнал тревоги на главном экране. Значения, выделенные внутри поля, являются текущими значениями, которые отображаются в режиме реального времени. Эти значения будут увеличиваться по мере увеличения толщины валков.

Когда машина достигает конца поля, терибильный элемент поднимается, и ленты становятся пустыми. По умолчанию холостой ход ремней происходит только на передней передаче. Если включена настройка «Холостой ход в обратном направлении», столы также работают в режиме холостого хода в обратном направлении.

3.3 Настройки машины

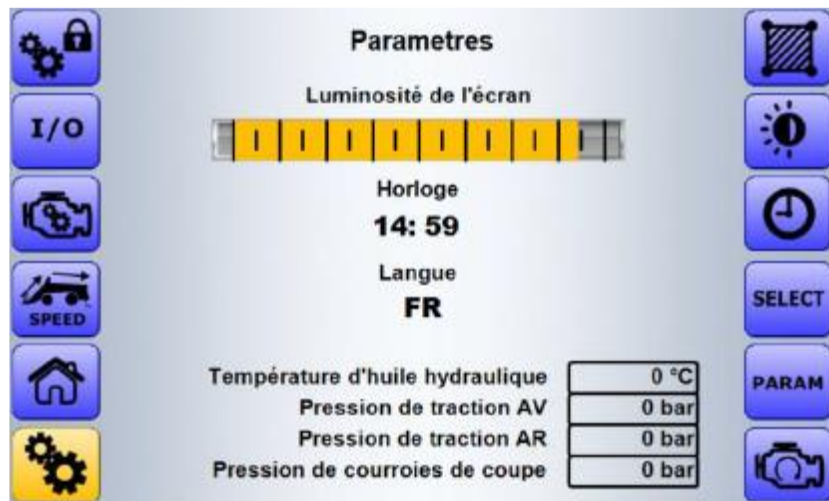


Рис. 5 Меню настроек

Чтобы получить доступ к экранам настроек, просто нажмите кнопку настроек, расположенную слева или справа от экрана.



-> Кнопка настроек справа

Этот экран предоставляет доступ к экранам различных параметров. Это меню позволяет выполнить некоторые настройки по умолчанию. Вторая кнопка в правом верхнем углу используется для регулировки яркости экрана. После выбора поверните поворотную ручку, чтобы установить значение.

В этом меню также можно настроить часы. Когда часы и минуты мигают, поверните поворотную кнопку, чтобы изменить их. Язык также можно установить, нажав кнопку SELECT. Доступные языки: голландский, французский, английский и русский.

Несколько других значений по-прежнему отображаются внизу данного меню.

Температура гидравлического масла.

Давление, создаваемое насосом при движении вперед. И давление, которое он оказывает в обратном направлении. Ни одно из этих значений не должно быть меньше 20 бар. При значении ниже данного порога схема накачки, вероятно, неисправна.

Возврат к основному экрану осуществляется простым нажатием кнопки Enter или кнопки Main.



-> Основная кнопка



-> Кнопка ввода

3.4 Настройки, защищенные паролем

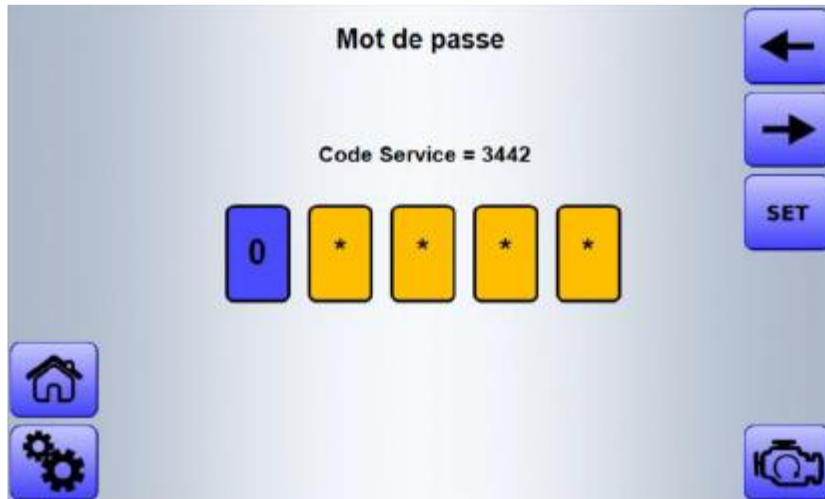


Рис. 6 Страница пароля

На данной странице отображается сервисный код. Сервисная служба может сообщить этот код в Union NV/SA. Затем сервисной службе предоставляется зашифрованный код для доступа к параметрам. Это заводские настройки, которые может изменить только квалифицированный персонал.

Используя клавиши со стрелками, выберите нужную цифру и поверните поворотную ручку, чтобы выбрать правильную цифру. Введите правильный код, затем нажмите SET для доступа к сервисным страницам.

3.5 Диагностика входов и выходов

После нажатия кнопки I/O отображаются приведенные ниже страницы.

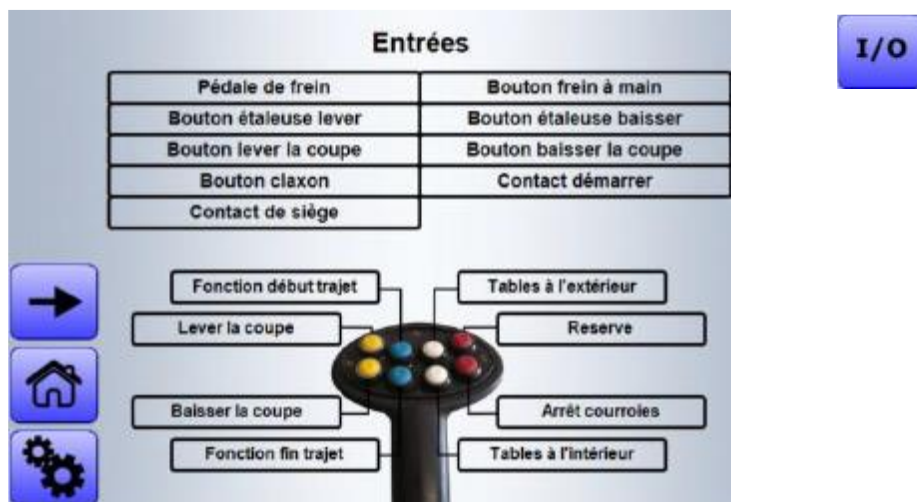


Рис. 7 Джойстик, кнопки и страница контактов

Entrées

Niveau d'huile hydraulique	Courant fusible 200 OK
Télécommande courroies AV	Courant fusible 300 OK
Télécommande courroies AR	Courant fusible 500 OK
Capteur support table	Courant fusible 600 OK
Courroies de coupe 0 Hz	Capteur de coupe 0 mA
Capteur roues avant 0 mA	Capteur roue arrière 0 mA
Capteur table gauche 0 mA	Capteur table droite 0 mA
Détection bourrage gauche 0 mA	Détection bourrage droite 0 mA
Pression traction AV 0 mA	Pression traction AR 0 mA
Pression de courroies 0 mA	Température d'hydraulique 0 mA

Рис. 8 Страница обратной связи о состоянии и входных данных датчиков

К записям можно обращаться, когда машина больше не может правильно выполнять определенные функции. Эти страницы содержат полезную информацию о записях API.

Sorties

Ventilateur normale	Ventilateur inversé
Vanne étaleuse lever	Graissage
Vanne étaleuse baisser	Suspension de coupe
Frein à main activé	Blocage roue arrière
Claxon activé	Feu de marche arrière
Feu d'arrêt	Démarrer

Ouvrir les tables 0 mA	Fermer les tables 0 mA
Pompe traction AR 0 mA	Pompe traction AR 0
Moteur hydraulique AV 0	Moteur hydraulique AR 0 mA

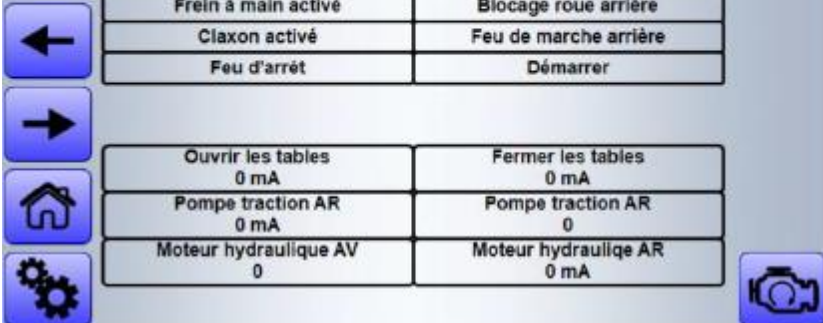


Рис. 9 Страница выходов реле и клапана

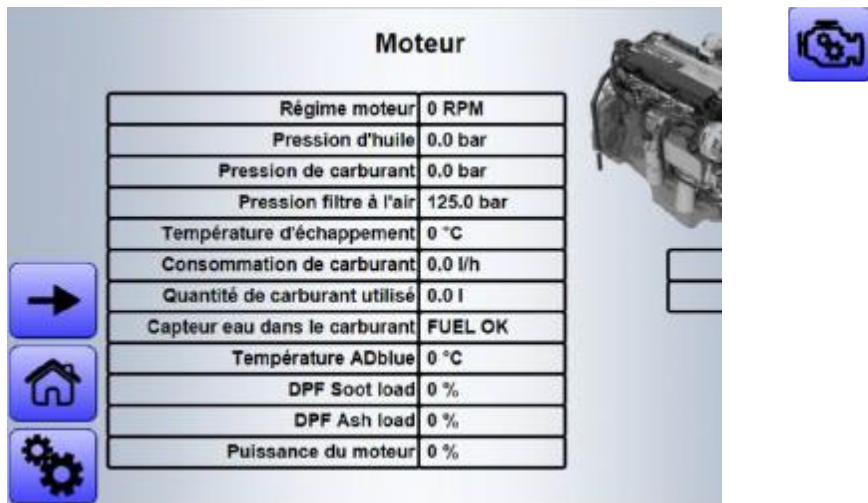


Рис. 10 Клапаны

Выходы также можно диагностировать. Данные меню позволяют проверить, обеспечивает ли ПЛК логическое управление выходами.

3.6 Страницы двигателя с данными двигателя и ошибками

На странице параметров отображаются данные двигателя.



Moteur	
Régime moteur	0 RPM
Pression d'huile	0.0 bar
Pression de carburant	0.0 bar
Pression filtre à l'air	125.0 bar
Température d'échappement	0 °C
Consommation de carburant	0.0 l/h
Quantité de carburant utilisé	0.0 l
Capteur eau dans le carburant	FUEL OK
Température Adblue	0 °C
DPF Soot load	0 %
DPF Ash load	0 %
Puissance du moteur	0 %

Рис. 11 Данные дизельного двигателя

Moteur

SPN	FMI	OC	INFO
0	0	0	-
0	0	0	-
0	0	0	-
0	0	0	-
0	0	0	-
0	0	0	-
0	0	0	-
0	0	0	-
0	0	0	-
0	0	0	-




Рис. 12 Здесь отображаются активные ошибки двигателя

Moteur

	SPN	FMI	OC	INFO	TEMPS
1	898	0	0	Faute CAN régime du moteur	0
2	0	0	0	-	0
3	0	0	0	-	0
4	0	0	0	-	0
5	0	0	0	-	0

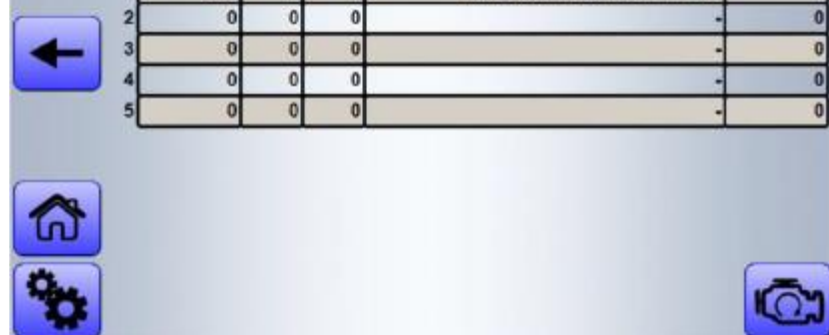


Рис. 13 История ошибок двигателя

Дизельный двигатель может показывать некоторые ошибки двигателя. Эти ошибки включают код ошибки SPN и IMF. Эти ошибки помогают определить определенные проблемы с двигателем.

В истории этих ошибок отображаются все сохраненные коды SPN и FMI. Каждая ошибка сопровождается количеством моточасов, в течение которых возникла ошибка.

3.7 Регулировка скорости ремней машины

Это меню важно для синхронизации скоростей ремней. Ремни синхронизируют свою скорость со скоростью продвижения в соответствии с заданным соотношением. Здесь можно установить скорость, с которой ремни вращаются относительно друг друга.

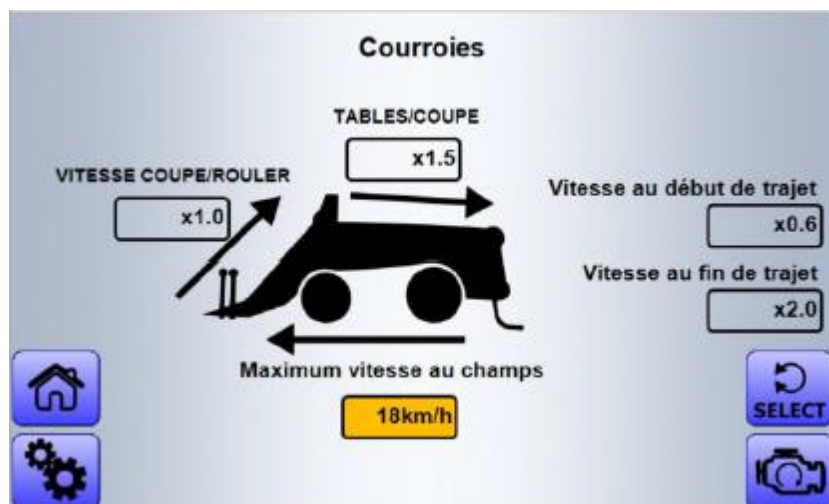


Рис. 14 Регулировка скорости ремней

Желтые значения можно отрегулировать с помощью поворотной ручки. Чтобы выбрать другие значения, нажмите кнопку SELECT. Теоретическая максимальная скорость машины отображается под машиной. Это скорость, при которой джойстик нажимается до упора. Значение регулируется от 7 км/ч до 18 км/ч.

Переменная «TRIPPER/ADVANCED ELEMENT» — это скорость отрывных ремней по отношению к скорости движения вперед. Увеличение этого значения ускоряет вращение ремней. Отсюда следует, что четвертьоборотные ремни вращаются с той же скоростью, что и отрывные.

Значение «TABLES/ELEMENT ARRACHEUR» используется для регулировки скорости четвертьоборотных ремней по отношению к отрывным.

Справа осталось еще два значения: одно посвящено скорости в начале прохода, а другое — скорости в конце прохода. Эти скорости относятся только к четвертьоборотным ремням. Скорость ремней всегда синхронизирована со скоростью движения вперед.

Параметр «Debut de passage / Начало прохода» используется при запуске машины. Активация этого режима происходит автоматически при опускании подъемного элемента. Эта переменная имеет значение по умолчанию меньше 1х. Поэтому четвертьоборотные ремни при пуске вращаются медленнее и накапливают, так сказать, лен на машине. После фиксирования количества метров эта скорость увеличивается до тех пор, пока не достигнет значения параметра «TABLES/ELEMENT ARRACHEUR». Оператор также может самостоятельно активировать/деактивировать этот режим, нажав синюю кнопку на джойстике.

«Fin de passage / Конец перехода» противоположен «Debut de passage / Началу прохождения». Как только оператор сам активирует этот режим, нажав синюю кнопку на джойстике, скорость ремней будет постепенно увеличиваться до достижения конечной скорости прохода. Таким образом, лен укладывается быстрее за счет снижения риска скопления льна на разворотной полосе.

3.8 Сервисные данные теребилки

Страница с общим количеством убранных гектаров льна и общим временем уборки урожая.



Рис. 15. Общие счетчики машины

Это общие данные теребилки. Эти счетчики не могут быть сброшены оператором. Эти данные предоставляют информацию о техническом обслуживании и износе.

3.9 Общие параметры



Рис. 16 Параметры охлаждающего вентилятора и давления отрывных ремней

Направление вращения охлаждающего вентилятора меняется на обратное. Охладитель машины во время уборки меняет направление на обратное в соответствии с фиксированным приспособлением. Охлаждающий вентилятор работает нормально в течение фиксированного времени, указываемого параметром «Duree de refroidissement en sens horaire / Продолжительность охлаждения по часовой стрелке».

По окончании времени охлаждения по часовой стрелке вентилятор охладителя вращается против часовой стрелки с задержкой, заданной параметром «Duree de refroidissement en sens anti-horaire / Время охлаждения против часовой стрелки».



Когда давление отрывного ремня превышает давление, установленное параметром «Обнаружение избыточного давления отрывного ремня», отображается аварийное сообщение. Этот параметр используется для изменения заданного давления.

4. Контрольные списки


4.1 Ежедневный контрольный список

	✓
Проверить уровень гидробака	
Проверить уровень масла в двигателе Deutz	
Проверить наличие утечек масла под машиной	
Проверить наличие утечек масла на передних/задних шинах	
Проверить уровень воды в расширительном бачке	
Проверить давление наддува гидравлических насосов	
Проверить крепление передних и задних колес	
Проверить уровень масла в корпусе комбайна	

4.2 Ежедневный контрольный список

	✓
Проверить уровень масла в переднем среднем мосту	
Проверить уровень масла в редукторах левой и правой осей	
Проверить уровень масла в редукторе заднего колеса	
Проверить уровень масла в редукторе машины	
Проверить уровень центральной смазки	
Проверить все точки смазки	
Проверить салонный фильтр	

5. Очистка воздушного фильтра

 См. раздел 0: «Инструкции по обслуживанию воздушного фильтра».

6. Консервация машины на зимний период

Чтобы сохранить машину зимой:

- Заправляйте дизельным топливом, чтобы избежать образования конденсата в баке.
- Опорожните резервуар adblue, чтобы избежать кристаллизации в резервуаре.
- Очищайте фильтры adblue горячей водой каждые 2 сезона (см. Руководство по эксплуатации двигателя)
- Фильтры adblue находятся в насосе adblue, прикрепленном к баку adblue.
- Смажьте клеммы аккумулятора
- Снимите / сбросьте пневматическое давление теребилки
- Поместите подъёмный элемент на землю
- Ослабьте ремни на подъёмном элементе, чтобы лучше снять ремни и сохранить ремни в темном помещении
- Продуйте комбинированный радиатор вода/воздух/масло.
- Очистите машину предпочтительно сжатым воздухом, избегайте очистки с помощью Karcher

Рекомендации по adblue:

Рекомендуется запускать машину раз в месяц. Дайте двигателю прогреться. Как только двигатель прогреется, включить машину на максимум на 10 минут до впрыска adblue.

7. Обслуживание машины

Рекомендуемый уход после уборки льна и перед новой уборкой

1. Слейте масло из редуктора заднего моста.
2. Слейте редуктор на подъемнике.
3. Слейте масло из редуктора переднего моста.
4. Опорожните передний мост.
5. Замените всасывающие фильтры на насосах.
6. Замените обратный фильтр на гидробаке.
7. Слейте моторное масло.
8. Замените топливный и масляный фильтры двигателя.
9. Очистите предварительный фильтр дизельного топлива.
10. Очистите воздухоотводчик крышки головки блока цилиндров двигателя (рис. 17).
 - а. Демонтируйте
 - б. Осторожно очистите сжатым воздухом (<3 бар)
 - с. Тщательно соберите

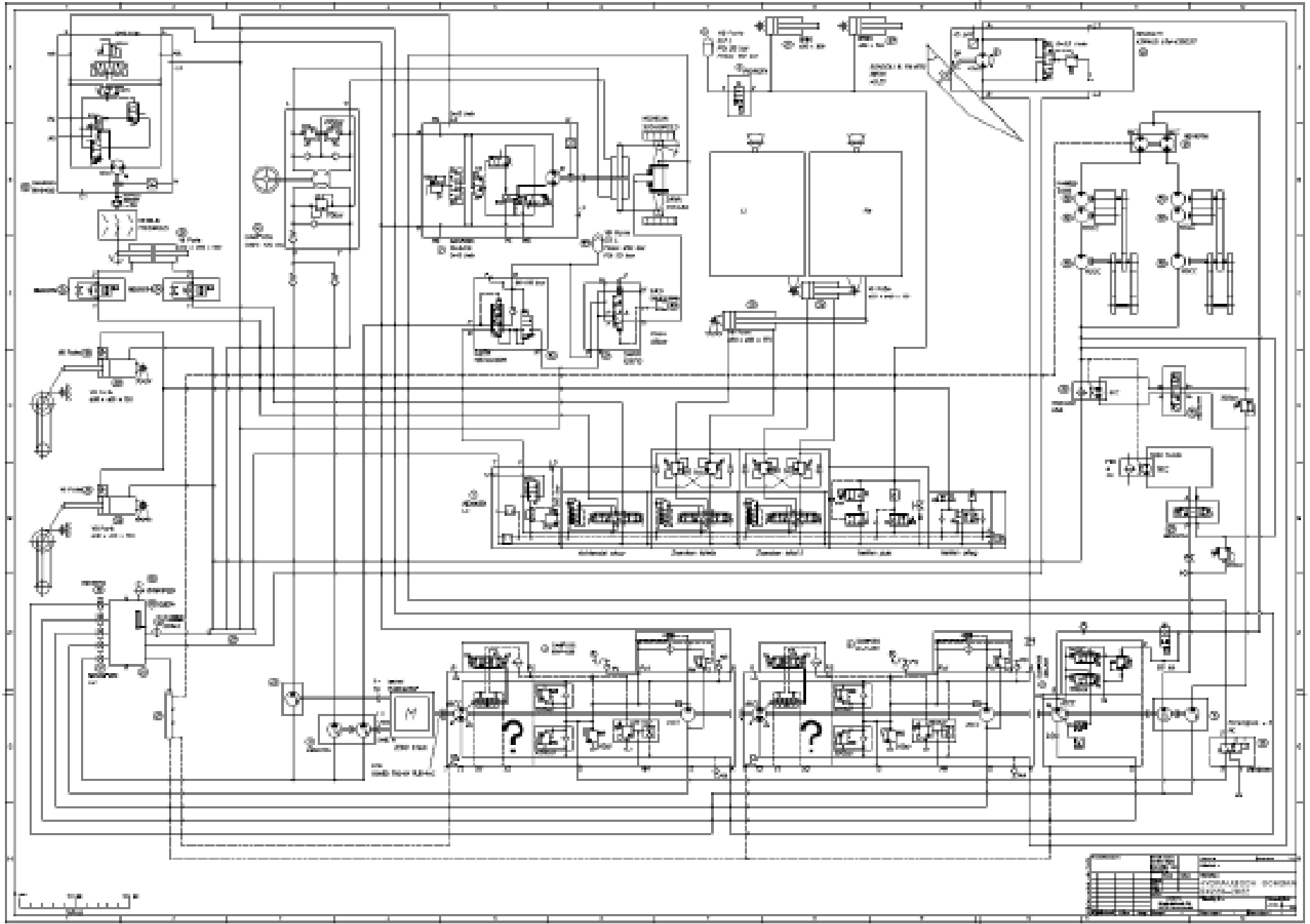


Рис. 17. Удаление воздуха из крышки головки блока цилиндров двигателя.



Никогда не выполняйте сварочные работы на машине с подключенным аккумулятором и подключенными автоматами. Категорически запрещается производить сварку на машине с подключенными автоматами. Позвоните нам и запросите инструкции перед сваркой на машине.

8. Гидравлический план



9. Электрический план



8900
 Восточная 60
 Тел.
 Факс
 E-mail

Ипр
 +32 473 51 44 10
 info@gomutec.be

Заказчик	Union NV/SA
Улица	Nijverheidsstraat 134
Почтовый индекс	8791 BEVEREN-LEIE
Телефон	+32 56 71 24 71
Факс	
E-mail	info@unionmachines.com

Название проекта	UNION_GX220_2022_FR
Номер проекта	
Описание проекта	GX220
Комиссия	
Ответственный за проект	FDP
Дата начала	
Дата завершения	
Изменение (редакция)	11.10.2022 PB
Количество страниц	28

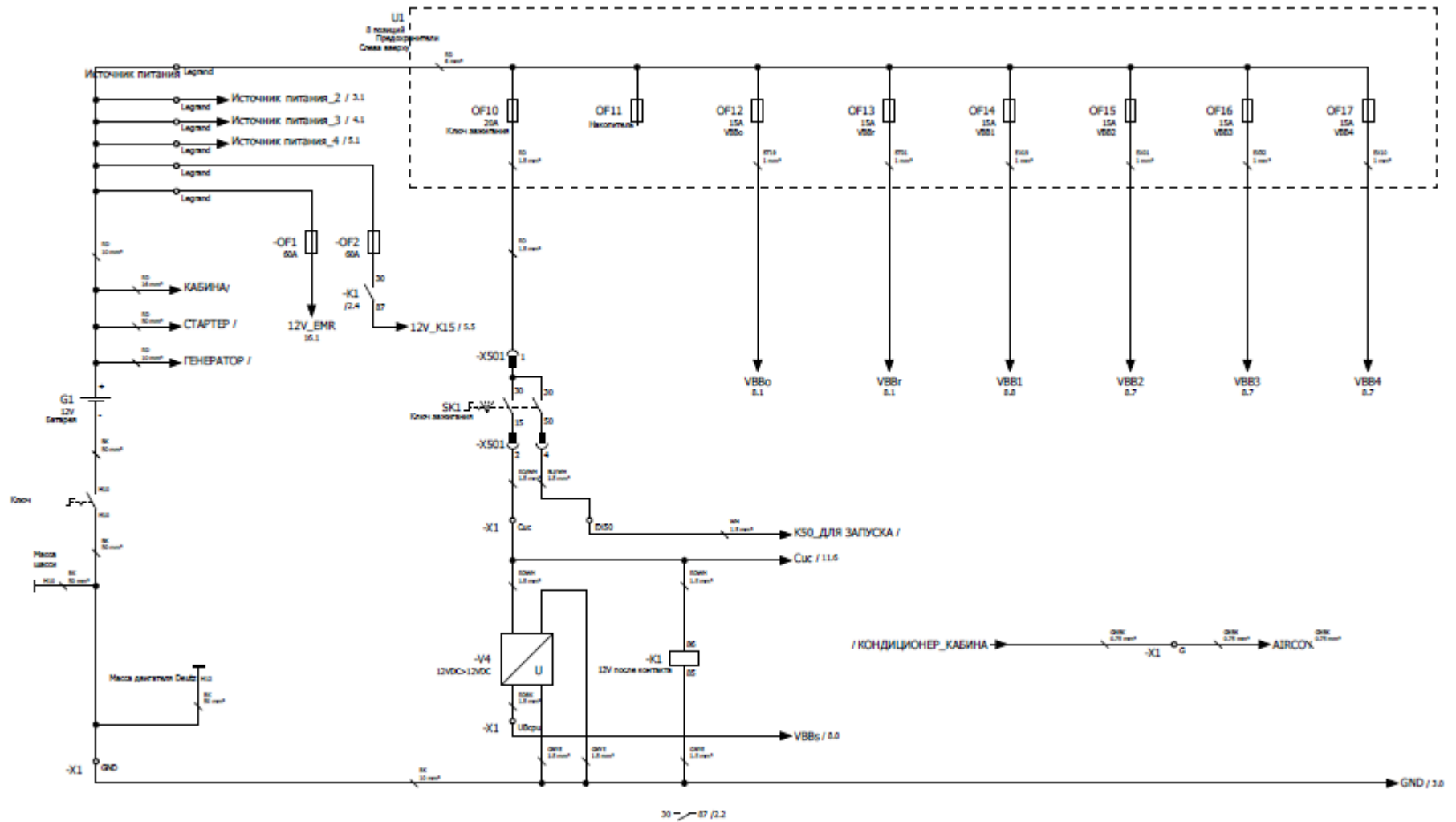
			Дата	11.10.2022			Название		=
			Редактор	Gomutec BVBA					+
			Версия		GX220				Страница 0
Модификация	Дата	Номер	Ориг.		Заменен	Заменен на			Страница 28

Содержание

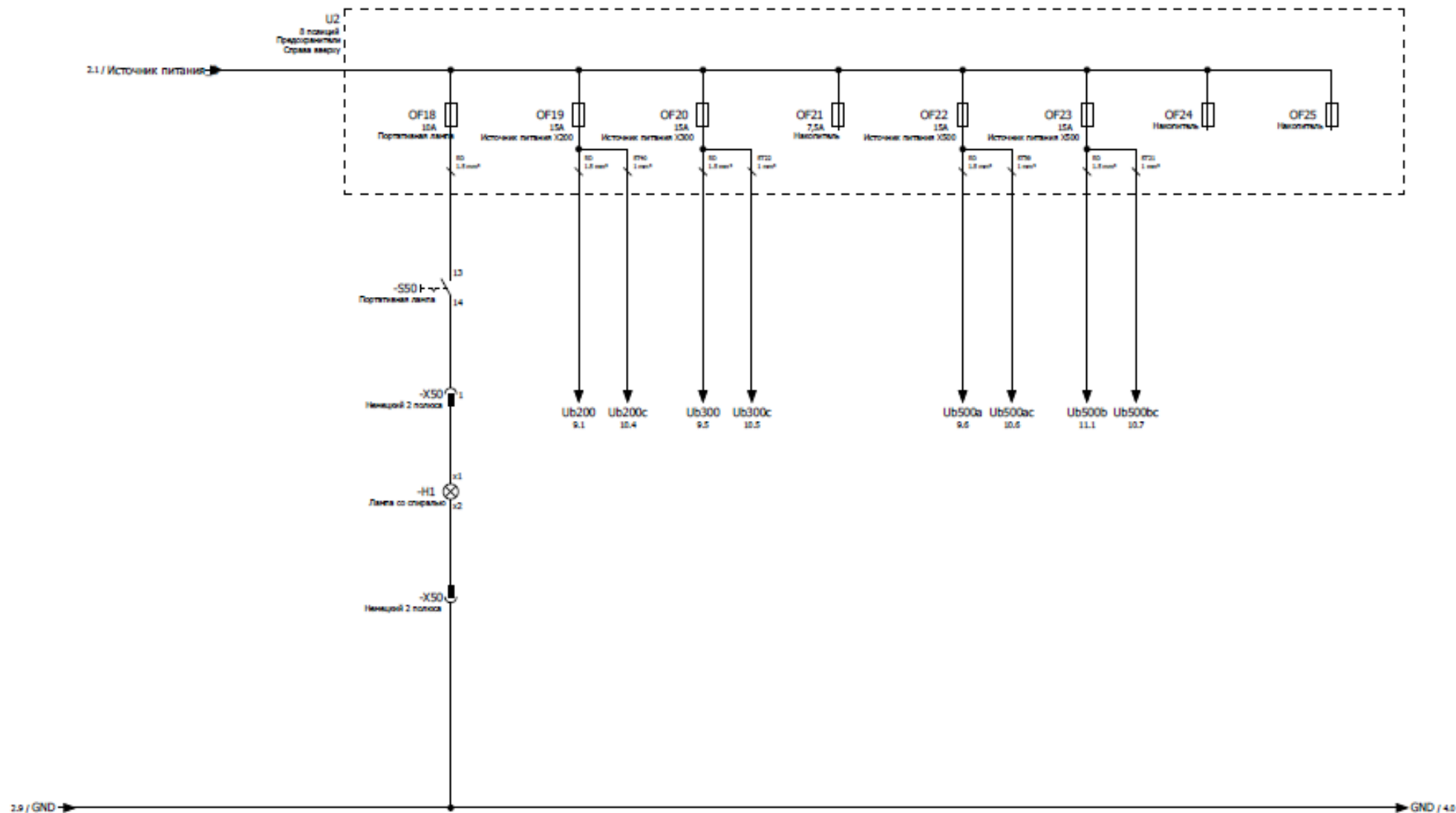
Колонка X: автоматически созданная страница была отредактирована вручную F06_001

Страница	Описание страницы	Дополнительное поле страницы	Дата	Редактор	X
/0	Заголовок		11/10/2022	Gomutec BVBA	X
/1	Содержание		11/10/2022	Gomutec BVBA	
/2	ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ		11/10/2022	Gomutec BVBA	
/3	ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ		11/10/2022	Gomutec BVBA	
/4	ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ		11/10/2022	Gomutec BVBA	
/5	ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ		11/10/2022	Gomutec BVBA	
/6	ОСВЕЩЕНИЕ		11/10/2022	Gomutec BVBA	
/7	ОСВЕЩЕНИЕ		10/10/2022	Gomutec BVBA	
/8	CR0232 ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ		11/10/2022	Gomutec BVBA	
/9	CR0232 ST		10/10/2022	Gomutec BVBA	
/10	CR0232 ST		10/10/2022	Gomutec BVBA	
/11	CR0232 EX		11/10/2022	Gomutec BVBA	
/12	CR0232 EX		10/10/2022	Gomutec BVBA	
/13	CR0232 EX		10/10/2022	Gomutec BVBA	
/14	CR0232 EX		11/10/2022	Gomutec BVBA	
/15	ЭКРАН-ДЖОЙСТИК		11/10/2022	Gomutec BVBA	
/16	EMR		11/10/2022	Gomutec BVBA	
/17	РЕМЕНЬ ДВИГАТЕЛЯ DEUTZ		11/10/2022	Gomutec BVBA	
/18	X200_droite		11/10/2022	Gomutec BVBA	
/19	X300_droite		11/10/2022	Gomutec BVBA	
/20	X400_droite		11/10/2022	Gomutec BVBA	
/21	X500_droite		11/10/2022	Gomutec BVBA	
/22	X700_droite		11/10/2022	Gomutec BVBA	
/23	X800_droite		11/10/2022	Gomutec BVBA	
/24	X900_droite		11/10/2022	Gomutec BVBA	
/25	Кабели батареи		11/10/2022	Gomutec BVBA	
/26	Сервисные команды		11/10/2022	Gomutec BVBA	
/27	Подключение камеры		11/10/2022	Gomutec BVBA	

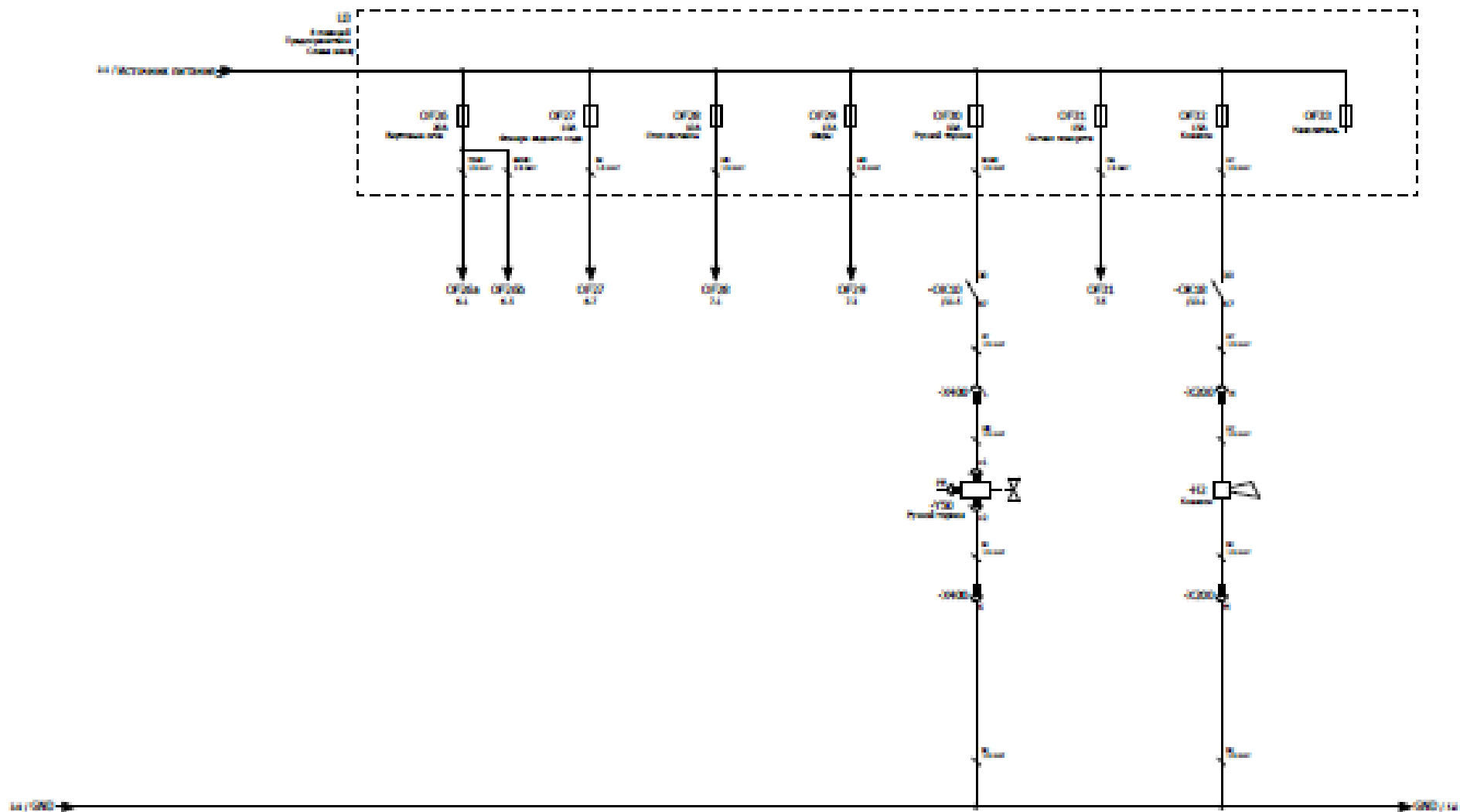
			Дата	11.10.2022			Название		=
			Редактор	Gomutec BVBA					+
			Версия		GX220				Страница 1
Модификация	Дата	Номер	Ориг.		Заменен	Заменен на			Страница 28



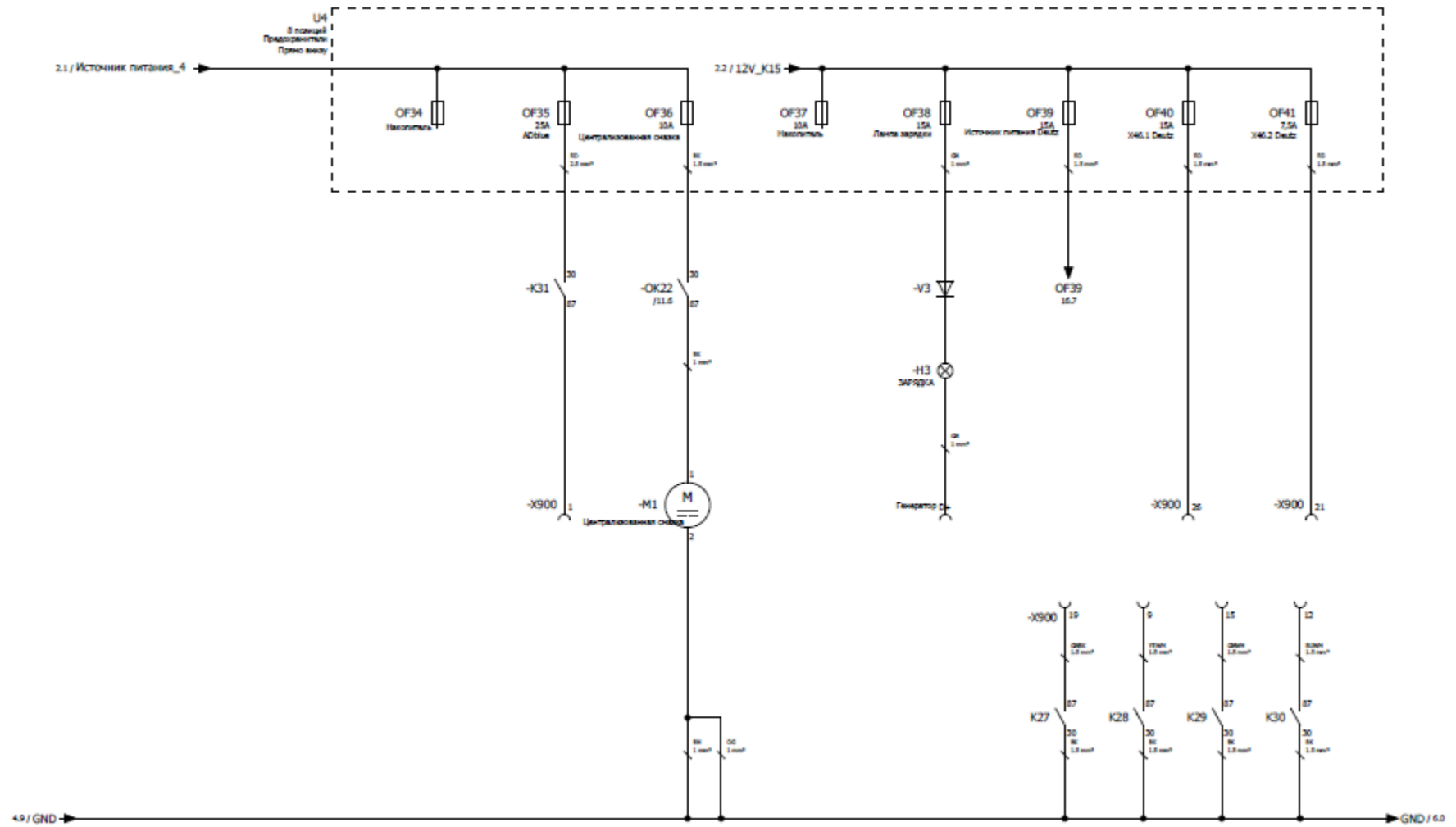
			Дата	11.10.2022			Источник питания		=
			Редактор	Gomutec BVBA					+
			Версия		GX220				Страница 2
Модификация	Дата	Номер	Ориг.		Заменен	Заменен на			Страница 28



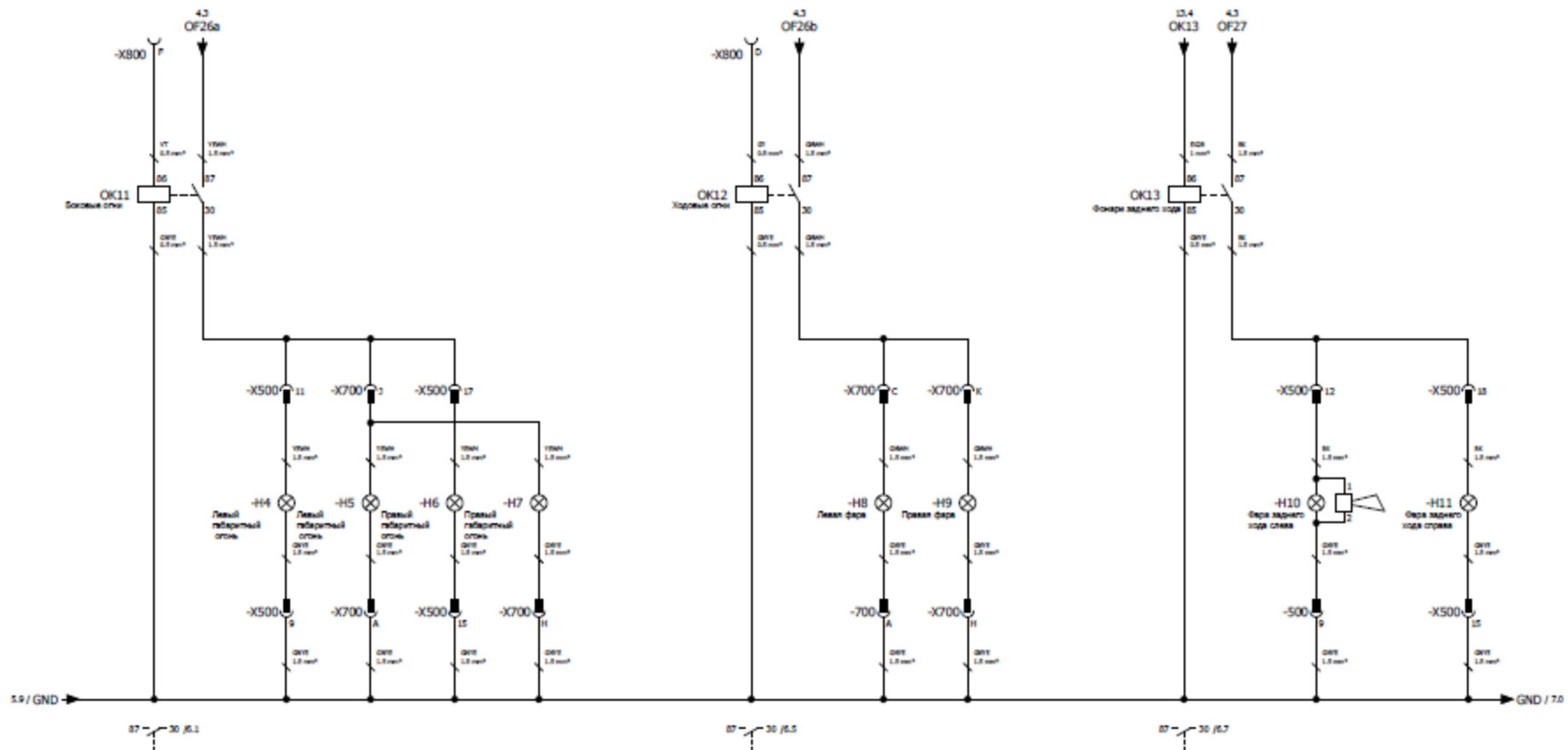
			Дата	11.10.2022			Источник питания		=
			Редактор	Gomutec BVBA					+
			Версия		GX220				Страница 3
Модификация	Дата	Номер	Ориг.		Заменен	Заменен на			Страница 28



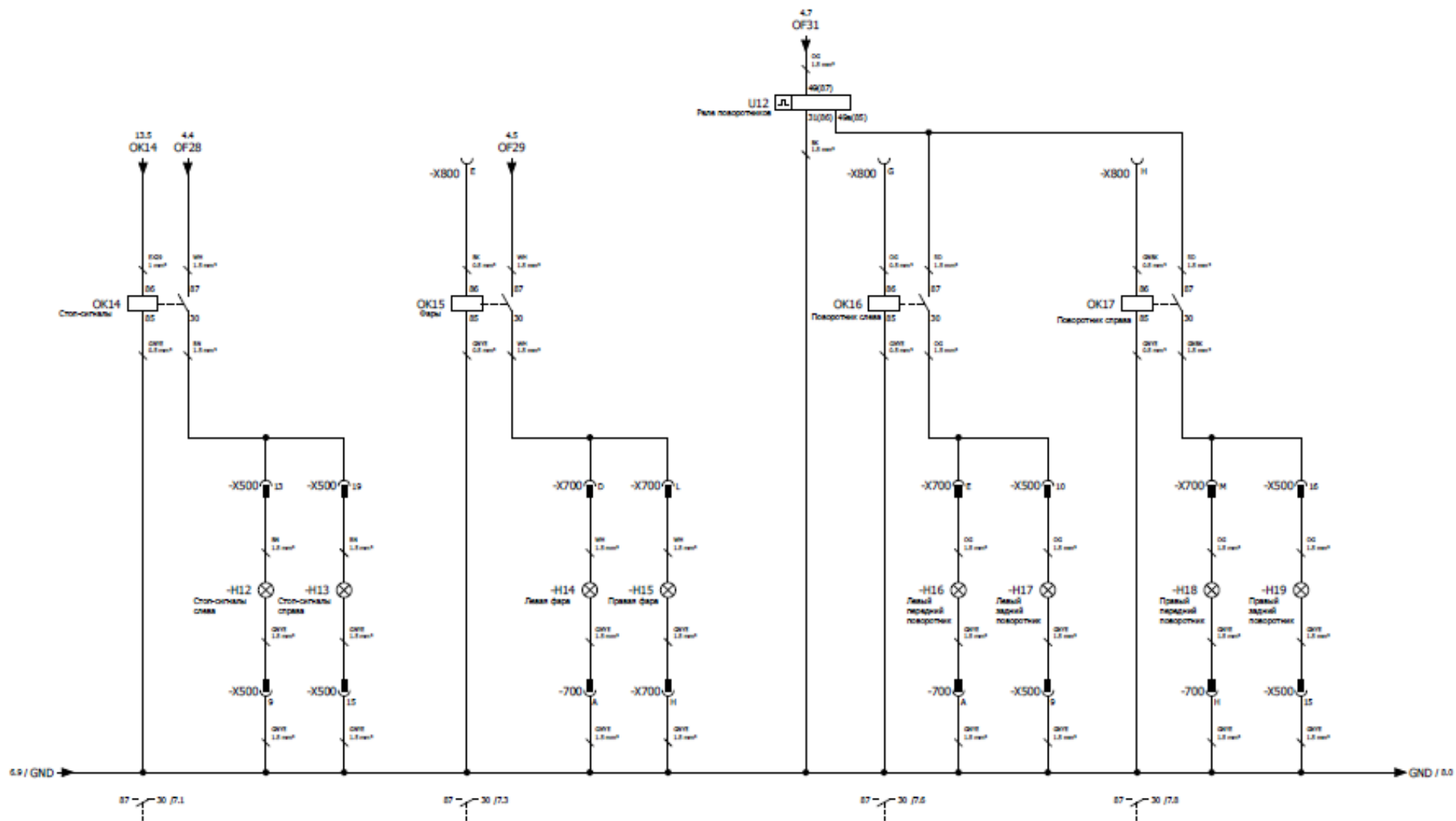
			Дата	11.10.2022			Источник питания		=
			Редактор	Gomutec BVBA					+
			Версия		GX220				Страница 4
Модификация	Дата	Номер	Ориг.		Заменен	Заменен на			Страница 28



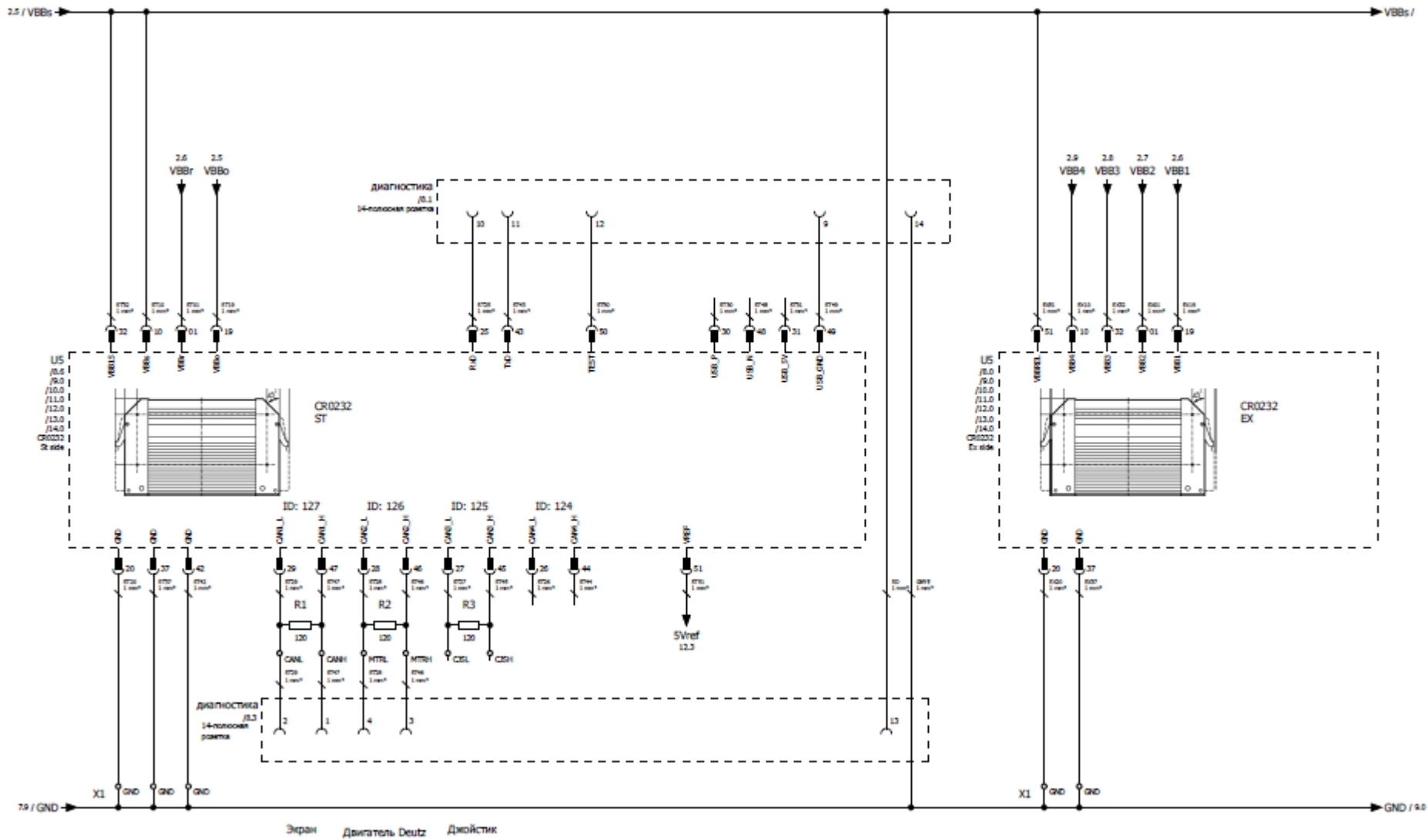
			Дата	11.10.2022			Источник питания		=
			Редактор	Gomutec BVBA					+
			Версия		GX220				Страница 5
Модификация	Дата	Номер	Ориг.		Заменен	Заменен на			Страница 28



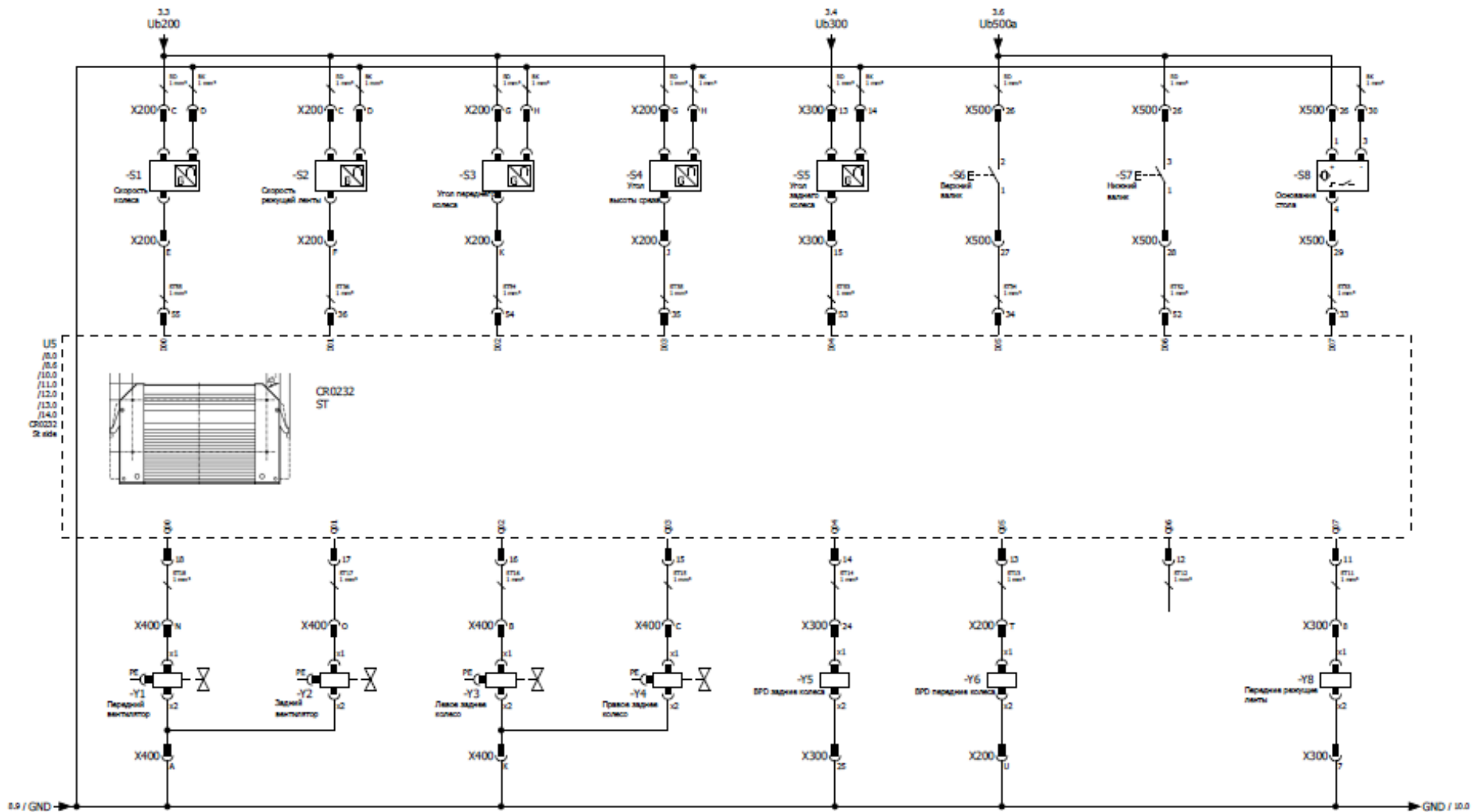
			Дата	11.10.2022			Фары		=
			Редактор	Gomutec BVBA					+
			Версия		GX220				Страница 6
Модификация	Дата	Номер	Ориг.		Заменен	Заменен на			Страница 28



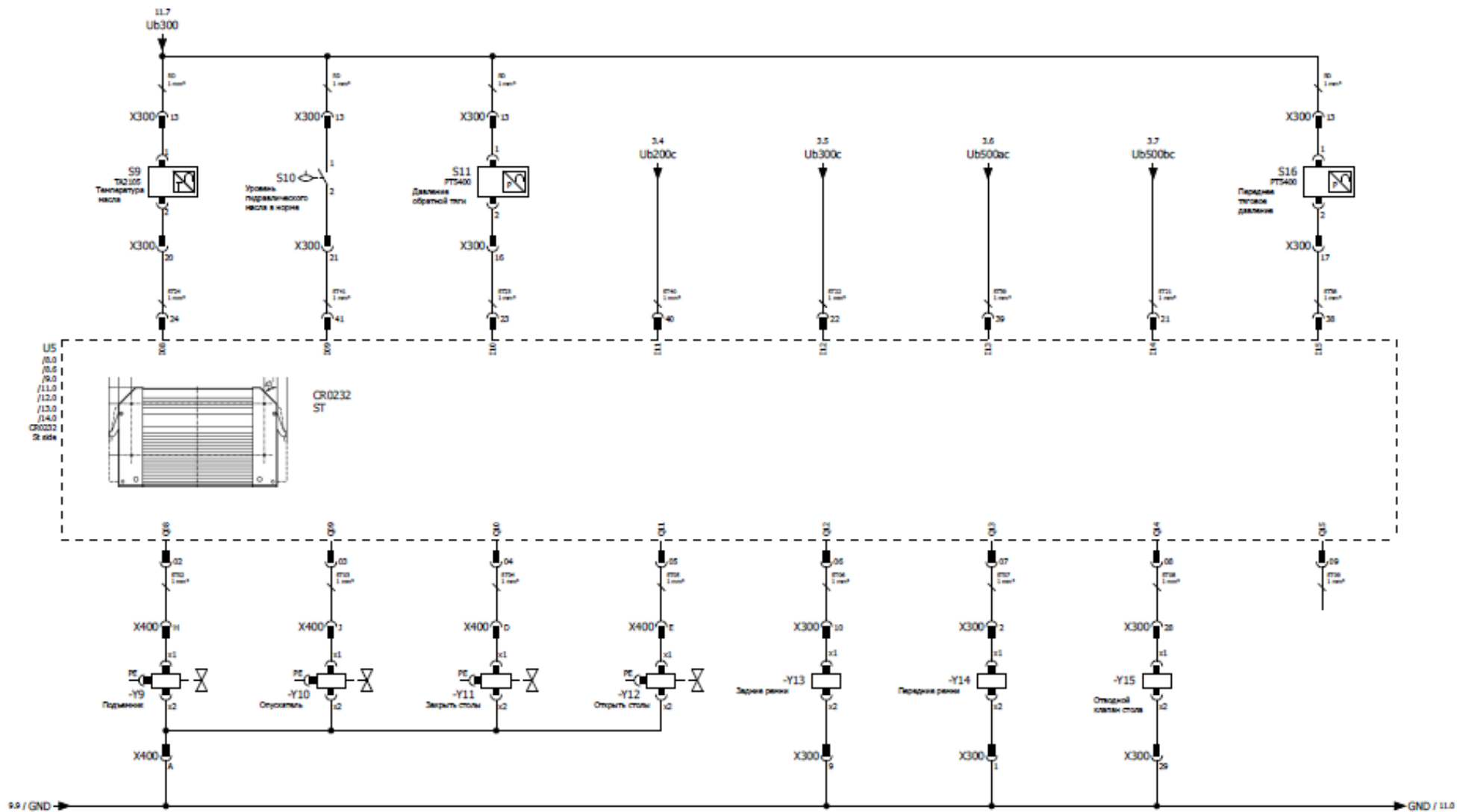
			Дата	11.10.2022					=
			Редактор	Gomutec BVBA					+
			Версия		GX220				Страница 7
Модификация	Дата	Номер	Ориг.		Заменен	Заменен на			Страница 28



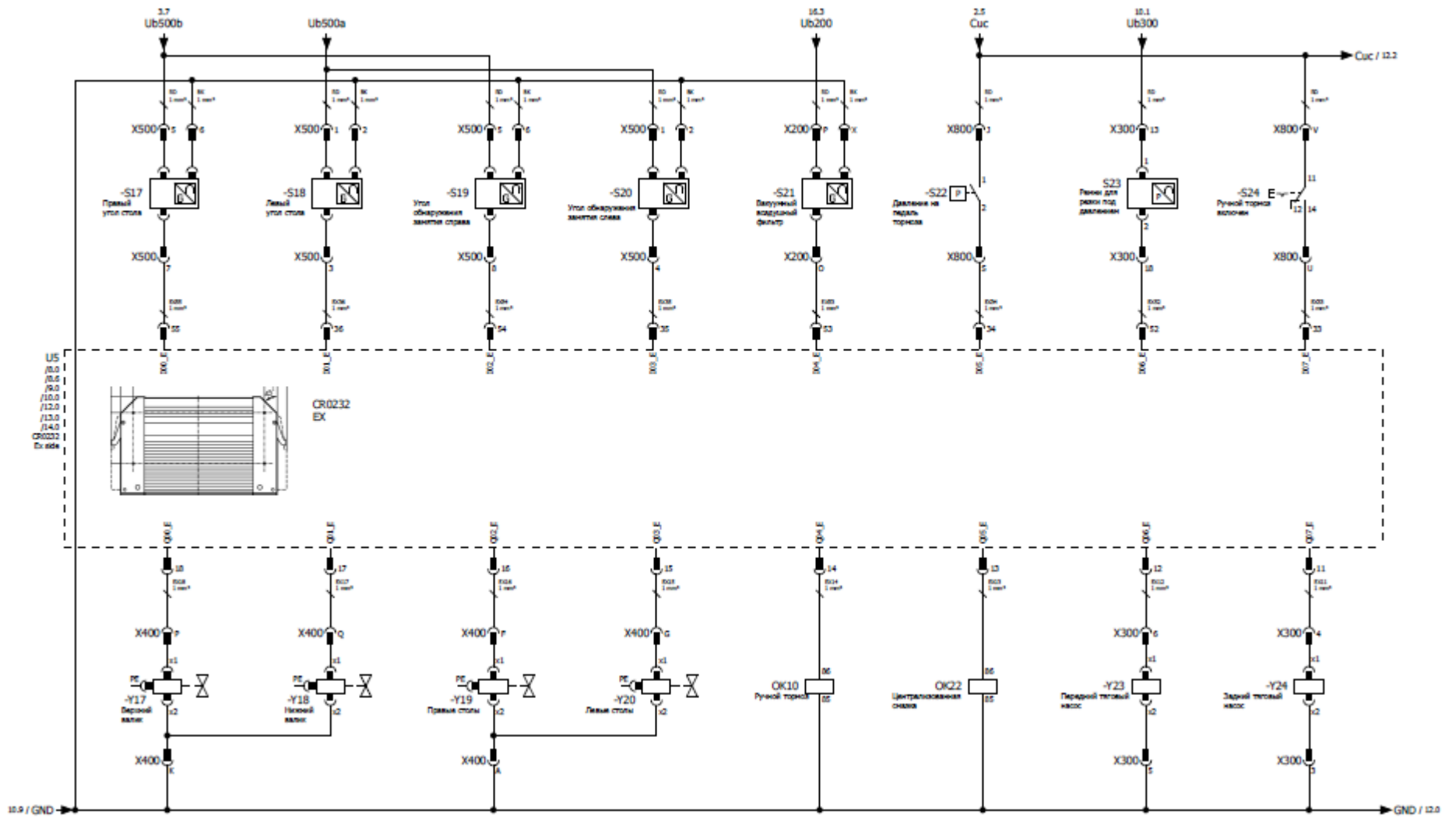
			Дата	11.10.2022			Фары		=
			Редактор	Gomutec BVBA					+
			Версия		GX220				Страница 8
Модификация	Дата	Номер	Ориг.		Заменен	Заменен на			Страница 28



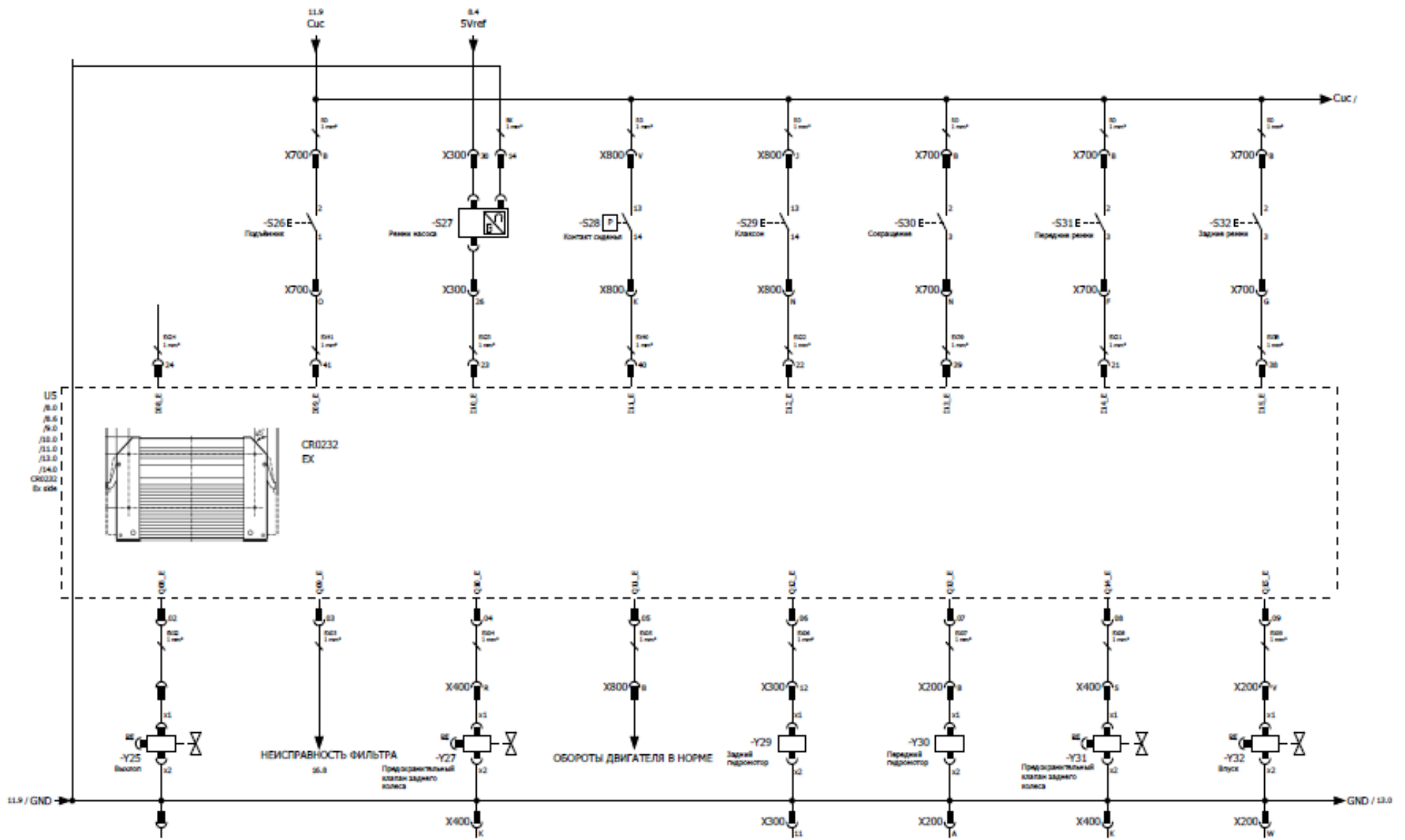
			Дата	11.10.2022			GR0232ST		=
			Редактор	Gomutec BVBA					+
			Версия		GX220				Страница 9
Модификация	Дата	Номер	Ориг.		Заменен	Заменен на			Страница 28



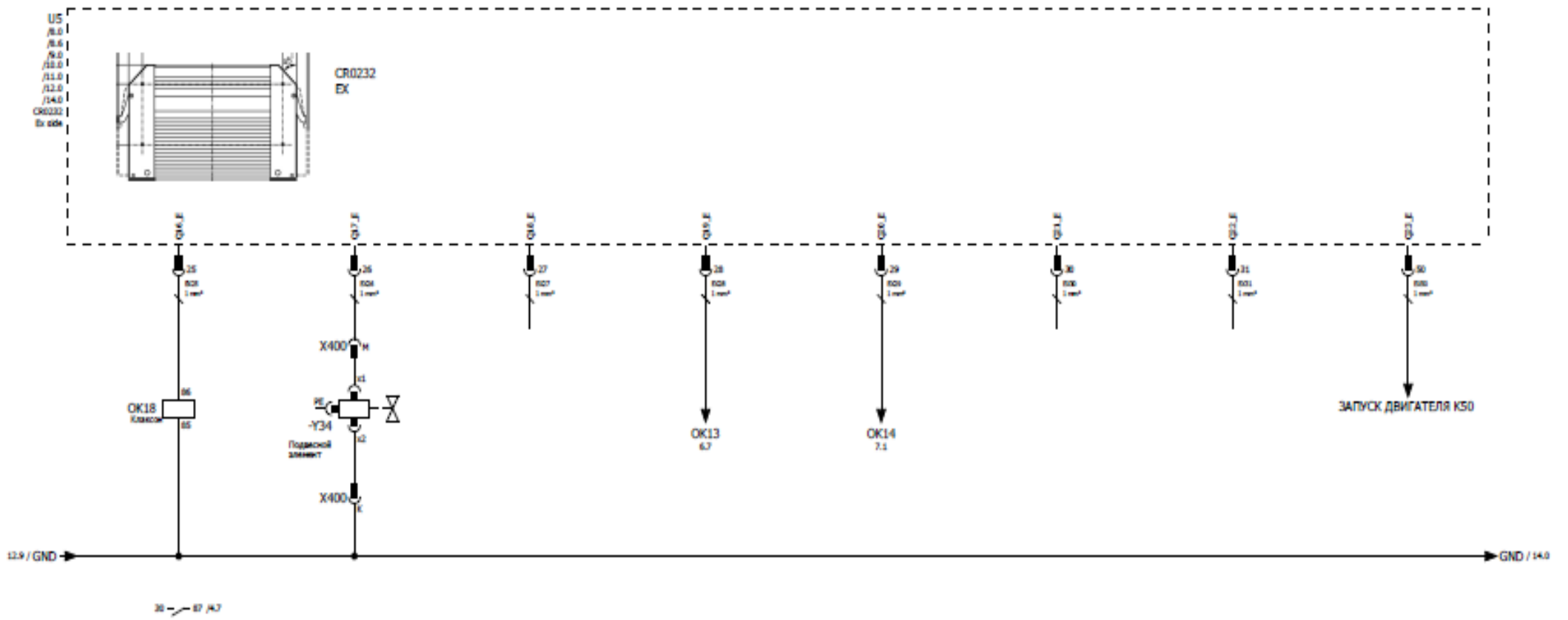
			Дата	11.10.2022			GX220	GR0232ST		=		
			Редактор	Gomutec BVBA								+
			Версия									Страница 10
Модификация	Дата	Номер	Ориг.		Заменен	Заменен на				Страница 28		



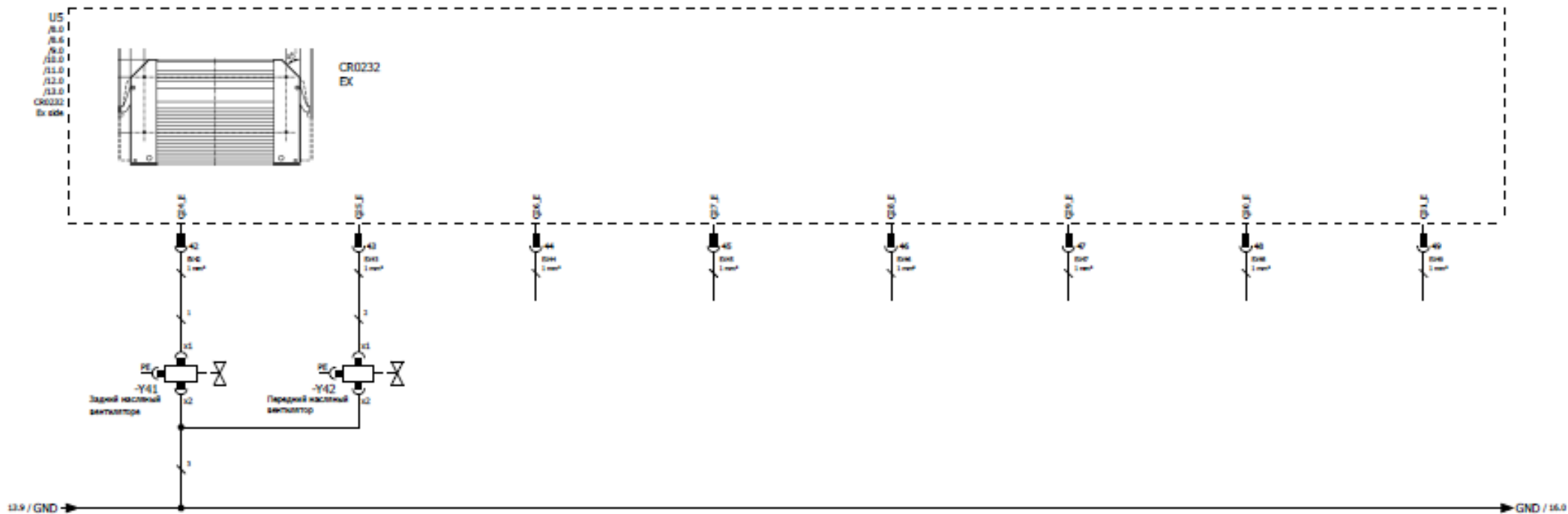
			Дата	11.10.2022			GR0232EX		=
			Редактор	Gomutec BVBA					+
			Версия		GX220				Страница 11
Модификация	Дата	Номер	Ориг.		Заменен	Заменен на			Страница 28



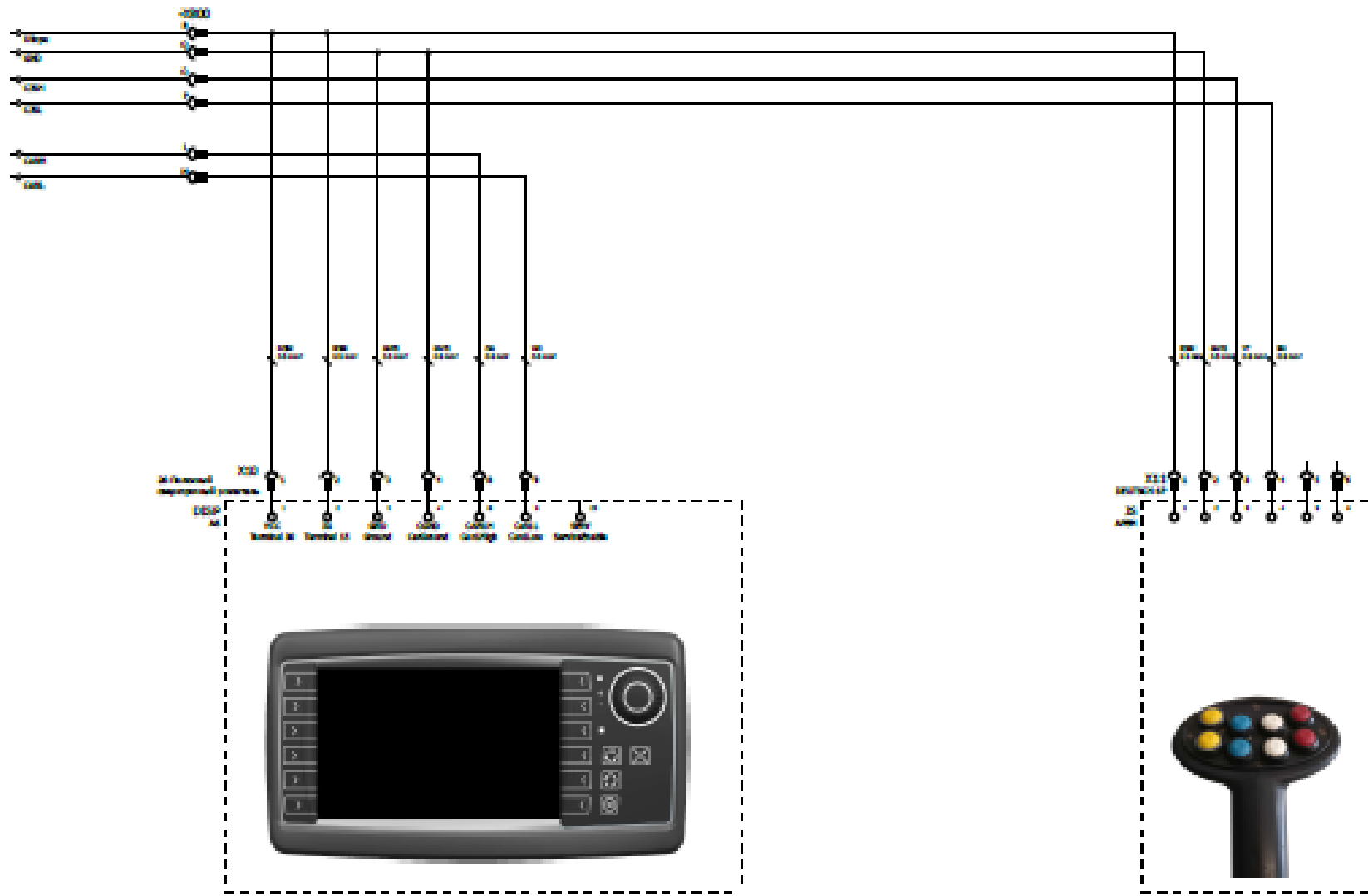
			Дата	11.10.2022			GR0232EX		=
			Редактор	Gomutec BVBA					+
			Версия		GX220				Страница 12
Модификация	Дата	Номер	Ориг.		Заменен	Заменен на			Страница 28



			Дата	11.10.2022			GR0232EX		=
			Редактор	Gomutec BVBA					+
			Версия		GX220				Страница 13
Модификация	Дата	Номер	Ориг.		Заменен	Заменен на			Страница 28



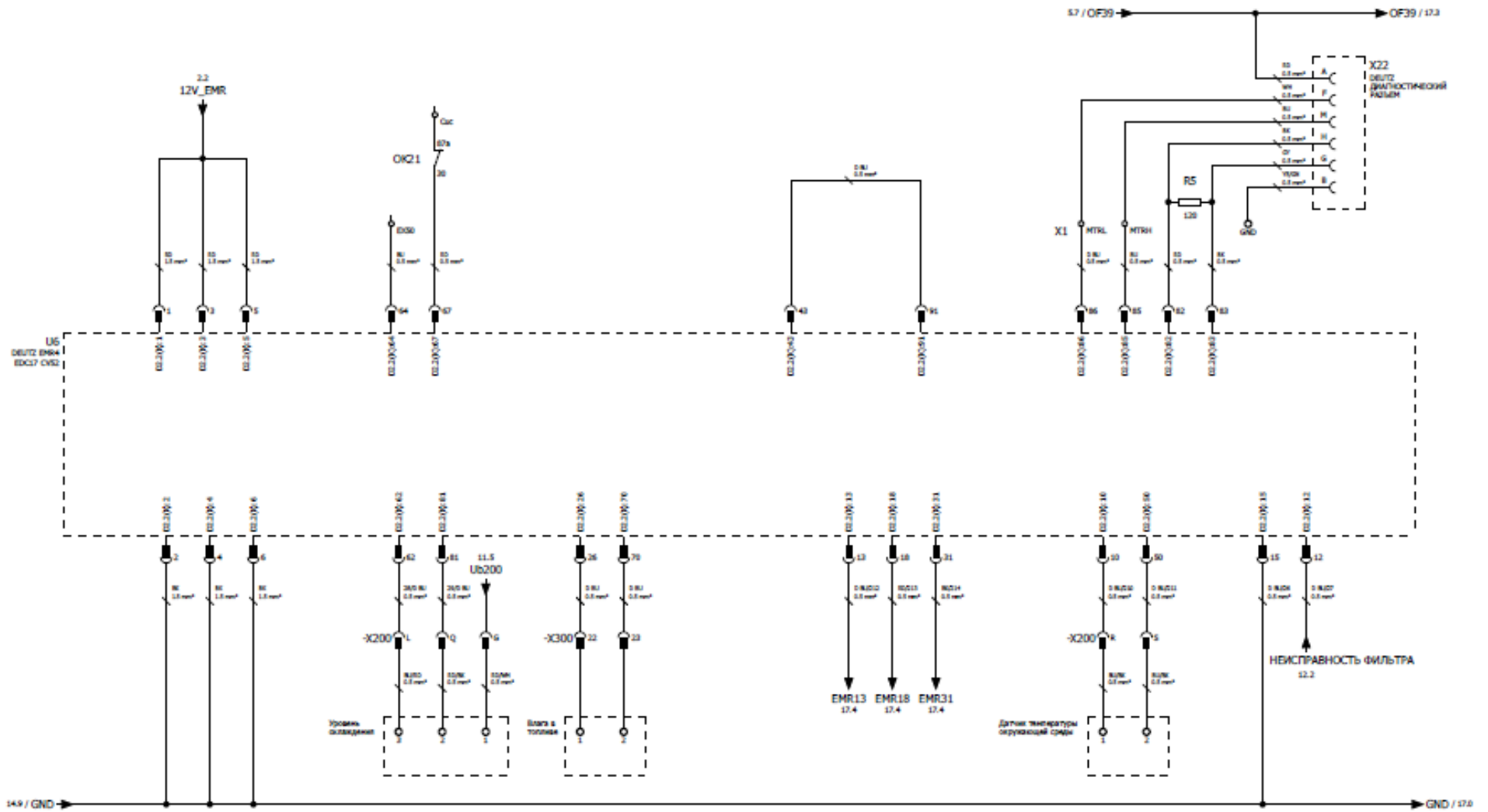
			Дата	11.10.2022			GR0232EX		=
			Редактор	Gomutec BVBA					+
			Версия		GX220				Страница 14
Модификация	Дата	Номер	Ориг.		Заменен	Заменен на			Страница 28



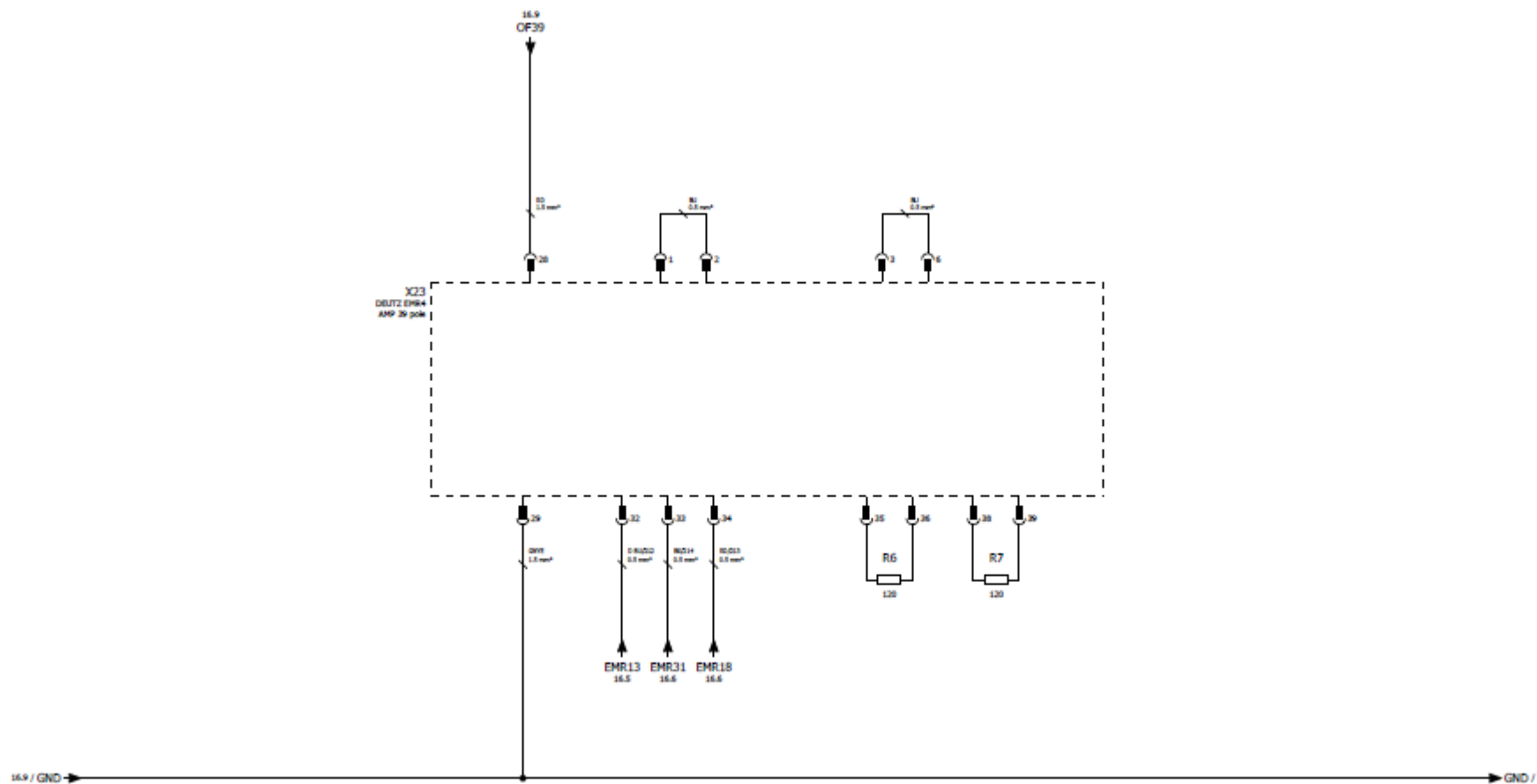
14

16

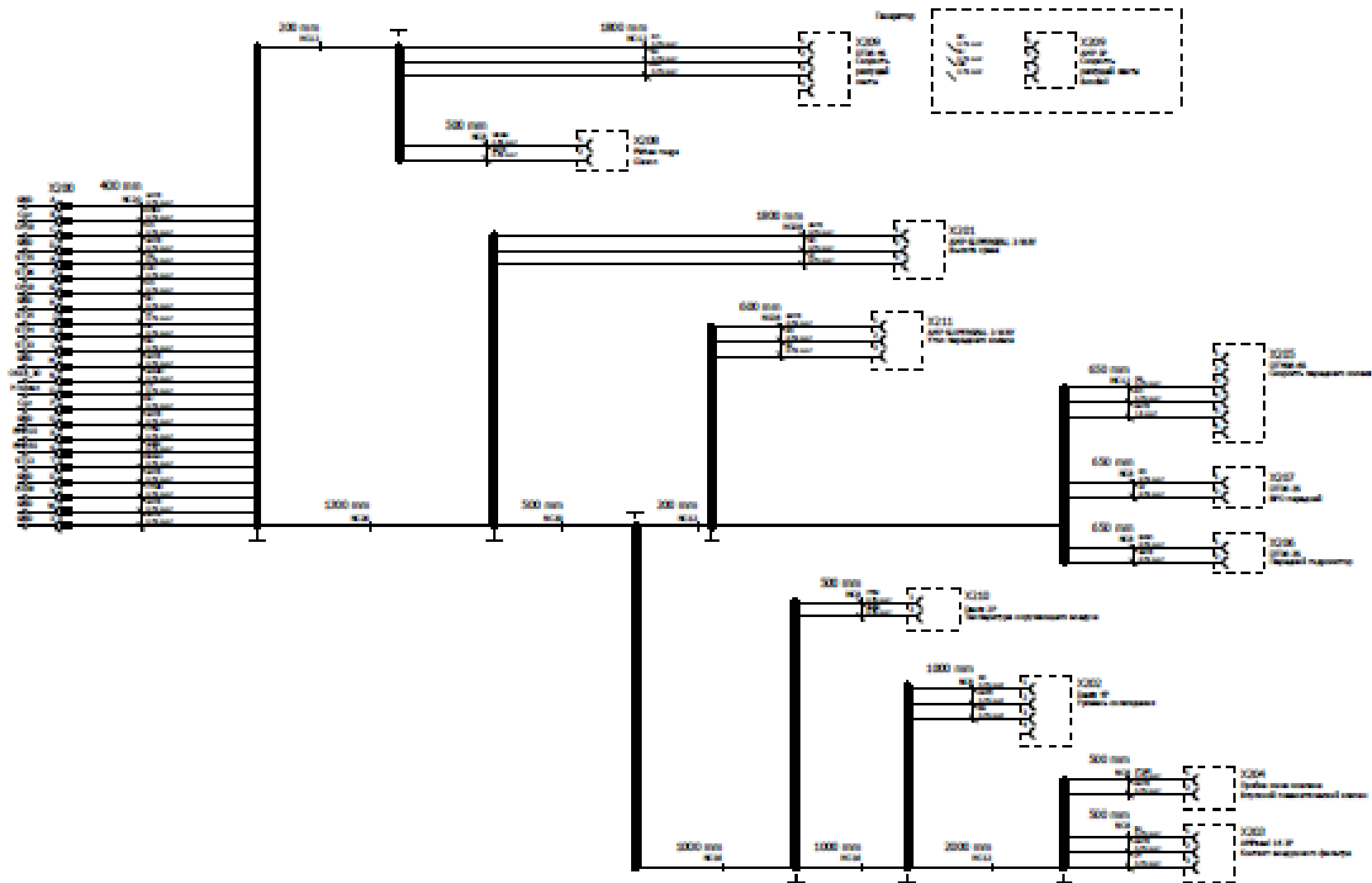
			Дата	11.10.2022			ЭКРАН-		=
			Редактор	Gomutec BVBA			ДЖОЙСТИК		+
			Версия		GX220				Страница 15
Модификация	Дата	Номер	Ориг.		Заменен	Заменен на			Страница 28



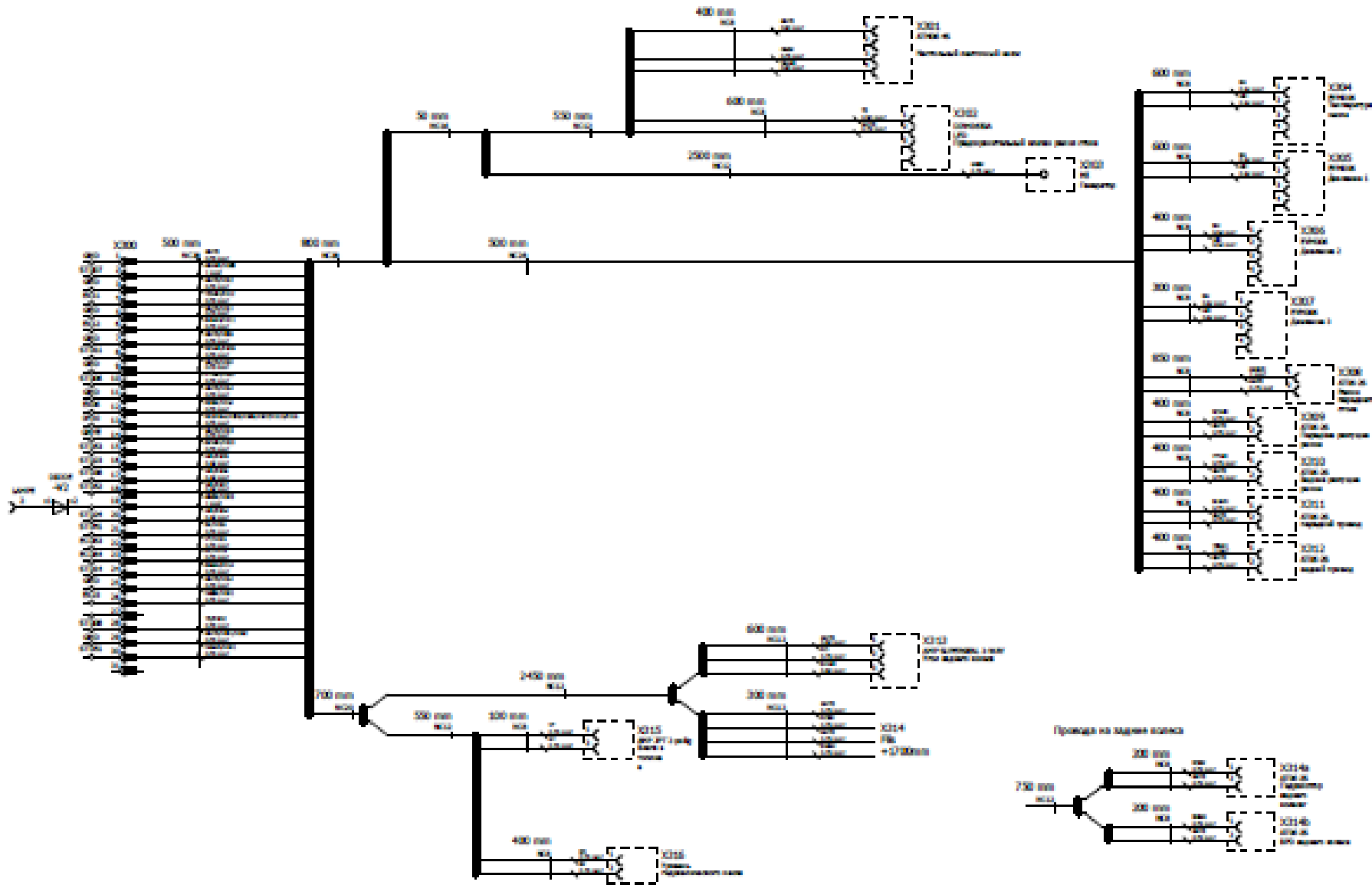
			Дата	11.10.2022			EMR		=
			Редактор	Gomutec BVBA					+
			Версия		GX220				Страница 16
Модификация	Дата	Номер	Ориг.		Заменен	Заменен на			Страница 28



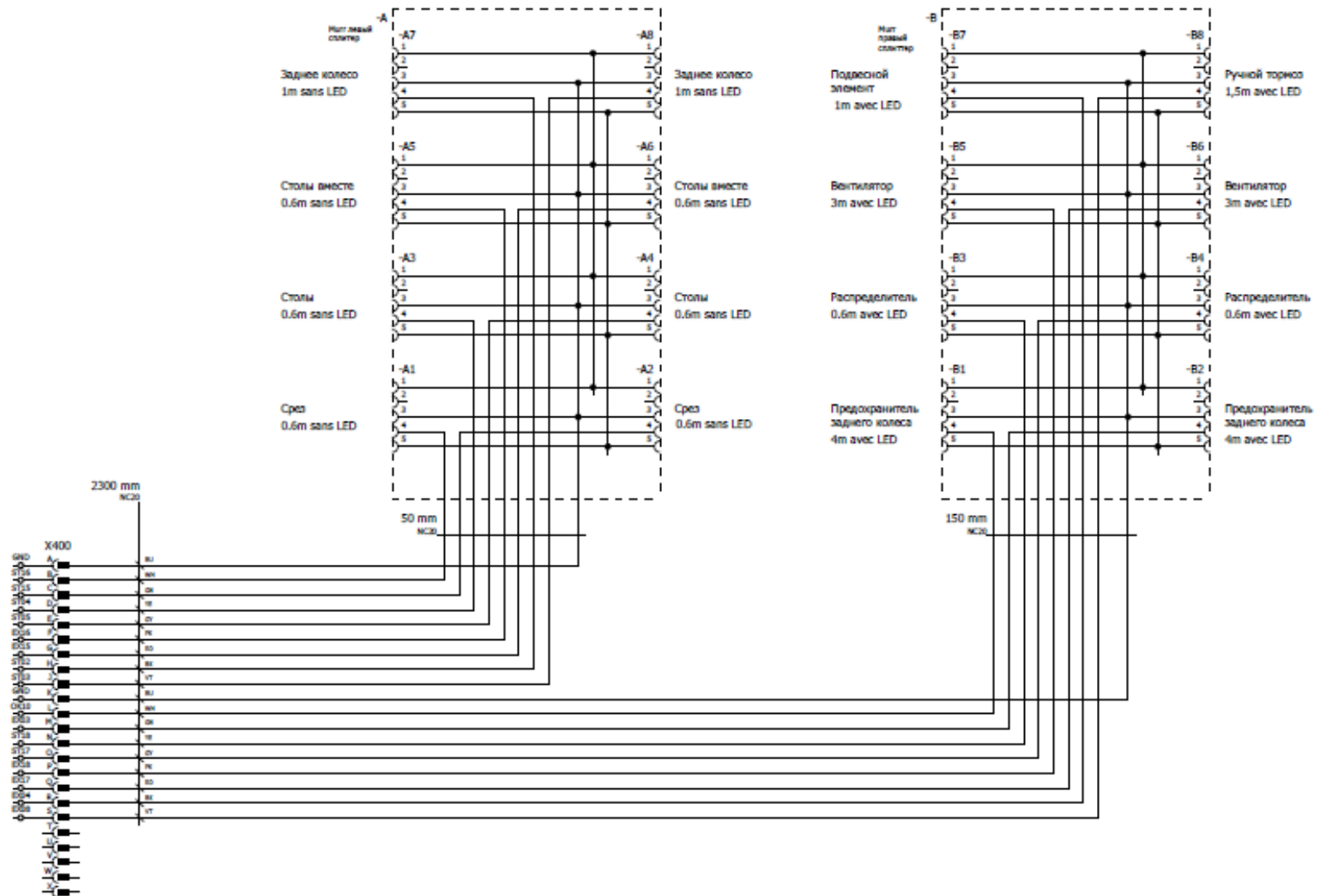
			Дата	11.10.2022			РЕМЕНЬ ДВИГАТЕЛЯ DEUTZ		=
			Редактор	Gomutec BVBA					+
			Версия		GX220				Страница 17
Модификация	Дата	Номер	Ориг.		Заменен	Заменен на			Страница 28



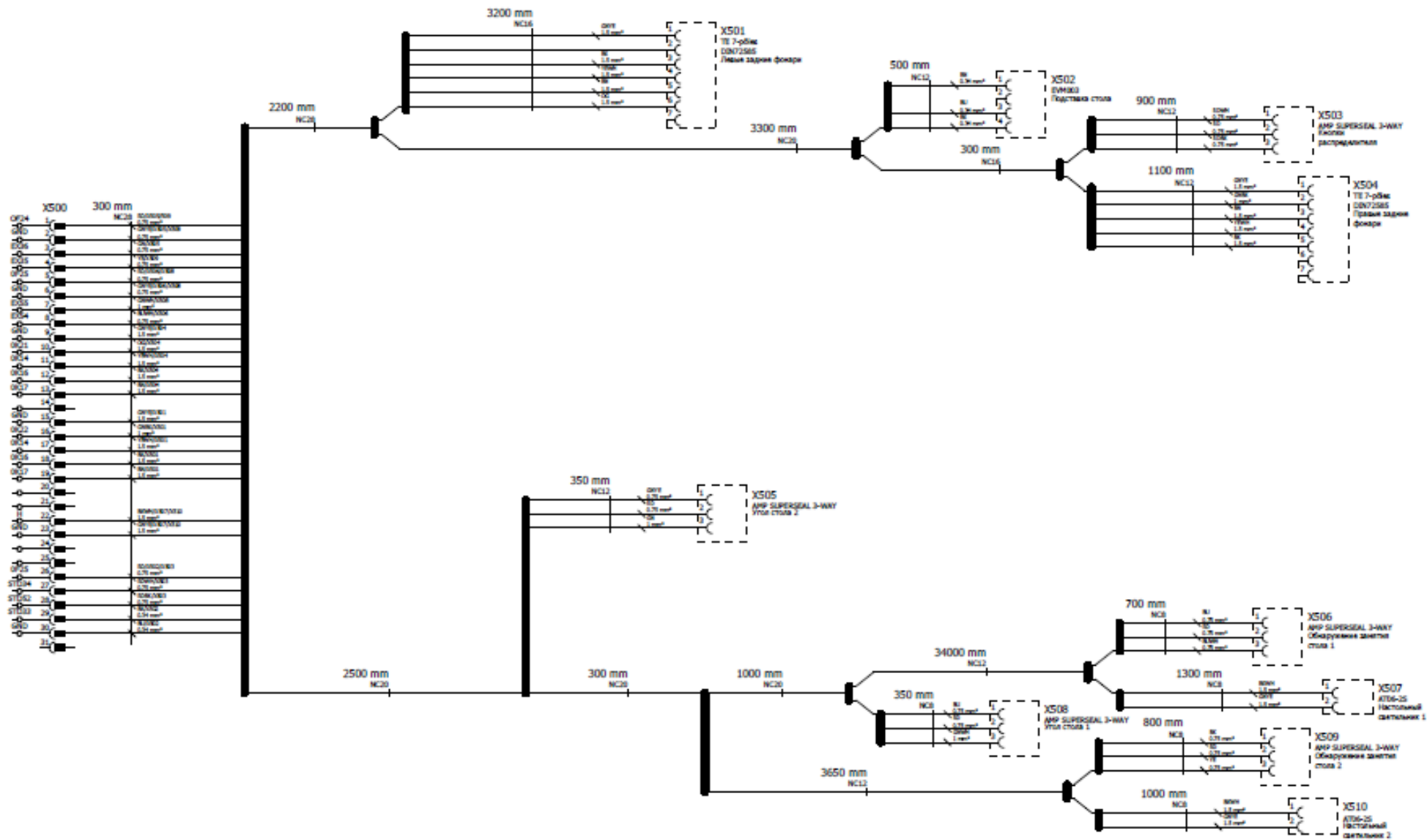
			Дата	11.10.2022			Gâbles		=
			Редактор	Gomutec BVBA			GX220		+
			Версия		GX220				Страница 18
Модификация	Дата	Номер	Ориг.		Заменен	Заменен на			Страница 28



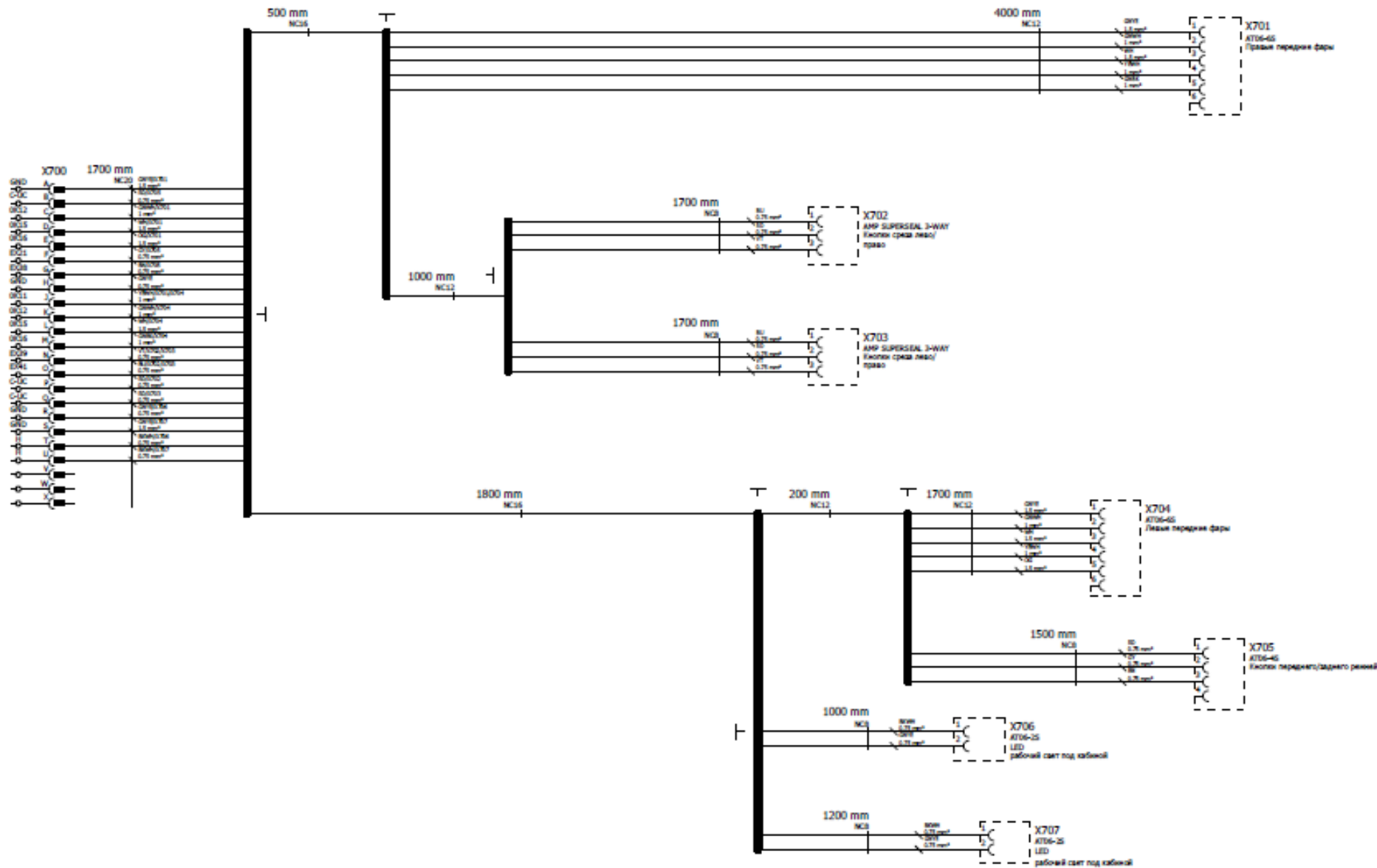
			Дата	11.10.2022		X300 справа	Gâbles GX220 pompes			=
			Редактор	Gomutec BVBA						+
			Версия		GX220					Страница 19
Модификация	Дата	Номер	Ориг.		Заменен	Заменен на				Страница 28



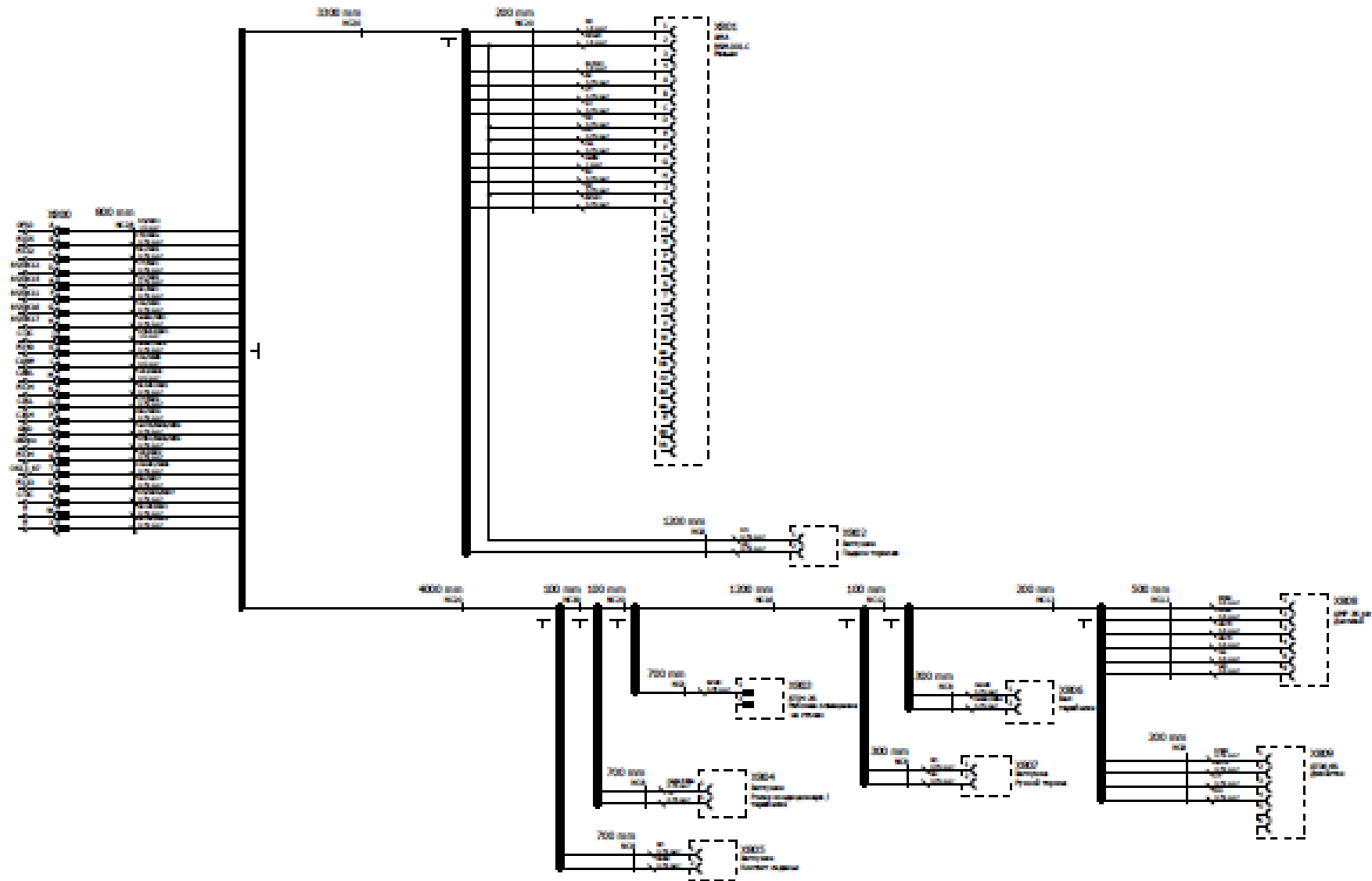
			Дата	11.10.2022	GX220	X400 справа	Gâbles GX220			=
			Редактор	Gomutec BVBA						+
			Версия							Страница 20
Модификация	Дата	Номер	Ориг.		Заменен	Заменен на				Страница 28



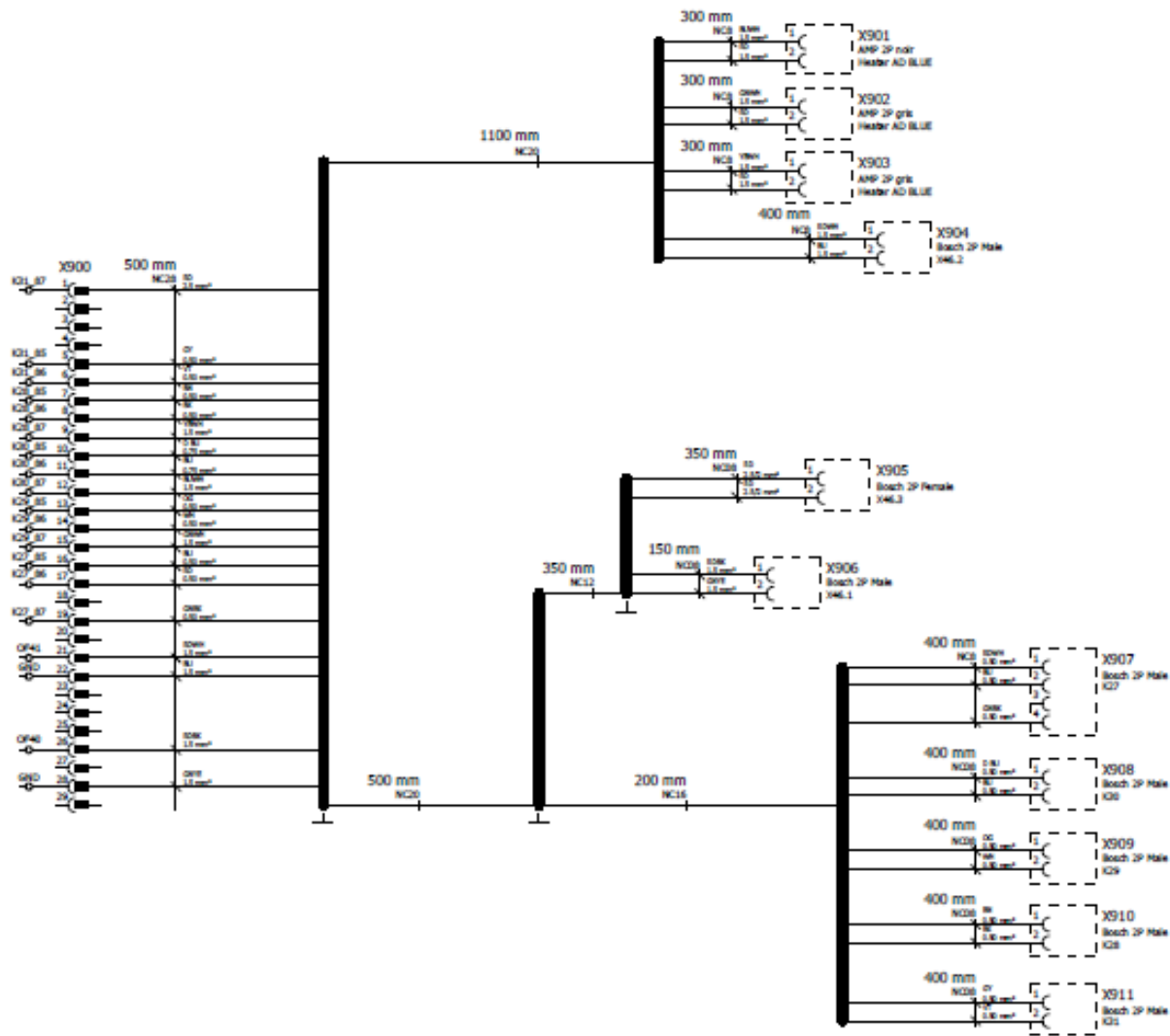
			Дата	11.10.2022		X500 справа	Gâbles GX220 tables			=
			Редактор	Gomutec BVBA						+
			Версия		GX220					Страница 21
Модификация	Дата	Номер	Ориг.		Заменен	Заменен на				Страница 28



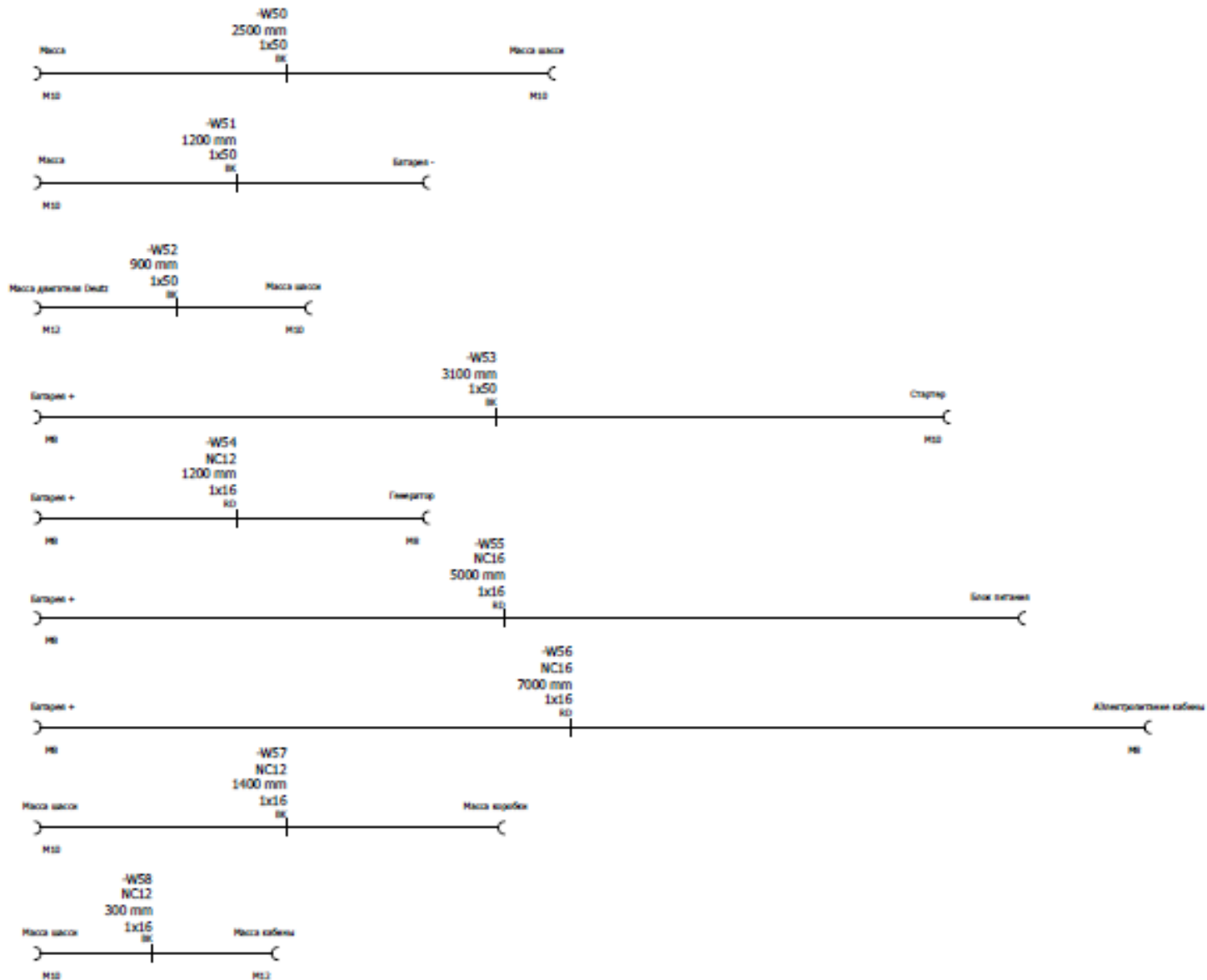
			Дата	11.10.2022		X700	Gâbles		=
			Редактор	Gomutec BVBA		справа	GX220		+
			Версия		GX220		avant		Страница 22
Модификация	Дата	Номер	Ориг.		Заменен	Заменен на			Страница 28



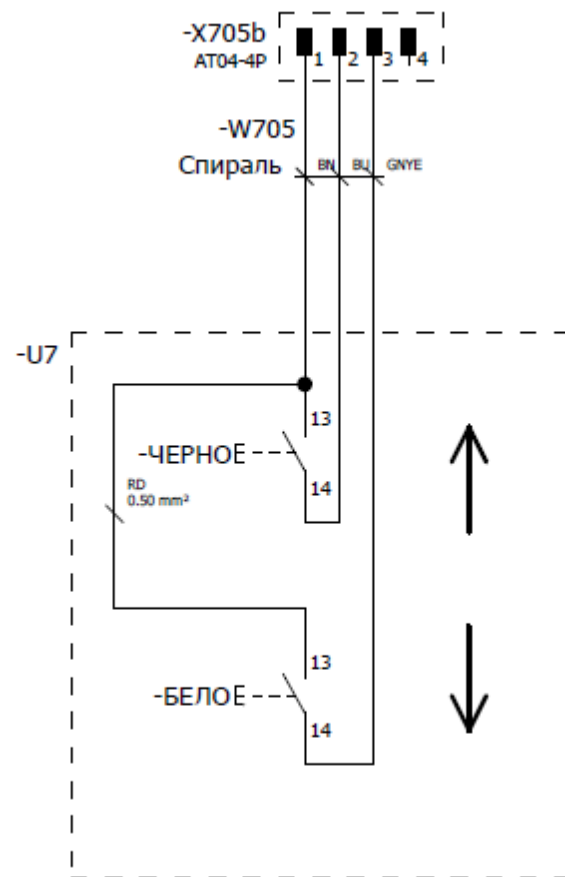
			Дата	11.10.2022			X800	Gâbles		=
			Редактор	Gomutec BVBA			справа	GX220		+
			Версия		GX220			cabine		Страница 23
Модификация	Дата	Номер	Ориг.		Заменен	Заменен на				Страница 28



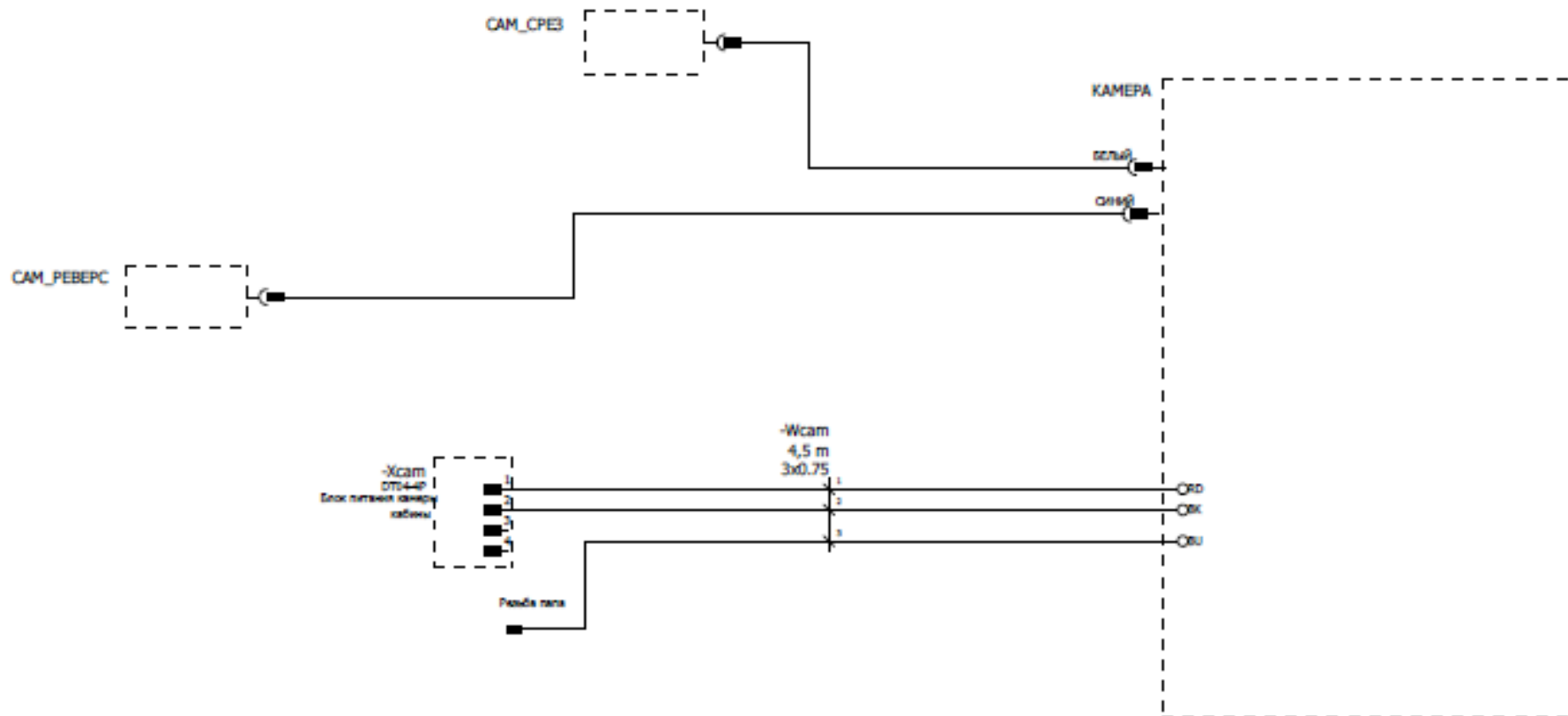
			Дата	11.10.2022		X900 справа	Gâbles GX220 moteur Deutz			=
			Редактор	Gomutec BVBA						+
			Версия		GX220					Страница 24
Модификация	Дата	Номер	Ориг.		Заменен	Заменен на				Страница 28



			Дата	11.10.2022			Câbles de batterie		=
			Редактор	Gomutec BVBA					+
			Версия		GX220				Страница 25
Модификация	Дата	Номер	Ориг.		Заменен	Заменен на			Страница 28

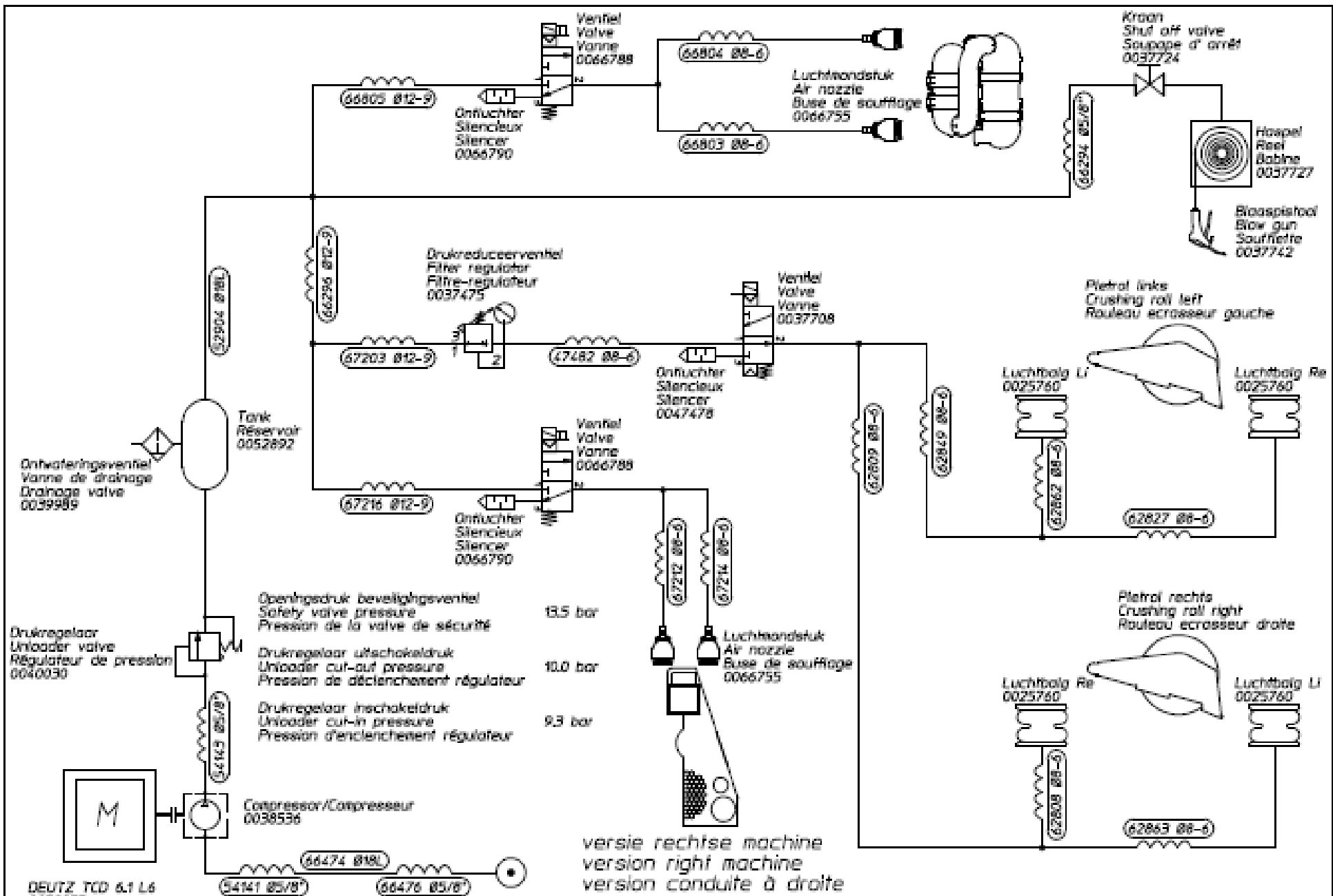


			Дата	11.10.2022	Сервисные команды	Câbles GX220 service			=
		Редактор	Gomutec BVBA						+
		Версия		GX220					Страница 26
Модификация	Дата	Номер	Ориг.		Заменен	Заменен на			Страница 28



			Дата	11.10.2022			Подключение камеры	Câbles GX220 caméra			=
			Редактор	Gomutec BVBA							+
			Версия		GX220						Страница 27
Модификация	Дата	Номер	Ориг.		Заменен	Заменен на					Страница 28

10. Пневматический план



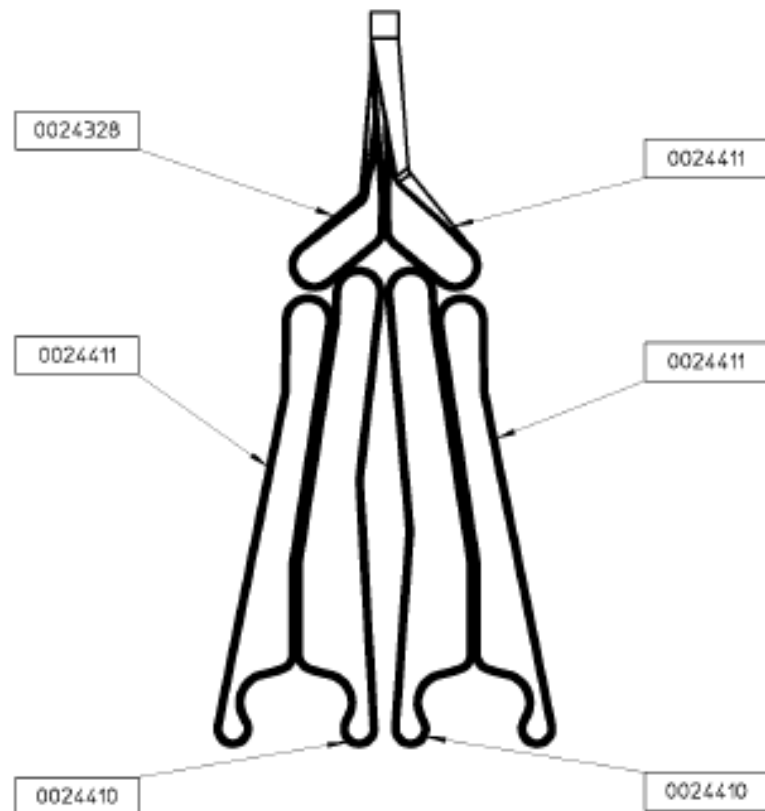
UNION

Nijverheidsstraat 134
 B-8791 Beveren-Lisse

Tekening Nr.

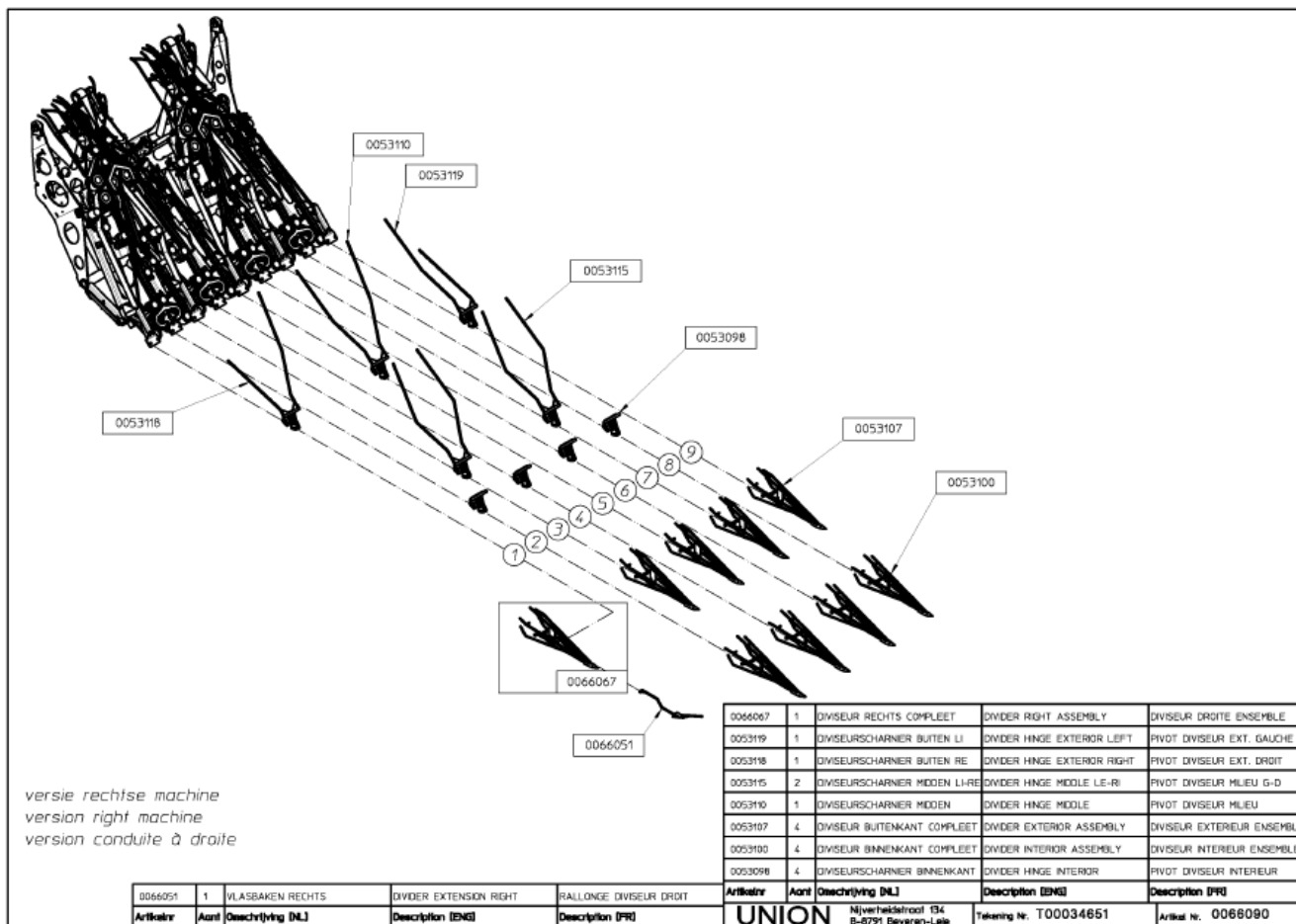
Artik. Nr.

11. Список запасных частей



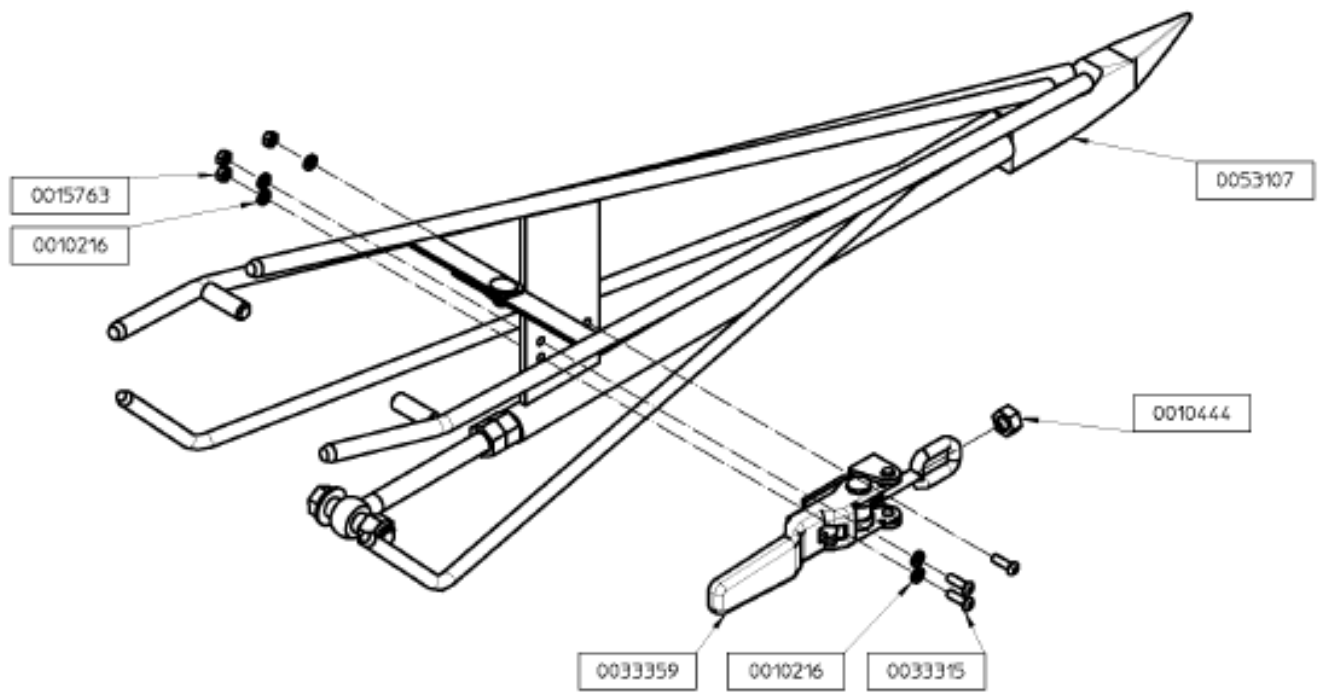
0024411	2	FLUKRIEM 3580	PULLING BELT 3580	COURROIE ARRACHAGE 3580
0024410	2	FLUKRIEM 3750	PULLING BELT 3750	COURROIE ARRACHAGE 3750
0024328	1	FLUKRIEM 2170	PULLING BELT 2170	COURROIE ARRACHAGE 2170
0024327	1	FLUKRIEM 2350	PULLING BELT 2350	COURROIE ARRACHAGE 2350
Artikelnr	Aant	Omschrijving [NL]	Description [ENG]	Description [FR]
UNION		Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie	Tekening №. T00017202	Artikel №. 0027247

0024411	2	НАТЯЖНОЙ РЕМЕНЬ 3580
0024410	2	НАТЯЖНОЙ РЕМЕНЬ 3750
0024328	1	НАТЯЖНОЙ РЕМЕНЬ 2170
0024327	1	НАТЯЖНОЙ РЕМЕНЬ 2350
Artkhein	К-во	Описание
UNION		Чертеж № T00017202
Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie		Артикул № 0027247



Правая сторона машины

0066051	1	УДЛИНИТЕЛЬ ПЕРЕГОРОДКИ СПРАВА
0066067	1	ПЕРЕГОРОДКА ПРАВАЯ В СБОРЕ
0053119	1	ПЕТЛЯ ПЕРЕГОРОДКИ ВНЕШНЯЯ СЛЕВА
0053118	1	ПЕТЛЯ ПЕРЕГОРОДКИ ВНЕШНЯЯ СПРАВА
0053115	2	ПЕТЛЯ ПЕРЕГОРОДКИ СРЕДНЯЯ Л-П
0053110	1	РАЗДЕЛИТЕЛЬНАЯ ПЕТЛЯ СРЕДНЯЯ
0053107	4	ПЕРЕГОРОДКА ВНЕШНЯЯ СБОРКА
0053100	4	ПЕРЕГОРОДКА ВНУТРЕННЯЯ СБОРКА
0053098	4	ВНУТРЕННЯЯ ПЕТЛЯ ПЕРЕГОРОДКИ
Artkhein	К-во	Описание
UNION		Чертеж № T00034651
Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie		Артикул № 0066090

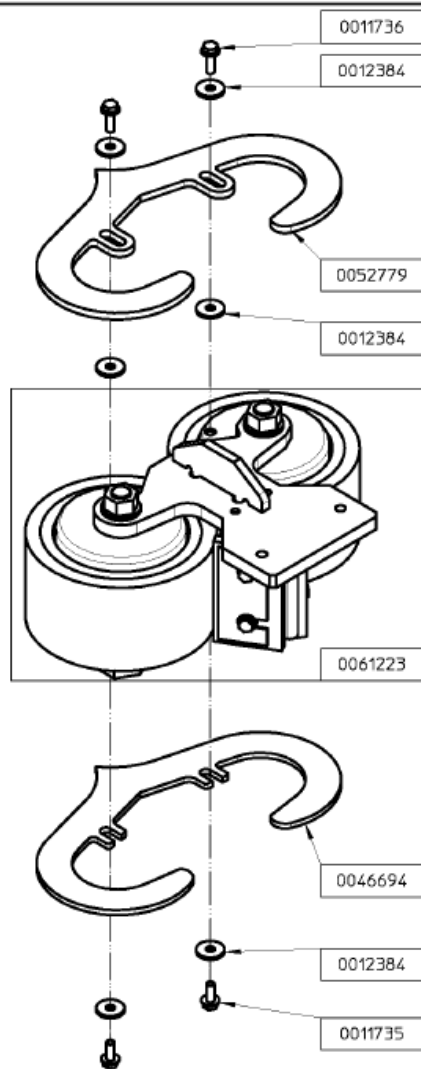


0053107	1	DIVISEUR BUITENKANT COMPLEET	DIVIDER EXTERIOR ASSEMBLY	DIVISEUR EXTERIEUR ENSEMBLE
0033359	1	SLUITING	LATCH	FERMETURE
0033315	3	BOLKOP SCHROEF M06x20	HEXAGON SOCKET BUTTON HEAD SCREW M06x20	VIS A TETE CYLINDRIQUE BOMBEE M06x20
0015763	3	BORGHOER M06	LOCKNUT M06	ECROU AUTOBLOCANT M06
0010444	1	MOER M12	NUT M12	ECROU M12
0010216	5	ROMDESEL M06	WASHER M06	RONDELLE M06
Artikelnr	Aant	Omschrijving [NL]	Description [ENG]	Description [FR]
UNION		Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie	Tekening №. T00034641	Artikel №. 0066067

versie rechtse machine
 version right machine
 version conduite à droite

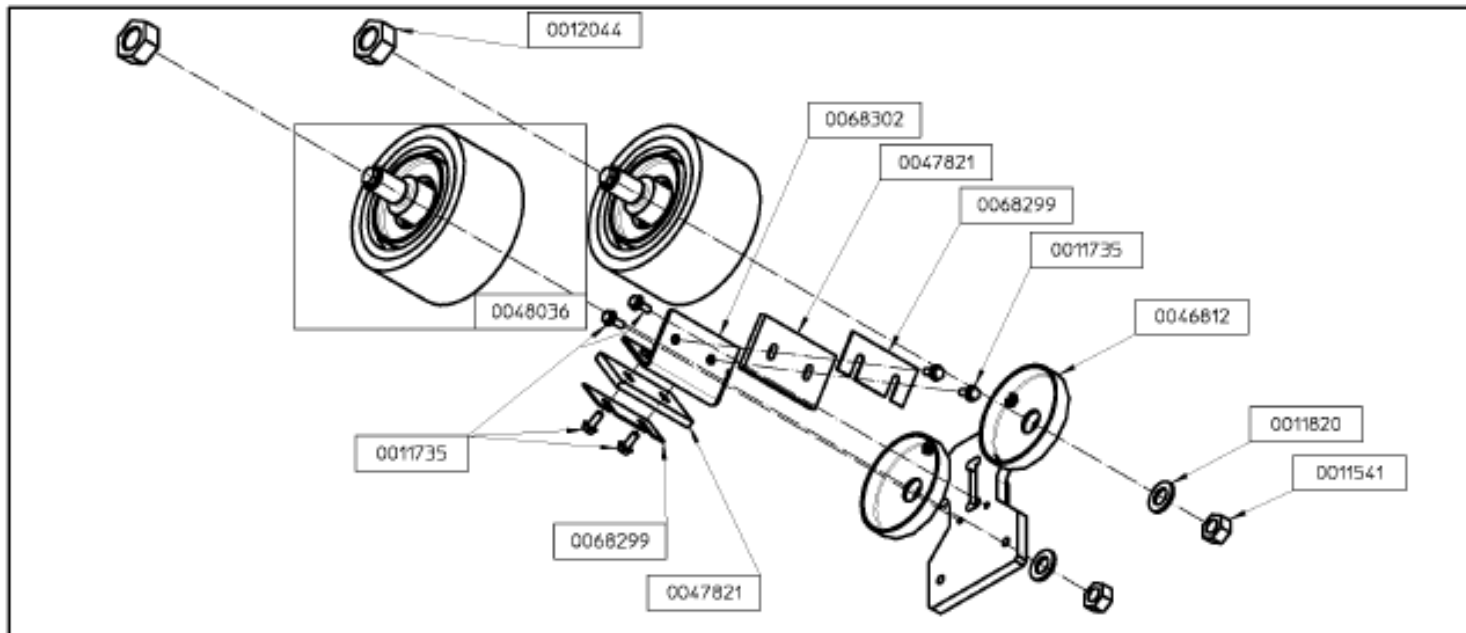
Правая сторона машины

0053107	1	ПЕРЕГОРОДКА ВНЕШНЯЯ СБОРКА
0033359	1	ЗАЩЕЛКА
0033315	3	ВИНТ С ШЕСТИГРАННОЙ ГОЛОВКОЙ M06x20
0015763	3	КОНТРГАЙКА M06
0010444	1	ГАЙКА M12
0010216	5	ШАЙБА M06
Artkhein	K-vo	Описание
UNION		Чертеж № T00034641
Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie		Артикул № 0066067



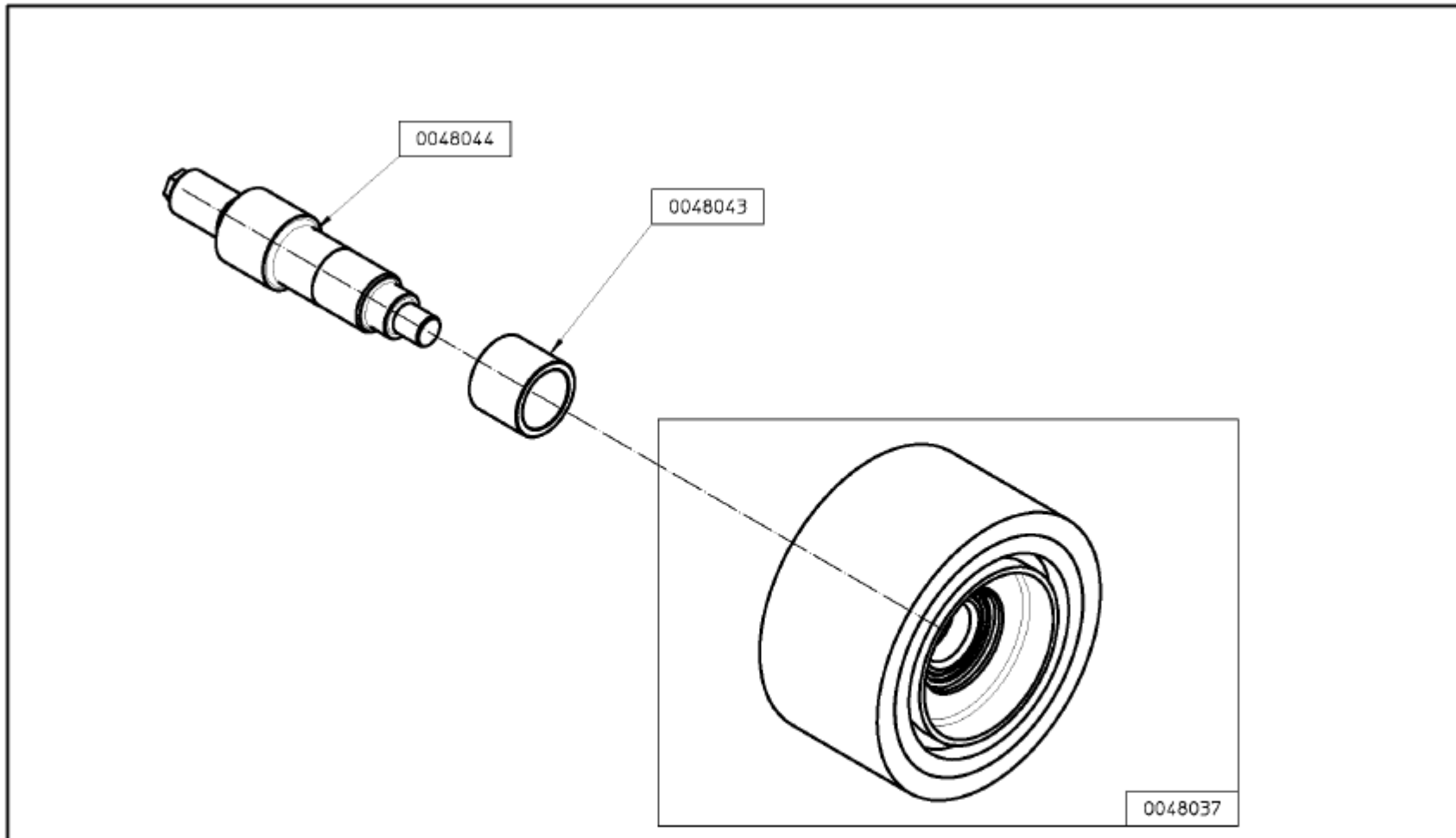
0061223	1	PLUKROLLEN ø190 COMPLEET	PULLING PULLEYS ø190 ASSEMBLY	ROULEAUX ARRACHEUR ø190 ENSEMBLE
0052779	1	HART VLASGELEIDING BOVENAAN	HEART FLAX GUIDE UPPER	COEUR GUIDE DE LIN SUPERIEUR
0046694	1	HART VLASGELEIDING ONDERAAN	HEART FLAX GUIDE LOWER	COEUR GUIDE DE LIN INFERIEUR
0012384	6	RONDSEL M08	WASHER M08	RONDELLE M08
0011736	2	FLENSBOUT M08x25	FLANGE BOLT M08x25	BOULON A BRIDE M08x25
0011735	2	FLENSBOUT M08x20	FLANGE BOLT M08x20	BOULON A BRIDE M08x20
Artikelnr	Aant	Omschr[ving DNL]	Description [ENG]	Description [FR]
UNION		Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie	Tekening Nr. T00033341	Artikel Nr. 0061181

0061223	1	ТЯГОВЫЕ ШКИВЫ ø190 СБОРКА
0052779	1	НАПРАВЛЯЮЩАЯ ЛЬНА ВЕРХНЯЯ
0046694	1	НАПРАВЛЯЮЩАЯ ЛЬНА НИЖНЯЯ
0012384	6	ШАЙБА M08
0011736	2	ФЛАНЦЕВЫЙ БОЛТ M08x25
0011735	2	ФЛАНЦЕВЫЙ БОЛТ M08x20
Artkhein	K-vo	Описание
UNION		Чертеж № T00033341
Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie		Артикул № 0061181



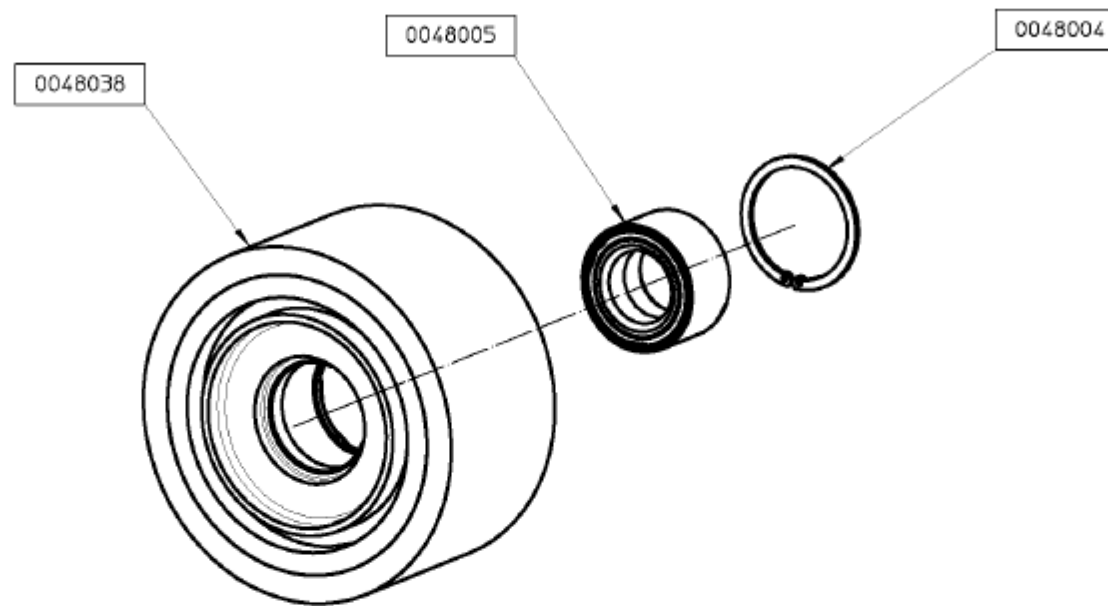
0068302	1	SUPPORT SCRAPER	SUPPORT SCRAPER	SUPPORT GRATTOR
0068299	2	KLEMPLAAT SCRAPER	CLAMPPLATE SCRAPER	PAQUE DE SERRAGE GRATTOIR
0048036	2	FLUKROL ø190 COMPLEET	PULLING PULLEY ø190 ASSEMBLY	ROULEAU ARRACHEUR ø190 ENSEMBLE
0047821	2	SCHRAPER	SCRAPER	GRATTOIR
0046812	1	SUPPORT	SUPPORT	SUPPORT
0012044	2	MOER M30	NUT M30	ECROU M30
0011820	2	RONDSEL NORD LOCK NL20-sp	WASHER NORD LOCK NL20-sp	RONDELLE AUTOBLOCANTE NL20-sp
0011735	6	FLENSBOGT M08x20	FLANGE BOLT M08x20	BOULON A BRIDE M08x20
0011541	2	MOER M20	NUT M20	ECROU M20
Artikelnr	Aant	Omschrijving [NL]	Description [ENG]	Description [FR]
UNION		Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie	Tekening №. T00033204	Artikel №. 0061223

0068302	1	ОПОРНЫЙ СКРЕБОК
0068299	2	ЗАЖИМНЫЙ СКРЕБОК
0048036	2	НАТЯЖНОЙ ШКИВ Ø190 В СБОРЕ
0047821	2	СКРЕБОК
0046812	1	ОПОРА
0012044	2	ГАЙКА М30
0011820	2	ШАЙБА NORD LOCK NL20-sp
0011735	6	ФЛАНЦЕВЫЙ БОЛТ М08х20
0011541	2	ГАЙКА М20
Artkhein	К-во	Описание
UNION		Чертеж № Т00033204
Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie		Артикул № 0061223



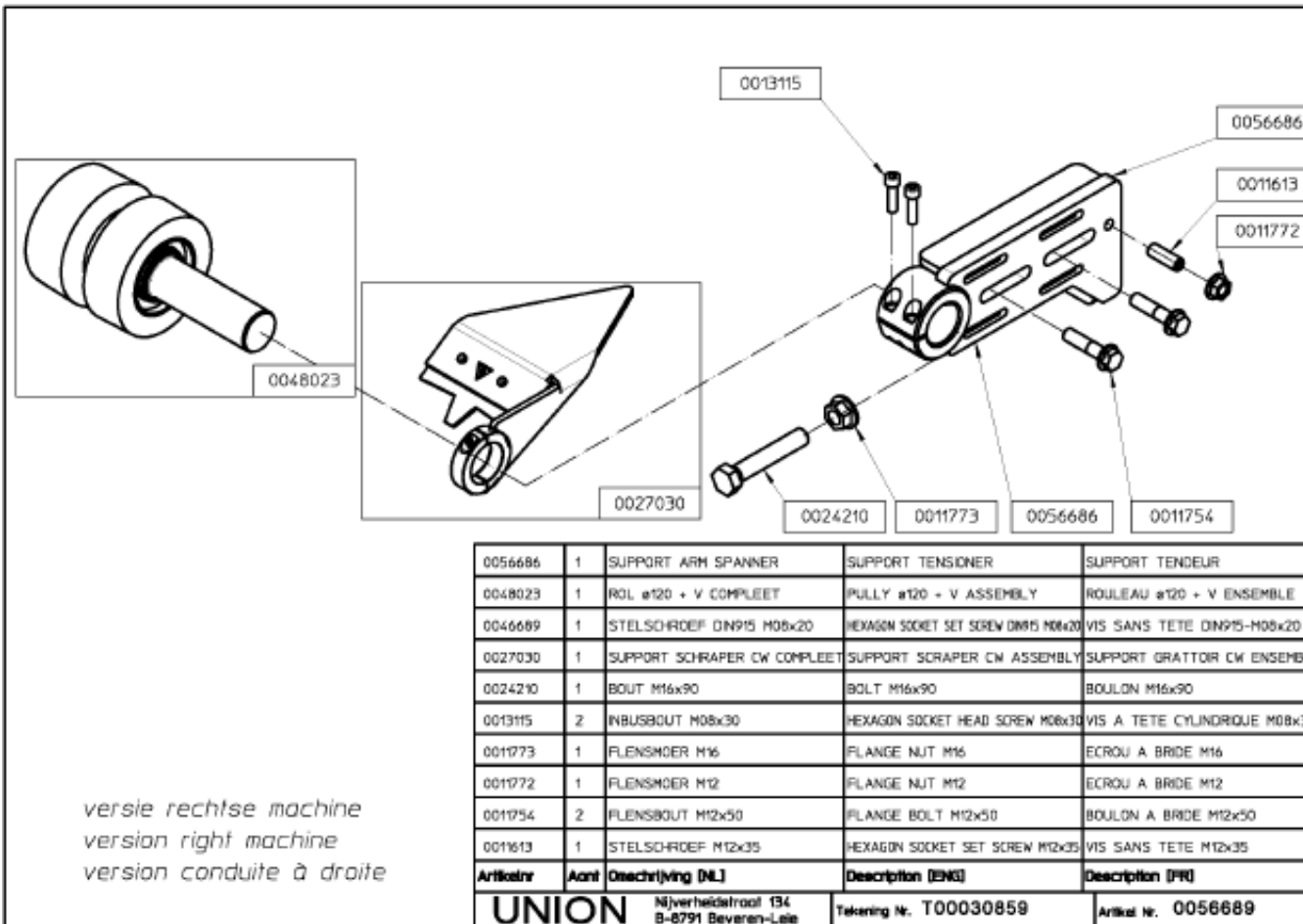
0048044	1	LAGERAS PLUKROL	SHAFT PULLING PULLEY	ARBRE ROULEAU ARRACHEUR
0048043	1	AFSTANDSBUIS	SPACER	DOUILLE
0048037	1	PLUKROL ø190 COMPLEET	PULLING PULLEY ø190 ASSEMBLY	ROULEAU ARRACHEUR ø190 ENSEMBLE
Artikelnr	Aant	Omschr./ving [NL]	Description [ENG]	Description [FR]
UNION		Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie	Tekening Nr. T00026076	Artikel Nr. 0048036

0048044	1	ВАЛ ТЯГАЮЩИЙ ШКИВ
0048043	1	ПРОСТАВКА
0048037	1	НАТЯЖНОЙ ШКИВ Ø190 В СБОРЕ
Artkhein	К-во	Описание
UNION		Чертеж № T00026076
Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie		Артикул № 0048036



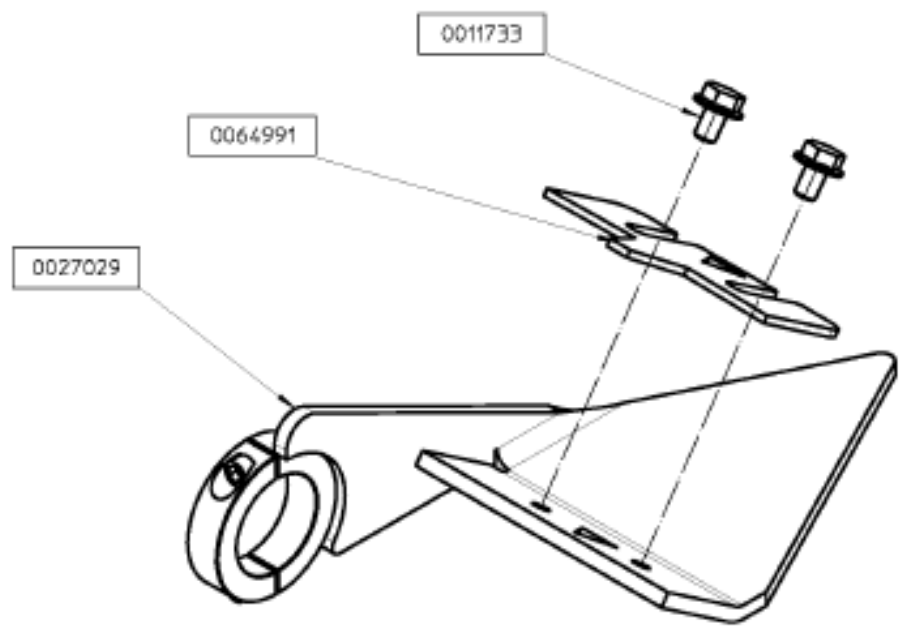
0048038	1	PLUKROL ø190	PULLING PULLEY ø190	ROULEAU ARRACHEUR ø190
0048005	1	LAGER	BEARING	ROULEMENT
0048004	1	CIRCLIP INT ø68	RETAINING RING INT ø68	CIRCLIP INT ø68
Artikeinr	Aant	Omschrijving [NL]	Description [ENG]	Description [FR]
UNION		Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie	Tekening Nr. T00026077	Artikel Nr. 0048037

0048038	1	НАТЯЖНОЙ ШКИВ Ø190
0048005	1	ОПОРА
0048004	1	СТОПОРНОЕ КОЛЬЦО ВНУТР. Ø68
Artkhein	K-vo	Описание
UNION		Чертеж № T00026077
Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie		Артикул № 0048037



Правая сторона машины

0056685	1	ОПОРНЫЙ НАТЯЖИТЕЛЬ
0048023	1	ШКИВ Ø120+ V В СБОРЕ
0046689	1	ВИНТ С ШЕСТИГРАННОЙ ГОЛОВКОЙ DIN915 M08x20
0027030	1	ОПОРНЫЙ СКРЕБОК CW В СБОРЕ
0024210	1	БОЛТ M16x90
0013115	2	ВИНТ С ШЕСТИГРАННОЙ ГОЛОВКОЙ M08x30
0011773	1	ФЛАНЦЕВАЯ ГАЙКА M16
0011772	1	ФЛАНЦЕВАЯ ГАЙКА M12
0011754	2	ФЛАНЦЕВЫЙ БОЛТ M12x50
0011613	1	УСТАНОВОЧНЫЙ ВИНТ С ШЕСТИГРАННОЙ ГОЛОВКОЙ M12x35
Artkhein	K-vo	Описание
UNION Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie		Чертеж № T00030859 Артикул № 0056689

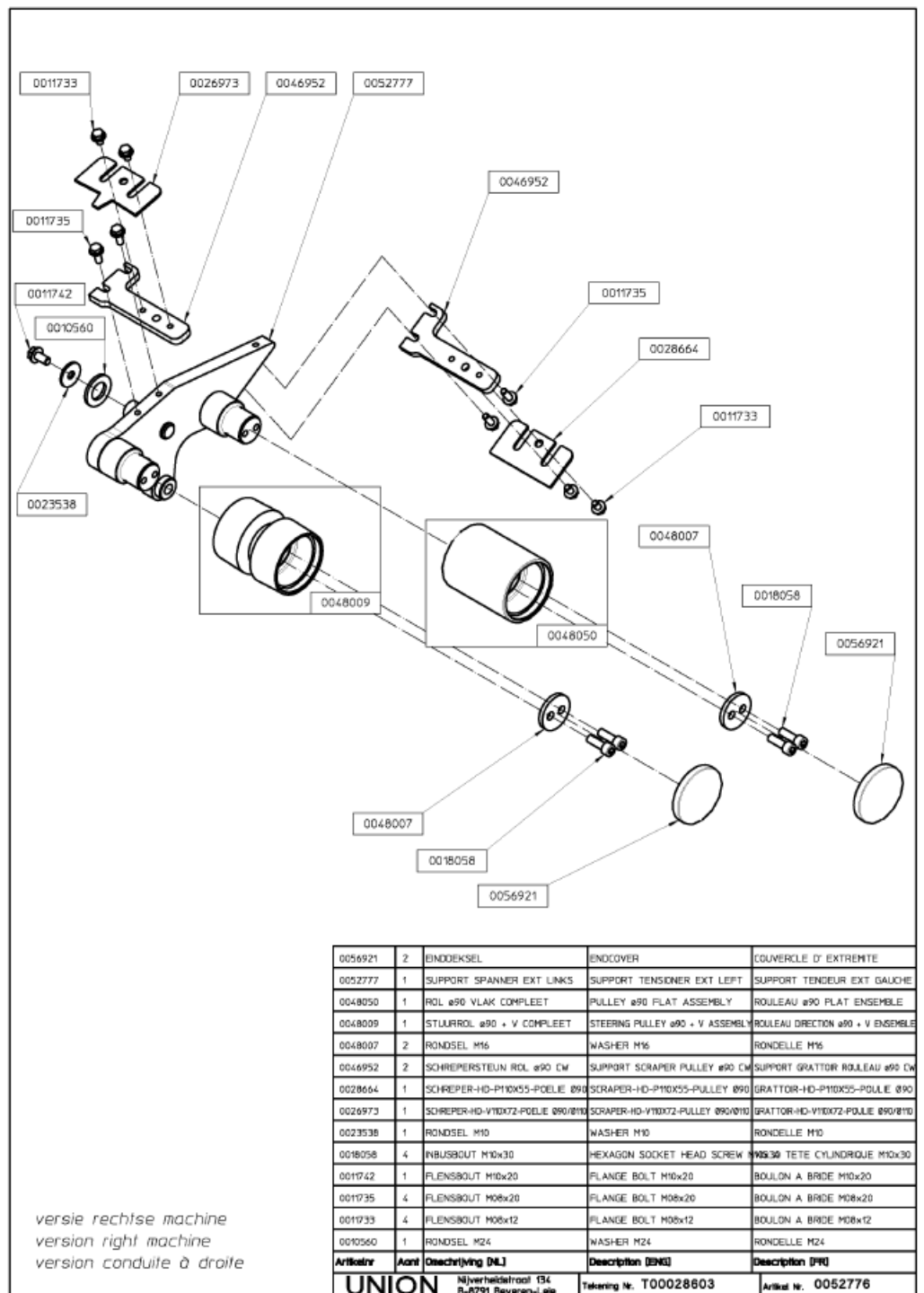


versie rechse machine
 version right machine
 version conduite à droite

0064991	1	SCHREPER-HD-V110X72-POEIJE Ø120	SCRAPER-HD-V110X72-PULLEY Ø120	GRATTOR-HD-V110X72-POULIE Ø120
0027029	1	SUPPORT SCHRAPER CW	SUPPORT SCRAPER CW	SUPPORT GRATTOR CW
0011733	2	FLENSBOUT M08x12	FLANGE BOLT M08x12	BOULON A BRIDE M08x12
Artikelnr	Aant	Omschrijving (NL)	Description (ENG)	Description (FR)
UNION		Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie	Tekening Nr. T00017005	Artikel Nr. 0027030

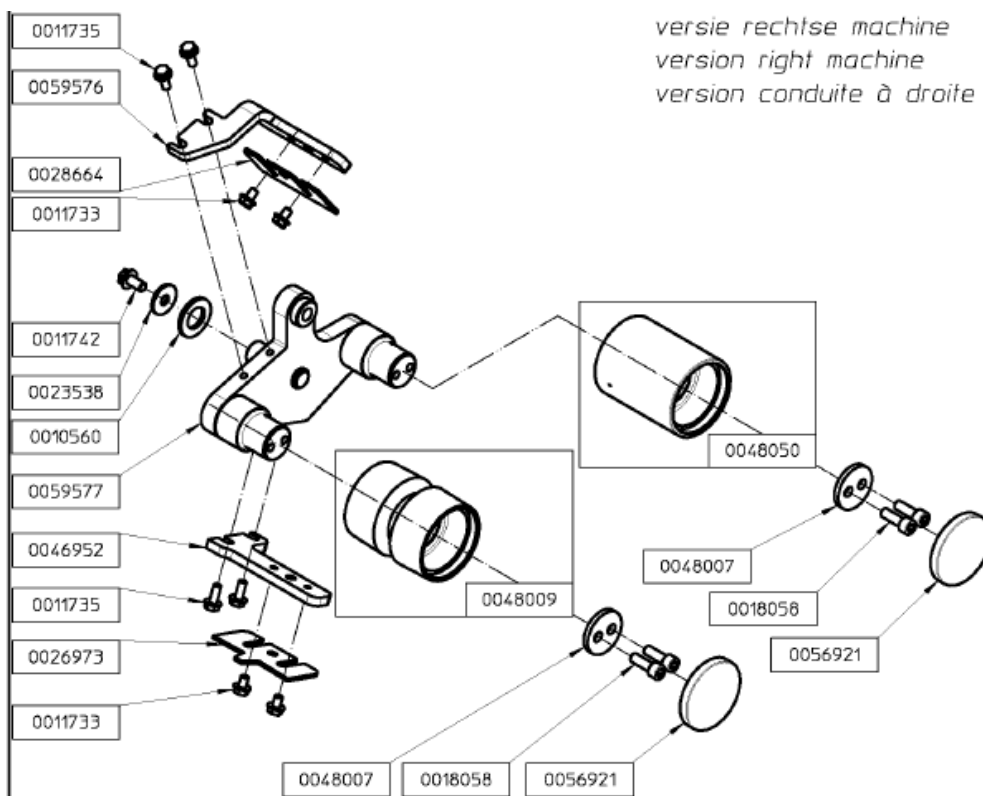
Правая сторона машины

0064991	1	СКРЕБОК-HD-V110X72-ШКИВ Ø120
0027029	1	ОПОРНЫЙ СКРЕБОК CW
0011733	2	ФЛАНЦЕВЫЙ БОЛТ M08x12
Artkhein	K-во	Описание
UNION		Чертеж № T00017005
Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie		Артикул № 0027030



Правая сторона машины

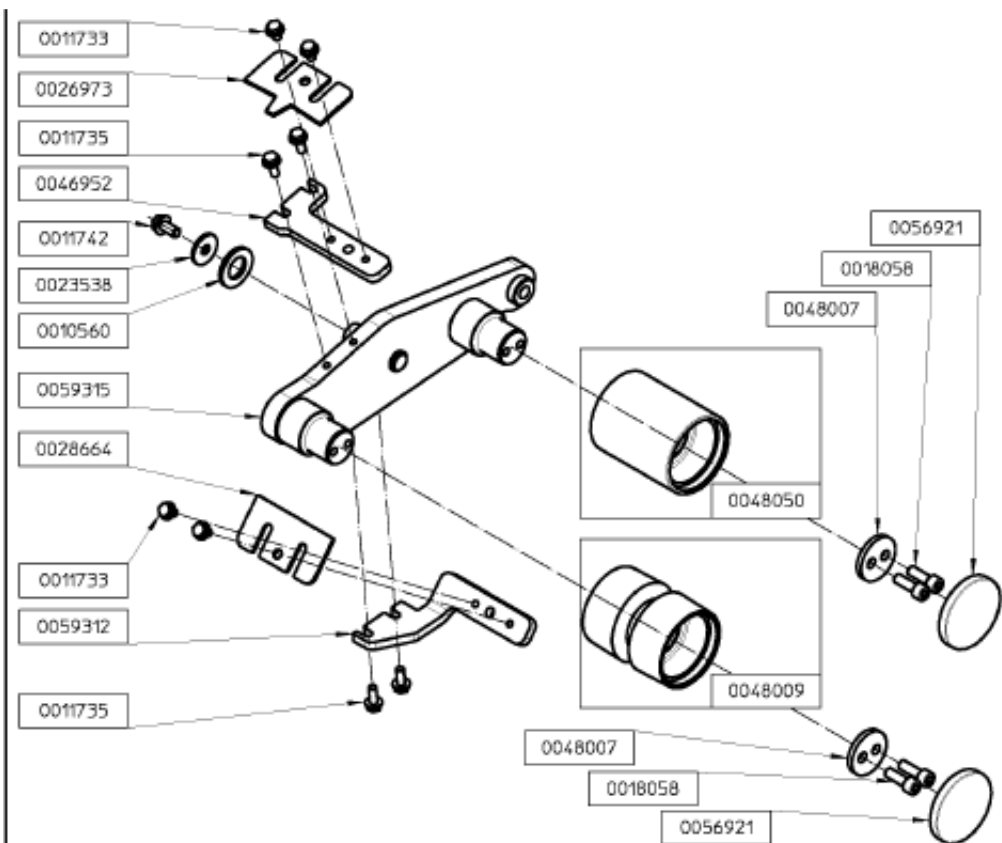
0056921	2	ТОРЦЕВАЯ КРЫШКА
0052777	1	НАТЯЖИТЕЛЬ ОПОРЫ ВНЕШНИЙ СЛЕВА
0048050	1	ШКИВ ø90 ПЛОСКИЙ В СБОРЕ
0048009	1	РУЛЕВОЙ ШКИВ ø90 + V В СБОРЕ
0048007	2	ШАЙБА M16
0046952	2	ОПОРНЫЙ ШКИВ СКРЕБКА ø90 CW
0028664	1	СКРЕБОК-HD-P110X55-ШКИВ ø90
0026973	1	СКРЕБОК-HD-V110X72-ШКИВ ø90/ ø110
0023538	1	ШАЙБА M10
0018058	4	ВИНТ С ШЕСТИГРАННОЙ ГОЛОВКОЙ M10x30
0011742	1	ФЛАНЦЕВЫЙ БОЛТ M10x20
0011735	4	ФЛАНЦЕВЫЙ БОЛТ M08x20
0011733	4	ФЛАНЦЕВЫЙ БОЛТ M08x12
0010560	1	ШАЙБА M24
Artkhein	K-vo	Описание
UNION		Чертеж № T00028603
Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie		Артикул № 0052776



0059577	1	SUPPORT SPANNER EXT RECHTS	SUPPORT TENSIONER EXT RIGHT	SUPPORT TENDEUR EXT DROITE
0059576	1	SCHREPERSTEUN ROL ø90 CCW	SUPPORT SCRAPER PULLEY ø90 CCW	SUPPORT GRATTOIR ROULEAU ø90 CCW
0056921	2	EINDEKSEL	ENDCOVER	COUVERCLE D' EXTREME
0048050	1	ROL ø90 VLAK COMPLEET	PULLEY ø90 FLAT ASSEMBLY	ROULEAU ø90 PLAT ENSEMBLE
0048009	1	STUURROL ø90 + V COMPLEET	STEERING PULLEY ø90 + V ASSEMBLY	ROULEAU DIRECTION ø90 + V ENSEMBLE
0048007	2	RONDESEL M16	WASHER M16	RONDELLE M16
0046952	1	SCHREPERSTEUN ROL ø90 CW	SUPPORT SCRAPER PULLEY ø90 CW	SUPPORT GRATTOIR ROULEAU ø90 CW
0028664	1	SCHREPER-HD-P110X55-POELIE Ø90	SCRAPER-HD-P110X55-PULLEY Ø90	GRATTOIR-HD-P110X55-POULIE Ø90
0026973	1	SCHREPER-HD-V110X72-POELIE Ø90/Ø110	SCRAPER-HD-V110X72-PULLEY Ø90/Ø110	GRATTOIR-HD-V110X72-POULIE Ø90/Ø110
0023538	1	RONDESEL M10	WASHER M10	RONDELLE M10
0018058	4	INBUSBOUT M10x30	HEXAGON SOCKET HEAD SCREW M10x30	TETE CYLINDRIQUE M10x30
0011742	1	FLENSBOUT M10x20	FLANGE BOLT M10x20	BOULON A BRIDE M10x20
0011735	4	FLENSBOUT M08x20	FLANGE BOLT M08x20	BOULON A BRIDE M08x20
0011733	4	FLENSBOUT M08x12	FLANGE BOLT M08x12	BOULON A BRIDE M08x12
0010560	1	RONDESEL M24	WASHER M24	RONDELLE M24
Artikelnr	Aant	Omschrijving [NL]	Description [ENG]	Description [FR]
UNION		Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie	Tekening Nr. T00028853	Artikel Nr. 0053193

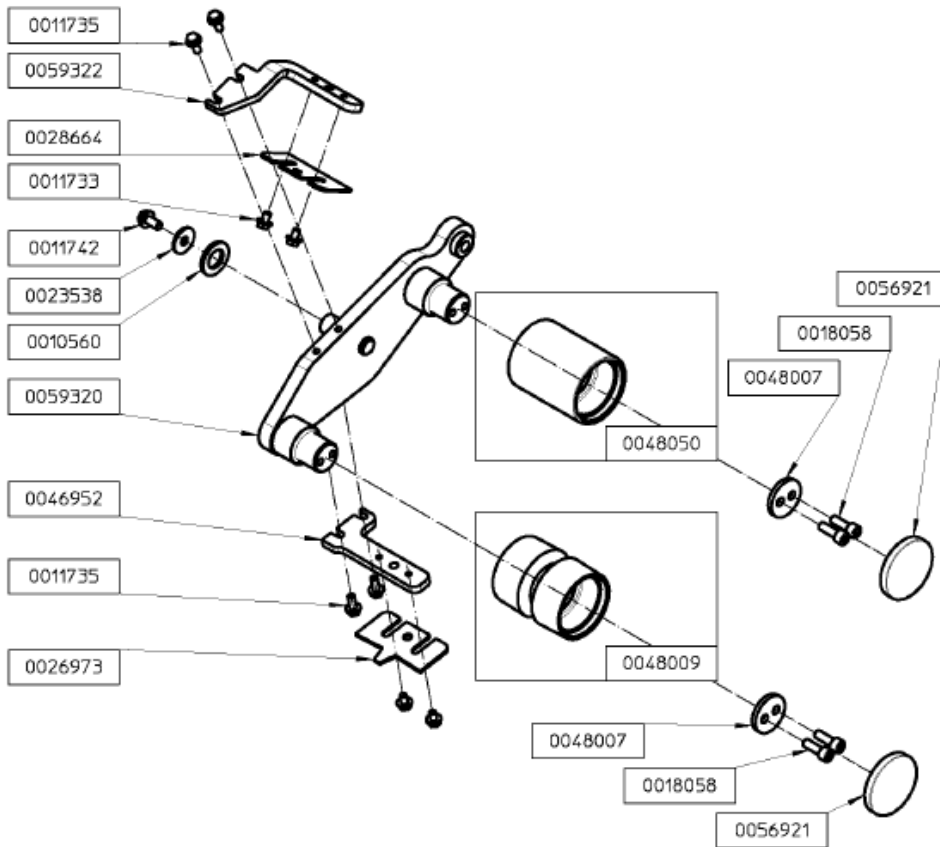
Правая сторона машины

0059577	1	НАТЯЖИТЕЛЬ ОПОРЫ ВНЕШНИЙ СПРАВА
0059576	1	ОПОРНЫЙ ШКИВ СКРЕБКА ø90 CCW
0056921	2	ТОРЦЕВАЯ КРЫШКА
0048050	1	ШКИВ ø90 ПЛОСКИЙ В СБОРЕ
0048009	1	РУЛЕВОЙ ШКИВ ø90 + V В СБОРЕ
0048007	2	ШАЙБА M16
0046952	1	ОПОРНЫЙ ШКИВ СКРЕБКА ø90 CW
0028664	1	СКРЕБОК-HD-P110X55-ШКИВ ø90
0026973	1	СКРЕБОК-HD-V110X72-ШКИВ ø90/ ø110
0023538	1	ШАЙБА M10
0018058	4	ВИНТ С ШЕСТИГРАННОЙ ГОЛОВКОЙ M10x30
0011742	1	ФЛАНЦЕВЫЙ БОЛТ M10x20
0011735	4	ФЛАНЦЕВЫЙ БОЛТ M08x20
0011733	4	ФЛАНЦЕВЫЙ БОЛТ M08x12
0010560	1	ШАЙБА M24
Artkhein	K-vo	Описание
UNION		Чертеж № T0002883
Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie		Артикул № 0053193



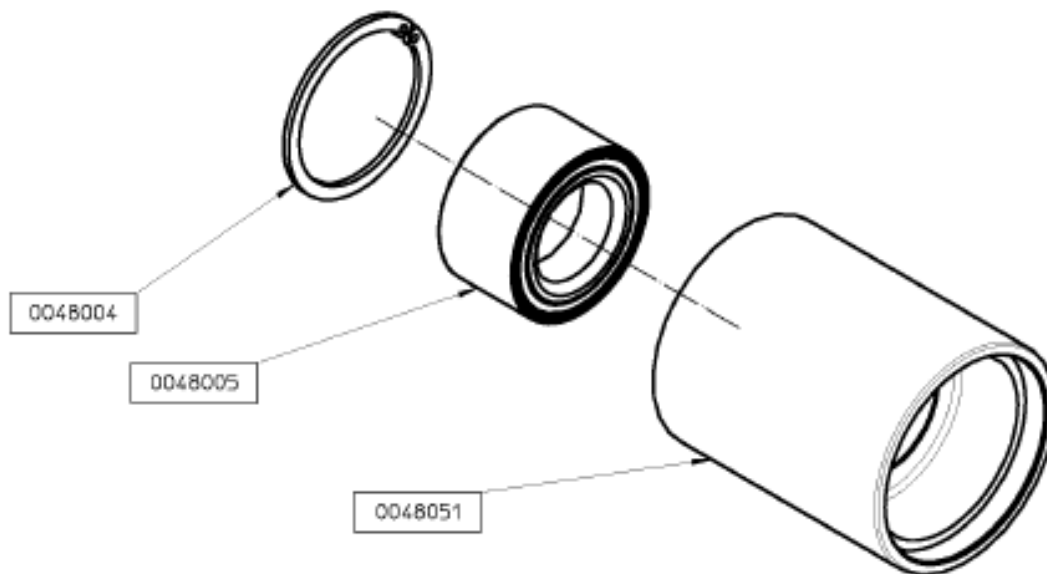
0059315	1	SUPPORT LASSAM BIJTENRIEM MIDDEN	SUPPORT TENSIONER RIGHT	SUPPORT TENDEUR DROITE
0059312	1	SCHRAPERSTEUN LJ	SUPPORT SCRAPER LEFT	SUPPORT GRATTOIR GAUCHE
0056921	2	ENDEKSEL	ENDCOVER	COUVERCLE D' EXTREMITÉ
0048050	1	ROL ø90 VLAK COMPLEET	PULLEY ø90 FLAT ASSEMBLY	ROULEAU ø90 PLAT ENSEMBLE
0048009	1	STUURROL ø90 + V COMPLEET	STEERING PULLEY ø90 + V ASSEMBLY	ROULEAU DIRECTION ø90 + V ENSEMBLE
0048007	2	RONDSEL M16	WASHER M16	RONDELLE M16
0046952	1	SCHREPERSTEUN ROL ø90 CW	SUPPORT SCRAPER PULLEY ø90 CW	SUPPORT GRATTOIR ROULEAU ø90 CW
0028664	1	SCHREPER-HD-P110X55-POEULE Ø90	SCRAPER-HD-P110X55-PULLEY Ø90	GRATTOIR-HD-P110X55-POULIE Ø90
0026973	1	SCHREPER-HD-V110X72-POEULE Ø90/Ø110	SCRAPER-HD-V110X72-PULLEY Ø90/Ø110	GRATTOIR-HD-V110X72-POULIE Ø90/Ø110
0023538	1	RONDSEL M10	WASHER M10	RONDELLE M10
0018058	4	INBUSBOUT M10x30	HEXAGON SOCKET HEAD SCREW M10x30	VIS A TÊTE CYLINDRIQUE M10x30
0011742	1	FLENSBOUT M10x20	FLANGE BOLT M10x20	BOULON A BRIDE M10x20
0011735	4	FLENSBOUT M08x20	FLANGE BOLT M08x20	BOULON A BRIDE M08x20
0011733	4	FLENSBOUT M08x12	FLANGE BOLT M08x12	BOULON A BRIDE M08x12
0010560	1	RONDSEL M24	WASHER M24	RONDELLE M24
Artkhein	Aant	Oeschrjving [NL]	Description [ENG]	Description [FR]
UNION		Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie	Tekening Nr. T00032242	Artikel Nr. 0059314

0059315	1	НАТЯЖИТЕЛЬ ОПОРЫ СПРАВА
0059312	1	ОПОРНЫЙ СКРЕБОК ЛЕВЫЙ
0056921	2	ТОРЦЕВАЯ КРЫШКА
0048050	1	ШКИВ ø90 ПЛОСКИЙ В СБОРЕ
0048009	1	РУЛЕВОЙ ШКИВ ø90 + V В СБОРЕ
0048007	2	ШАЙБА M16
0046952	1	ОПОРНЫЙ ШКИВ СКРЕБКА 090 CW
0028664	1	СКРЕБОК-HD-P110X55-ШКИВ ø90
0026973	1	СКРЕБОК-HD-V110X72-ШКИВ ø90/ø110
0023538	1	ШАЙБА M10
0018058	4	ВИНТ С ШЕСТИГРАННОЙ ГОЛОВКОЙ M10x30
0011742	1	ФЛАНЦЕВЫЙ БОЛТ M10x20
0011735	4	ФЛАНЦЕВЫЙ БОЛТ M08x20
0011733	4	ФЛАНЦЕВЫЙ БОЛТ M08x12
0010560	1	ШАЙБА M24
Artkhein	K-vo	Описание
UNION		Чертеж № T00032242
Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie		Артикул № 0059314



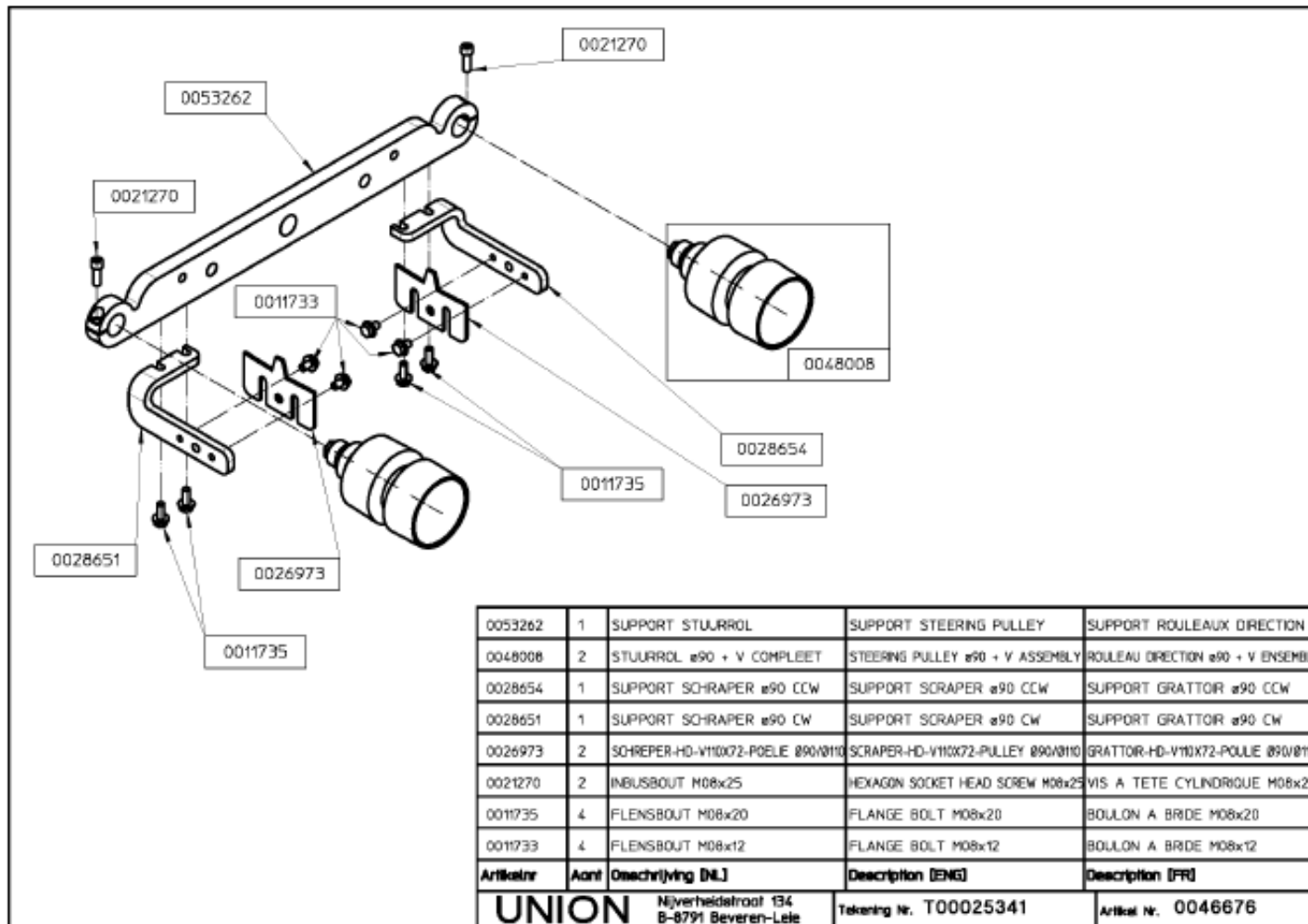
0059322	1	SCHREPERSTEUN RE	SUPPORT SCRAPER PULLEY ø90 CCW	SUPPORT GRATTOR ROULEAU ø90 CCW
0059320	1	SUPPORT LASSAM RIEM MIDDEN	SUPPORT TENSIONER LEFT	SUPPORT TENDEUR GAUCHE
0056921	2	EINDEKSEL	ENDCOVER	COUVERCLE D' EXTREMITE
0048050	1	ROL ø90 VLAK COMPLEET	PULLEY ø90 FLAT ASSEMBLY	ROULEAU ø90 PLAT ENSEMBLE
0048009	1	STUURROL ø90 + V COMPLEET	STEERING PULLEY ø90 + V ASSEMBLY	ROULEAU DIRECTION ø90 + V ENSEMBLE
0048007	2	RONDEL M16	WASHER M16	RONDELLE M16
0046952	1	SCHREPERSTEUN ROL ø90 CW	SUPPORT SCRAPER PULLEY ø90 CW	SUPPORT GRATTOR ROULEAU ø90 CW
0028664	1	SCHREPER-HD-P110X55-POELIE Ø90	SCRAPER-HD-P110X55-PULLEY Ø90	GRATTOR-HD-P110X55-POULIE Ø90
0026973	1	SCHREPER-HD-V110X72-POELIE Ø90/Ø110	SCRAPER-HD-V110X72-PULLEY Ø90/Ø110	GRATTOR-HD-V110X72-POULIE Ø90/Ø110
0023538	1	RONDEL M10	WASHER M10	RONDELLE M10
0018058	4	INBUSBOUT M10x30	HEXAGON SOCKET HEAD SCREW M10x30	VIS A TETE CYLINDRIQUE M10x30
0011742	1	FLENSBOUT M10x20	FLANGE BOLT M10x20	BOULON A BRIDE M10x20
0011735	4	FLENSBOUT M08x20	FLANGE BOLT M08x20	BOULON A BRIDE M08x20
0011733	4	FLENSBOUT M08x12	FLANGE BOLT M08x12	BOULON A BRIDE M08x12
0010560	1	RONDEL M24	WASHER M24	RONDELLE M24
Artikelnr	Aant	Omschrijving [NL]	Description [ENG]	Description [FR]
UNION		Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie	Tekening Nr. T00032247	Artikel Nr. 0059319

0059322	1	ОПОРНЫЙ ШКИВ СКРЕБКА ø90 CCW
0059320	1	НАТЯЖИТЕЛЬ ОПОРЫ СЛЕВА
0056921	2	ТОРЦЕВАЯ КРЫШКА
0048050	1	ШКИВ ø90 ПЛОСКИЙ В СБОРЕ
0048009	1	РУЛЕВОЙ ШКИВ ø90 + V В СБОРЕ
0048007	2	ШАЙБА M16
0046952	1	ОПОРНЫЙ ШКИВ СКРЕБКА ø90 CW
0028664	1	СКРЕБОК-HD-P110X55-ШКИВ ø90
0026973	1	СКРЕБОК-HD-V110X72-ШКИВ ø90/ø110
0023538	1	ШАЙБА M10
0018058	4	ВИНТ С ШЕСТИГРАННОЙ ГОЛОВКОЙ M10x30
0011742	1	ФЛАНЦЕВЫЙ БОЛТ M10x20
0011735	4	ФЛАНЦЕВЫЙ БОЛТ M08x20
0011733	4	ФЛАНЦЕВЫЙ БОЛТ M08x12
0010560	1	ШАЙБА M24
Artkhein	K-vo	Описание
UNION		Чертеж № T00032247
Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie		Артикул № 0059319

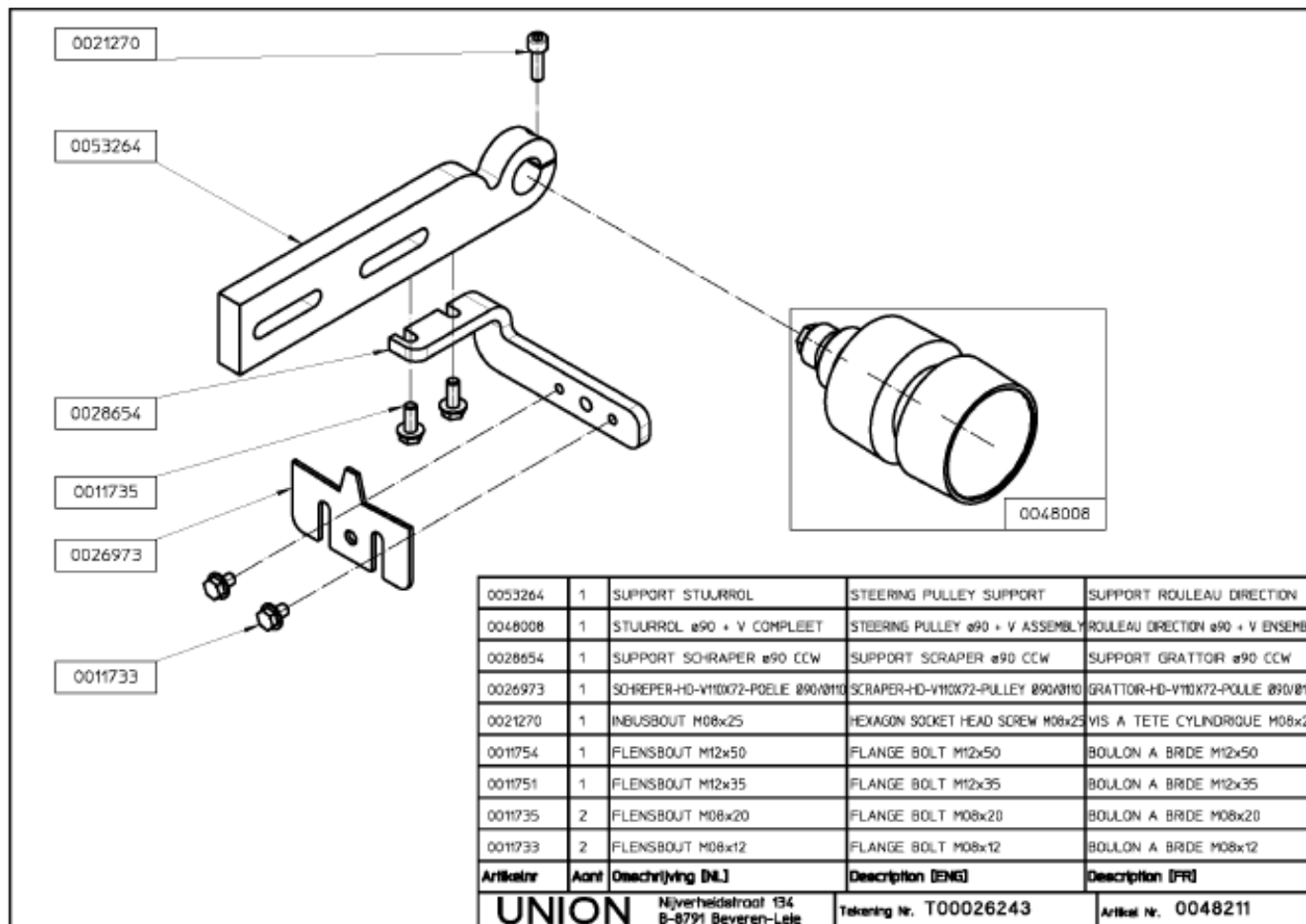


0048051	1	ROL ø90 VLAK	PULLEY ø90 FLAT	ROULEAU ø90 PLAT
0048005	1	LAGER	BEARING	ROULEMENT
0048004	1	CIRCLIP INT ø68	RETAINING RING INT ø68	CIRCLP INT ø68
Artikelnr	Aant	Omschrijving [NL]	Description [ENG]	Description [FR]
UNION		Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie	Tekening Nr. T00026086	Artikel Nr. 0048050

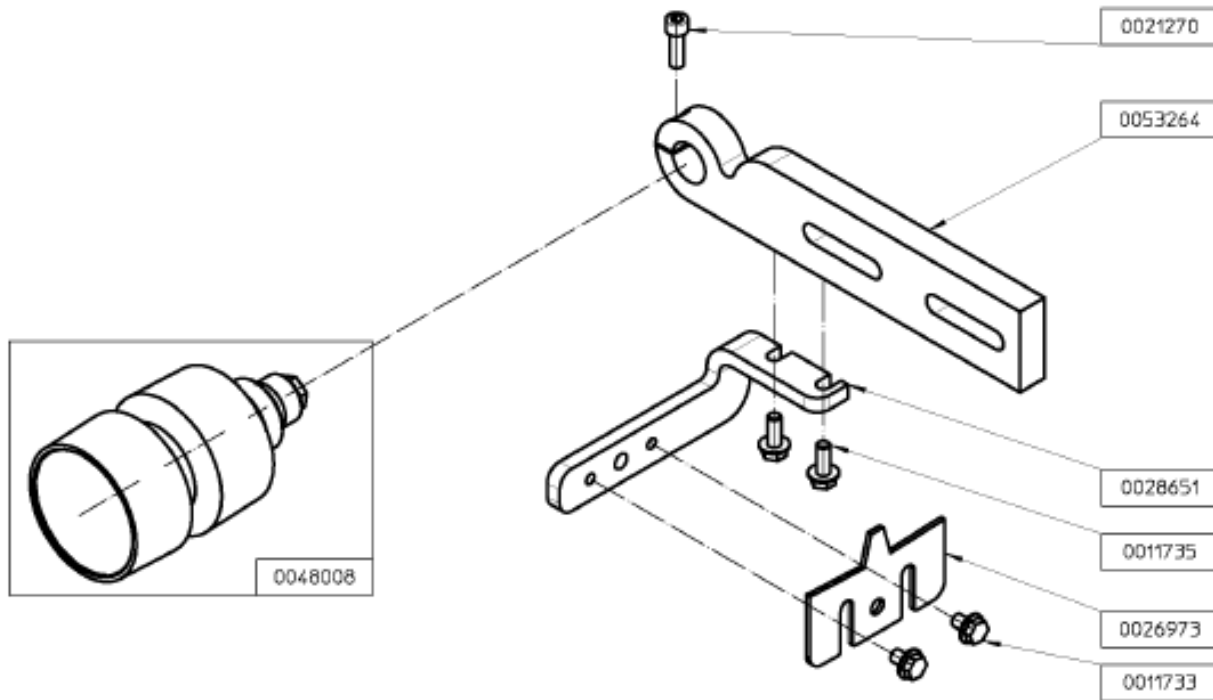
0048051	1	ШКИВ ø90 ПЛОСКИЙ
0048005	1	ОПОРА
0048004	1	СТОПОРНОЕ КОЛЬЦО ВНУТР. ø68
Artkhein	K-vo	Описание
UNION Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie		Чертеж № T00026086 Артикул № 0048050



0053262	1	ОПОРНЫЙ РУЛЕВОЙ ШКИВ
0048008	2	РУЛЕВОЙ ШКИВ ø90 + V В СБОРЕ
0028654	1	ОПОРНЫЙ СКРЕБОК ø90 ССВ
0028651	1	ОПОРНЫЙ СКРЕБОК ø90 СВ
0026973	2	СКРЕБОК-HD-V110X72-ШКИВ ø90/ø110
0021270	2	ВИНТ С ШЕСТИГРАННОЙ ГОЛОВКОЙ M08x25
0011735	4	ФЛАНЦЕВЫЙ БОЛТ M08x20
0011733	4	ФЛАНЦЕВЫЙ БОЛТ M08x12
Artkhein	K-vo	Описание
UNION Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie		Чертеж № T00025341 Артикул № 0046676

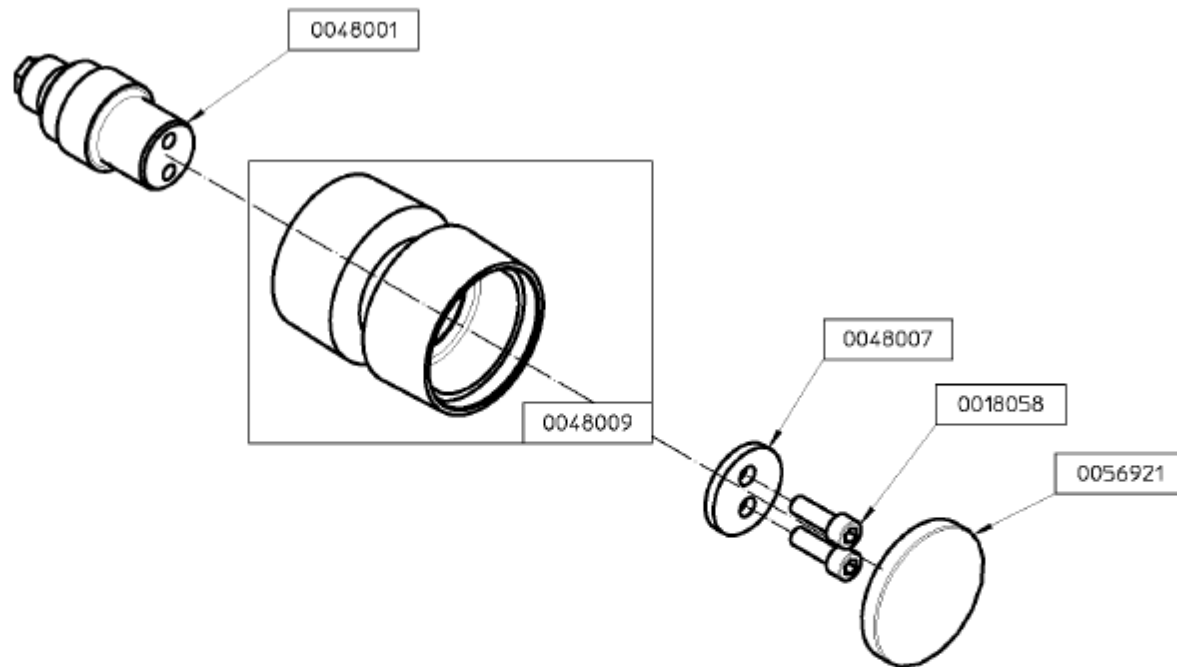


0053264	1	ОПОРА РУЛЕВОГО ШКИВА
0048008	1	РУЛЕВОЙ ШКИВ ø90 + V В СБОРЕ
0028654	1	ОПОРНЫЙ СКРЕБОК ø90 ССВ
0026973	1	СКРЕБОК-HD-V110X72-ШКИВ ø90/ø110
0021270	1	ВИНТ С ШЕСТИГРАННОЙ ГОЛОВКОЙ M08x25
0011754	1	ФЛАНЦЕВЫЙ БОЛТ M12x50
0011751	1	ФЛАНЦЕВЫЙ БОЛТ M12x35
0011735	2	ФЛАНЦЕВЫЙ БОЛТ M08x20
0011733	2	ФЛАНЦЕВЫЙ БОЛТ M08x12
Artkhein	К-во	Описание
UNION Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie		Чертеж № T00026243 Артикул № 0048211



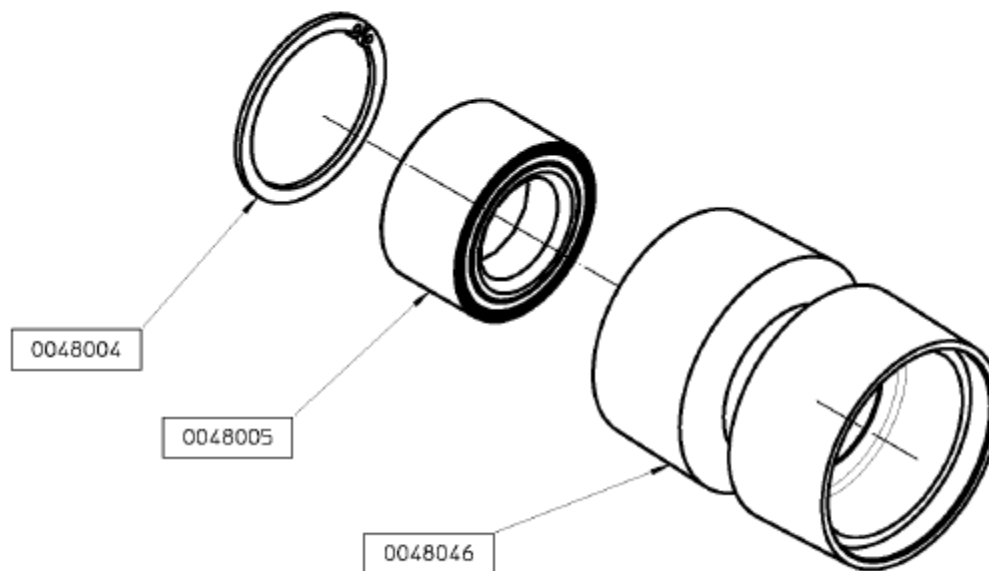
0053264	1	SUPPORT STUURROL	STEERING PULLEY SUPPORT	SUPPORT ROULEAU DIRECTION
0048008	1	STUURROL ø90 + V COMPLEET	STEERING PULLEY ø90 + V ASSEMBLY	ROULEAU DIRECTION ø90 + V ENSEMBLE
0028651	1	SUPPORT SCRAPER ø90 CW	SUPPORT SCRAPER ø90 CW	SUPPORT GRATTOIR ø90 CW
0026973	1	SCHREPER-HD-V110X72-POELIE Ø90/Ø110	SCRAPER-HD-V110X72-PULLEY Ø90/Ø110	GRATTOIR-HD-V110X72-POULIE Ø90/Ø110
0021270	1	INBUSBOUT M08x25	HEXAGON SOCKET HEAD SCREW M08x25	VIS A TETE CYLINDRIQUE M08x25
0011735	2	FLENSBOUT M08x20	FLANGE BOLT M08x20	BOULON A BRIDE M08x20
0011733	2	FLENSBOUT M08x12	FLANGE BOLT M08x12	BOULON A BRIDE M08x12
Artikelnr	Aant	Omschrijving [NL]	Description [ENG]	Description [FR]
UNION		Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie	Tekening Nr. T00026244	Artikel Nr. 0048214

0053264	1	ОПОРА РУЛЕВОГО ШКИВА
0048008	1	РУЛЕВОЙ ШКИВ ø90 + V В СБОРЕ
0028651	1	ОПОРНЫЙ СКРЕБОК ø90 CW
0026973	1	СКРЕБОК-HD-V110X72-ШКИВ ø90/ø110
0021270	1	ВИНТ С ШЕСТИГРАННОЙ ГОЛОВКОЙ M08x25
0011735	2	ФЛАНЦЕВЫЙ БОЛТ M08x20
0011733	2	ФЛАНЦЕВЫЙ БОЛТ M08x12
Artkhein	К-во	Описание
UNION Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie		Чертеж № T00026244 Артикул № 0048214



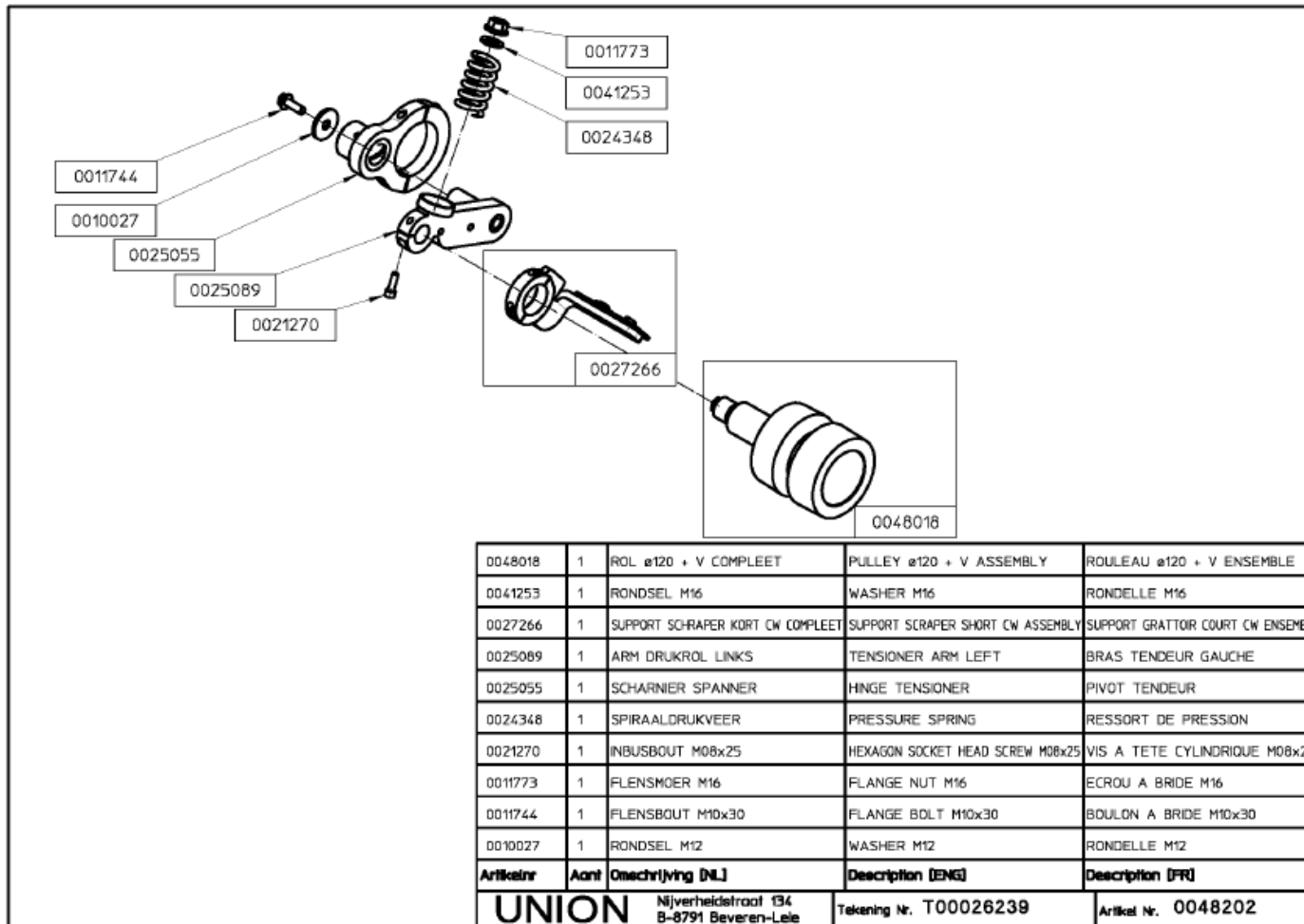
0056921	1	EINDEKSEL	ENDCOVER	COUVERCLE D' EXTREME
0048009	1	STUURROL ø90 + V COMPLEET	STEERING PULLEY ø90 + V ASSEMBLY	ROULEAU DIRECTION ø90 + V ENSEMBLE
0048007	1	RONDSEL M16	WASHER M16	RONDELLE M16
0048001	1	LAGERAS	BEARING SHAFT	ARBRE DE ROULEMENT
0018058	2	INBUSBOUT M10x30	HEXAGON SOCKET HEAD SCREW M10x30	VIS A TETE CYLINDRIQUE M10x30
Artikelnr	Aant	Omschrijving [NL]	Description [ENG]	Description [FR]
UNION		Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie	Tekening Nr. T00026041	Artikel Nr. 0048008

0056921	1	ТОРЦЕВАЯ КРЫШКА
0048009	1	РУЛЕВОЙ ШКИВ ø90 + V В СБОРЕ
0048007	1	ШАЙБА M16
0048001	1	ВАЛ ПОДШИПНИКА
0018058	2	ВИНТ С ШЕСТИГРАННОЙ ГОЛОВКОЙ M10x30
Artkhein	К-во	Описание
UNION		Чертеж № T00026041
Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie		Артикул № 0048008

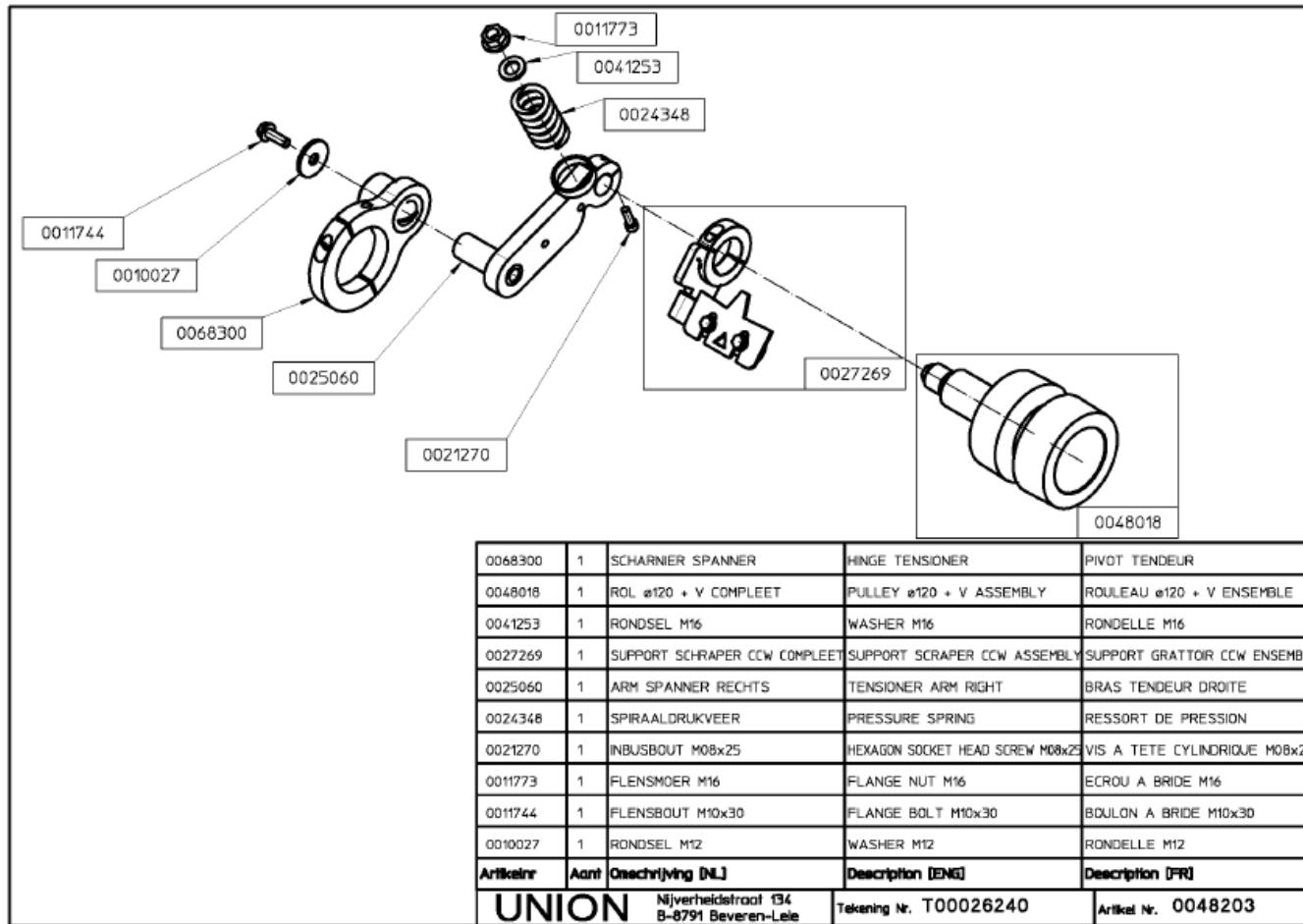


0048046	1	STUURROL ø90 + V	STEERING PULLEY ø90 + V	ROULEAU DIRECTION ø90 + V
0048005	1	LAGER	BEARING	ROULEMENT
0048004	1	CIRCLIP INT ø68	RETAINING RING INT ø68	CIRCLIP INT ø68
Artikelnr	Aant	Omschrijving [NL]	Description [ENG]	Description [FR]
UNION		Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie	Tekening Nr. T00026042	Artikel Nr. 0048009

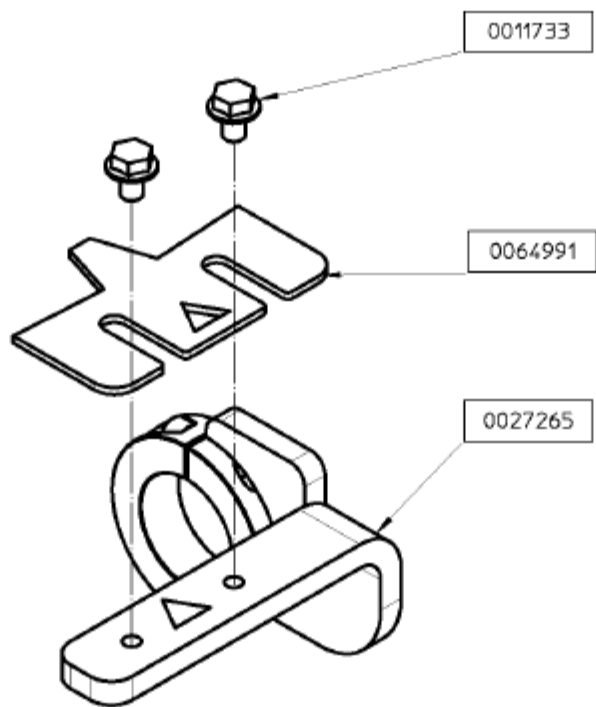
0048046	1	РУЛЕВОЙ ШКИВ ø90 + V
0048005	1	ОПОРА
0048004	1	СТОПОРНОЕ КОЛЬЦО ВНУТР. ø68
Artkhein	K-во	Описание
UNION Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie		Чертеж № T00026042 Артикул № 0048009



0048018	1	ШКИВ 0120 + V В СБОРЕ
0041253	1	ШАЙБА М16
0027266	1	ОПОРНЫЙ СКРЕБОК, КОРОТКИЙ СW В СБОРЕ
0025089	1	РЫЧАГ НАТЯЖИТЕЛЯ ЛЕВЫЙ
0025055	1	НАТЯЖИТЕЛЬ ПЕТЛИ
0024348	1	НАЖИМНАЯ ПРУЖИНА
0021270	1	ВИНТ С ШЕСТИГРАННОЙ ГОЛОВКОЙ М08x25
0011773	1	ФЛАНЦЕВАЯ ГАЙКА М16
0011744	1	БОЛТ ФЛАНЦЕВЫЙ М10x30
0010027	1	ШАЙБА М12
Artkhein	К-во	Описание
UNION Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie		Чертеж № Т00026239 Артикул № 0048202

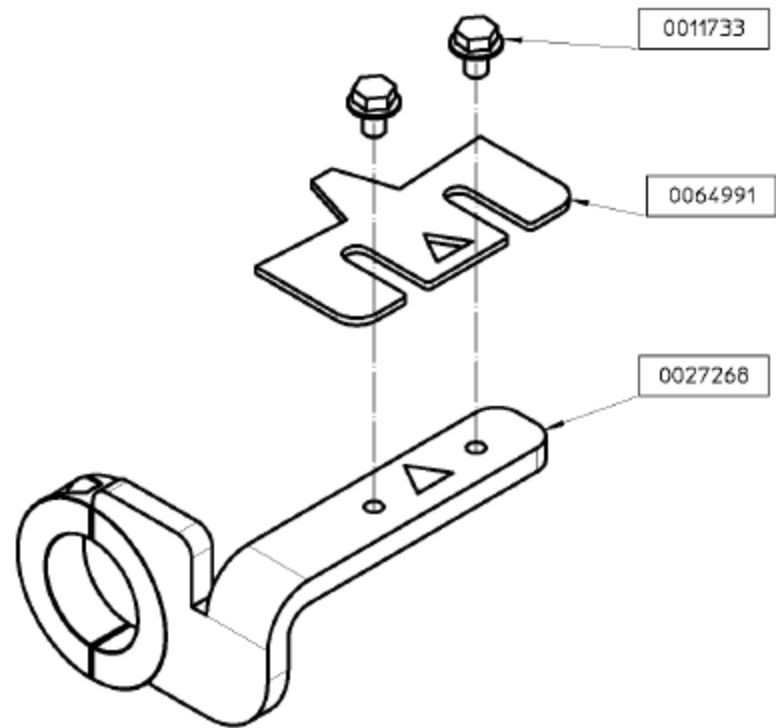


0068300	1	НАТЯЖИТЕЛЬ ПЕТЛИ
0048018	1	ШКИВ ø120 + V В СБОРЕ
0041253	1	ШАЙБА M16
0027269	1	ОПОРНЫЙ СКРЕБОК ПРОТИВ ЧАСОВОЙ СТРЕЛКИ В СБОРЕ
0025060	1	РЫЧАГ НАТЯЖИТЕЛЯ ПРАВЫЙ
0024348	1	НАЖИМНАЯ ПРУЖИНА
0021270	1	ВИНТ С ШЕСТИГРАННОЙ ГОЛОВКОЙ M08x25
0011773	1	ФЛАНЦЕВАЯ ГАЙКА M16
0011744	1	БОЛТ ФЛАНЦЕВЫЙ M10x30
0010027	1	ШАЙБА M12
Artkhein	К-во	Описание
UNION Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie		Чертеж № T00026240 Артикул № 0048203



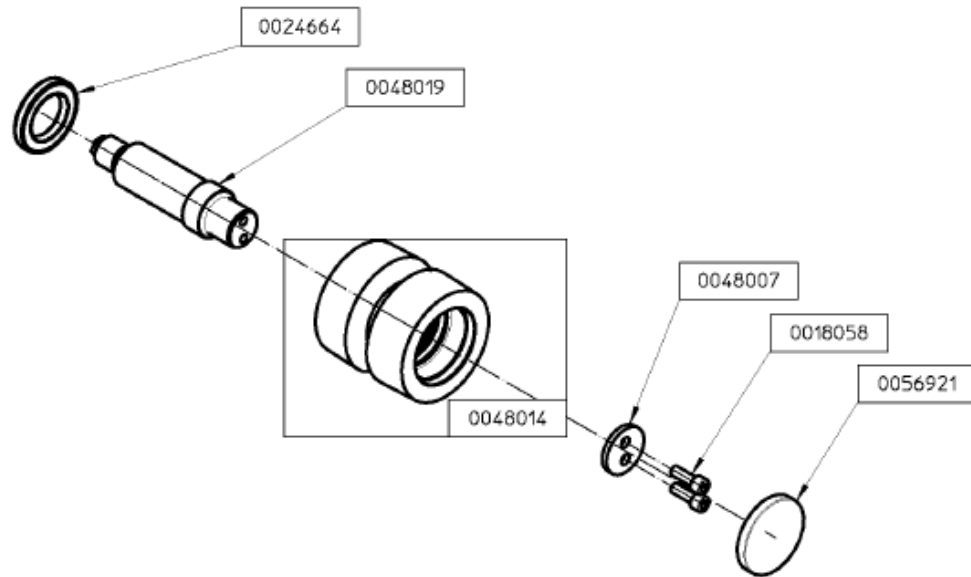
0064991	1	SCHREPER-HD-V110X72-POELE 0120	SCRAPER-HD-V110X72-PULLEY 0120	GRATTOIR-HD-V110X72-POULIE 0120
0027265	1	SUPPORT SCHRAPER KORT CW	SUPPORT SCRAPER SHORT CW	SUPPORT GRATTOIR COURT CW
0011733	2	FLENSBOUW M08x12	FLANGE BOLT M08x12	BOULON A BRIDE M08x12
Artikelnr	Aant	Omschrijving [NL]	Description [ENG]	Description [FR]
UNION		Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie	Tekening Nr. T00017222	Artikel Nr. 0027266

0064991	1	СКРЕБОК-HD-V110X72-ШКИВ \varnothing 120
0027265	1	ОПОРНЫЙ СКРЕБОК КОРОТКИЙ CW
0011733	2	ФЛАНЦЕВЫЙ БОЛТ M08x12
Artkhein	K-vo	Описание
UNION Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie		Чертеж № T00017222 Артикул № 0027266



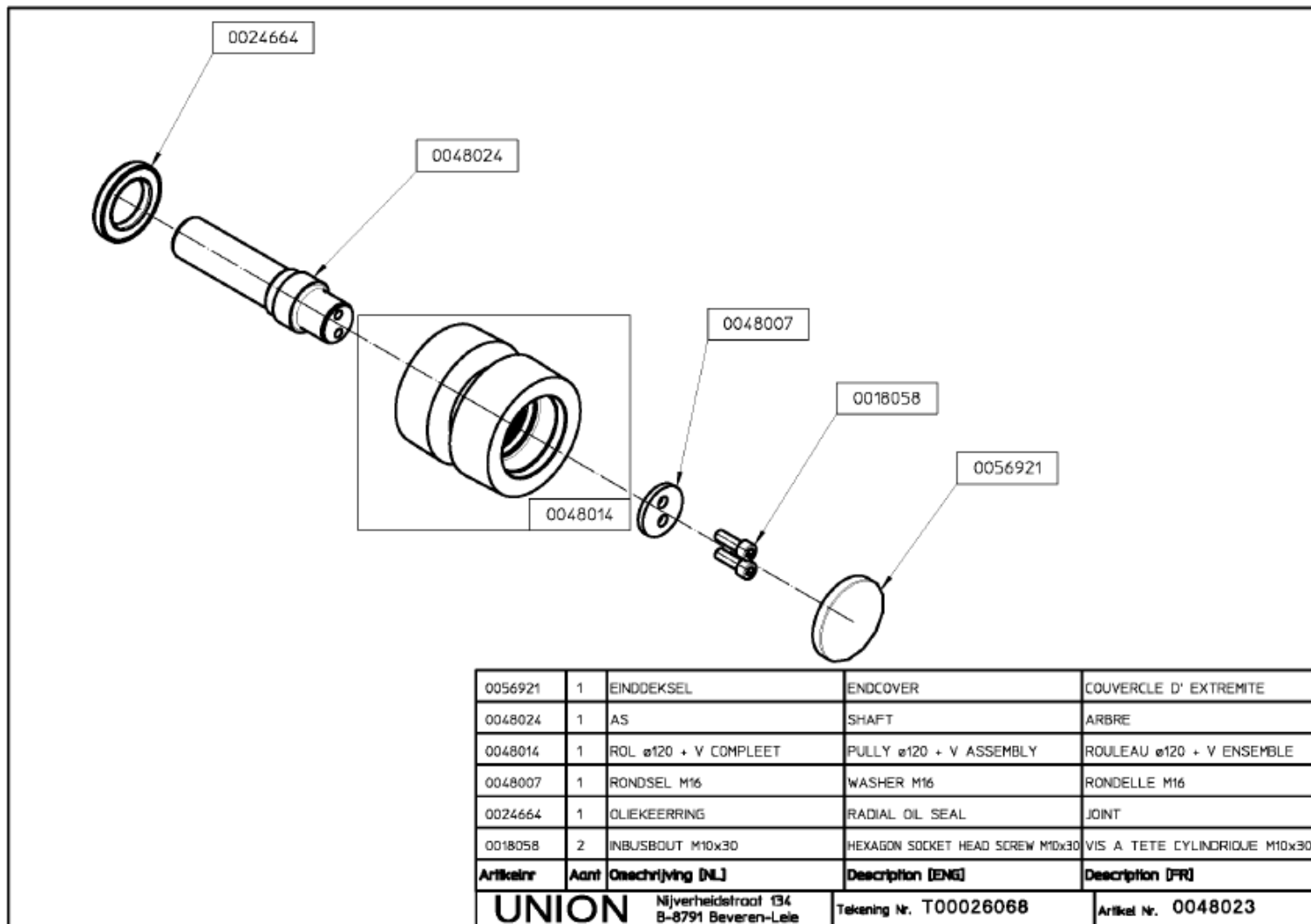
0064991	1	SCHREPER-HD-V110X72-POELE Ø120	SCRAPER-HD-V110X72-PULLEY Ø120	GRATTOR-HD-V110X72-POULIE Ø120
0027268	1	SUPPORT SCHRAPER CCW	SUPPORT SCRAPER CCW	SUPPORT GRATTOR CCW
0011733	2	FLENSBOUW M08x12	FLANGE BOLT M08x12	BOULON A BRIDE M08x12
Artikelnr	Aant	Omschrijving [NL]	Description [ENG]	Description [FR]
UNION		Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie	Tekening Nr. T00017225	Artikel Nr. 0027269

0064991	1	СКРЕБОК-HD-V110X72-ШКИВ ø120
0027268	1	ОПОРНЫЙ СКРЕБОК CW
0011733	2	ФЛАНЦЕВЫЙ БОЛТ M08x12
Artkhein	K-vo	Описание
UNION Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie		Чертеж № T00017225 Артикул № 0027269

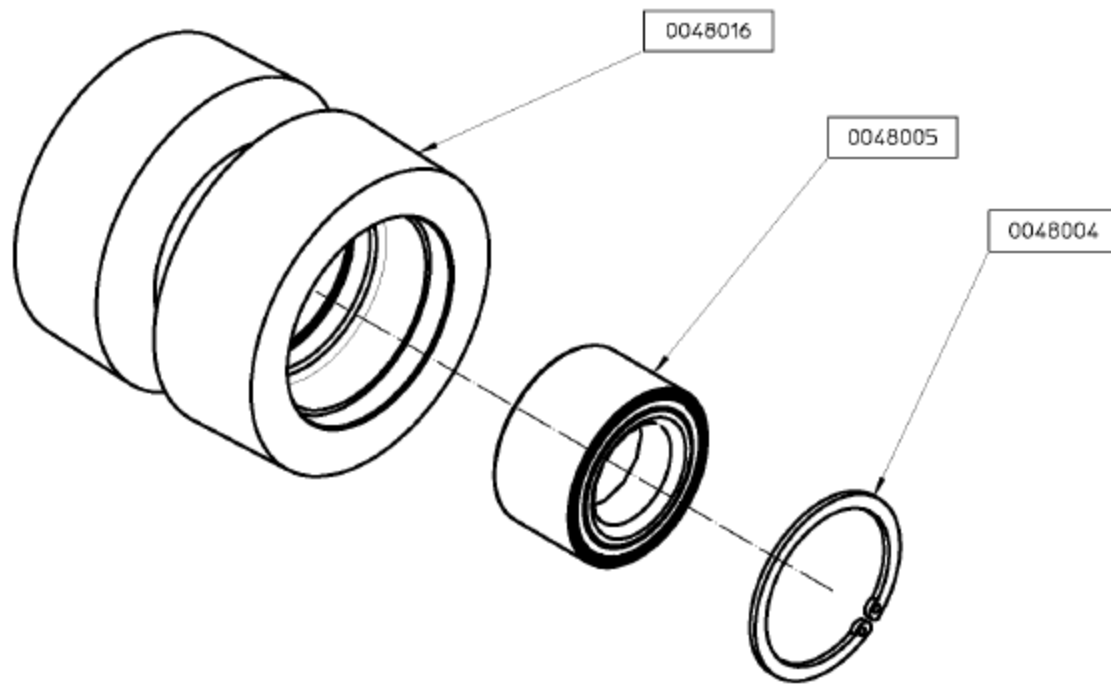


0056921	1	EINDEKSEL	ENDCOVER	COUVERCLE D' EXTREMITÉ
0048019	1	LAGERAS	BEARING SHAFT	ARBRE DE ROULEMENT
0048014	1	ROL ø120 + V COMPLEET	PULLY ø120 + V ASSEMBLY	ROULEAU ø120 + V ENSEMBLE
0048007	1	RONDSEL M16	WASHER M16	RONDELLE M16
0024664	1	OLIEKEERING	RADIAL OIL SEAL	JOINT
0018058	2	INBUSBOUW M10x30	HEXAGON SOCKET HEAD SCREW M10x30	VIS A TÊTE CYLINDRIQUE M10x30
Artkhein	Aant	Omschrijving [NL]	Description [ENG]	Description [FR]
UNION		Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie	Tekening Nr. T00026066	Artikel Nr. 0048018

0056921	1	ТОРЦЕВАЯ КРЫШКА
0048019	1	ВАЛ ПОДШИПНИКА
0048014	1	ШКИВ ø120 + V В СБОРЕ
0048007	1	ШАЙБА M16
0024664	1	РАДИАЛЬНОЕ МАСЛЯНОЕ УПЛОТНЕНИЕ
0018058	2	ВИНТ С ШЕСТИГРАННОЙ ГОЛОВКОЙ M10x30
Artkhein	К-во	Описание
UNION Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie		Чертеж № T00026066 Артикул № 0048018

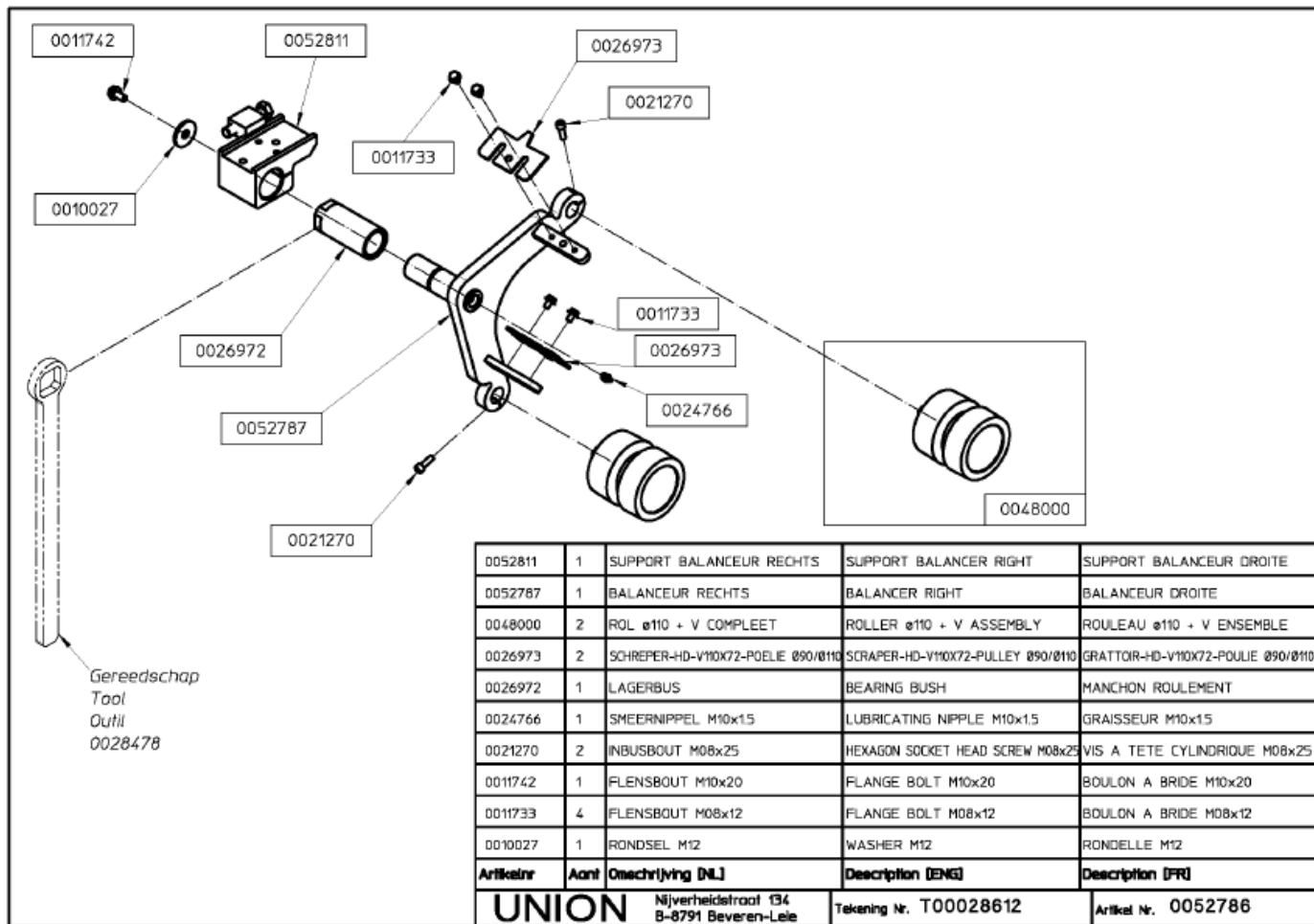


0056921	1	ТОРЦЕВАЯ КРЫШКА
0048024	1	ВАЛ
0048014	1	ШКИВ $\varnothing 120$ + V В СБОРЕ
0048007	1	ШАЙБА M16
0024664	1	РАДИАЛЬНОЕ МАСЛЯНОЕ УПЛОТНЕНИЕ
0018058	2	ВИНТ С ШЕСТИГРАННОЙ ГОЛОВКОЙ M10x30
Artkhein	К-во	Описание
UNION Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie		Чертеж № T00026068 Артикул № 0048023



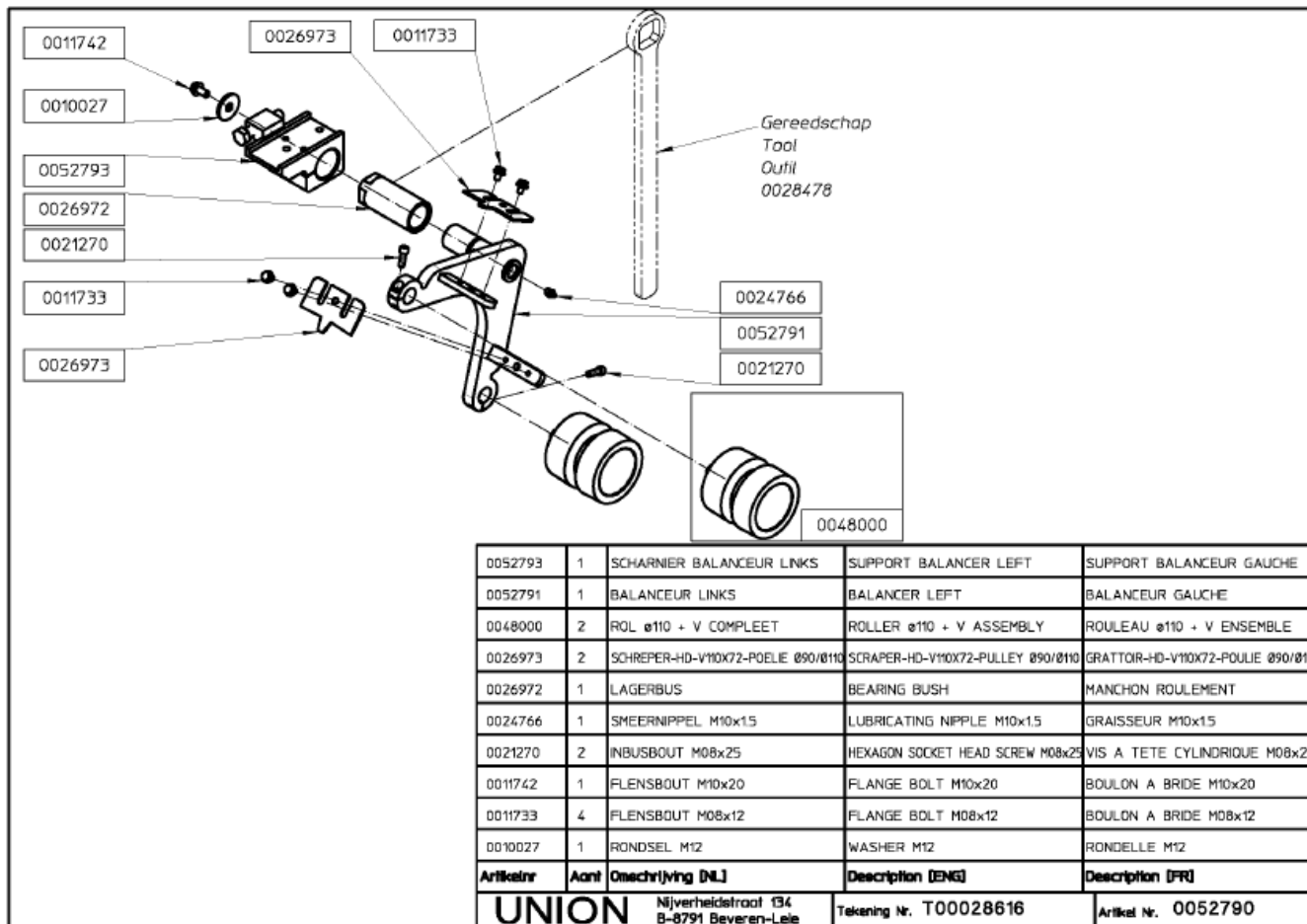
0048016	1	ROL ø120 + V	PULLY ø120 + V	ROULEAU ø120 + V
0048005	1	LAGER	BEARING	ROULEMENT
0048004	1	CIRCLIP INT ø68	RETAINING RING INT ø68	CIRCLIP INT ø68
Artikelnr	Aant	Omschrijving [NL]	Description [ENG]	Description [FR]
UNION		Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie	Tekening Nr. T00026064	Artikel Nr. 0048014

0048016	1	ШКИВ ø120 + V
0048005	1	ОПОРА
0048004	1	СТОПОРНОЕ КОЛЬЦО ВНУТР. ø68
Artkhein	K-vo	Описание
UNION Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie		Чертеж № T00026064 Артикул № 0048014

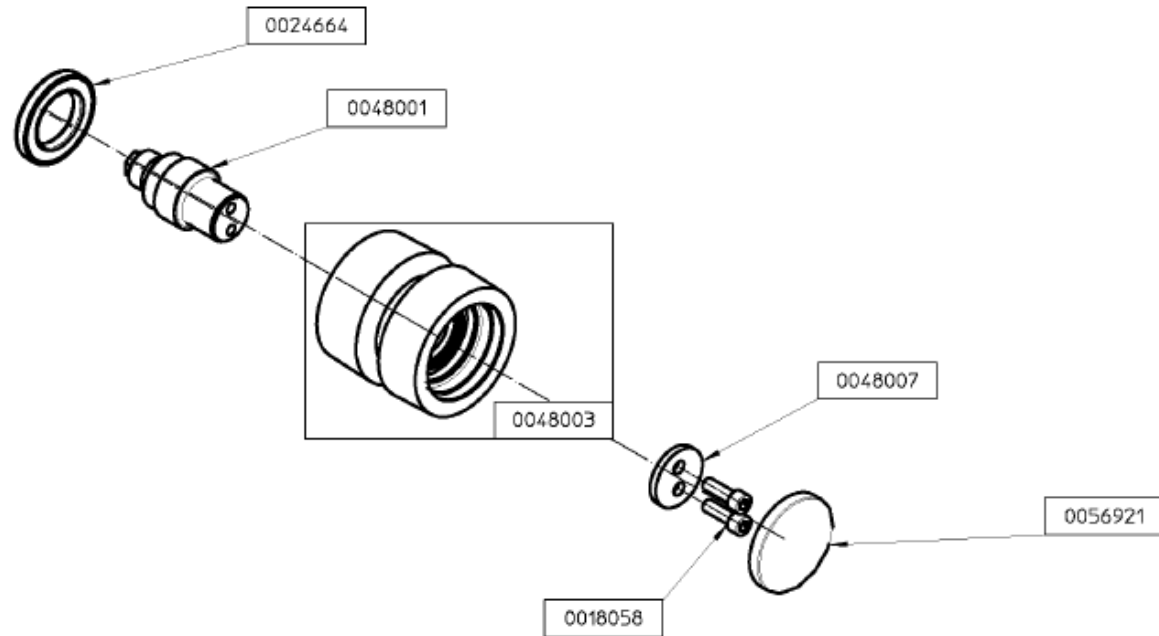


0052811	1	SUPPORT BALANCEUR RECHTS	SUPPORT BALANCER RIGHT	SUPPORT BALANCEUR DROITE
0052787	1	BALANCEUR RECHTS	BALANCER RIGHT	BALANCEUR DROITE
0048000	2	ROL ø110 + V COMPLEET	ROLLER ø110 + V ASSEMBLY	ROULEAU ø110 + V ENSEMBLE
0026973	2	SCHREPER-HD-V110X72-POELE ø90/ø110	SCRAPER-HD-V110X72-PULLEY ø90/ø110	GRATTOIR-HD-V110X72-POULIE ø90/ø110
0026972	1	LAGERBUS	BEARING BUSH	MANCHON ROULEMENT
0024766	1	SMEERNIPPEL M10x1,5	LUBRICATING NIPPLE M10x1,5	GRAISSEUR M10x1,5
0021270	2	INBUSBOUT M08x25	HEXAGON SOCKET HEAD SCREW M08x25	VIS A TETE CYLINDRIQUE M08x25
0011742	1	FLENSBOUT M10x20	FLANGE BOLT M10x20	BOULON A BRIDE M10x20
0011733	4	FLENSBOUT M08x12	FLANGE BOLT M08x12	BOULON A BRIDE M08x12
0010027	1	RONDSEL M12	WASHER M12	RONDELLE M12
Artikelnr	Aant	Omschrijving [NL]	Description [ENG]	Description [FR]
UNION		Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie	Tekening Nr. T00028612	Artikel Nr. 0052786

0052811	1	ПОДДЕРЖКА БАЛАНСИРОВЩИКА ПРАВАЯ
0052787	1	БАЛАНСИРОВЩИК ПРАВЫЙ
0048000	2	РОЛИК ø110 + V В СБОРЕ
0026973	2	СКРЕБОК-HD-V110X72-ШКИВ ø90/ø110
0026972	1	ПОДШИПНИК ВТУЛКА
0024766	1	СМАЗОЧНЫЙ НИППЕЛЬ M10x1,5
0021270	2	ВИНТ С ШЕСТИГРАННОЙ ГОЛОВКОЙ M08x25
0011742	1	ФЛАНЦЕВЫЙ БОЛТ M10x20
0011733	4	ФЛАНЦЕВЫЙ БОЛТ M08x12
0010027	1	ШАЙБА M12
Artkhein	K-vo	Описание
UNION		Чертеж № T000268612
Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie		Артикул № 0052786

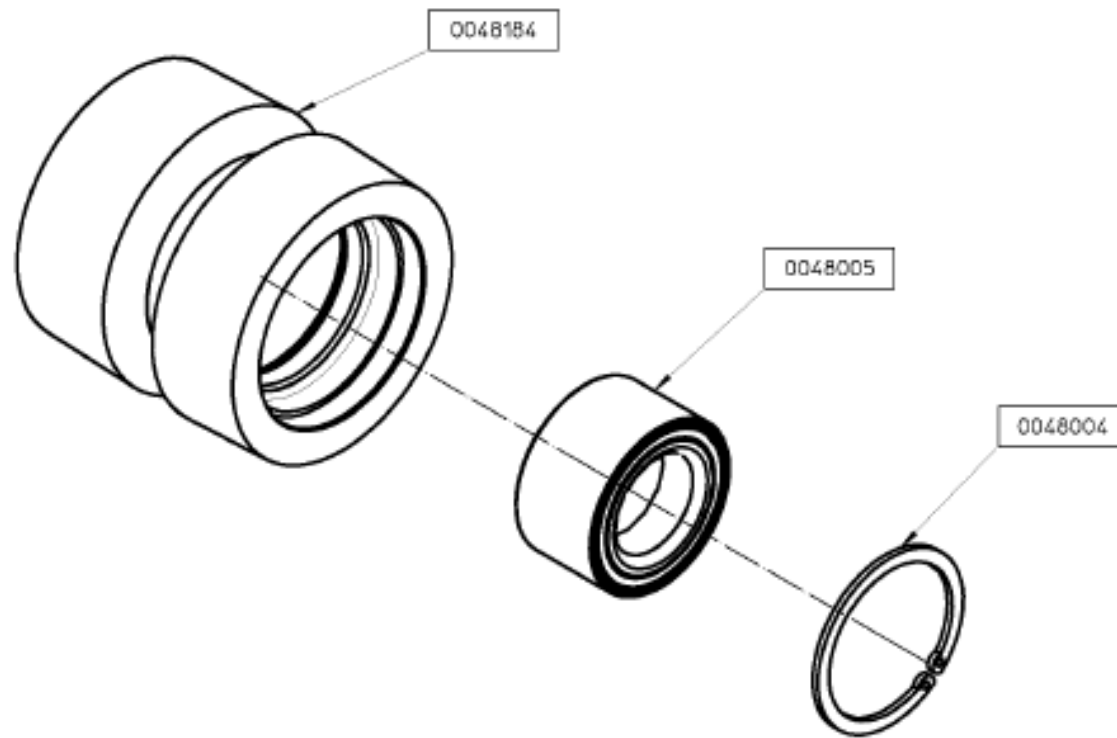


0052793	1	ПОДДЕРЖКА БАЛАНСИРОВЩИКА ЛЕВАЯ
0052791	1	БАЛАНСИРОВЩИК ЛЕВЫЙ
0048000	2	РОЛИК ø110 + V В СБОРЕ
0026973	2	СКРЕБОК-HD-V110X72-ШКИВ ø90/ø110
0026972	1	ПОДШИПНИК ВТУЛКА
0024766	1	СМАЗОЧНЫЙ НИППЕЛЬ M10x1,5
0021270	2	ВИНТ С ШЕСТИГРАННОЙ ГОЛОВКОЙ M08x25
0011742	1	ФЛАНЦЕВЫЙ БОЛТ M10x20
0011733	4	ФЛАНЦЕВЫЙ БОЛТ M08x12
0010027	1	ШАЙБА M12
Artkhein	K-vo	Описание
UNION		Чертеж № T000268616
Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie		Артикул № 0052790



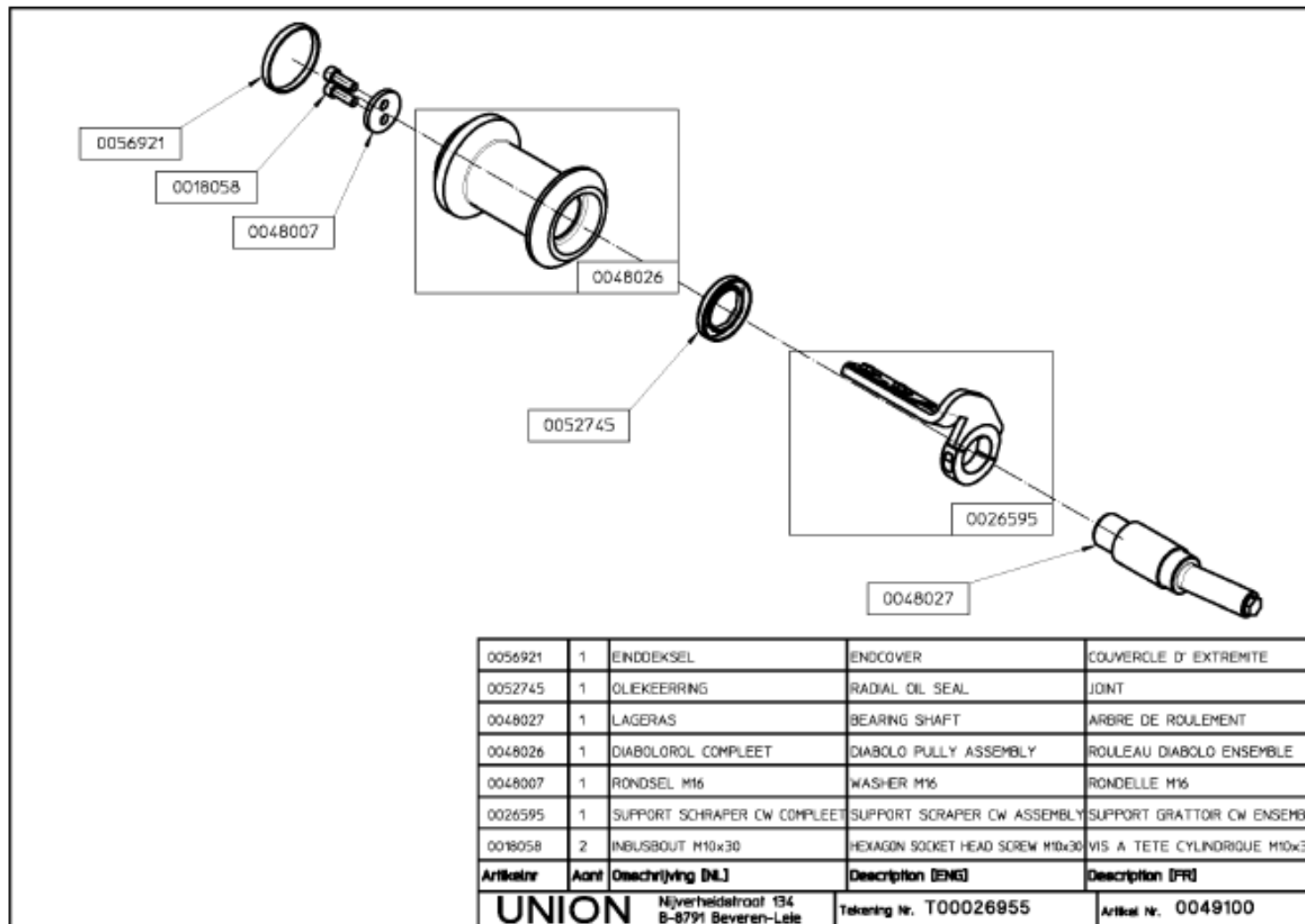
0056921	1	EINDEKSEL	ENDCOVER	COUVERCLE D' EXTREMITÉ
0048007	1	RONDSEL M16	WASHER M16	RONDELLE M16
0048003	1	ROL ø110 + V COMPLEET	PULLEY ø110 + V ASSEMBLY	ROULEAU ø110 + V ENSEMBLE
0048001	1	LAGERAS	BEARING SHAFT	ARBRE DE ROULEMENT
0024664	1	OLIEKEERRING	RADIAL OIL SEAL	JOINT
0018058	2	INBUSBOUT M10x30	HEXAGON SOCKET HEAD SCREW M10x30	VIS A TÊTE CYLINDRIQUE M10x30
Artikelnr	Aant	Omschrijving [NL]	Description [ENG]	Description [FR]
UNION		Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie	Tekening Nr. T00026037	Artikel Nr. 0048000

0056921	1	ТОРЦЕВАЯ КРЫШКА
0048007	1	ШАЙБА М16
0048003	1	ШКИВ Ø110 + V В СБОРЕ
0048001	1	ВАЛ ПОДШИПНИКА
0024664	1	РАДИАЛЬНОЕ МАСЛЯНОЕ УПЛОТНЕНИЕ
0018058	2	ВИНТ С ШЕСТИГРАННОЙ ГОЛОВКОЙ М10х30
Artkhein	К-во	Описание
UNION Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie		Чертеж № T00026037 Артикул № 0048000

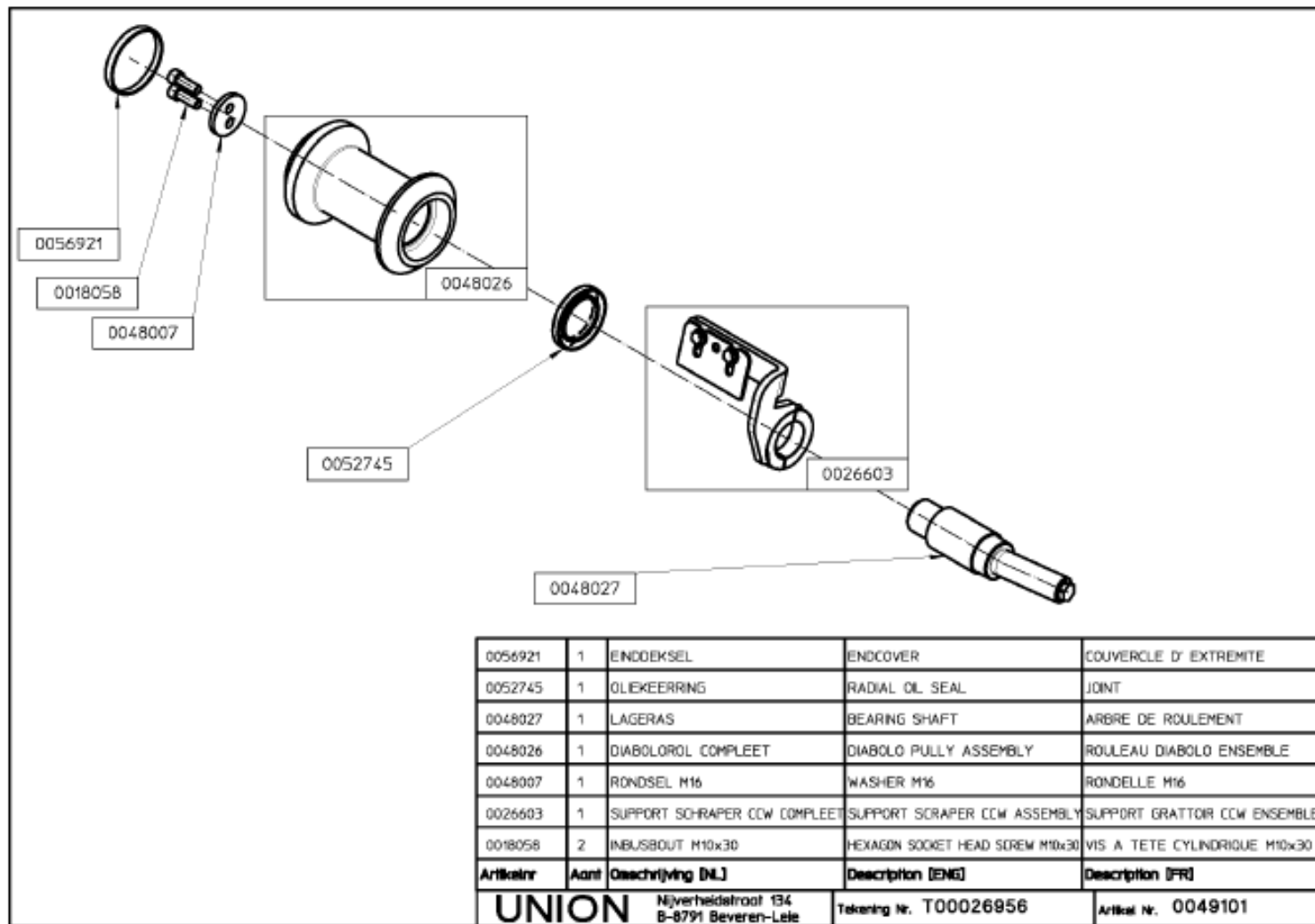


0048184	1	RDL ø110 + V	PULLEY ø110 + V	ROULEAU ø110 + V
0048005	1	LAGER	BEARING	ROULEMENT
0048004	1	CRCLIP INT ø68	RETAINING RING INT ø68	CRCLIP INT ø68
Artikelnr	Aant	Omschrijving [NL]	Description [ENG]	Description [FR]
UNION		Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie	Tekening Nr. T00026040	Artikel Nr. 0048003

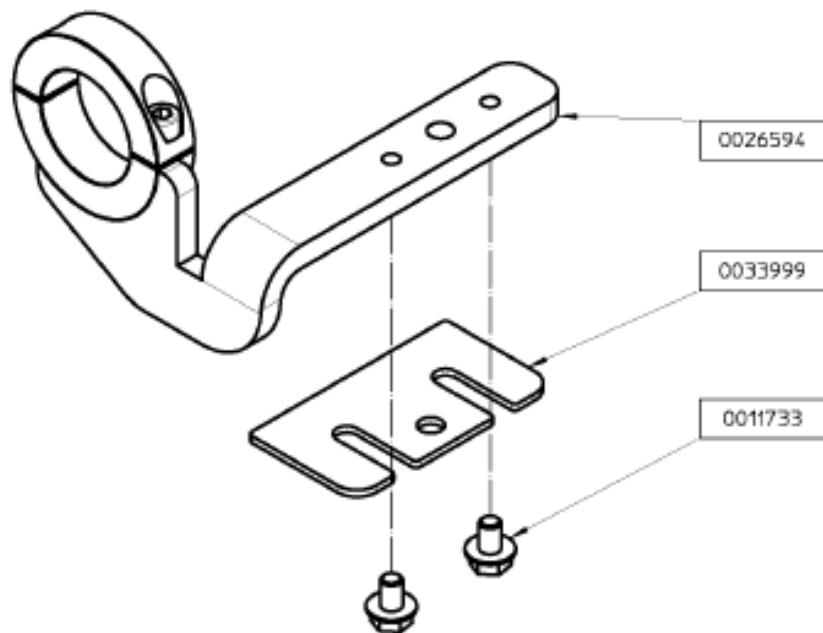
0048184	1	ШКИВ ø110 + V
0048005	1	ОПОРА
0048004	1	СТОПОРНОЕ КОЛЬЦО ВНУТР. ø68
Artkhein	K-vo	Описание
UNION Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie		Чертеж № T00026040 Артикул № 0048003



0056921	1	ТОРЦЕВАЯ КРЫШКА
0052745	1	РАДИАЛЬНОЕ МАСЛЯНОЕ УПЛОТНЕНИЕ
0048027	1	ВАЛ ПОДШИПНИКА
0048026	1	ЖЕЛОБЧАТЫЙ ШКИВ В СБОРЕ
0048007	1	ШАЙБА M16
0026595	1	ОПОРНЫЙ СКРЕБОК CW В СБОРЕ
0018058	2	ВИНТ С ШЕСТИГРАННОЙ ГОЛОВКОЙ M10x30
Artkhein	K-vo	Описание
UNION Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie		Чертеж № T00026955 Артикул № 0049100

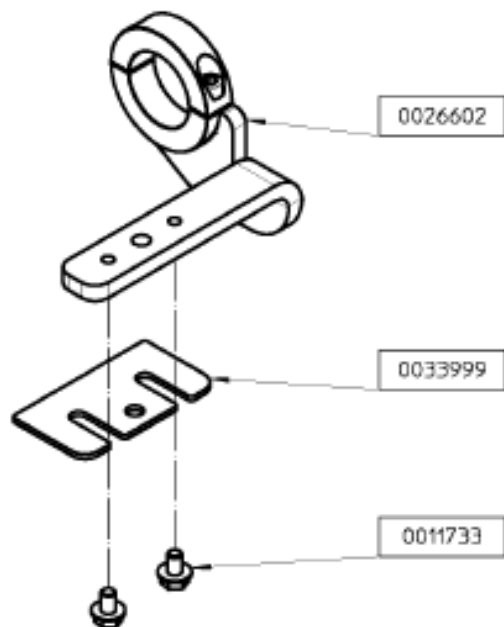


0056921	1	ТОРЦЕВАЯ КРЫШКА
0052745	1	РАДИАЛЬНОЕ МАСЛЯНОЕ УПЛОТНЕНИЕ
0048027	1	ВАЛ ПОДШИПНИКА
0048026	1	ЖЕЛОБЧАТЫЙ ШКИВ В СБОРЕ
0048007	1	ШАЙБА M16
0026603	1	ОПОРНЫЙ СКРЕБОК ССВ В СБОРЕ
0018058	2	ВИНТ С ШЕСТИГРАННОЙ ГОЛОВКОЙ M10x30
Artkhein	K-vo	Описание
UNION		Чертеж № T00026956
Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie		Артикул № 0049101



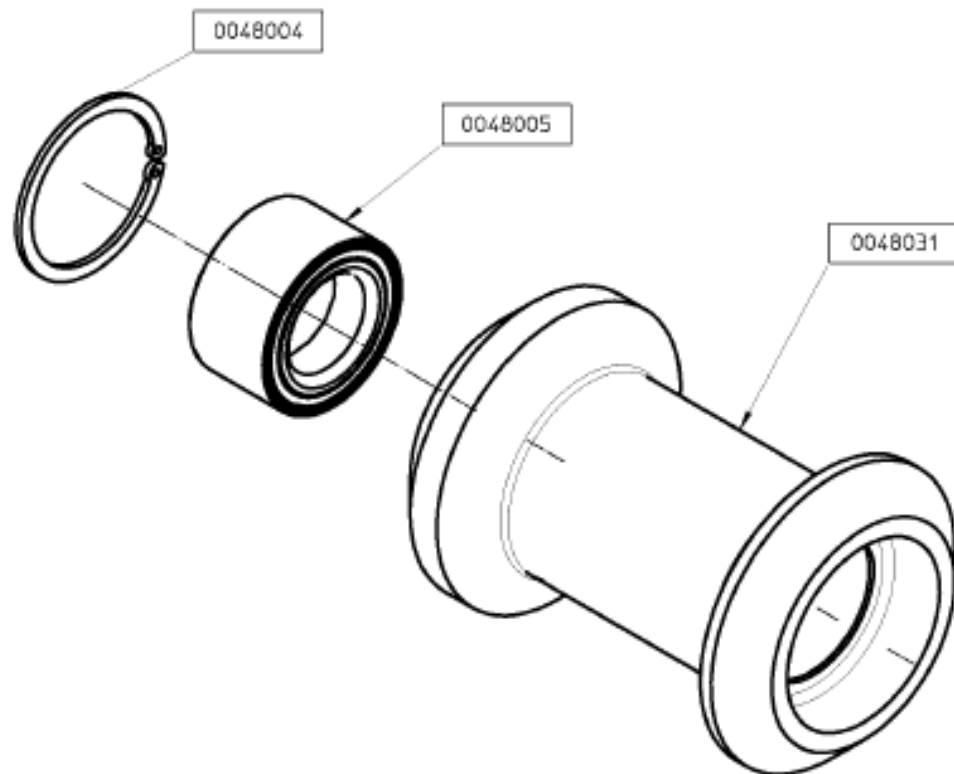
0033999	1	SCHREPER-HD-P100X55-0°-CIRKEL	SCRAPER-HD-P100X55-0°-CIRCLE	GRATTOIR-HD-P100X55-0°-CIRCLE
0026594	1	SUPPORT SCHRAPER CW	SUPPORT SCRAPER CW	SUPPORT GRATTOIR CW
0021270	2	INBUSBOUW M08x25	HEXAGON SOCKET HEAD SCREW M08x25	VIS A TETE CYLINDRIQUE M08x25
0011733	2	FLENSBOUW M08x12	FLANGE BOLT M08x12	BOULON A BRIDE M08x12
Artikelnr	Aant	Omschrijving [NL]	Description [ENG]	Description [FR]
UNION		Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie	Tekening Nr. T00016614	Artikel Nr. 0026595

0033999	1	СКРЕБОК-HD-P100X55-0°-КРУГЛЫЙ
0026594	1	ОПОРНЫЙ СКРЕБОК CW
0021270	2	ВИНТ С ШЕСТИГРАННОЙ ГОЛОВКОЙ M08x25
0011733	2	ФЛАНЦЕВЫЙ БОЛТ M08x12
Artkhein	K-vo	Описание
UNION		Чертеж № T00016614
Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie		Артикул № 0026595



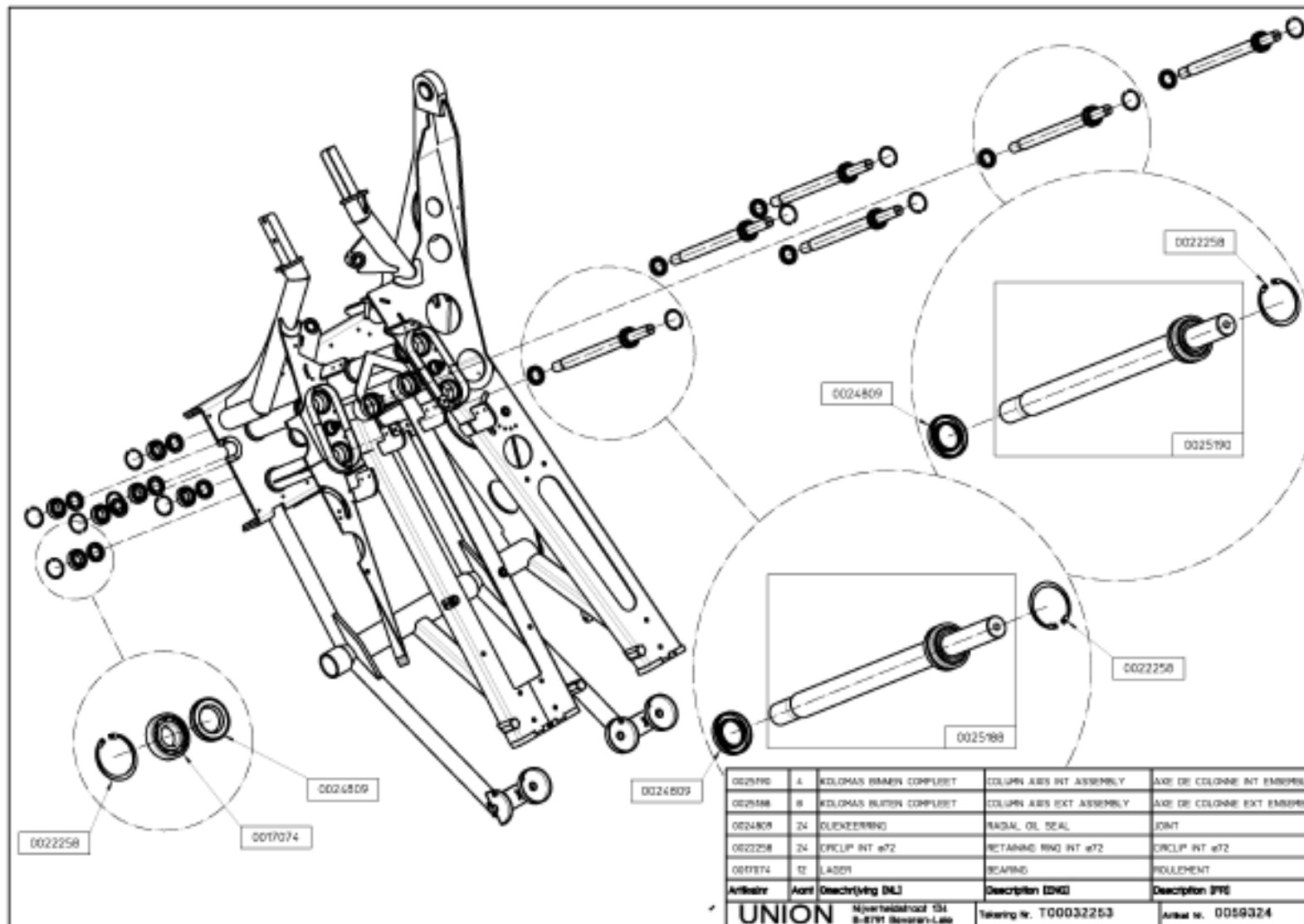
0033999	1	SCHREPER-HD-P100X55-0°-CIRCLE	SCRAPER-HD-P100X55-0°-CIRCLE	GRATTOIR-HD-P100X55-0°-CIRCLE
0026602	1	SUPPORT SCRAPER CCW	SUPPORT SCRAPER CCW	SUPPORT GRATTOIR CCW
0021270	2	INBUSBOUW M08x25	HEXAGON SOCKET HEAD SCREW M08x25	VIS A TETE CYLINDRIQUE M08x25
0011733	2	FLENSBOUW M08x12	FLANGE BOLT M08x12	BOULON A BRIDE M08x12
Artikelnr	Aant	Omschrijving [NL]	Description [ENG]	Description [FR]
UNION		Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie	Tekening Nr. T00016622	Artikel Nr. 0026603

0033999	1	СКРЕБОК-HD-P100X55-0°-КРУГЛЫЙ
0026602	1	ОПОРНЫЙ СКРЕБОК ССВ
0021270	2	ВИНТ С ШЕСТИГРАННОЙ ГОЛОВКОЙ M08x25
0011733	2	ФЛАНЦЕВЫЙ БОЛТ M08x12
Artkhein	K-vo	Описание
UNION		Чертеж № T00016622
Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie		Артикул № 0026603



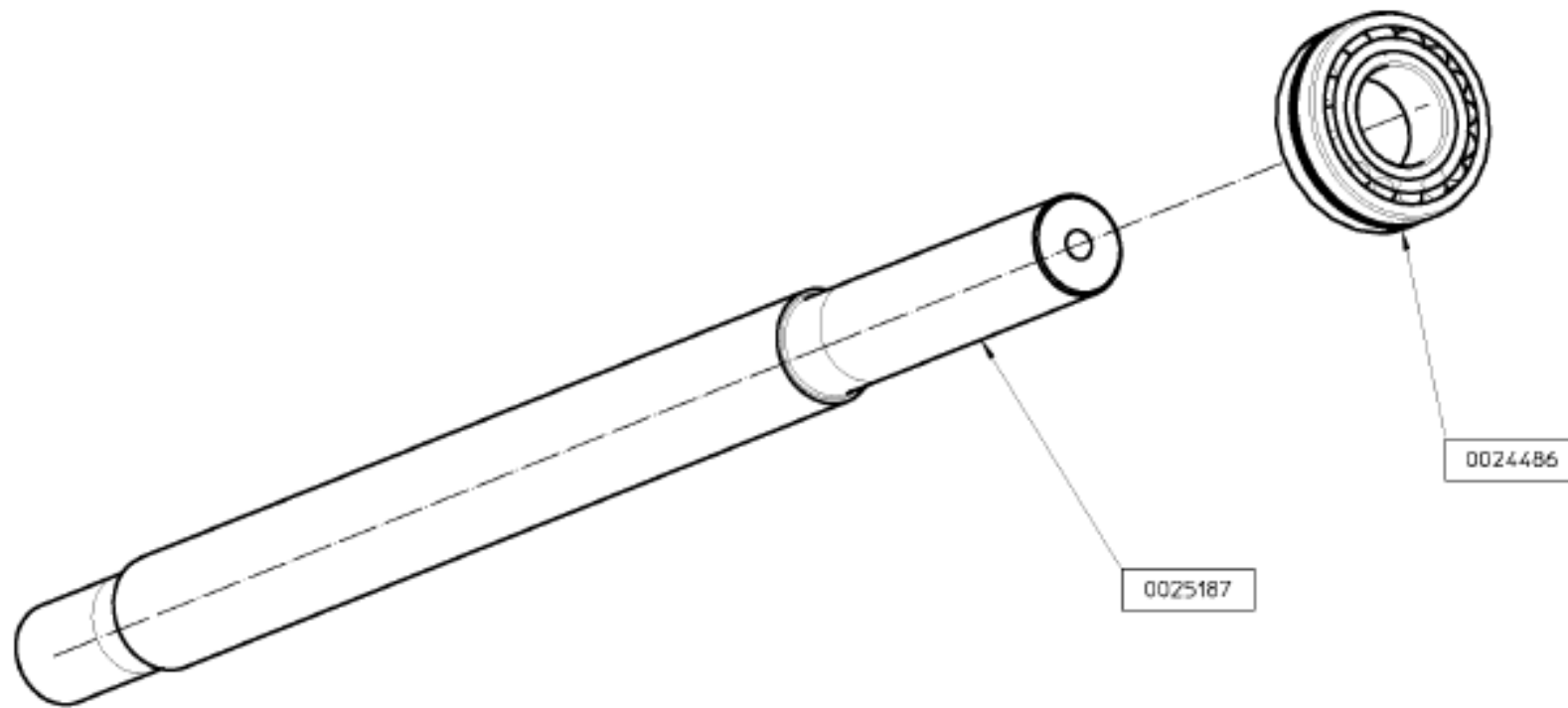
0048031	1	DIABOLOROL	DIABOLO PULLY	ROULEAU DIABOLO
0048005	1	LAGER	BEARING	ROULEMENT
0048004	1	CIRCLIP INT ø68	RETAINING RING INT ø68	CIRCLIP INT ø68
Artikelnr	Aant	Omschrijving [NL]	Description [ENG]	Description [FR]
UNION		Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie	Tekening Nr. T00026071	Artikel Nr. 0048026

0048031	1	ЖЕЛОБЧАТЫЙ ШКИВ
0048005	1	ОПОРА
0048004	1	СТОПОРНОЕ КОЛЬЦО ВНУТР. ø68
Artkhein	К-во	Описание
UNION Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie		Чертеж № T00026071 Артикул № 0048026



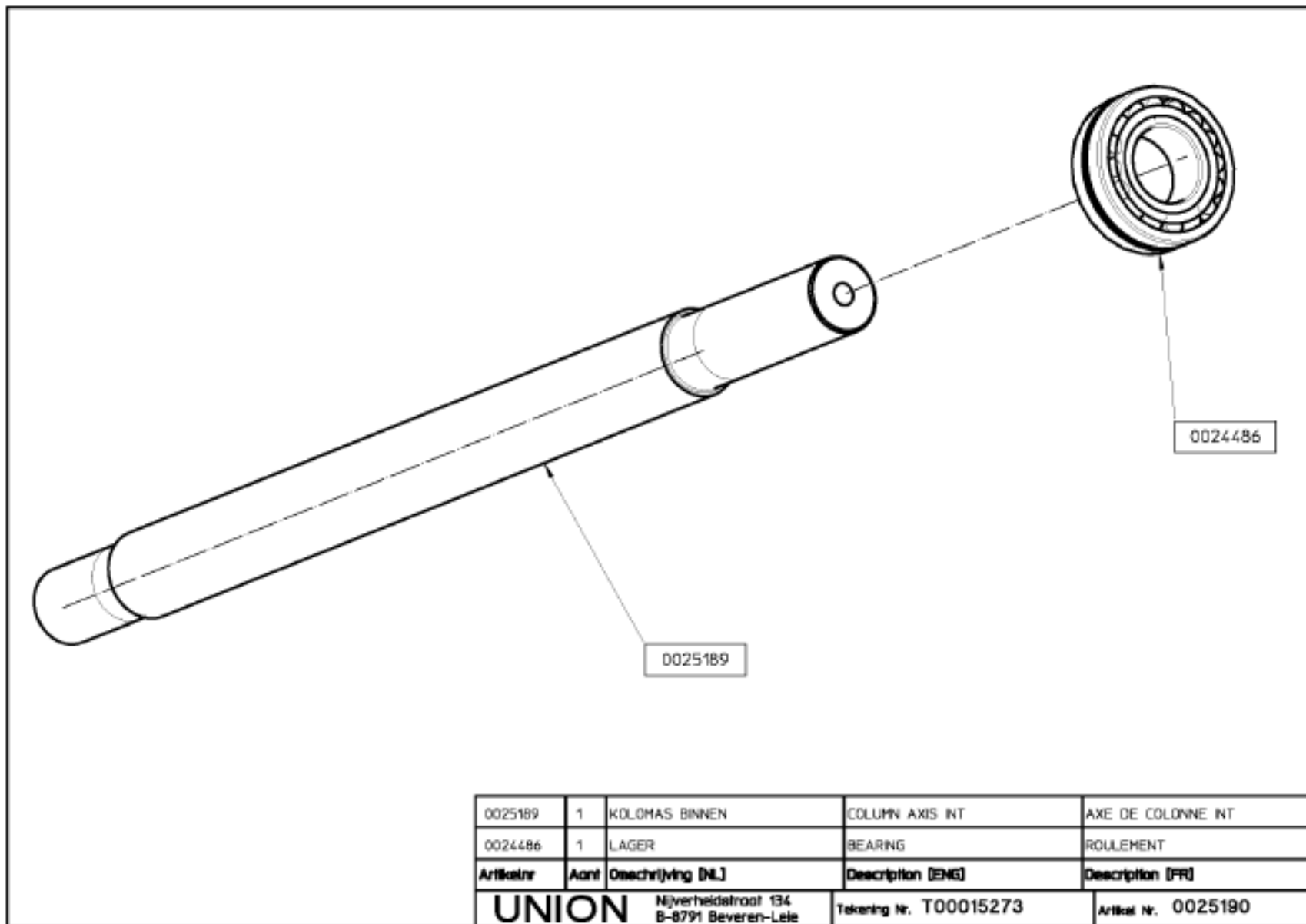
0025190	4	KOLOMAS BINAEN COMPLEET	COLUMN AIS INT ASSEMBLY	AXE DE COLONNE INT ENSEMBLE
0025188	8	KOLOMAS BUITEN COMPLEET	COLUMN AIS EXT ASSEMBLY	AXE DE COLONNE EXT ENSEMBLE
0024809	24	DIEKEERING	RADIAL OIL SEAL	JOINT
0022258	24	ORCLIP INT ø72	RETAINING RING INT ø72	ORCLIP INT ø72
0017074	12	LADDER	BEARING	POULICMENT
Artkhein	Aort	Omschr(ving DML)	Description (ENG)	Description (FR)
UNION		Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie	Tekening nr. T00032253	Artikel nr. 0059324

0025190	4	ОСИ КОЛОННЫ В СБОРЕ
0025188	8	ОСИ КОЛОННЫ ВНЕШНИЙ В СБОРЕ
0024809	24	РАДИАЛЬНОЕ МАСЛЯНОЕ УПЛОТНЕНИЕ
0022258	24	СТОПОРНОЕ КОЛЬЦО ВНУТР. ø72
0017074	12	ОПОРА
Artkhein	К-во	Описание
UNION		Чертеж № T00032253
Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie		Артикул № 0059324

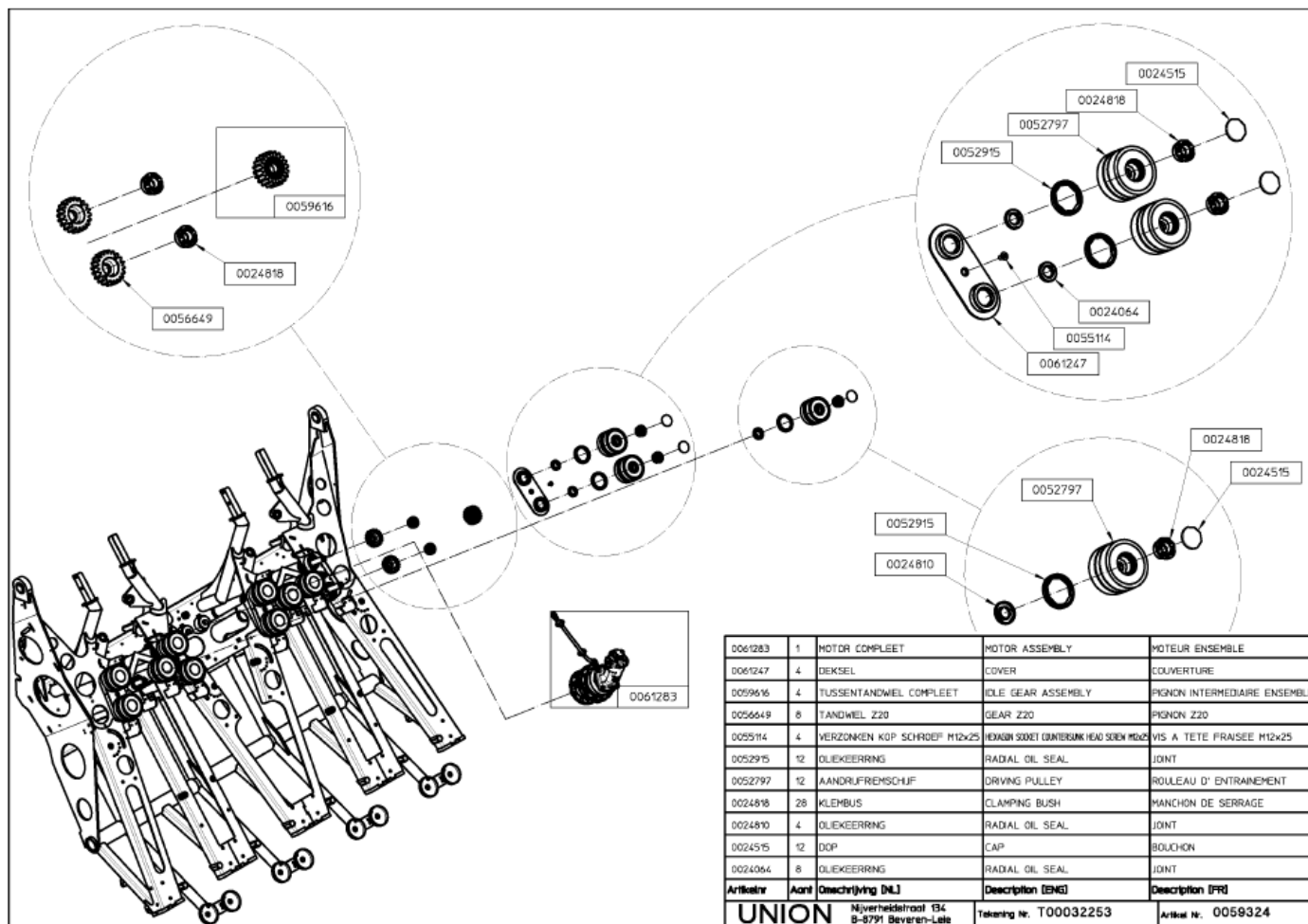


0025187	1	KOLOMAS BUITEN	COLUMN AXIS EXT	AXE DE COLONNE EXT
0024486	1	LAGER	BEARING	ROULEMENT
Artikelnr	Aant	Omschrijving [NL]	Description [ENG]	Description [FR]
UNION		Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie	Tekening Nr. T00015271	Artikel Nr. 0025188

0025187	1	ВНЕШНЯЯ ОСЬ КОЛОННЫ
0024486	1	ОПОРА
Artkhein	К-во	Описание
UNION Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie		Чертеж № T00015271 Артикул № 0025188

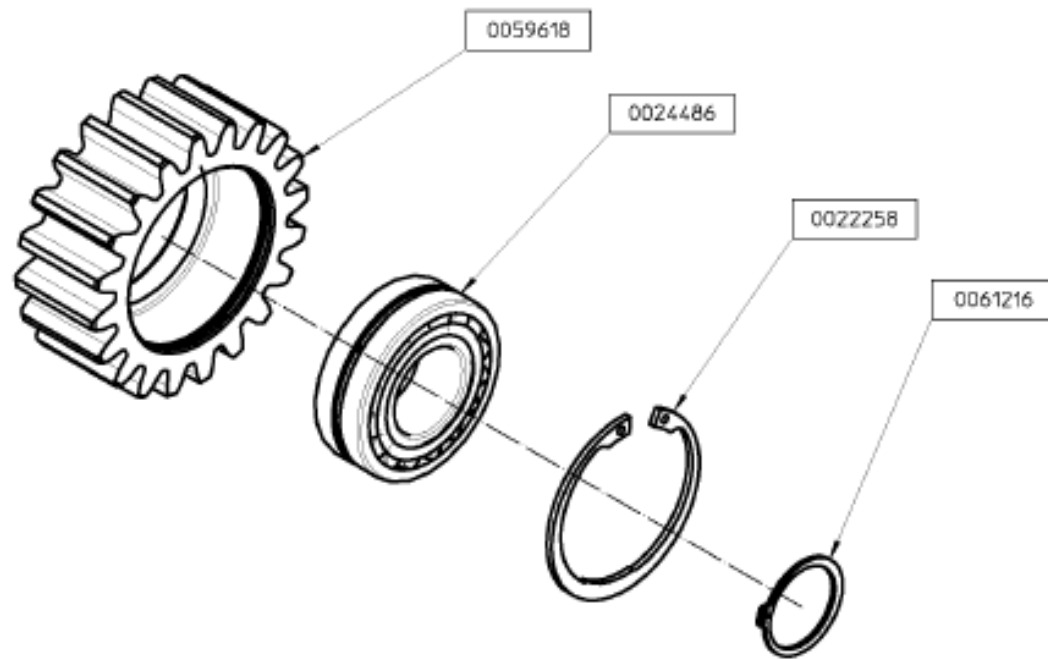


0025189	1	ВНУТРЕННЯЯ ОСЬ КОЛОННЫ
0024486	1	ОПОРА
Artkhein	К-во	Описание
UNION Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie		Чертеж № T00015273 Артикул № 0025190



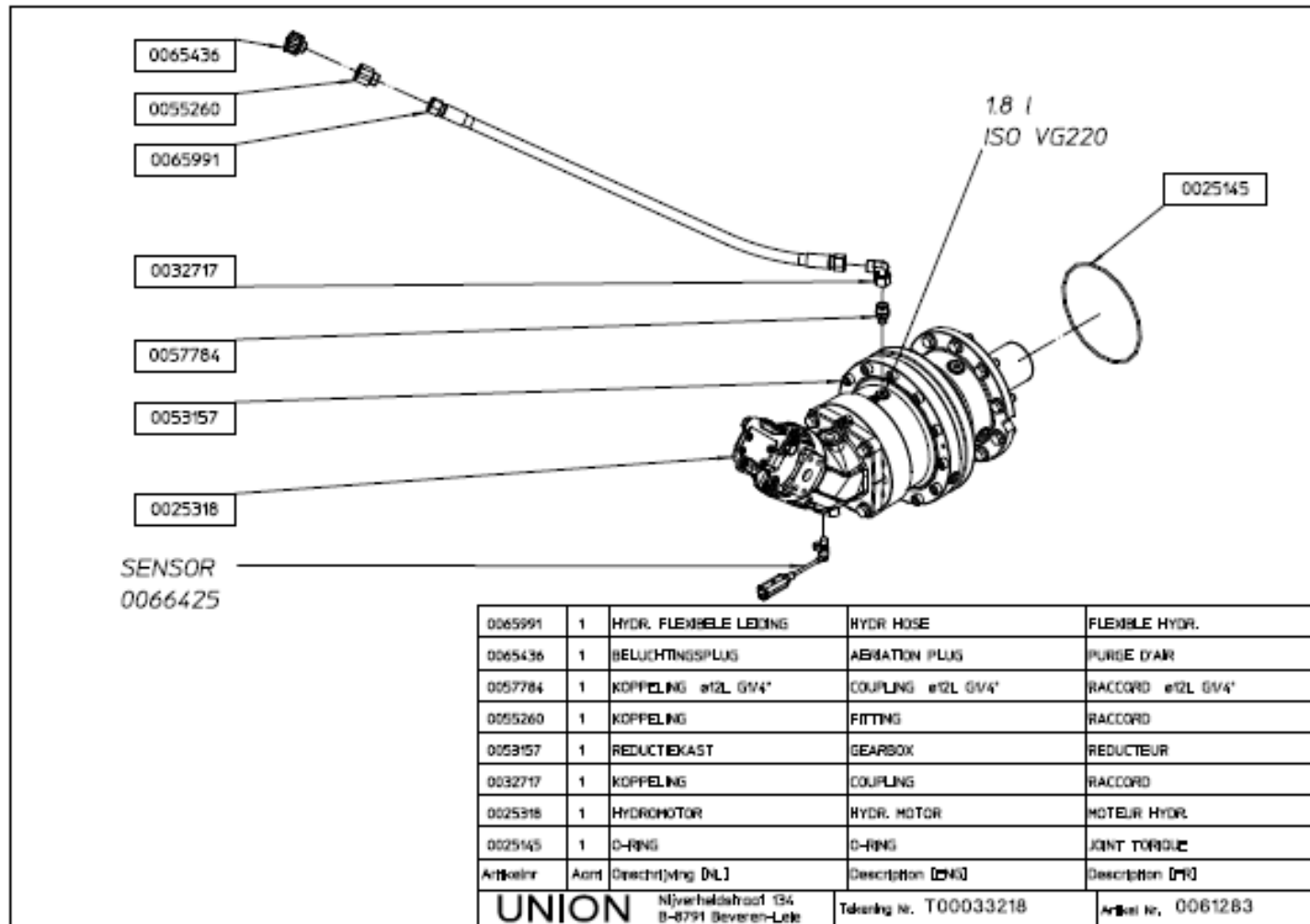
0061283	1	MOTOR COMPLEET	MOTOR ASSEMBLY	MOTEUR ENSEMBLE
0061247	4	DEKSEL	COVER	COUVERTURE
0059616	4	TUSSENTANDWIEL COMPLEET	IDLE GEAR ASSEMBLY	PIGNON INTERMEDIAIRE ENSEMBLE
0056649	8	TANDWIEL Z20	GEAR Z20	PIGNON Z20
0055114	4	VERZONKEN KOP SCHROEF M12x25	HEXAGON SOCKET (UNDERKOP) HEAD SCREW M12x25	VIS A TETE FRAISEE M12x25
0052915	12	OLIEKEERRING	RADIAL OIL SEAL	JOINT
0052797	12	AANDRIJFRIEMSCHIJF	DRIVING PULLEY	ROULEAU D'ENTRAINEMENT
0024818	28	KLEMBUS	CLAMPING BUSH	MANCHON DE SERRAGE
0024810	4	OLIEKEERRING	RADIAL OIL SEAL	JOINT
0024515	12	DOP	CAP	BOUCHON
0024064	8	OLIEKEERRING	RADIAL OIL SEAL	JOINT
Artikelnr	Aant	Omschrijving (NL)	Description (ENG)	Description (FR)
UNION		Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie	Tekening nr. T00032253	Artikel nr. 0059324

0061283	1	МОТОР В СБОРЕ
0061247	4	КРЫШКА
0059616	4	ПРОМЕЖУТОЧНАЯ ШЕСТЕРНЯ В СБОРЕ
0056649	8	ШЕСТЕРНЯ Z20
0055114	4	ВИНТ С шестигранной головкой M12x25
0052915	12	РАДИАЛЬНОЕ МАСЛЯНОЕ УПЛОТНЕНИЕ
0052797	12	ВЕДУЩИЙ ШКИВ
0024818	28	ЗАЖИМНАЯ ВТУЛКА
0024810	4	РАДИАЛЬНОЕ МАСЛЯНОЕ УПЛОТНЕНИЕ
0024515	12	КРЫШКА
0024064	8	РАДИАЛЬНОЕ МАСЛЯНОЕ УПЛОТНЕНИЕ
Artkhein	K-vo	Описание
UNION		Чертеж № T00032253
Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie		Артикул № 0059324

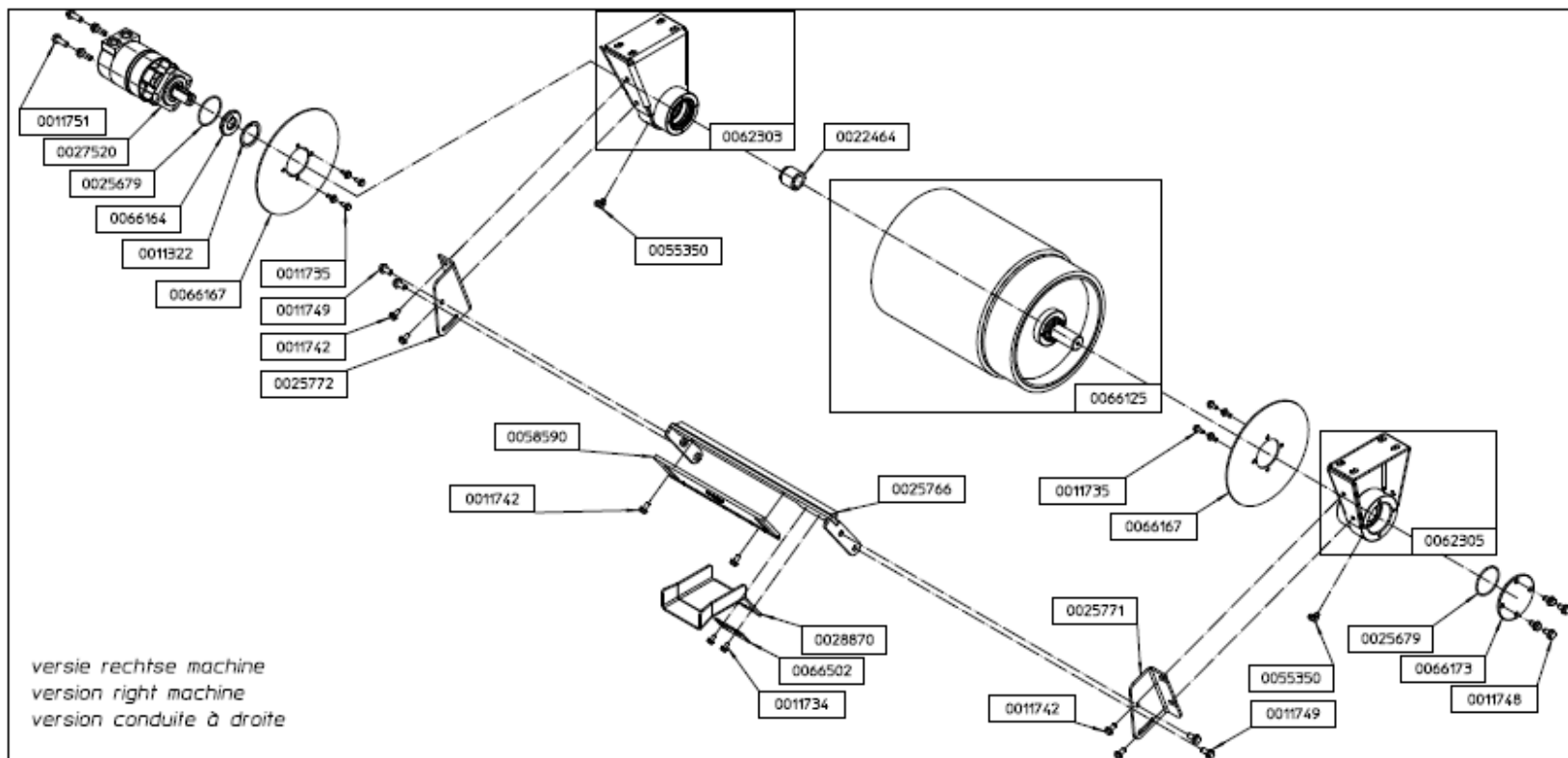


0059618	1	TUSSENTANDWIEL	IDLE GEAR	PIGNON INTERMEDIAIRE
0024486	1	LAGER	BEARING	ROULEMENT
0022258	1	ORCLIP INT ø72	RETAINING RING INT ø72	ORCLIP INT ø72
0013471	1	ORCLIP EXT ø35	RETAINING RING EXT ø35	ORCLIP EXT ø35
Artikelnr	Aant	Omschrijving [NL]	Description [ENG]	Description [FR]
UNION		Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie	Tekening Nr. T00032408	Artikel Nr. 0059616

0059618	1	ПРОМЕЖУТОЧНАЯ ШЕСТЕРНЯ
0024486	1	ОПОРА
0022258	1	СТОПОРНОЕ КОЛЬЦО ВНУТР. ø72
0013471	1	СТОПОРНОЕ КОЛЬЦО ВНЕШНЕЕ ø35
Artkhein	K-vo	Описание
UNION		Чертеж № T00032408
Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie		Артикул № 0059616

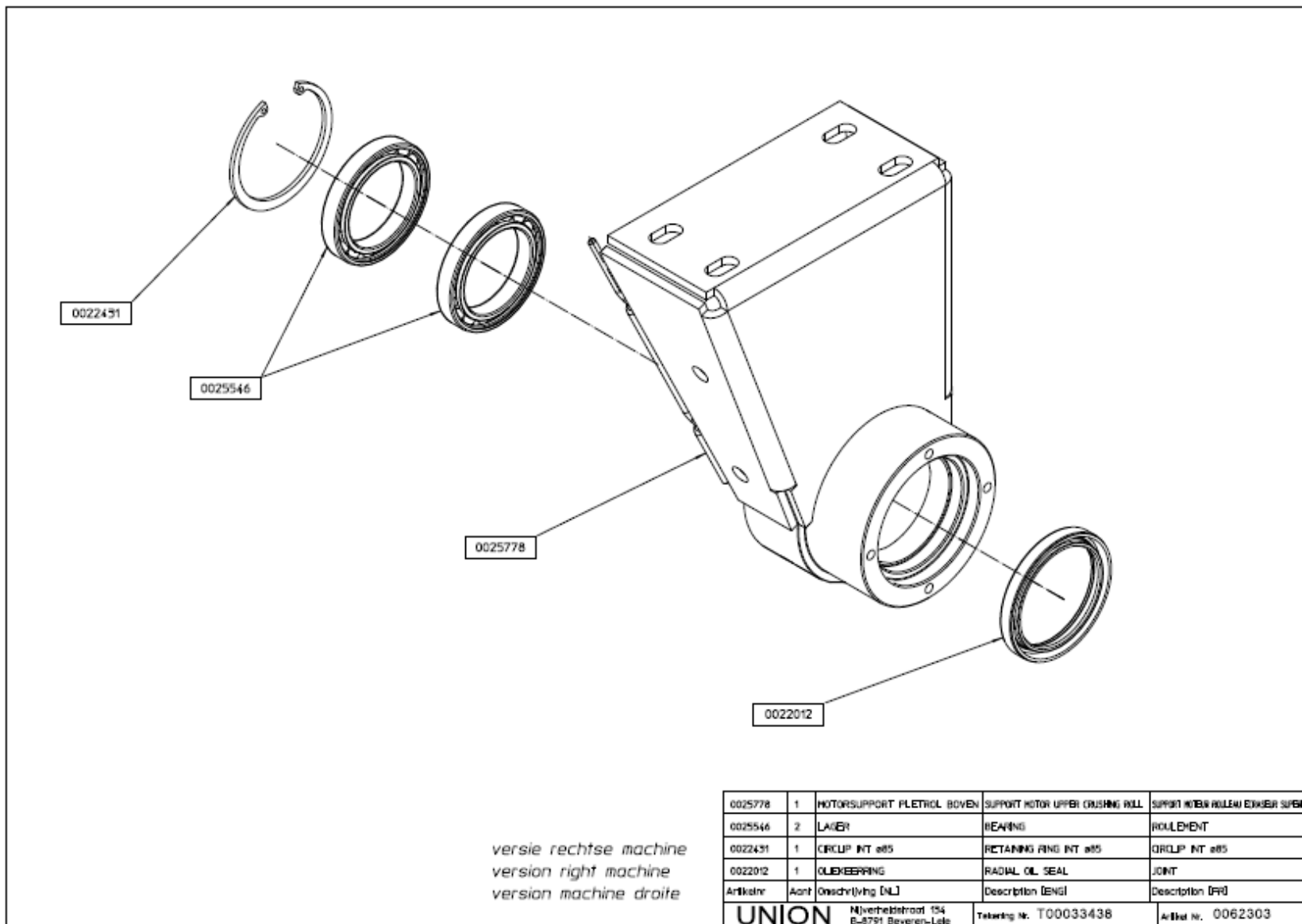


0065991	1	ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ ШЛАНГ
0065436	1	ВЕНТИЛЯЦИОННАЯ ПРОБКА
0057784	1	МУФТА ø12L G1/4*
0055260	1	ФИТИНГ
0053157	1	КОРОБКА ПЕРЕДАЧ
0032717	1	СОЕДИНЕНИЕ
0025318	1	ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ МОТОР
0025145	1	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО
Artkhein	K-vo	Описание
UNION Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie		Чертеж № T00033218 Артикул № 0061283



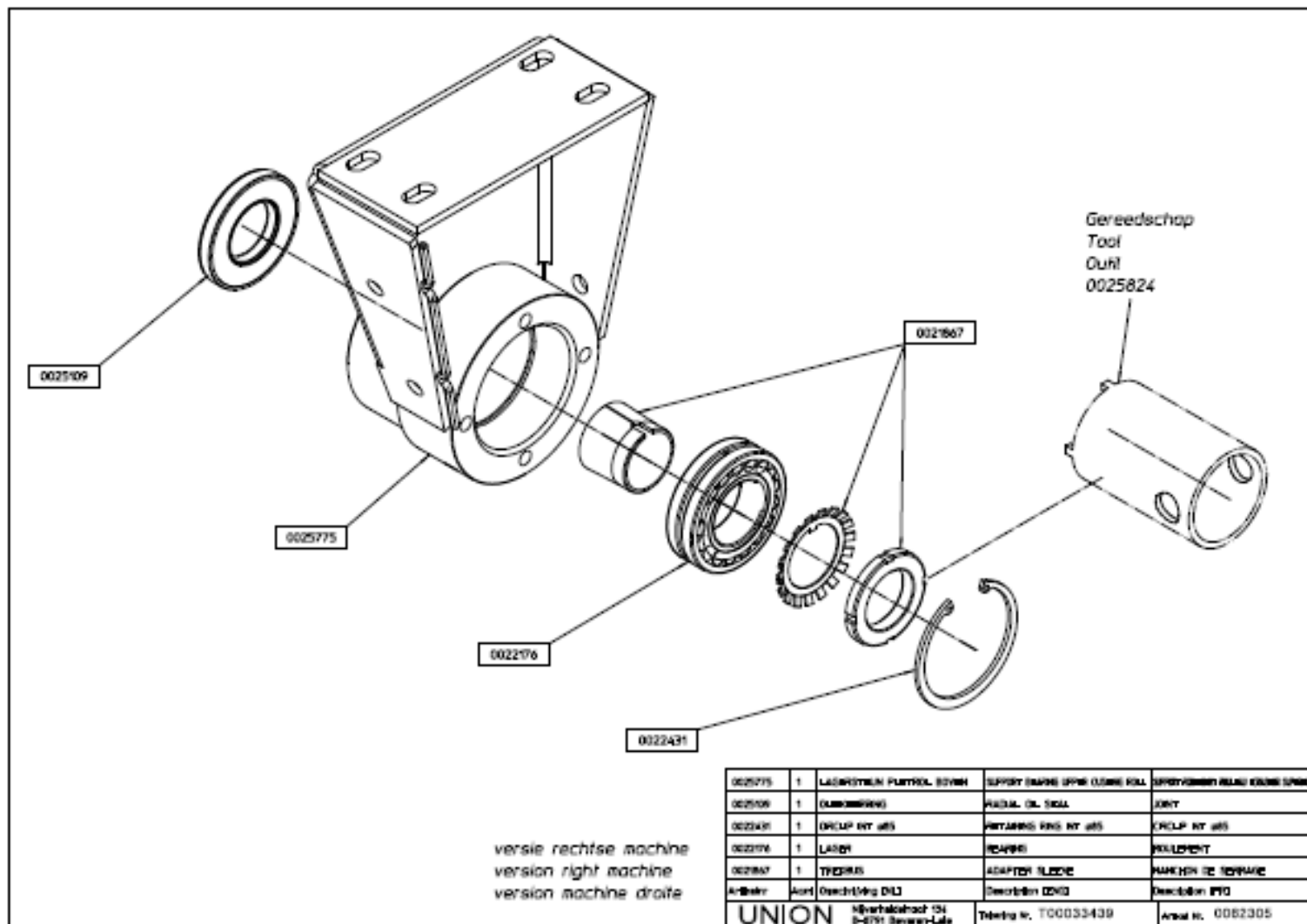
Правая сторона машины

0066502	1	СКРЕБОК-HD-B100X55-2°-ТРЕУГОЛЬНИК	0025771	1	ОПОРНЫЙ СКРЕБОК СПРАВА
0066173	1	КРЫШКА	0025766	1	ОПОРНЫЙ СКРЕБОК ВЕРХНЕГО ДРОБИЛЬНОГО ВАЛА
0066167	2	КРЫШКА	0025679	2	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО
0066164	1	ПРОМЕЖУТОЧНЫЙ ДИСК	0022464	1	СОЕДИНЕНИЕ
0066125	1	УЗЕЛ ВЕРХНЕГО ДРОБИЛЬНОГО ВАЛКА	0011751	4	ФЛАНЦЕВЫЙ БОЛТ M12x35
0062305	1	ОПОРНЫЙ ПОДШИПНИК ВЕРХНЕГО ДРОБИЛЬНОГО ВАЛА В СБОРЕ	0011749	4	ФЛАНЦЕВЫЙ БОЛТ M12x25
0062303	1	ОПОРНЫЙ ДВИГАТЕЛЬ ВЕРХНЕГО ДРОБИЛЬНОГО ВАЛА В СБОРЕ	0011748	4	ФЛАНЦЕВЫЙ БОЛТ M12x20
0058590	1	СКРЕБКОВЫЙ РОЛИКОВЫЙ ВАЛ	0011742	6	ФЛАНЦЕВЫЙ БОЛТ M10x20
0055350	2	УГЛОВОЕ СОЕДИНЕНИЕ M10x1	0011735	8	ФЛАНЦЕВЫЙ БОЛТ M08x20
0028870	1	НАПРАВЛЯЮЩАЯ РЕМНЯ	0011734	2	ФЛАНЦЕВЫЙ БОЛТ M08x16
0027520	1	ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ МОТОР	0011322	1	СТОПОРНОЕ КОЛЬЦО EXT ø60
0025772	1	ОПОРНЫЙ СКРЕБОК ЛЕВЫЙ			
Artkhein	К-во	Описание	Artkhein	К-во	Описание
UNION Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie			Чертеж № T00034678 Артикул № 0066180		



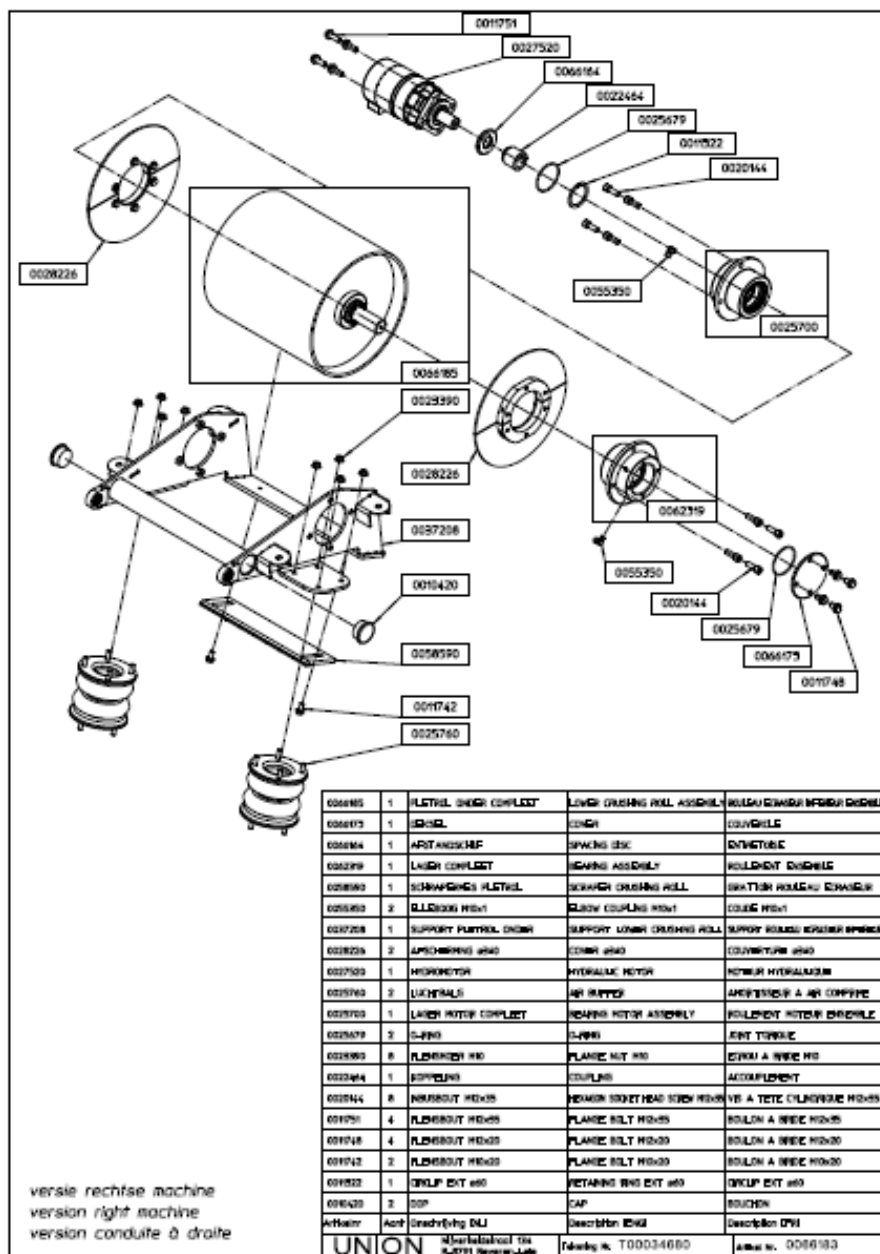
Правая сторона машины

0025778	1	ОПОРНЫЙ ДВИГАТЕЛЬ ВЕРХНЕГО ДРОБИЛЬНОГО ВАЛА
0025546	2	ОПОРА
0022431	1	СТОПОРНОЕ КОЛЬЦО ВНУТР. ø85
0022012	1	РАДИАЛЬНОЕ МАСЛЯНОЕ УПЛОТНЕНИЕ
Artkhein	K-vo	Описание
UNION		Чертеж № T00033438
Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie		Артикул № 0062303



Правая сторона машины

0025775	1	ОПОРНЫЙ ПОДШИПНИК ВЕРХНИЙ ПРОКЛАДЫВАЮЩИЙ РОЛИК
0025109	1	РАДИАЛЬНОЕ МАСЛЯНОЕ УПЛОТНЕНИЕ
0022431	1	СТОПОРНОЕ КОЛЬЦО ВНУТР. ø85
0022176	1	ОПОРА
0021867	1	ПЕРЕХОДНАЯ ВТУЛКА
Artkheim	К-во	Описание
UNION		Чертеж № T00033439
Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie		Артикул № 0062305

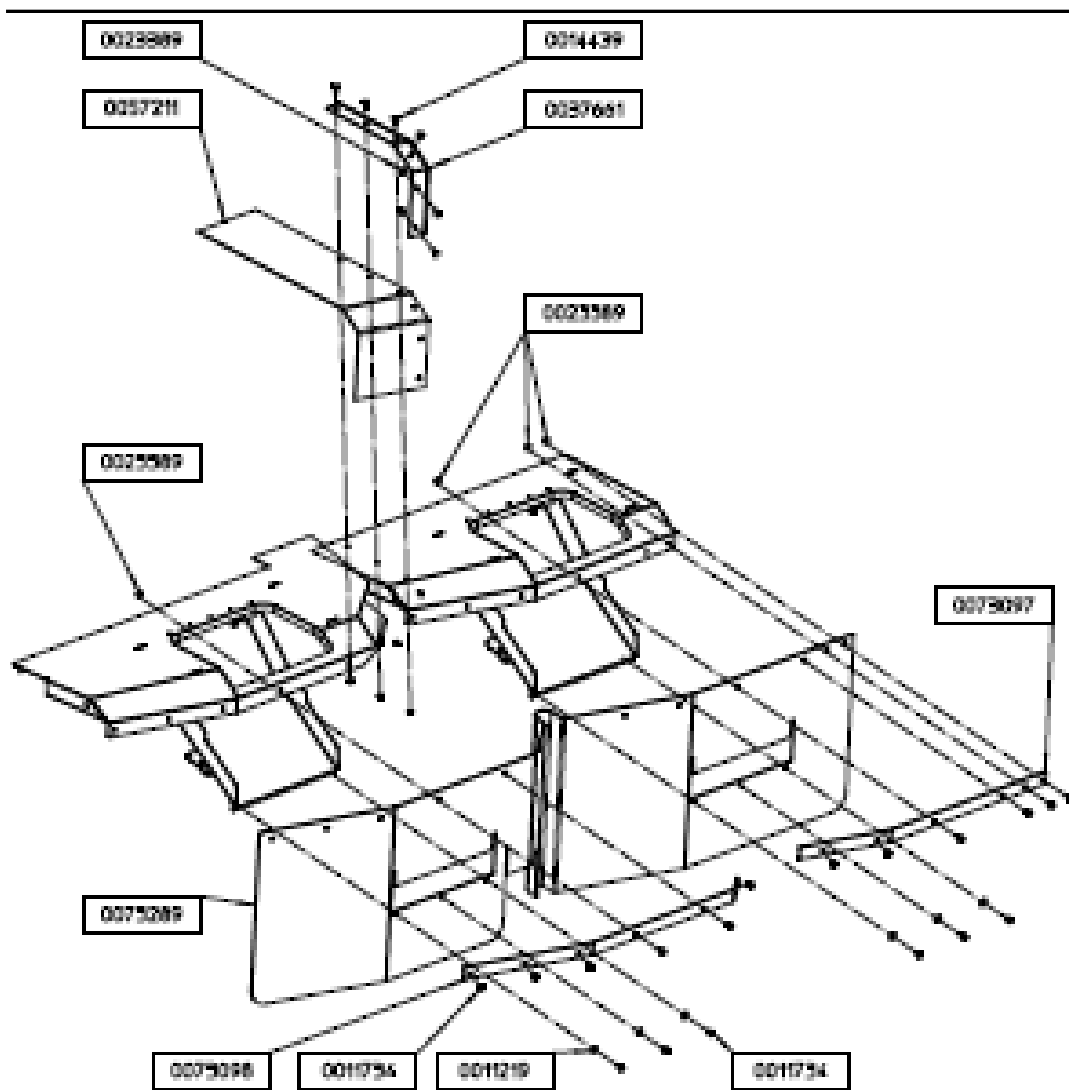


versie rechtse machine
 version right machine
 version conduite à droite

0066185	1	PLETEL ONDER COMPLEET	LEVER DRIVING ROLL ASSEMBLY	ROLLER ASSEMBLY (BOTTOM) COMPLETE
0066173	1	DEKSEL	COVER	COVER/PLATE
0066164	1	AFSTANDSCHEIF	SPACING DISC	INTERMEDIATE
0062319	1	LAZER COMPLEET	SCAPER ASSEMBLY	ROLLER/DRIVE DISK/ROLL
0058590	1	SCREWBANDS PLETEL	SCRAPER DRIVING ROLL	DRIVEN ROLLER/SCAPER
0055350	2	SLIDING HUBS	SLIDING COUPLING HUBS	COUPLER HUBS
0037208	1	SUPPORT PLETEL ONDER	SUPPORT LOWER DRIVING ROLL	SUPPORT ROLLER/LOWER SPACER
0028226	2	AFSCHRIJFERS HOED	COVER HOOD	COVER/PLATE HOOD
0027520	1	HYDROMOTOR	HYDRAULIC MOTOR	MOTOR HYDRAULIC
0025760	2	LIJNHALS	AIR BUFFER	ACCUMULATOR & AIR COUPLER
0025700	1	LAZER MOTOR COMPLEET	SCRAPER MOTOR ASSEMBLY	ROLLER/DRIVE MOTOR COMPLETE
0025679	2	SLAAN	CLAW	KEY TYPING
002390	8	FLANSDOEL N10	FLANGE NUT N10	BOLT & NUT N10
0022464	1	SOEDELING	COUPLING	ACCUMULATOR
0020144	8	HOEFOOT N10x35	HEXAGON SOCKET HEAD STUD N10x35	WAS & TETE CYLINDRIQUE N10x35
001751	4	FLANSDOEL N12x35	FLANGE BOLT N12x35	BOLT & NUT N12x35
001748	4	FLANSDOEL N12x20	FLANGE BOLT N12x20	BOLT & NUT N12x20
001742	2	FLANSDOEL N10x20	FLANGE BOLT N10x20	BOLT & NUT N10x20
001322	1	OPKUP EXT 60	RETAINING RING EXT 60	OPKUP EXT 60
0010420	2	OPKUP	CAP	BOUCHON
Artkhein	Artk	Beschreibung DJJ	Description ENG	Description FRI
UNION		Microfiche van de I-071 Revision-Liste	Forming N. T00034680	Ann. n. 0066183

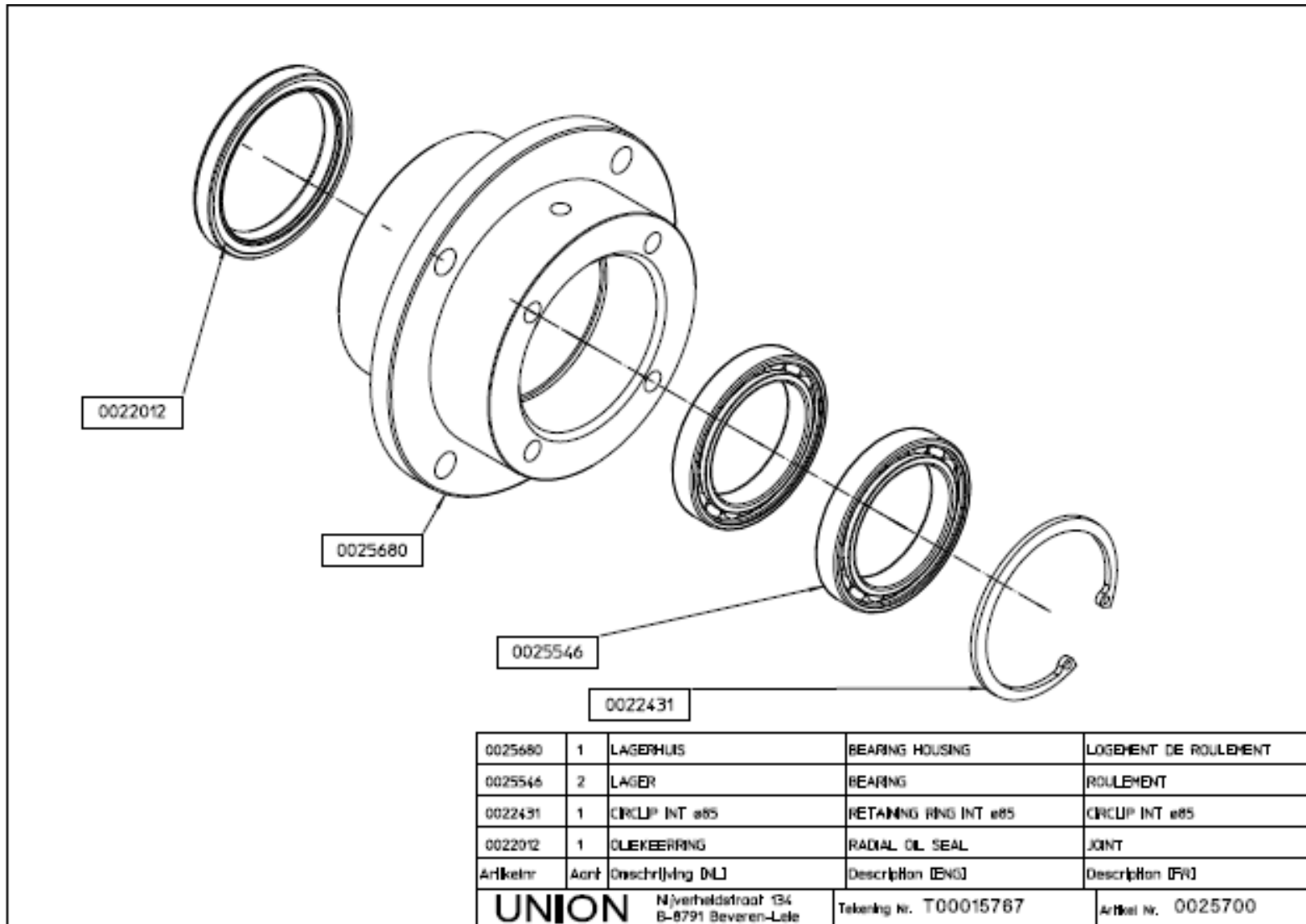
Правая сторона машины

0066185	1	УЗЕЛ НИЖНЕГО ДРОБИЛЬНОГО ВАЛА
0066173	1	КРЫШКА
0066164	1	ПРОМЕЖУТОЧНЫЙ ДИСК
0062319	1	ПОДШИПНИК В СБОРЕ
0058590	1	СКРЕБКОВЫЙ РОЛИКОВЫЙ ВАЛ
0055350	2	УГЛОВОЕ СОЕДИНЕНИЕ M10x1
0037208	1	ПОДДЕРЖКА НИЖНЕГО ДРОБИЛЬНОГО ВАЛА
0028226	2	КРЫШКА ϕ 340
0027520	1	ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ МОТОР
0025760	2	ВОЗДУШНЫЙ БУФЕР
0025700	1	ПОДШИПНИК ДВИГАТЕЛЯ В СБОРЕ
0025679	2	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО
002390	8	ФЛАНЦЕВАЯ ГАЙКА M10
0022464	1	СОЕДИНЕНИЕ
0020144	8	ВИНТ С ШЕСТИГРАННОЙ ГОЛОВКОЙ M12x35
0011751	4	ФЛАНЦЕВЫЙ БОЛТ M12x35
0011748	4	ФЛАНЦЕВЫЙ БОЛТ M12x20
0011742	2	ФЛАНЦЕВЫЙ БОЛТ M10x20
0011322	1	СТОПОРНОЕ КОЛЬЦО EXT ϕ 60
0010420	2	КРЫШКА
Artkhein	K-vo	Описание
UNION		Чертеж № T00034680
Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie		Артикул № 0066183

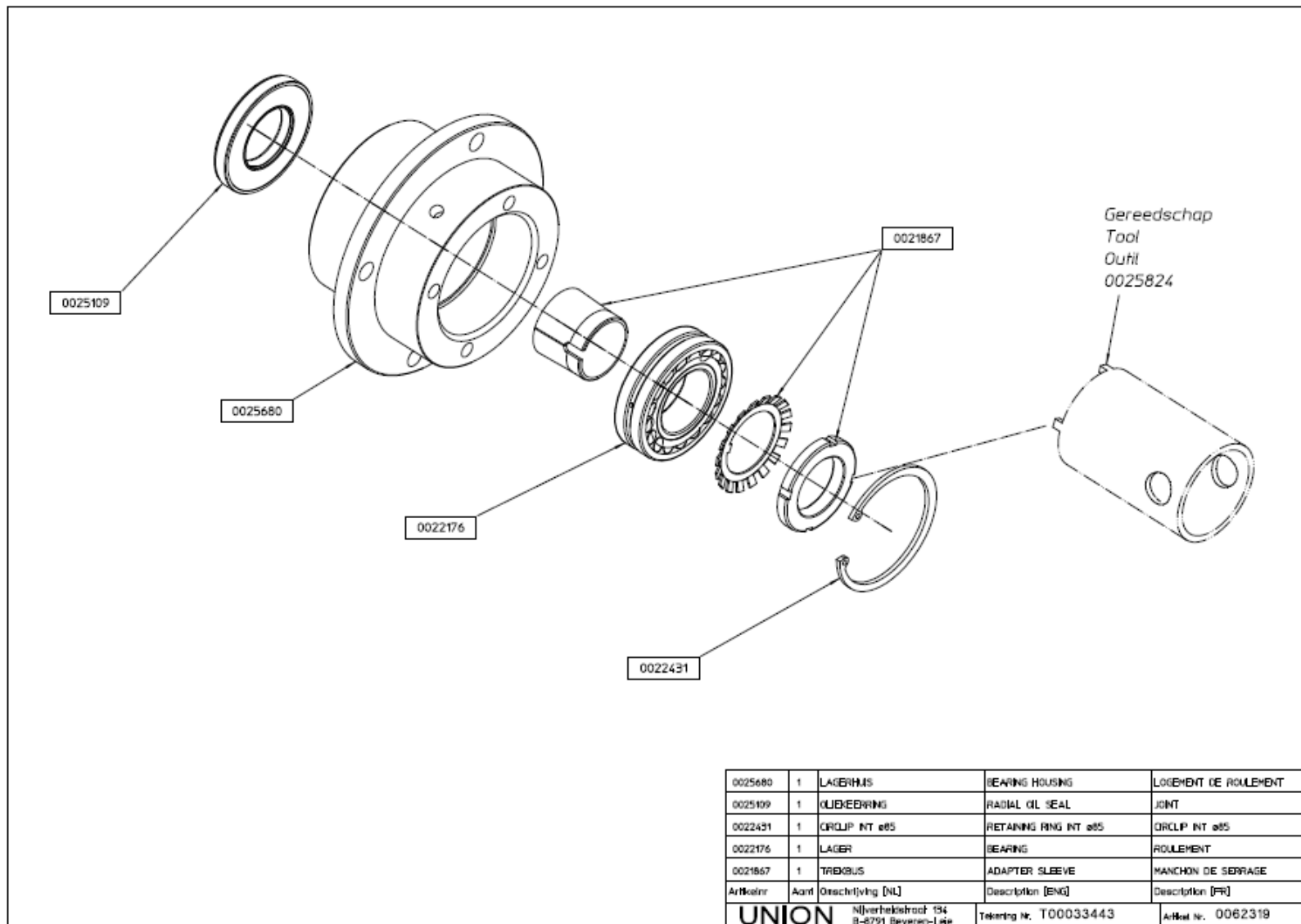


0073098	1	STOPFLAP	RUBBER FLAP	BARRETE CAOUTCHOUC
0073098	1	SUPPORT STOPFLAP RIGHTS	SUPPORT RUBBER FLAP RIGHT	SUPPORT BARRETE CAOUTCHOUC DROITE
0073097	1	SUPPORT STOPFLAP LINGS	SUPPORT RUBBER FLAP LEFT	SUPPORT BARRETE CAOUTCHOUC GAUCHE
0057211	1	PVC STOPFLAP	PVC FLAP	BARRETE PVC
0037661	1	SUPPORT PVC STOPFLAP	SUPPORT PVC FLAP	SUPPORT BARRETE PVC
0023389	11	FLANGEBOLT M12x35	FLANGE NUT M12	ECROU A BRIDE M12
0014439	6	SLOTBOLT M12x20	CARRIAGE BOLT M12x20	MS A COLLET CARRIE M12x20
0011748	8	FLANGEBOLT M10x20	FLANGE BOLT M10x20	BOULON A BRIDE M10x20
0011734	18	FLANGEBOLT M10x16	FLANGE BOLT M10x16	BOULON A BRIDE M10x16
0011219	6	WASHER M10-ø14x24x2	WASHER M10-ø14x24x2	RONDELLE M10-ø14x24x2
Artkhein	Art#	Omschrijving ILL	Description ILL	Description IFR
UNION		Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie	Tel: 0344 66175	Artkhein nr. 0066175

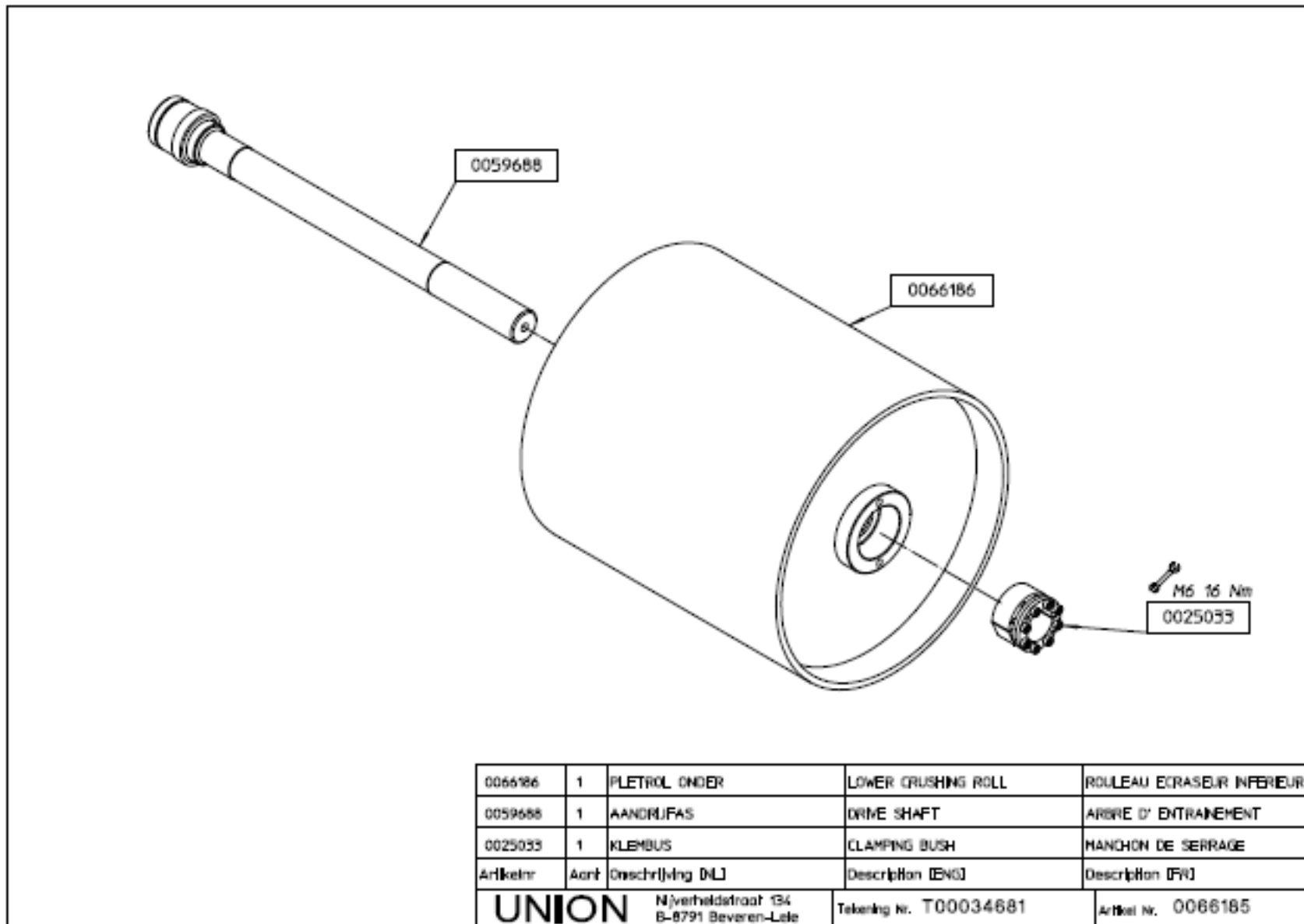
0073289	1	ПОДШИПНИК ДВИГАТЕЛЯ В СБОРЕ
0073098	1	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО
0073097	1	ФЛАНЦЕВАЯ ГАЙКА M10
0057211	1	СОЕДИНЕНИЕ
0037661	1	ВИНТ С ШЕСТИГРАННОЙ ГОЛОВКОЙ M12x35
0023389	11	ФЛАНЦЕВЫЙ БОЛТ M12x35
0014439	6	ФЛАНЦЕВЫЙ БОЛТ M12x20
0011748	8	ФЛАНЦЕВЫЙ БОЛТ M10x20
0011734	18	СТОПОРНОЕ КОЛЬЦО EXT ø60
0011219	6	КРЫШКА
Artkhein	K-vo	Описание
UNION		Чертеж № T00034676
Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie		Артикул № 0066175



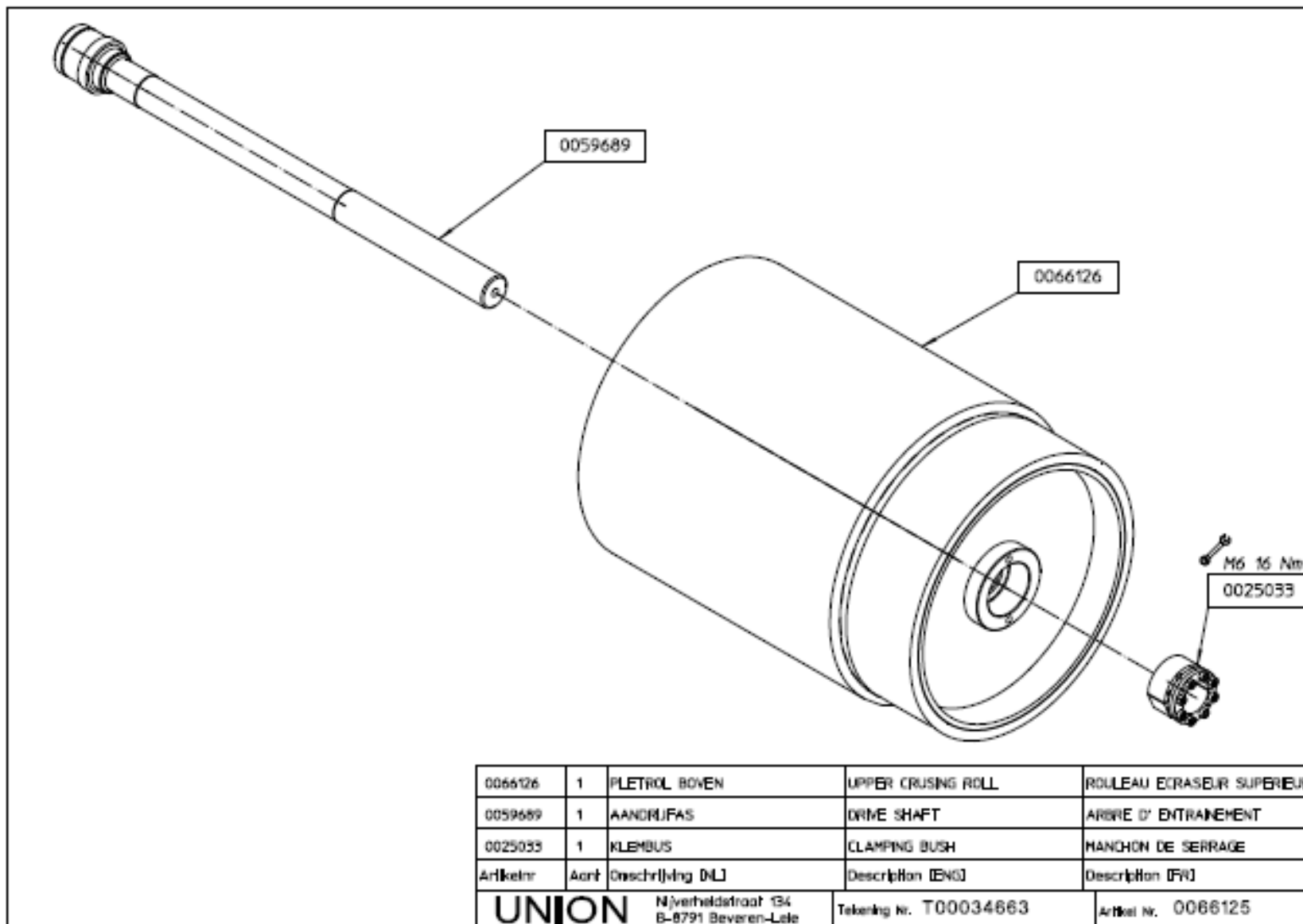
0025680	1	КОРПУС ПОДШИПНИКА
0025546	2	ОПОРА
0022431	18	СТОПОРНОЕ КОЛЬЦО ВНУТР. ø85
0022012	1	РАДИАЛЬНОЕ МАСЛЯНОЕ УПЛОТНЕНИЕ
Artkhein	K-vo	Описание
UNION Nijverheidsstraat 134 B-8791 Beveren-Leie		Чертеж № T00034676 Артикул № 0066175



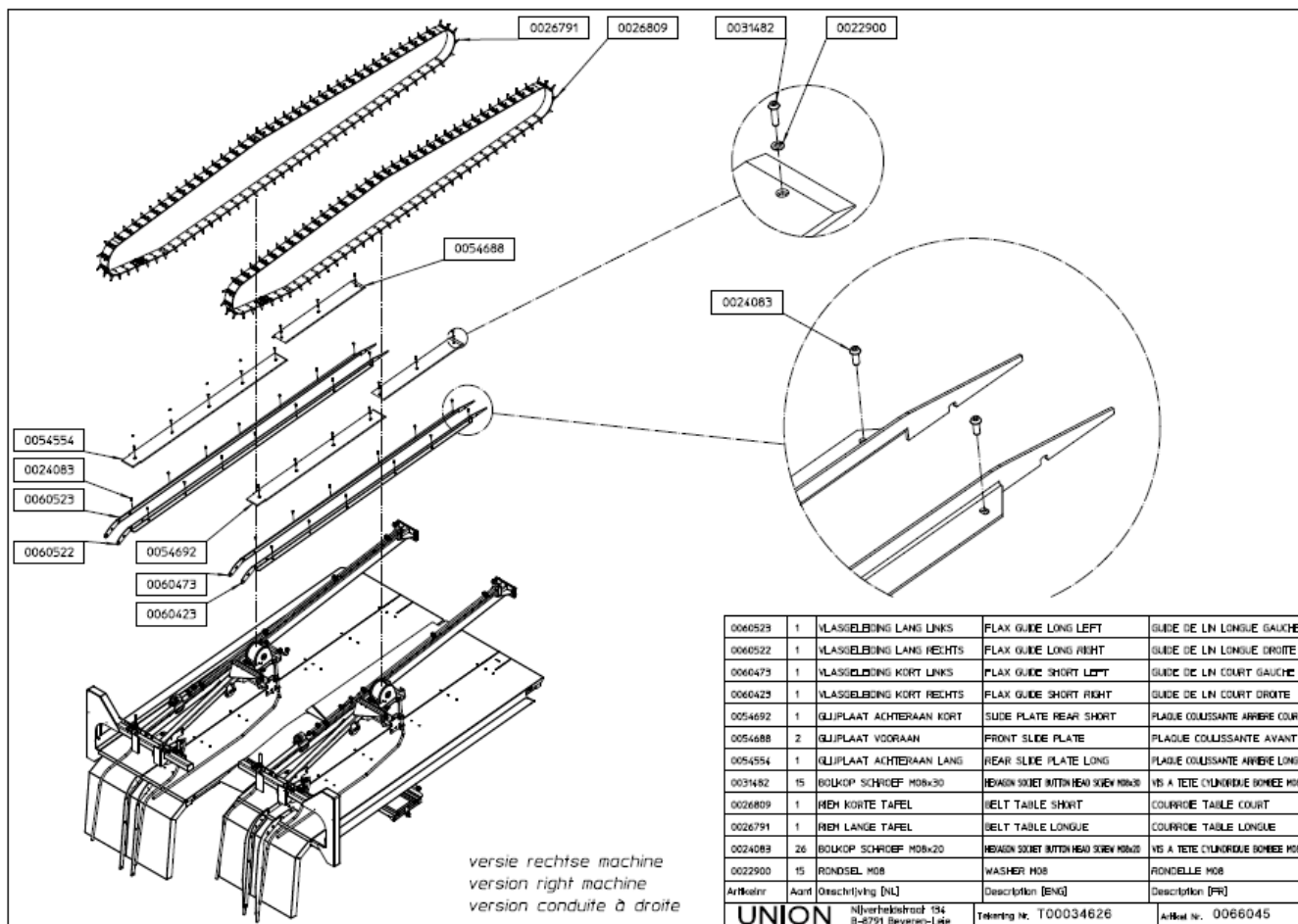
0025680	1	КОРПУС ПОДШИПНИКА
0025109	1	РАДИАЛЬНОЕ МАСЛЯНОЕ УПЛОТНЕНИЕ
0022431	1	СТОПОРНОЕ КОЛЬЦО ВНУТР. Ø85
0022176	1	ОПОРА
0021867	1	ПЕРЕХОДНАЯ ВТУЛКА
Artkhein	К-во	Описание
UNION Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie		Чертеж № T00033443 Артикул № 0062319



0066186	1	НИЖНИЙ РОЛИКОВЫЙ ВАЛ
0059688	1	ПРИВОДНОЙ ВАЛ
0025033	1	ЗАЖИМНАЯ ВТУЛКА
Artkhein	К-во	Описание
UNION Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie		Чертеж № T00034681 Артикул № 0066185

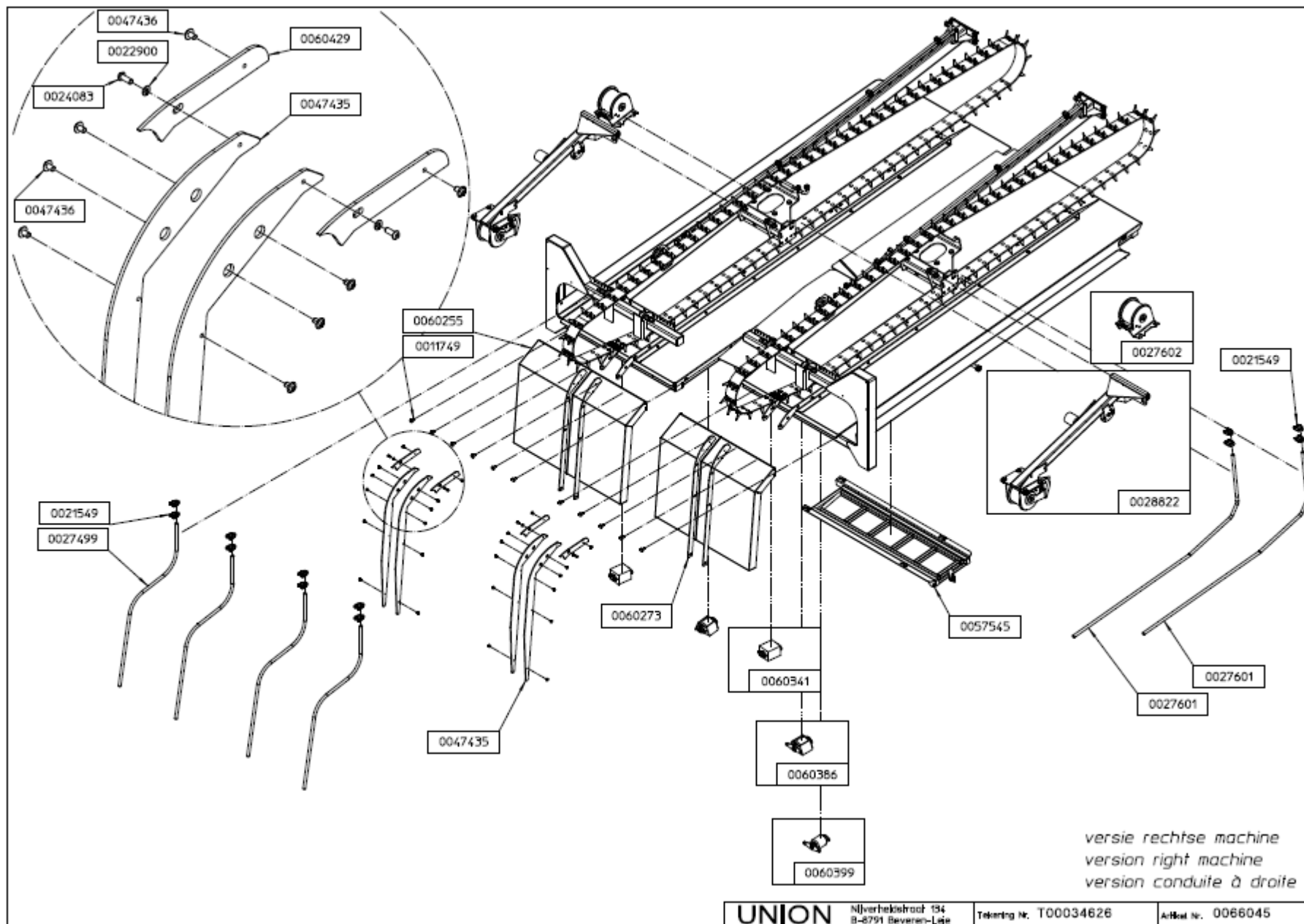


0066126	1	ВЕРХНИЙ РОЛИКОВЫЙ ВАЛ
0059689	1	ПРИВОДНОЙ ВАЛ
0025033	1	ЗАЖИМНАЯ ВТУЛКА
Artkhein	К-во	Описание
UNION Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie		Чертеж № T00034663 Артикул № 0066125



0060523	1	VLASGELEIDING LANG LINKS	FLAX GUIDE LONG LEFT	GUIDE DE LIN LONGUE GAUCHE
0060522	1	VLASGELEIDING LANG RECHTS	FLAX GUIDE LONG RIGHT	GUIDE DE LIN LONGUE DROITE
0060473	1	VLASGELEIDING KORT LINKS	FLAX GUIDE SHORT LEFT	GUIDE DE LIN COURT GAUCHE
0060423	1	VLASGELEIDING KORT RECHTS	FLAX GUIDE SHORT RIGHT	GUIDE DE LIN COURT DROITE
0054692	1	GLIPLAAT ACHTERAAN KORT	SLIDE PLATE REAR SHORT	PLAQUE COUSSANTE ARRIERE COURT
0054688	2	GLIPLAAT VOORAAN	FRONT SLIDE PLATE	PLAQUE COUSSANTE AVANT
0054554	1	GLIPLAAT ACHTERAAN LANG	REAR SLIDE PLATE LONG	PLAQUE COUSSANTE ARRIERE LONGUE
0031482	15	BOLKOP SCHROEF M08x30	HEXAGON SOCKET MITTEN HEAD SOCKET M08x30	VIS A TETE CYLINDRIQUE BOMBEE M08x30
0026809	1	RIEM KORTE TAFEL	BELT TABLE SHORT	COURROIE TABLE COURT
0026791	1	RIEM LANGE TAFEL	BELT TABLE LONGUE	COURROIE TABLE LONGUE
0024083	26	BOLKOP SCHROEF M08x20	HEXAGON SOCKET MITTEN HEAD SOCKET M08x20	VIS A TETE CYLINDRIQUE BOMBEE M08x20
0022900	15	RONDSEL M08	WASHER M08	RONDILLE M08
Artkhein	Aantal	Omschrijving [NL]	Description [ENG]	Description [FR]
UNION		Nijverheidsstraat 134 B-8791 Beveren-Leie	Telering nr. T00034626	Artkhein nr. 0066045

0060523	1	НАПРАВЛЯЮЩАЯ ЛЬНА ДЛИННАЯ ЛЕВАЯ
0060522	1	НАПРАВЛЯЮЩАЯ ЛЬНА ДЛИННАЯ ПРАВАЯ
0060473	1	НАПРАВЛЯЮЩАЯ ЛЬНА КОРОТКАЯ ЛЕВАЯ
0060423	1	НАПРАВЛЯЮЩАЯ ЛЬНА КОРОТКАЯ ПРАВАЯ
0054692	1	СКОЛЬЗЯЩАЯ ПЛАСТИНА ЗАДНЯЯ КОРОТКАЯ
0054688	2	ПЕРЕДНЯЯ СКОЛЬЗЯЩАЯ ПЛАСТИНА
0054554	1	ЗАДНЯЯ СКОЛЬЗЯЩАЯ ПЛАСТИНА ДЛИННАЯ
0031482	15	ВИНТ С ШЕСТИГРАННОЙ ГОЛОВКОЙ M08x30
0026809	1	РЕМЁНЬ СТОЛА КОРОТКИЙ
0026791	1	РЕМЁНЬ СТОЛА ДЛИННЫЙ
0024083	26	ВИНТ С ШЕСТИГРАННОЙ ГОЛОВКОЙ M08x20
0022900	15	ШАЙБА M08
Artkhein	K-во	Описание
UNION		Чертеж № T00034626
Nijverheidsstraat 134 B-8791 Beveren-Leie		Артикул № 0066045

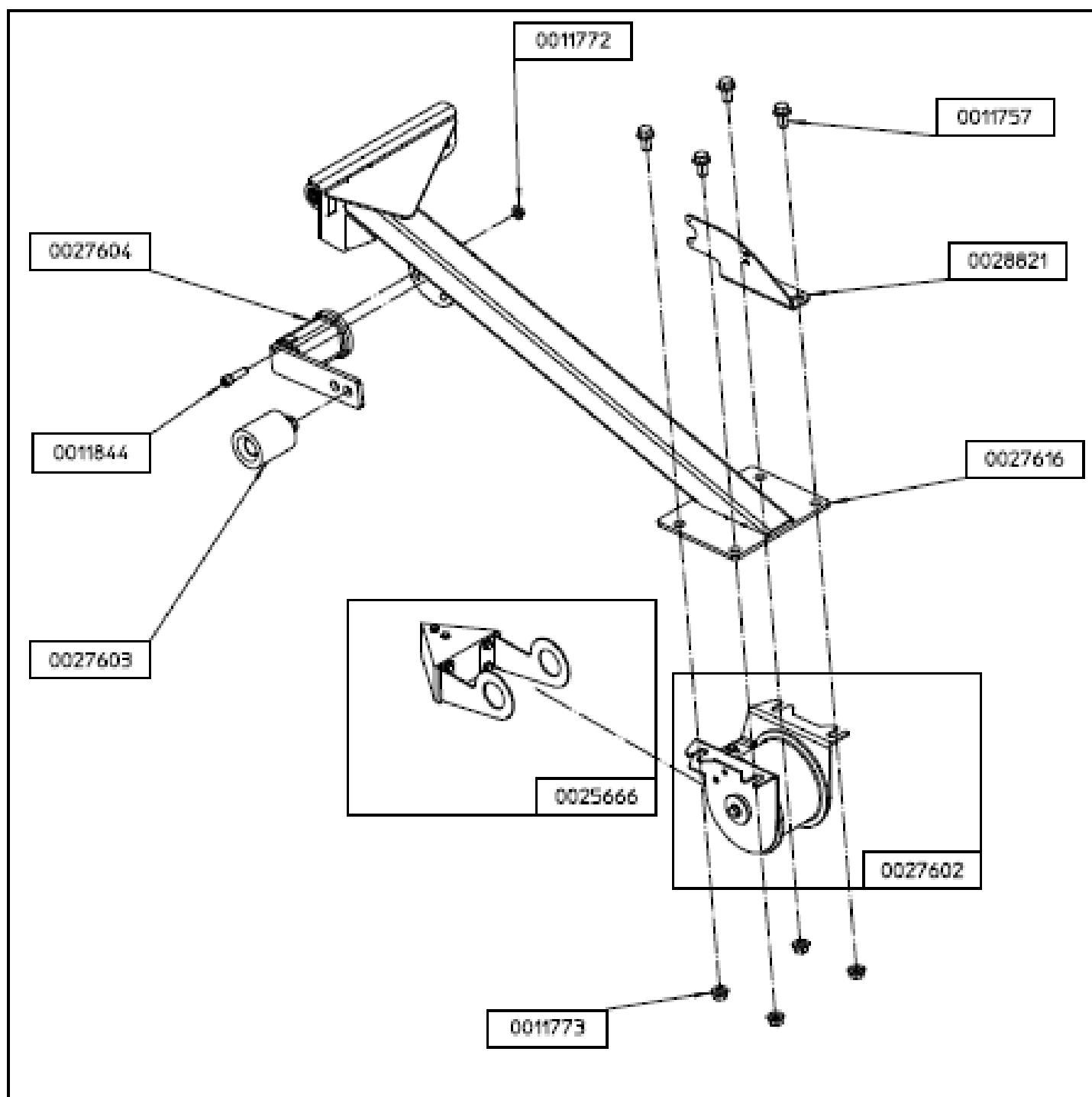


Правая сторона машины

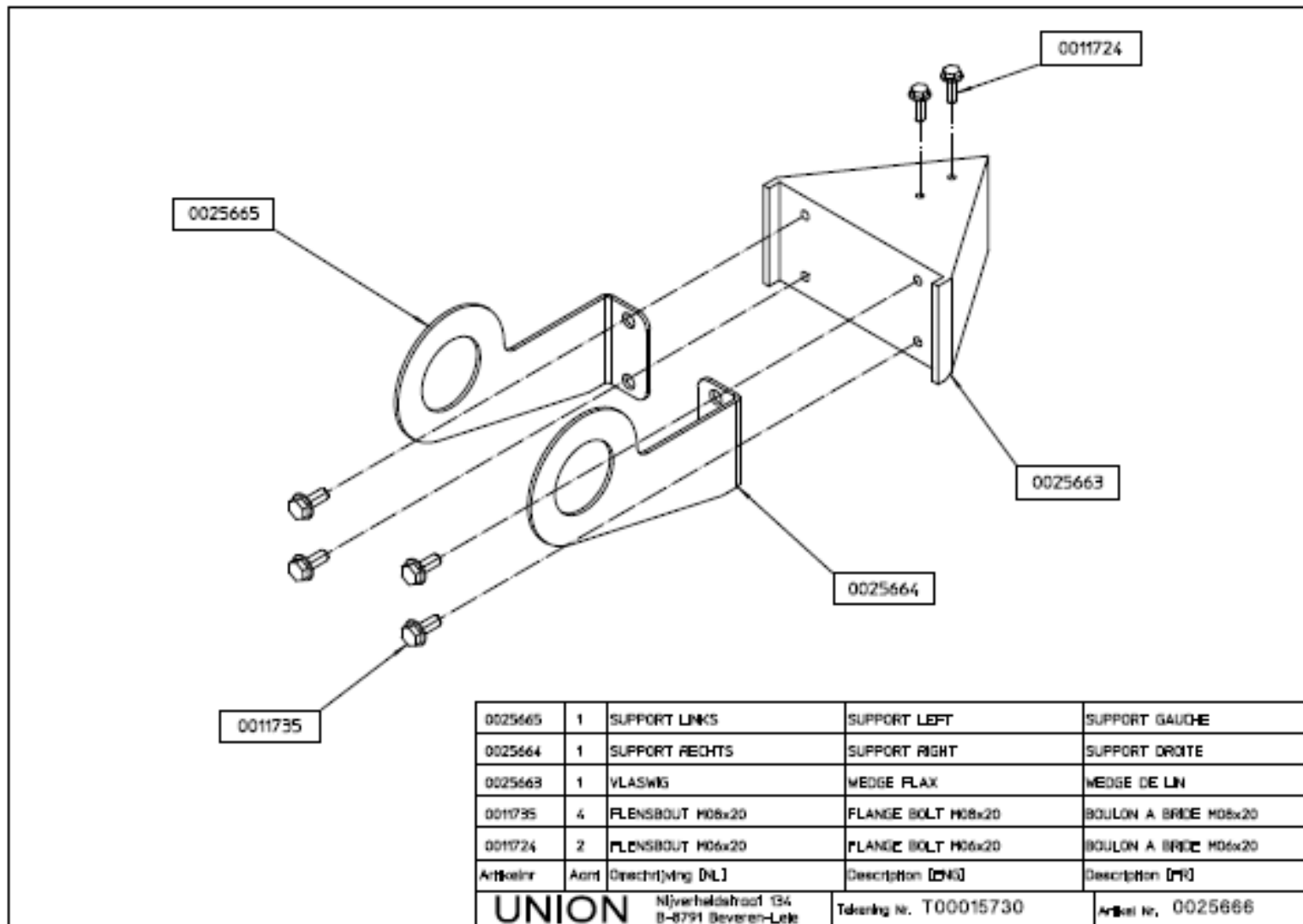
UNION Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie	Чертеж № T00034626 Артикул № 0066045
---	---

Правая сторона машины

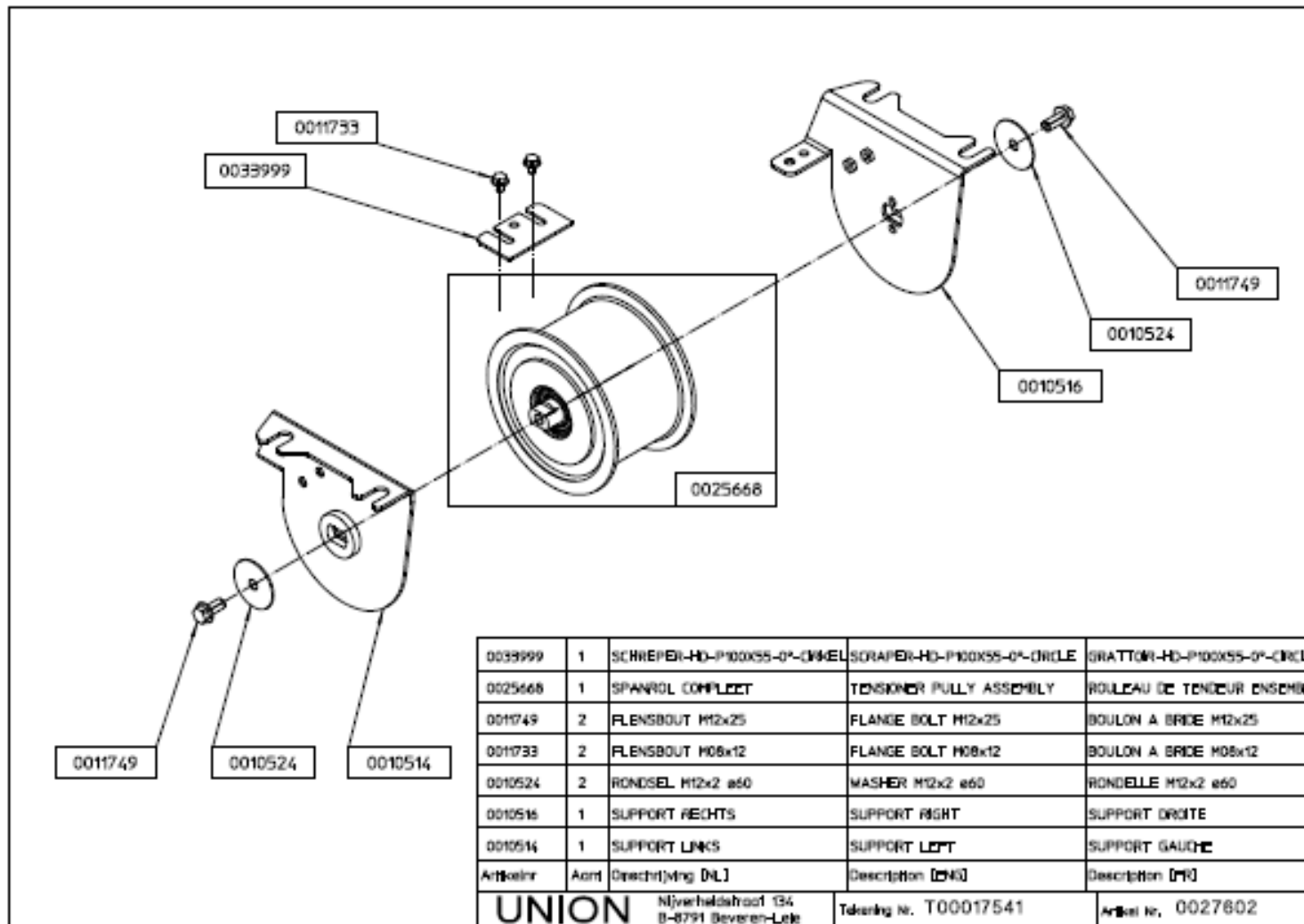
0060429	4	ФЛАНЕЦ
0060399	1	РОЛИК СО СКРЕБКОМ В СБОРЕ
0060386	1	РОЛИК СО СКРЕБКОМ В СБОРЕ
0060341	1	СЛАЙДЕР В СБОРЕ
0060273	1	РАСПРЕДЕЛЯЮЩИЙ СТОЛ ПРАВЫЙ ВЕРТИКАЛЬНЫЙ
0060255	1	РАСПРЕДЕЛЯЮЩИЙ СТОЛ ЛЕВЫЙ ВЕРТИКАЛЬНЫЙ
0057545	1	ЛЕСТНИЦА
0047436	24	ВИНТ С ШЕСТИГРАННОЙ ГОЛОВКОЙ M08x12
0047435	4	НАПРАВЛЯЮЩАЯ ЛЬНА ВЕРТИКАЛЬНАЯ
0028822	2	НАТЯЖИТЕЛЬ В СБОРЕ
0027602	2	НАТЯЖИТЕЛЬНЫЙ ШКИВ В СБОРЕ
0027601	2	НАПРАВЛЯЮЩАЯ ЛЬНА
0027592	1	РОЛИК СО СКРЕБКОМ В СБОРЕ
0027499	4	НАПРАВЛЯЮЩАЯ ЛЬНА
0024083	4	ВИНТ С ШЕСТИГРАННОЙ ГОЛОВКОЙ M08x20
0022900	19	ШАЙБА M08
0021549	12	ЗАЖИМ
0011749	22	ФЛАНЦЕВЫЙ БОЛТ M12x25
Artkhein	К-во	Описание
UNION Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie		Чертеж № T00034626 Артикул № 0066045



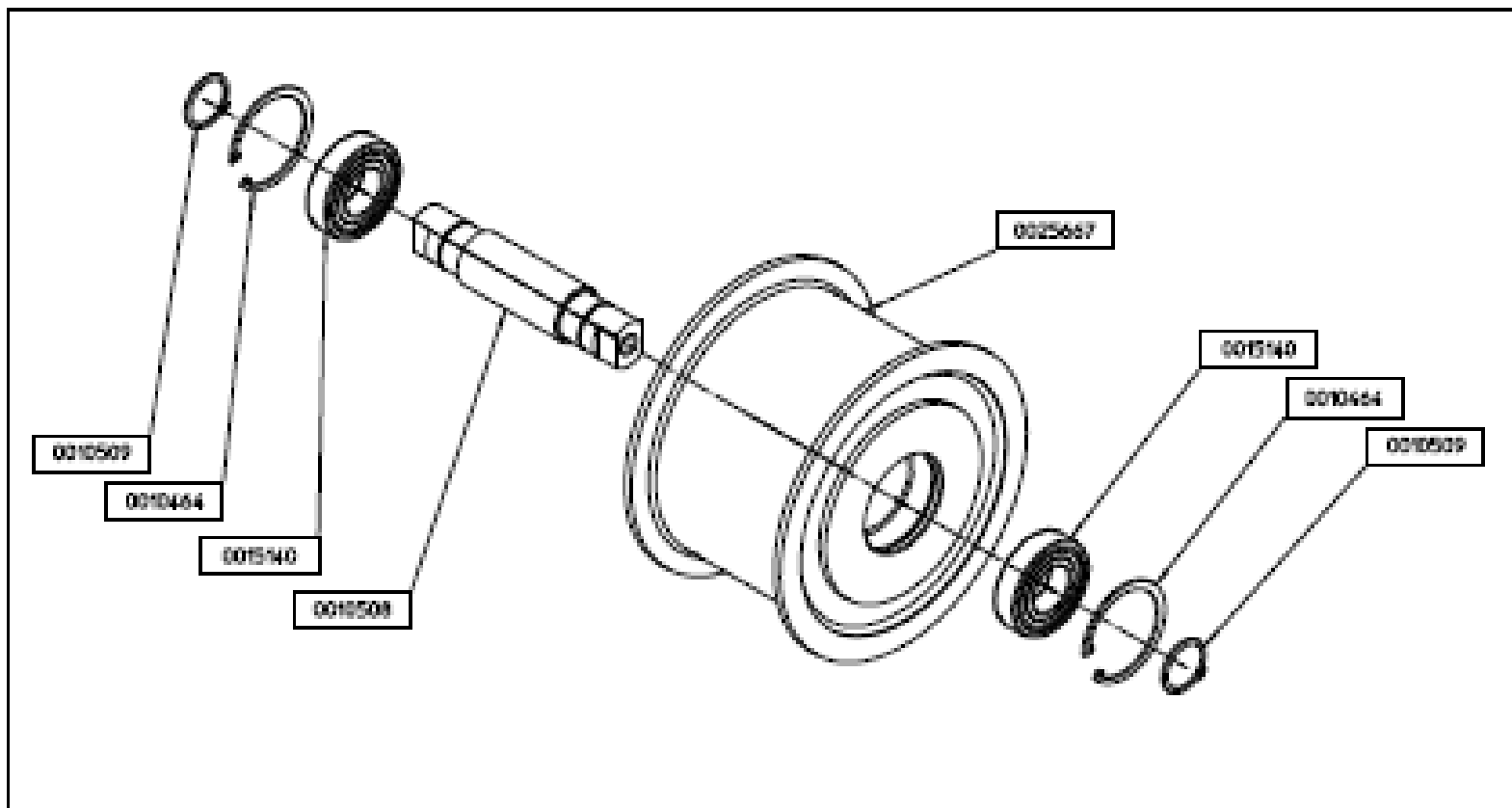
0028821	1	ДЕРЖАТЕЛЬ ДАТЧИКА УГЛА
0027616	1	РЫЧАГ НАТЯЖИТЕЛЯ
0027604	1	НАТЯЖИТЕЛЬ
0027603	1	НАТЯЖИТЕЛЬНЫЙ ШКИВ
0027602	1	НАТЯЖИТЕЛЬНЫЙ ШКИВ В СБОРЕ
0025666	1	КЛИН В СБОРЕ
0011844	1	ВИНТ С ШЕСТИГРАННОЙ ГОЛОВКОЙ M12x45
0011773	4	ФЛАНЦЕВАЯ ГАЙКА M16
0011772	1	ФЛАНЦЕВАЯ ГАЙКА M12
0011757	4	ФЛАНЦЕВЫЙ БОЛТ M16x30
Artkhein	К-во	Описание
UNION		Чертеж № T00018717
Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie		Артикул № 0028822



0025665	1	ОПОРА СЛЕВА
0025664	1	ОПОРА СПРАВА
0025663	1	КЛИН
0011735	4	ФЛАНЦЕВЫЙ БОЛТ M08x20
0011724	2	ФЛАНЦЕВЫЙ БОЛТ M06x20
Artkhein	K-во	Описание
UNION Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie		Чертеж № T00015730 Артикул № 0025666

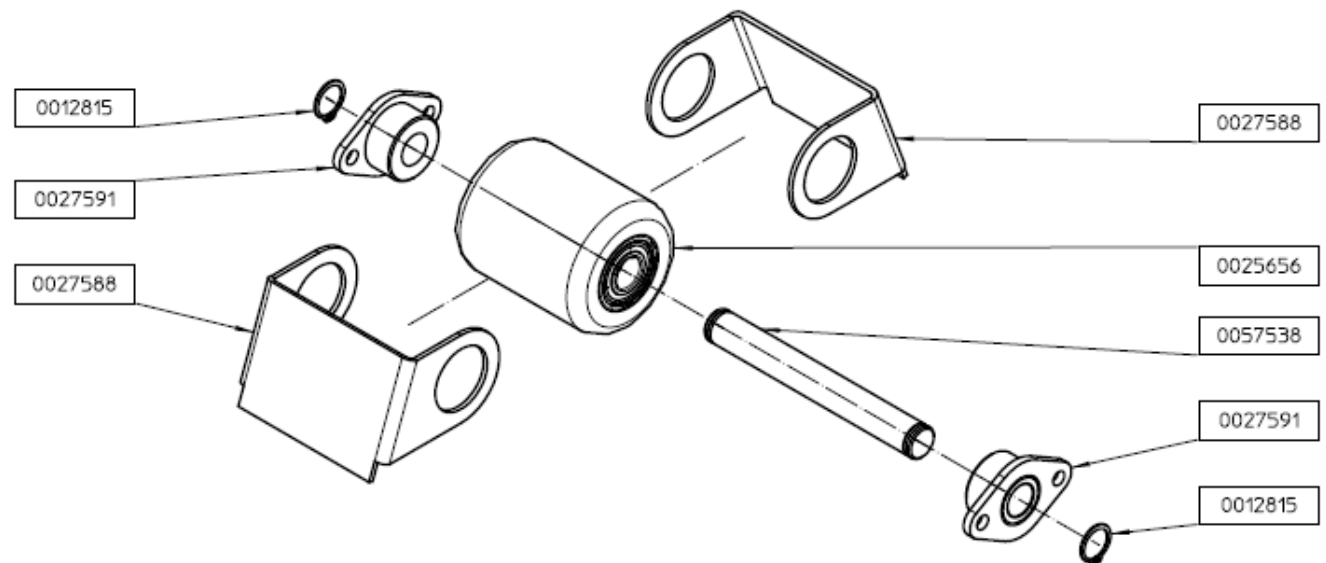


0033999	1	СКРЕБОК-HD-P100X55-0°-КРУГ
0025668	1	НАТЯЖИТЕЛЬНЫЙ ШКИВ В СБОРЕ
0011749	2	ФЛАНЦЕВЫЙ БОЛТ M12x25
0011733	2	ФЛАНЦЕВЫЙ БОЛТ M08x12
0010524	2	ШАЙБА M12x2 ø60
0010516	1	ДЕРЖАТЕЛЬ ПРАВЫЙ
0010514	1	ДЕРЖАТЕЛЬ ЛЕВЫЙ
Artkhein	K-vo	Описание
UNION		Чертеж № T00017541
Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie		Артикул № 0027602



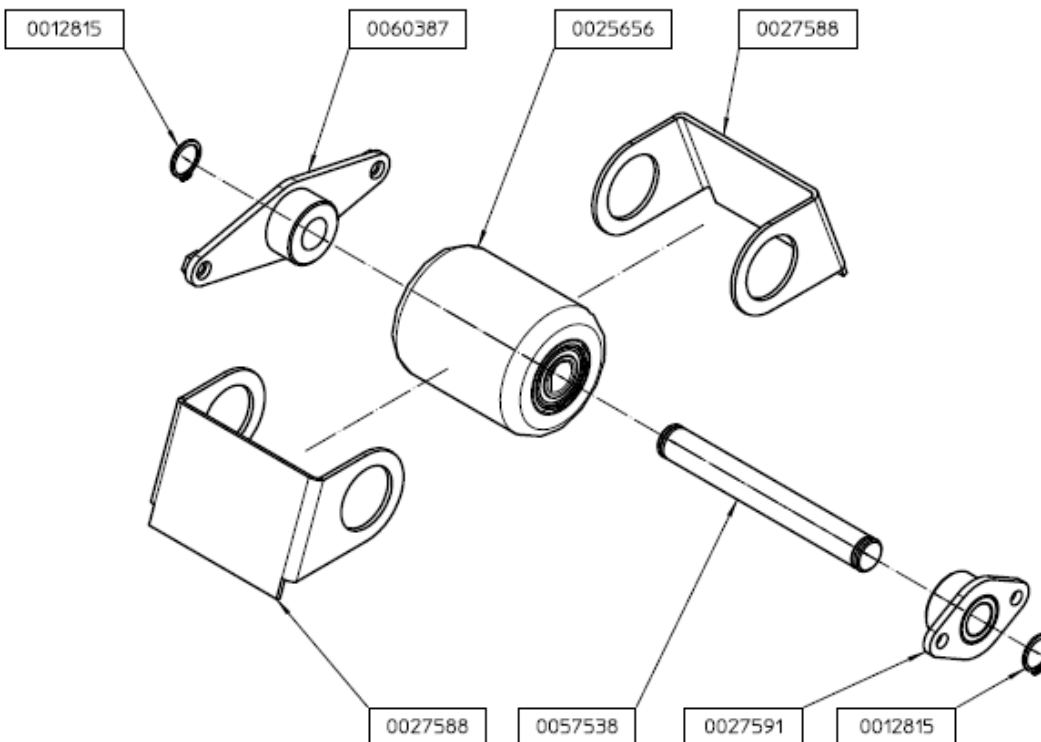
0025667	1	OPWAERL	TENSION PULLEY	ROULEAU DE TENSION
0015140	2	LEGER	BEARING	ROULEMENT
0010509	2	CIRCLIP EXT #60	RETAINING RING EXT #60	CIRCLIP EXT #60
0010508	1	AS	SHAFT	ARBRE
0010464	2	CIRCLIP INT #62	RETAINING RING INT #62	CIRCLIP INT #62
Artkhein	Aart	Omschrijving NL	Description ENG	Description FPO
UNION		Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie	Tekening nr. T00015732	Artik. nr. 0025668

0025667	1	НАТЯЖИТЕЛЬНЫЙ ШКИВ
0015140	2	ОПОРА
0010509	2	СТОПОРНОЕ КОЛЬЦО ВНЕШНЕЕ ø30
0010508	1	ВАЛ
0010464	2	СТОПОРНОЕ КОЛЬЦО ВНУТР. ø62
Artkhein	К-во	Описание
UNION		Чертеж № T00015732
Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie		Артикул № 0025668



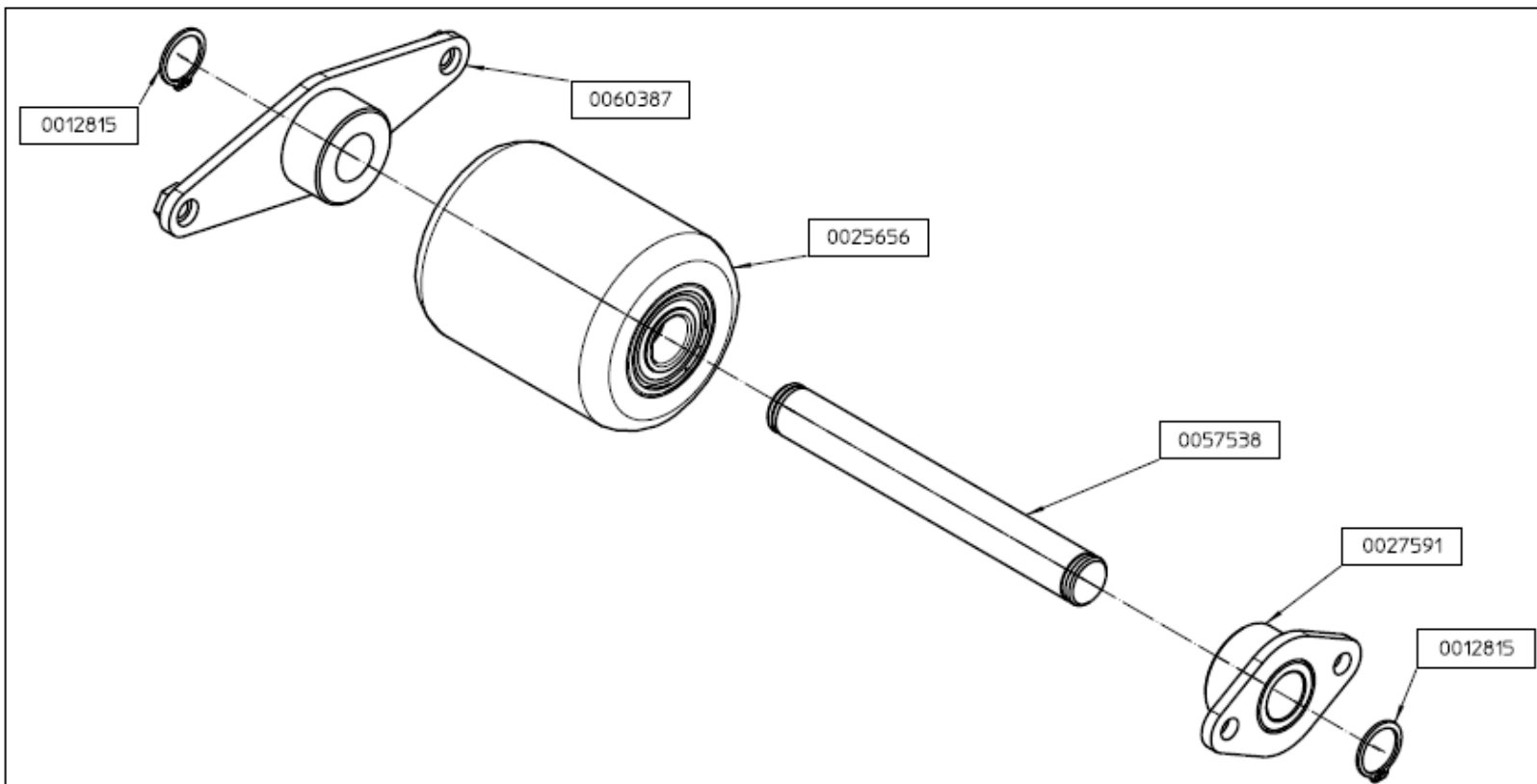
0057538	1	AS	SHAFT	ARBRE
0027591	2	LAGERHUIS	BEARING SUPPORT	PALIER
0027588	2	SCHRAPER WIEL SPREITAFEL	SCRAPER ROLLER SPREADING TABLE	GRATTOUR ROLLETES TABLE ETALAGE
0025656	1	WIEL VOOR SPREITAFEL	ROLLER FOR SPREADING TABLE	ROULETTE DE TABLE
0012815	2	CRCLIP EXT ø20	RETAINING RING EXT ø20	CIRCLIP EXT ø20
Artikelnr	Aant	Omschrijving [NL]	Description [ENG]	Description [FR]
UNION		Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie	Tekening Nr. T00017531	Artikel Nr. 0027592

0057538	1	ВАЛ
0027591	2	ОПОРА ПОДШИПНИКА
0027588	2	СКРЕБКОВЫЙ РОЛИКОВЫЙ РАСПРЕДЕЛЯЮЩИЙ СТОЛ
0025656	1	РОЛИК ДЛЯ АСПРЕДЕЛЯЮЩЕГО СТОЛА
0012815	2	СТОПОРНОЕ КОЛЬЦО ВНЕШ. ø20
Artkhein	К-во	Описание
UNION		Чертеж № T00017531
Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie		Артикул № 0027592



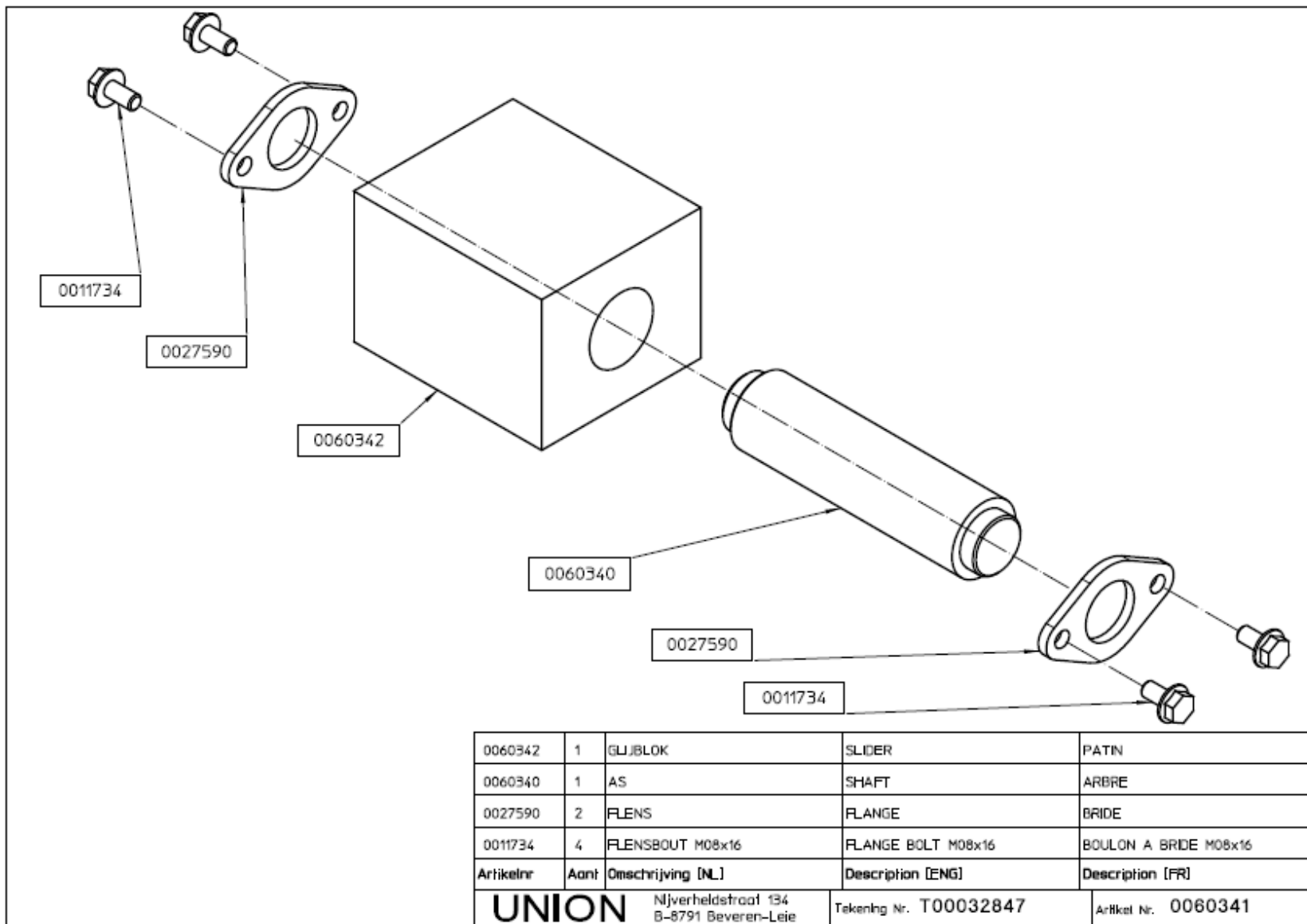
0060387	1	LAGERHUIS LANG	BEARING SUPPORT LONG	PALIER LONGUE
0057538	1	AS	SHAFT	ARBRE
0027591	1	LAGERHUIS	BEARING SUPPORT	PALIER
0027588	2	SCHRAPER WIEL SPREITAFEL	SCRAPER ROLLER SPREADING TABLE	GRATTOUR ROULETTES TABLE ETALAGE
0025656	1	WIEL VOOR SPREITAFEL	ROLLER FOR SPREADING TABLE	ROULETTE DE TABLE
0012815	2	CRCLIP EXT ø20	RETAINING RING EXT ø20	CIRCLIP EXT ø20
Artikelnr	Aant	Omschrijving [NL]	Description [ENG]	Description [FR]
UNION		Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie	Tekening Nr. T00032848	Artikel Nr. 0060386

0060387	1	ОПОРА ПОДШИПНИКА ДЛИННАЯ
0057538	1	ВАЛ
0027591	1	ОПОРА ПОДШИПНИКА
0027588	2	СКРЕБКОВЫЙ РОЛИКОВЫЙ РАСПРЕДЕЛЯЮЩИЙ СТОЛ
0025656	1	РОЛИК ДЛЯ РАСПРЕДЕЛЯЮЩЕГО СТОЛА
0012815	2	СТОПОРНОЕ КОЛЬЦО ВНЕШ. ø20
Artkhein	К-во	Описание
UNION		Чертеж № T00032848
Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie		Артикул № 0060386



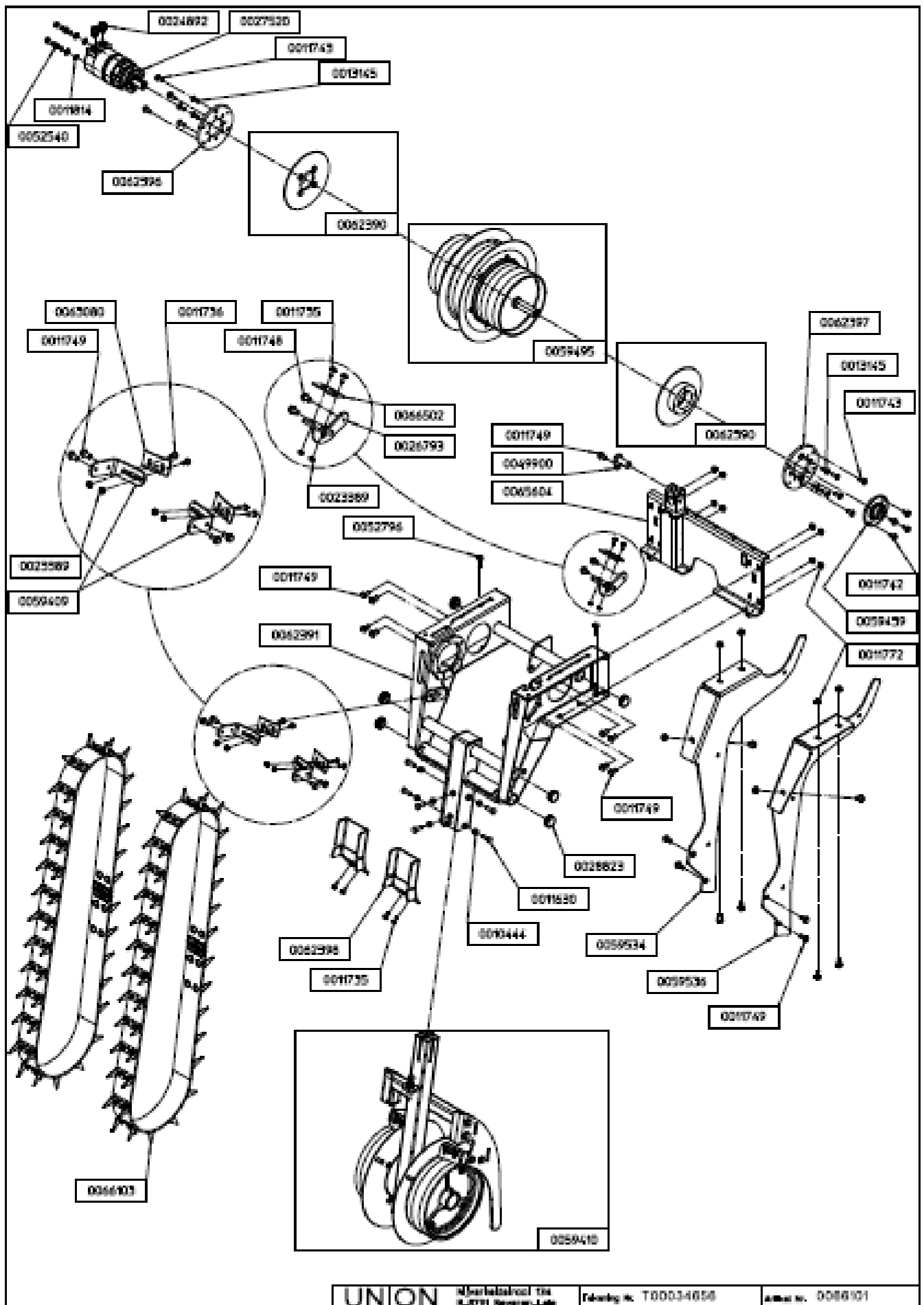
0060387	1	LAGERHUIS LANG	BEARING SUPPORT LONG	PALIER LONGUE
0057538	1	AS	SHAFT	ARBRE
0027591	1	LAGERHUIS	BEARING SUPPORT	PALIER
0025656	1	WIEL VOOR SPREITAFEL	ROLLER FOR SPREADING TABLE	ROULETTE DE TABLE
0012815	2	CRCLIP EXT ø20	RETAINING RING EXT ø20	CIRCLIP EXT ø20
Artikelnr	Aant	Omschrijving [NL]	Description [ENG]	Description [FR]
UNION		Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie	Tekening Nr. T00032851	Artikel Nr. 0060399

0060387	1	ОПОРА ПОДШИПНИКА ДЛИННАЯ
0057538	1	ВАЛ
0027591	1	ОПОРА ПОДШИПНИКА
0025656	1	РОЛИК ДЛЯ РАЗБРАСЫВАЮЩЕГО СТОЛА
0012815	2	СТОПОРНОЕ КОЛЬЦО ВНЕШ. ø20
Artkhein	К-во	Описание
UNION		Чертеж № T00032851
Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie		Артикул № 0060399

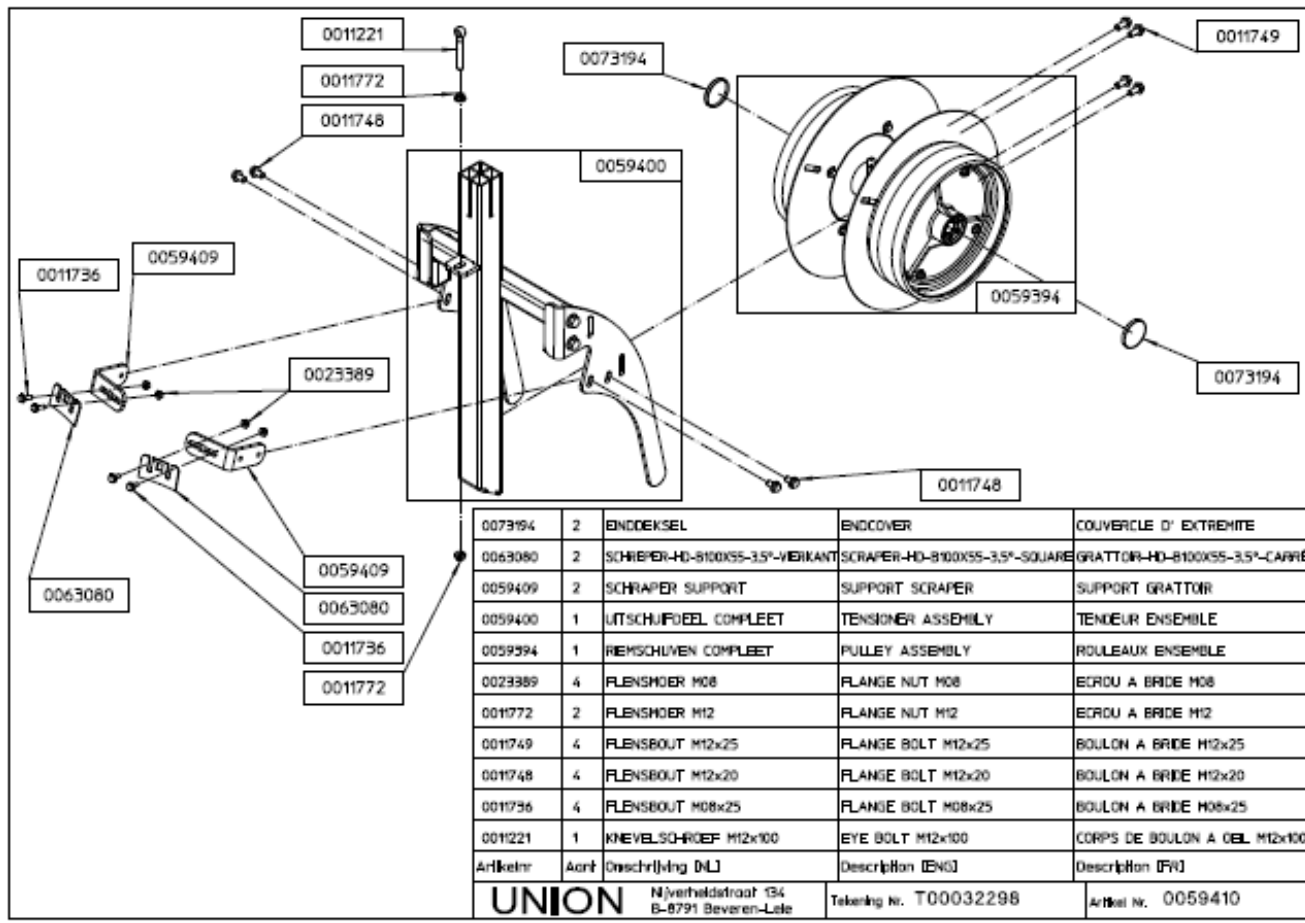


0060342	1	GLJBLOK	SLIDER	PATIN
0060340	1	AS	SHAFT	ARBRE
0027590	2	FLENS	FLANGE	BRIDE
0011734	4	FLENSBOUT M08x16	FLANGE BOLT M08x16	BOULON A BRIDE M08x16
Artikelnr	Aant	Omschrijving [NL]	Description [ENG]	Description [FR]
UNION		Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie	Tekenng Nr. T00032847	Artikel Nr. 0060341

0060342	1	СЛАЙДЕР
0060340	1	ВАЛ
0027590	2	ФЛАНЕЦ
0011734	4	ФЛАНЦЕВЫЙ БОЛТ M08x16
Artkhein	K-vo	Описание
UNION Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie		Чертеж № T00032847 Артикул № 0060341

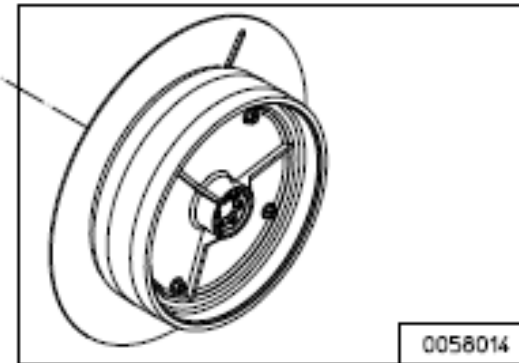
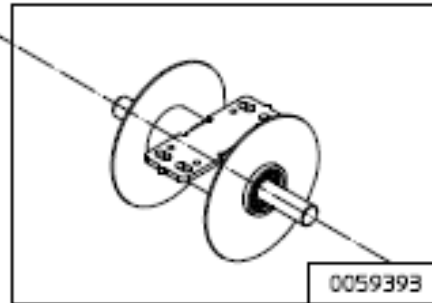
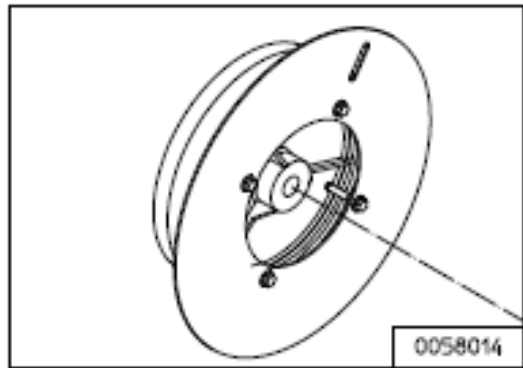


0066502	1	СКРЕБОК-HD-B100X55-2°-ТРЕУГОЛЬНИК
0066103	2	ЛЕНТОЧНОЕ РАСПРЕДЕЛЯЮЩЕЕ УСТРОЙСТВО
0065604	1	ПОДДЕРЖКА РАСПРЕДЕЛЯЮЩЕГО УЗЛА
0063080	2	СКРЕБОК-HD-B100X55-3,5°-КВАДРАТНЫЙ
0062398	2	НАПРАВЛЯЮЩАЯ РЕМНЯ
0062397	1	ФЛАНЦЕВЫЙ ПОДШИПНИК
0062396	1	ФЛАНЕЦ ГИДРАВЛИЧЕСКОГО МОТОРА
0062391	1	РАМНЫЙ РАСПРЕДЕЛЯЮЩИЙ БЛОК
0062390	2	КРЫШКА В СБОРЕ
0059536	1	НАПРАВЛЯЮЩАЯ СПРАВА
0059534	1	НАПРАВЛЯЮЩАЯ ЛЕВАЯ
0059495	1	ВЕДУЩИЕ ШКИВЫ В СБОРЕ
0059439	1	ОПОРА
0059410	1	НАТЯЖИТЕЛЬ В СБОРЕ
0059409	2	ОПОРНЫЙ СКРЕБОК
0052796	2	БОЛТ M12x40 10,9
0052540	4	БОЛТ M12x30 10,9
0049900	1	ШТЫРЬ ø25
0028823	6	КРЫШКА
0027520	1	ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ МОТОР
0026793	1	ОПОРНЫЙ СКРЕБКОВЫЙ РАСПРЕДЕЛЯЮЩИЙ БЛОК
0024892	2	МУФТА 018L G1/2*
0023389	6	ФЛАНЦЕВАЯ ГАЙКА M08
0013145	8	ВИНТ С ШЕСТИГРАННОЙ ГОЛОВКОЙ M10x30
0011814	4	ШАЙБА NORD LOCK NL12
0011772	14	ФЛАНЦЕВАЯ ГАЙКА M12
0011749	23	ФЛАНЦЕВЫЙ БОЛТ M12x25
0011748	2	ФЛАНЦЕВЫЙ БОЛТ M12x20
0011743	6	ФЛАНЦЕВЫЙ БОЛТ M10x25
0011742	4	ФЛАНЦЕВЫЙ БОЛТ M10x20
0011736	4	ФЛАНЦЕВЫЙ БОЛТ M08x25
0011735	6	ФЛАНЦЕВЫЙ БОЛТ M08x20
0011630	6	БОЛТ M12x35
0010444	6	ГАЙКА M12
Artkhein	К-во	Описание
UNION Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie		Чертеж № T00034656 Артикул № 0066101



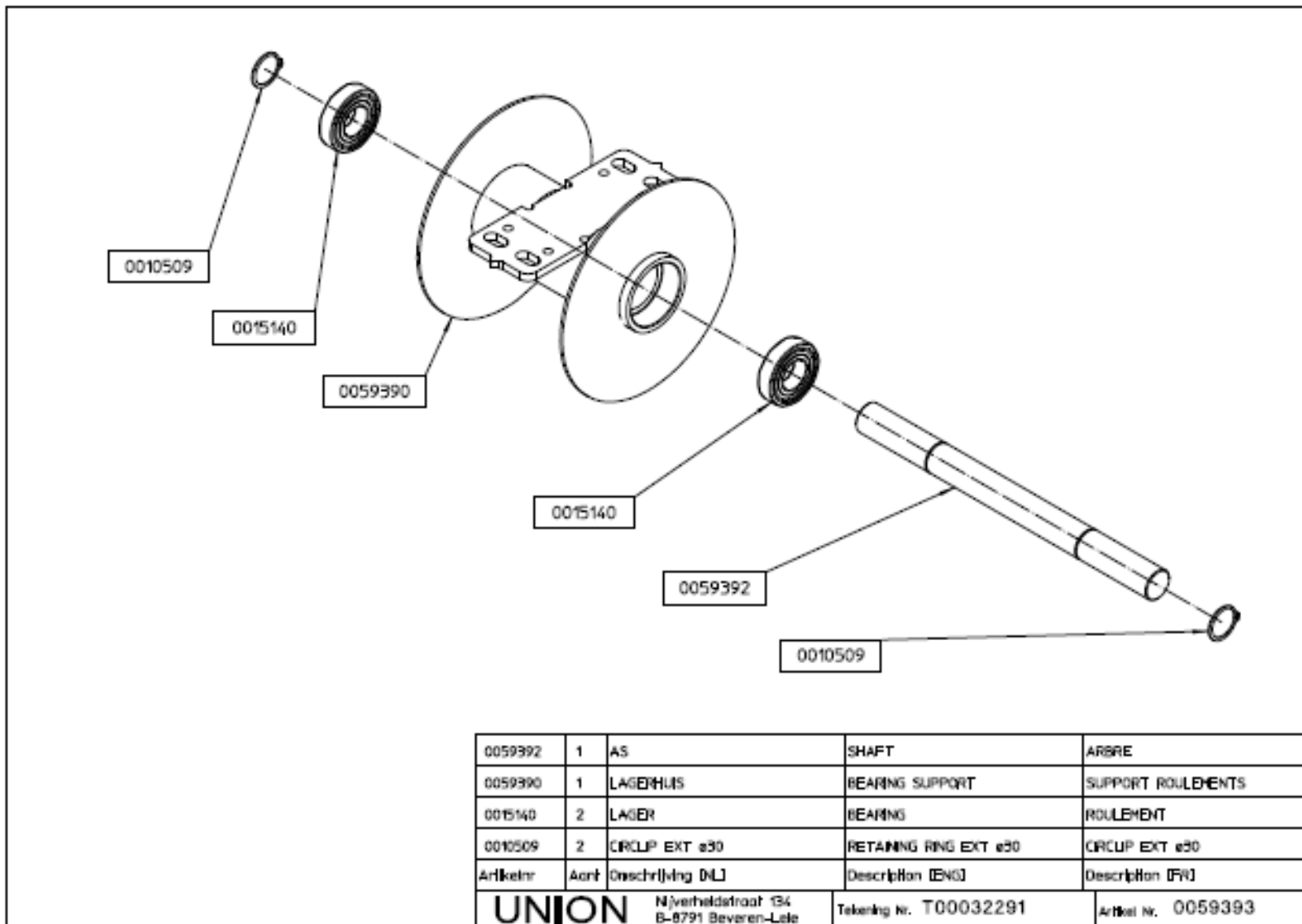
0073194	2	ENDEKSEL	ENDCOVER	COUVERCLE D' EXTREME
0063080	2	SCHRIJPER-HD-8100X55-3,5°-KANT	SCRAPER-HD-8100X55-3,5°-SQUARE	GRATTOR-HD-8100X55-3,5°-CARRÉ
0059409	2	SCHRIJPER SUPPORT	SUPPORT SCRAPER	SUPPORT GRATTOIR
0059400	1	TENSCHUJFIEL COMPLEET	TENSIONER ASSEMBLY	TENDEUR ENSEMBLE
0059394	1	RIEMSCHUIVEN COMPLEET	PULLEY ASSEMBLY	ROULEAUX ENSEMBLE
0023389	4	FLENSNOER M08	FLANGE NUT M08	ECROU A BRIDE M08
0011772	2	FLENSNOER M12	FLANGE NUT M12	ECROU A BRIDE M12
0011749	4	FLENSBOUW M12x25	FLANGE BOLT M12x25	BOULON A BRIDE M12x25
0011748	4	FLENSBOUW M12x20	FLANGE BOLT M12x20	BOULON A BRIDE M12x20
0011736	4	FLENSBOUW M08x25	FLANGE BOLT M08x25	BOULON A BRIDE M08x25
0011221	1	KNEVELSCHROEF M12x100	EYE BOLT M12x100	CORPS DE BOULON A OEL M12x100
Artkhein	Aart	Omschrijving (NL)	Description (EN)	Description (FR)
UNION		Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie	Tekening nr. T00032298	Artikel nr. 0059410

0073194	2	ТОРЦЕВАЯ КРЫШКА
0063080	2	СКРЕБОК-HD-B100X55-3,5°-КВАДРАТНЫЙ
0059409	2	ОПОРНЫЙ СКРЕБОК
0059400	1	НАТЯЖИТЕЛЬ В СБОРЕ
0059394	1	ШКИВ В СБОРЕ
0023389	4	ФЛАНЦЕВАЯ ГАЙКА M08
0011772	2	ФЛАНЦЕВАЯ ГАЙКА M12
0011749	4	ФЛАНЦЕВЫЙ БОЛТ M12x25
0011748	4	ФЛАНЦЕВЫЙ БОЛТ M12x20
0011736	4	ФЛАНЦЕВЫЙ БОЛТ M08x25
0011221	1	БОЛТ С ПРОУШИНОЙ M12x100
Artkhein	К-во	Описание
UNION		Чертеж № T00032298
Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie		Артикул № 0059410

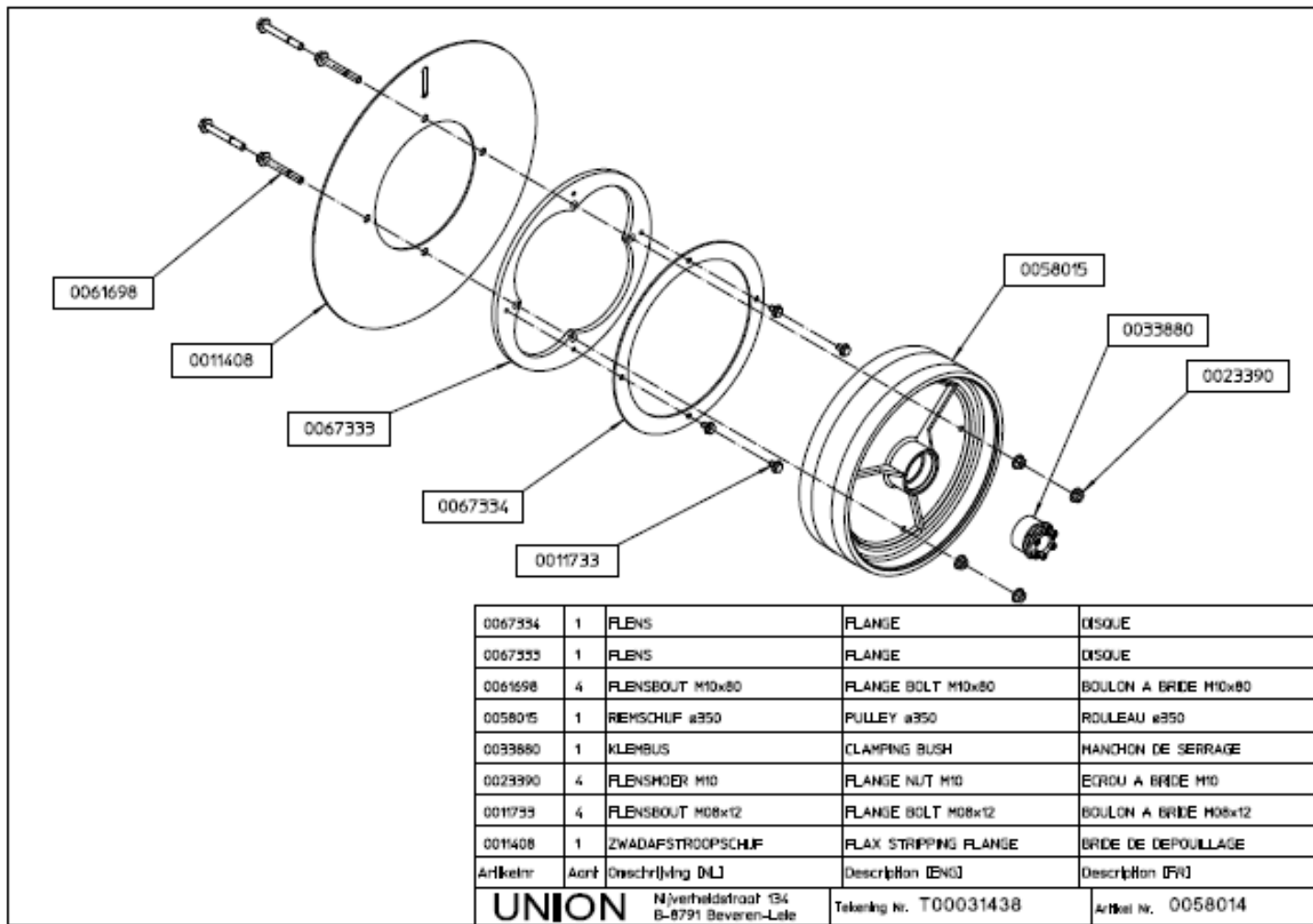


0059393	1	MONT LAEBING KEBREMSCHIJN AFLES	BEARING SUPPORT ASSEMBLY	SUPPORT ROULEMENTS ASSEMBLY
0058014	2	MONT KEBREMSCHIJF XAFLES	PULLEY ASSEMBLY	ROULEAU ASSEMBLY
Artikefnr	Aant	Omschrijving [NL]	Description [ENG]	Description [FR]
UNION		Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie	Tekening nr. T00032292	Artikefnr. 0059394

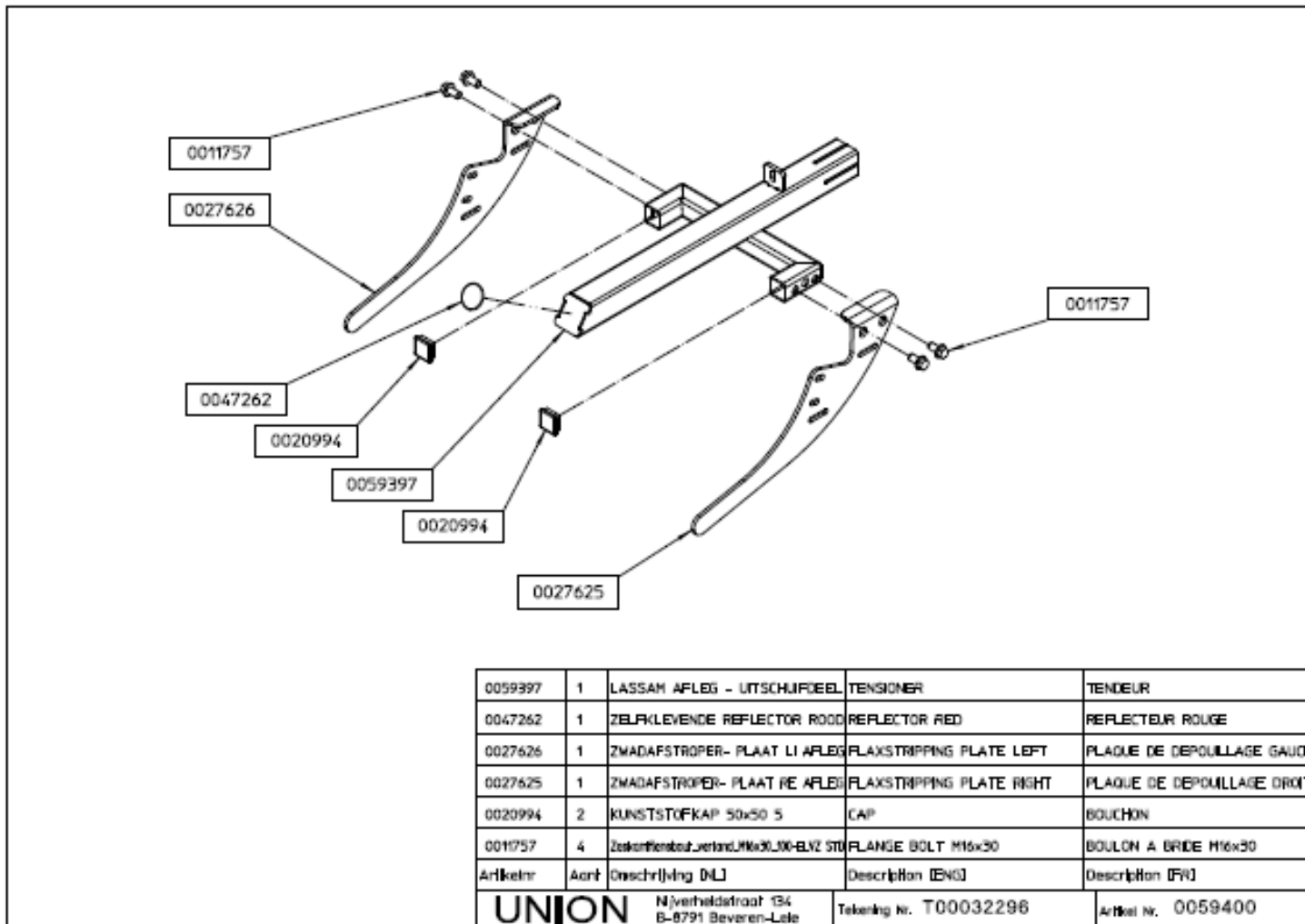
0011736	1	ОПОРНЫЙ ПОДШИПНИК В СБОРЕ
0011221	2	ШКИВ В СБОРЕ
Artkhein	K-vo	Описание
UNION Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie		Чертеж № T00032292 Артикул № 0059394



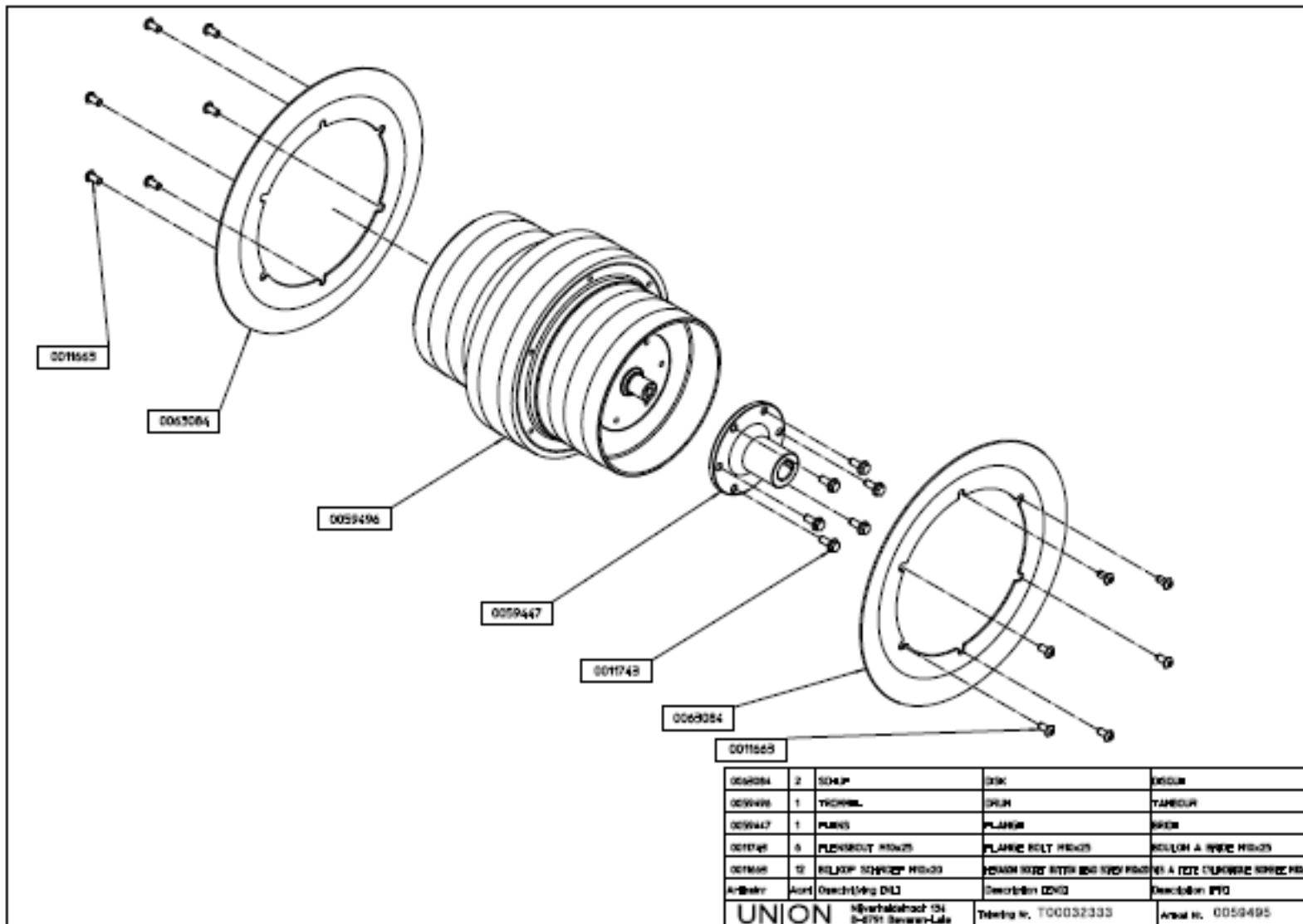
0059392	1	ВАЛ
0059390	1	ОПОРА ПОДШИПНИКА
0015140	2	ОПОРА
0010509	2	СТОПОРНОЕ КОЛЬЦО ВНЕШ. ø30
Artkhein	К-во	Описание
UNION		Чертеж № T00032291
Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie		Артикул № 0059393



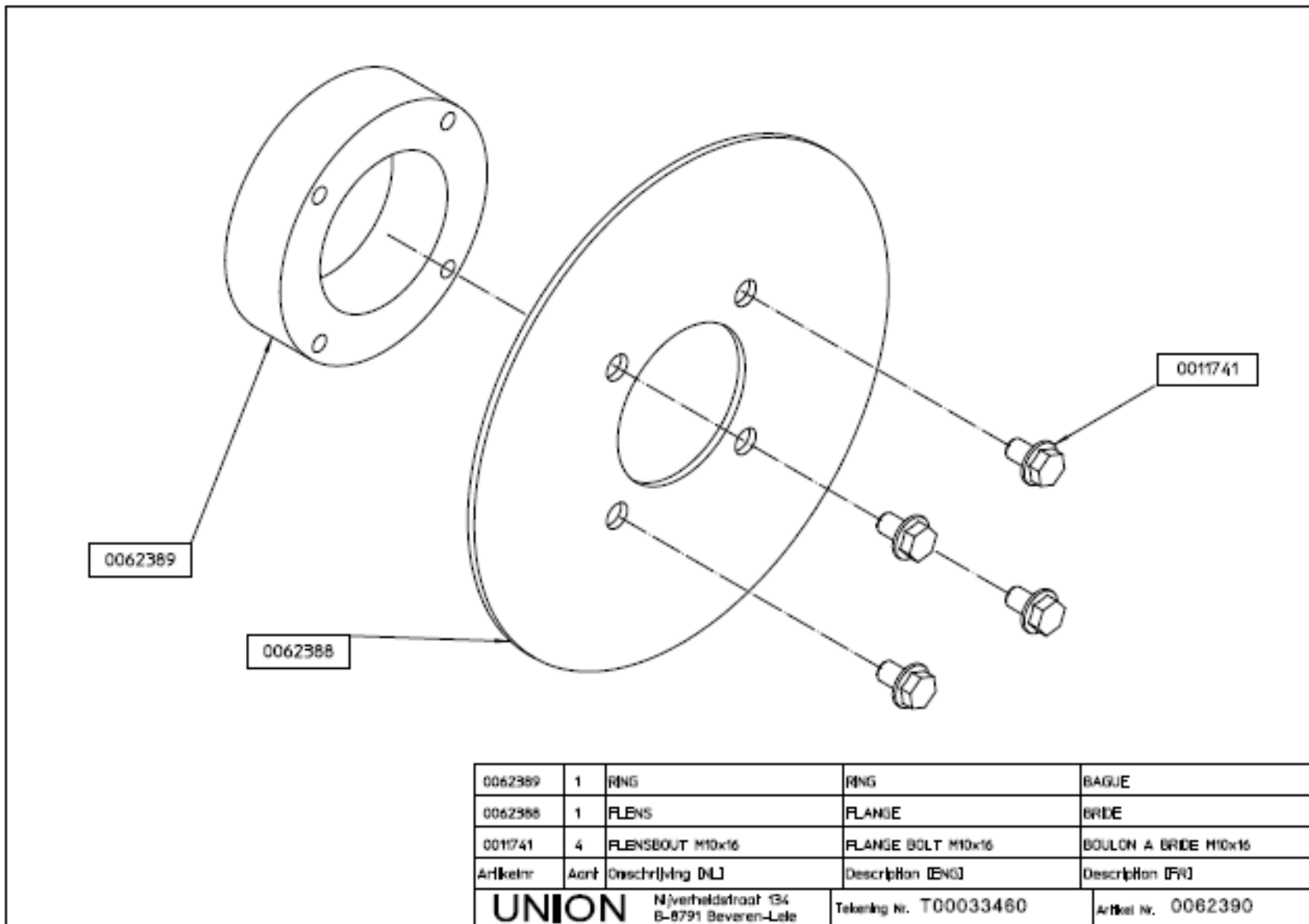
0067334	1	ФЛАНЕЦ
0067333	1	ФЛАНЕЦ
0061698	4	ФЛАНЦЕВЫЙ БОЛТ M10x80
0058015	1	ШКИВ ø350
0033880	1	ЗАЖИМНАЯ ВТУЛКА
0023390	4	ФЛАНЦЕВАЯ ГАЙКА M10
0011733	4	ФЛАНЦЕВЫЙ БОЛТ M08x12
0011408	1	СЪЕМНЫЙ ФЛАНЕЦ
Artkhein	K-vo	Описание
UNION Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie		Чертеж № T00031438 Артикул № 0058014



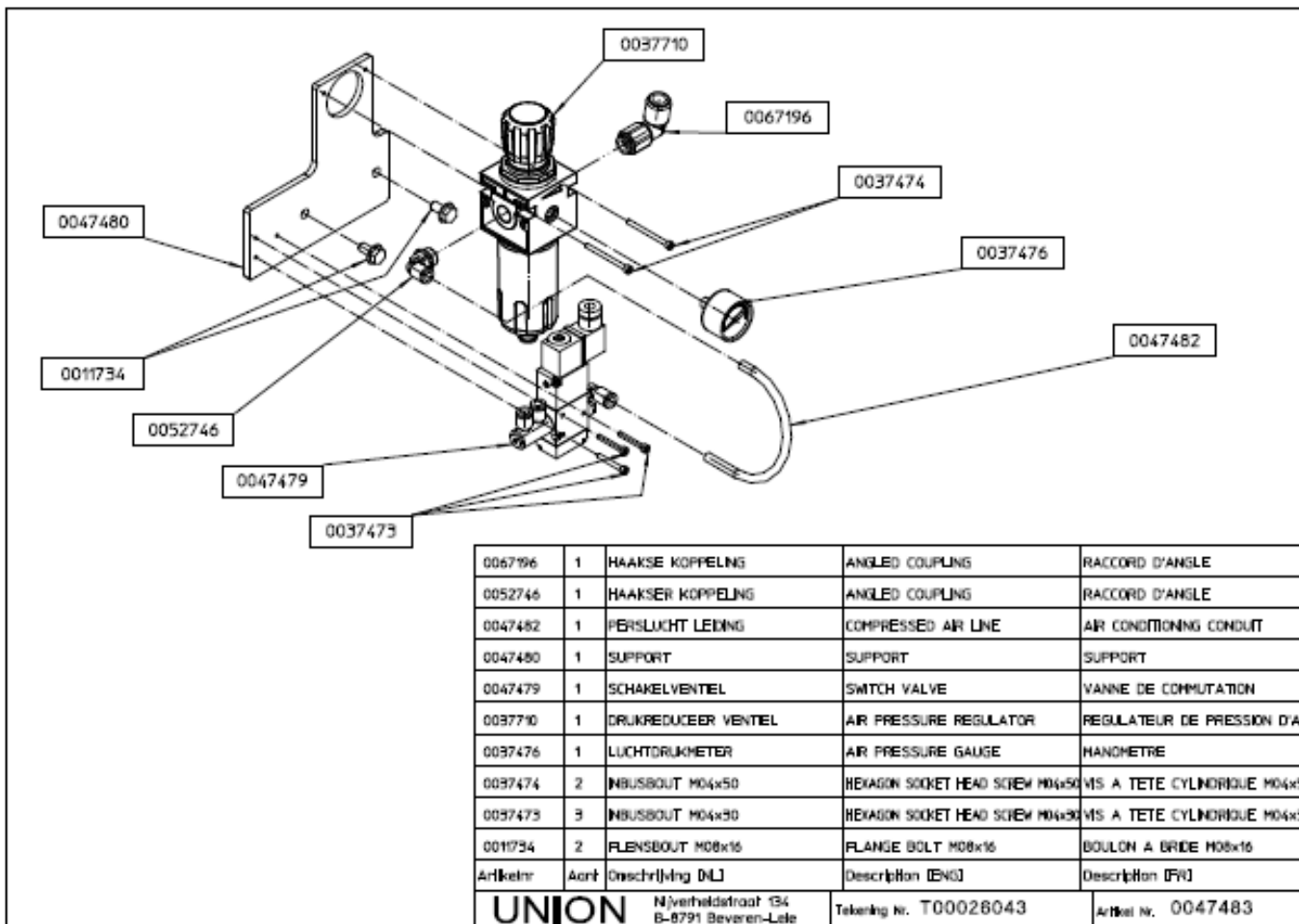
0059397	1	НАТЯЖИТЕЛЬ
0047262	1	КРАСНЫЙ ОТРАЖАТЕЛЬ
0027626	1	ЛЕВАЯ СЪЕМНАЯ ПЛАСТИНА
0027625	1	ПРАВАЯ СЪЕМНАЯ ПЛАСТИНА
0020994	2	ПРОБКА
0011757	4	ФЛАНЦЕВЫЙ БОЛТ M16x30
Artkhein	K-vo	Описание
UNION		Чертеж № T00032296
Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie		Артикул № 0059400



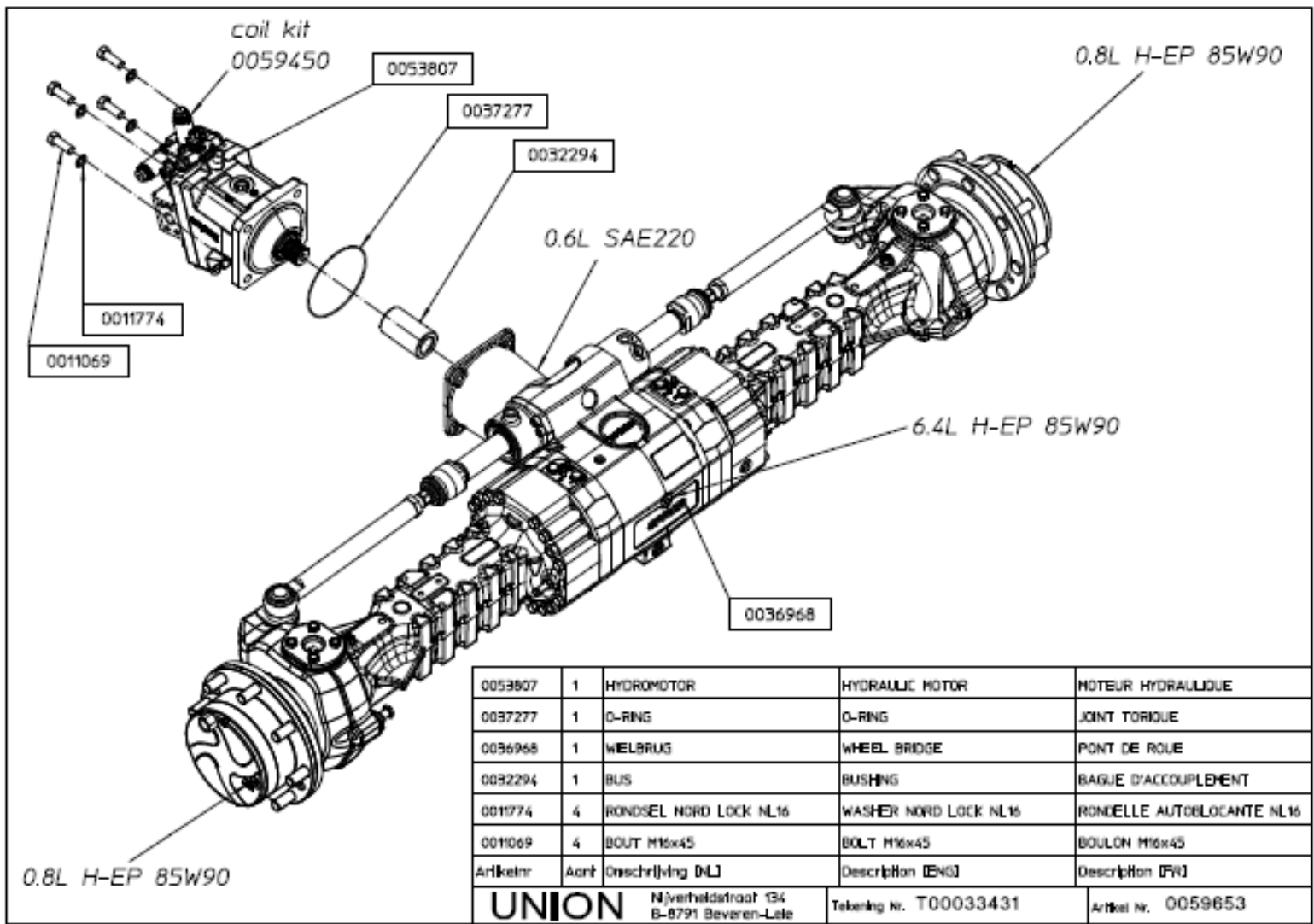
0063084	2	ДИСК
0059496	1	БАРАБАН
0059447	1	ФЛАНЕЦ
0011743	6	ФЛАНЦЕВЫЙ БОЛТ М10х25
0011663	12	ВИНТ С ШЕСТИГРАННОЙ ГОЛОВКОЙ М10х20
Artkhein	К-во	Описание
UNION		Чертеж № Т00032333
Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie		Артикул № 0059495



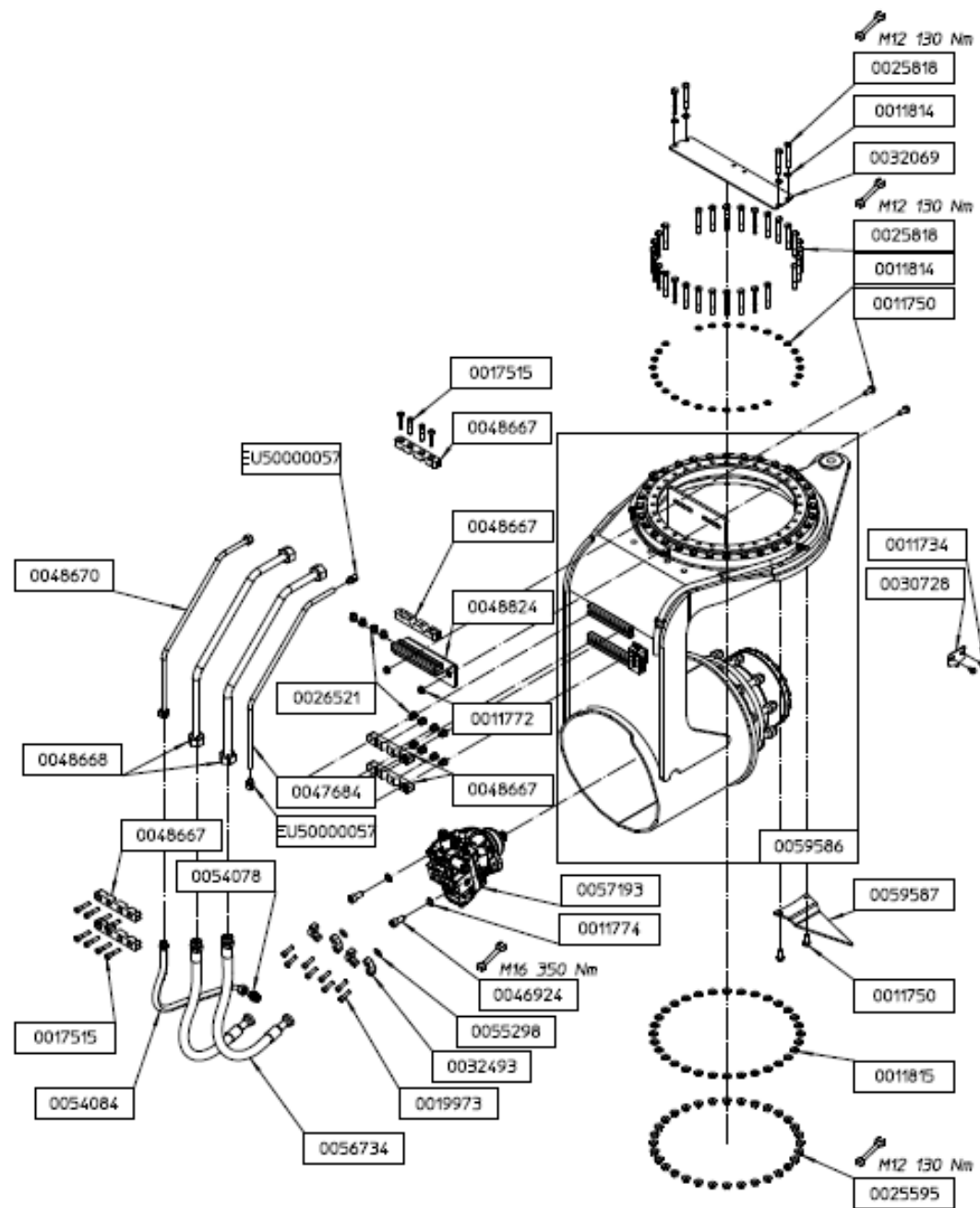
0062389	1	КОЛЬЦО
0062388	1	ФЛАНЕЦ
0011741	4	ФЛАНЦЕВЫЙ БОЛТ M10x16
Artkhein	K-vo	Описание
UNION Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie		Чертеж № T00033460 Артикул № 0062390



0067196	1	УГЛОВАЯ МУФТА
0052746	1	УГЛОВАЯ МУФТА
0047482	1	ЛИНИЯ СЖАТОГО ВОЗДУХА
0047480	1	ДЕРЖАТЕЛЬ
0047479	1	МНОГОХОДОВОЙ КЛАПАН
0037710	1	РЕГУЛЯТОР ДАВЛЕНИЯ ВОЗДУХА
0037476	1	ДАТЧИК ВОЗДУХА
0037474	2	ВИНТ С ШЕСТИГРАННОЙ ГОЛОВКОЙ M04x50
0037473	3	ВИНТ С ШЕСТИГРАННОЙ ГОЛОВКОЙ M04x30
0011734	2	ФЛАНЦЕВЫЙ БОЛТ M08x16
Artkheim	К-во	Описание
UNION Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie		Чертеж № T00026043 Артикул № 0047483

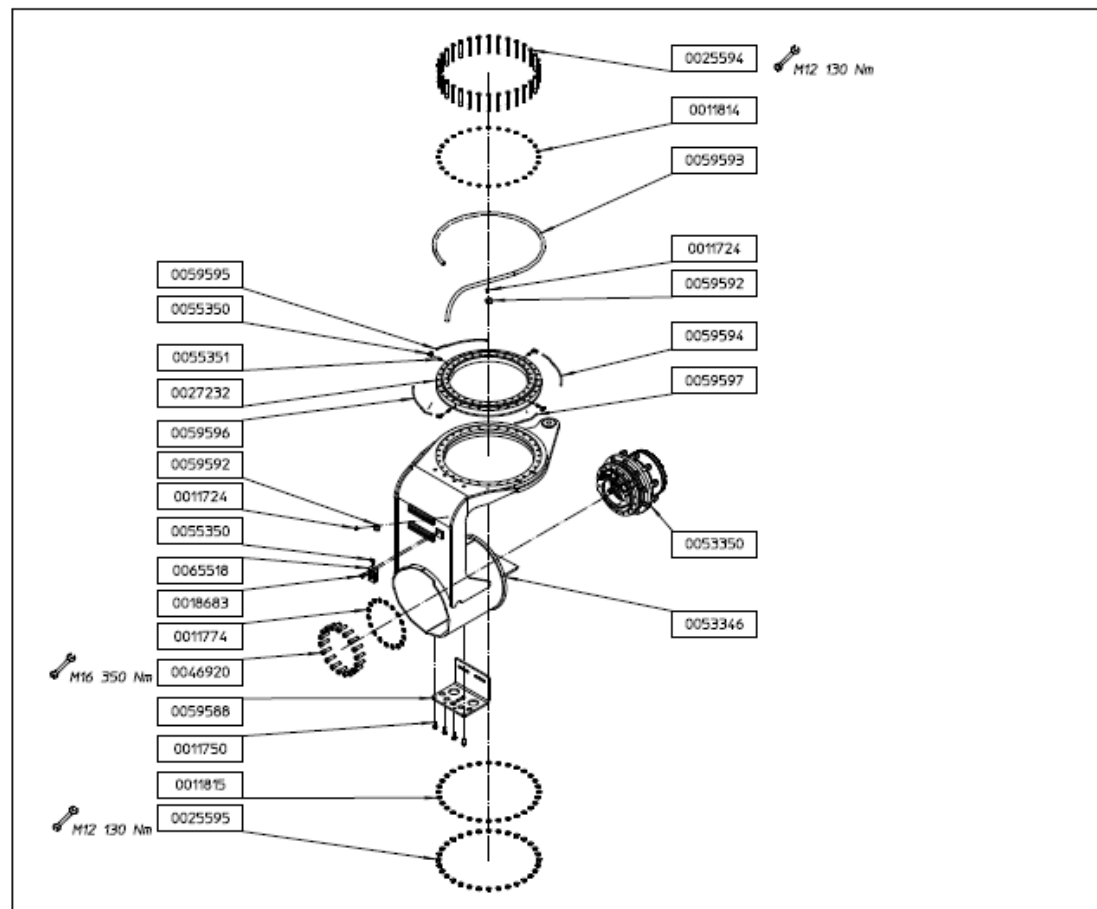


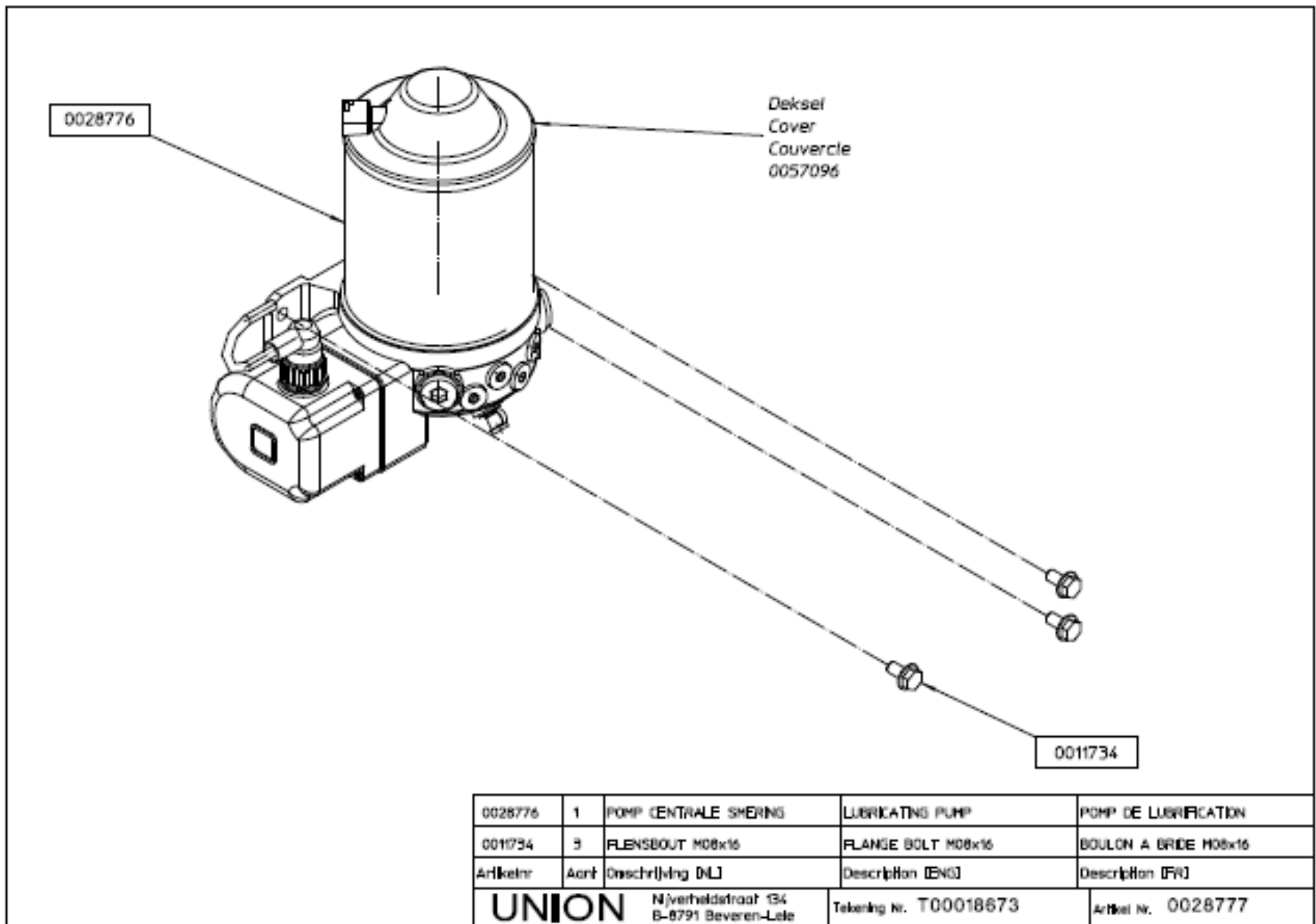
0053807	1	ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ МОТОР
0037277	1	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО
0036968	1	СОПЛО
0032294	1	ВТУЛКА
0011774	4	САМОСТОПОРНАЯ ШАЙБА NL16
0011069	4	БОЛТ М16х45
Artkhein	К-во	Описание
UNION		Чертеж № T00033431
Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie		Артикул № 0059653



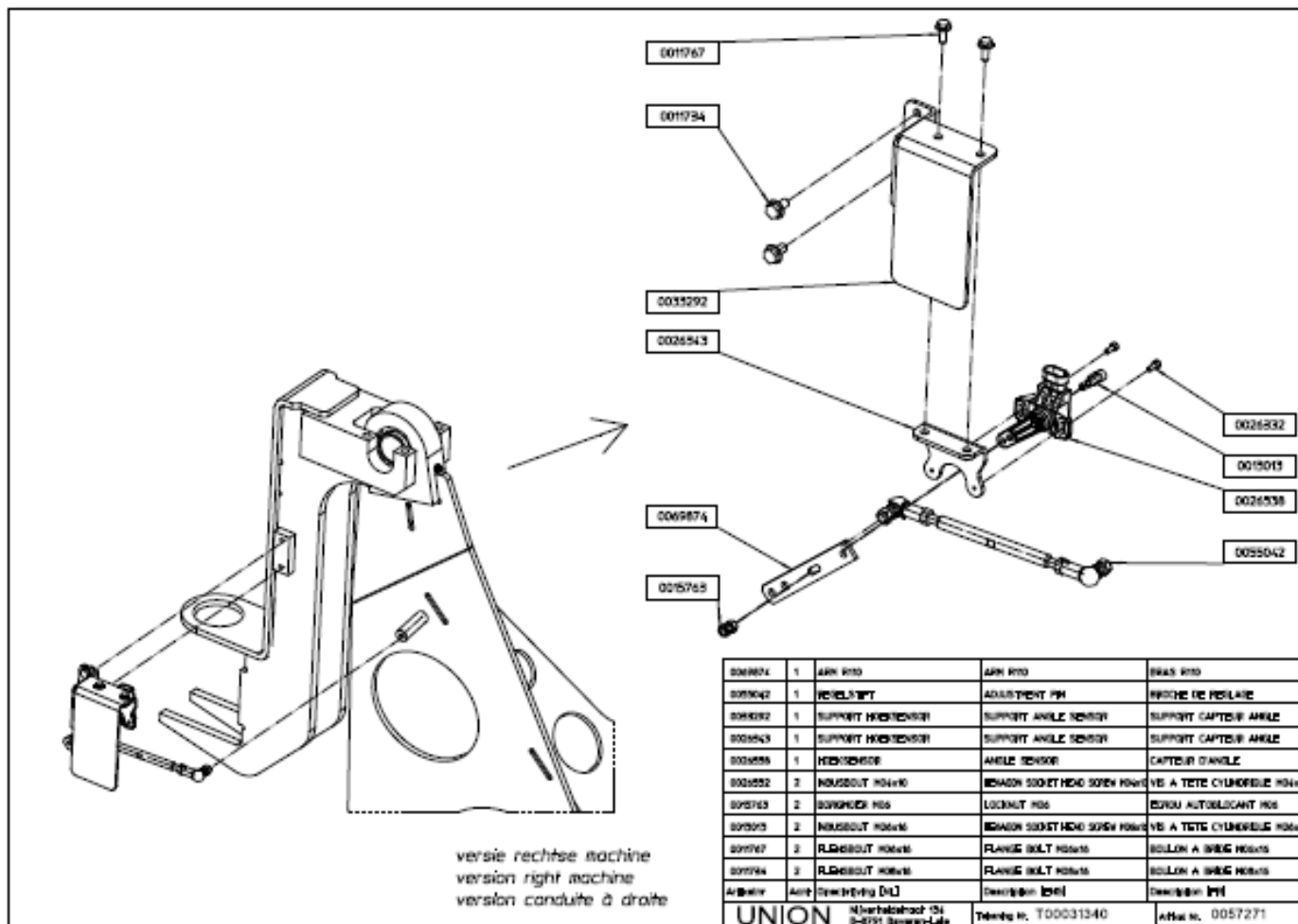
EU50000057	4	SLANGWARTEL P57 DN10 RECHT	-	-	A
0059587	1	AANWIJZER WELUITIJNING	PLAAT 6 - S235JR	313x151	L
0059586	1	MONT ACHTERWIELSUPPORT	-	-	-
0057193	2	MOTOR ACHTERWIEL	-	-	F
0056734	4	FLEX Ø3-4N Lg690 80255 SAE3-4N	-	-	A
0055298	2	O-RING DN3771 SAC 3/4" NBR90	-	-	M
0054084	2	FLEX Ø1-2N Lg740 LM15L90°-BD15L	-	-	A
0054078	1	RECHTE INSCHROEF UNF 7/8-14 15L	-	-	M
0048824	2	LASSAM SUPP LI LEDING ACHTERWIEL	-	-	Log
0048670	2	MONT LEIDING LI ACHTERWIEL	-	-	A
0048668	4	MONT AANDRIJLEIDING LI ACHTERWIEL	-	-	A
0048667	12	BUIZENKLEM HELFT ACHTERWIELMOTOR	PLAAT 30 - H01000R	95x30	V
0047684	2	E-LEIDING ACHTERWIELSUPPORT	HYDO BUIS 15x2 - S137-4	L=673	A
0046924	2	Inzetk-dik-bout-DIN912_M16x35_8,8-ELVZ	-	-	M
0032493	4	PLENSKLEM HALF 6000PSI SAE 3/4"	-	-	M
0032069	1	BEV HOEKSENSOR STUUR ACHTERWIEL	PLAAT 4 - S235JR	510x96	L
0030728	1	VERPLAATJE UITLIJNING ACHTERWIEL	PLAAT 3 - S235JR	80x67	L
0026521	24	T-MOER BUSKLEM DN3015-2 ZWAAR	-	-	M
0025818	32	bout-ISO4014_M12x90_10,9-ELVZ	-	-	M
0025595	32	Zeskanflensmoer-DIN6923_M12_10-ELVZ	-	-	M
0019973	6	Inzetk-dik-bout-DIN912_M10x35_12_9_12nnc	-	-	M
0017515	24	Inzetk-dik-bout-DIN912_M10x50_8,8-ELVZ	-	-	M
0011815	32	randeel-Nord-Lock-NL12-sp	-	-	M
0011814	32	randeel-Nord-Lock-NL12	-	-	M
0011774	2	randeel-Nord-Lock-NL16	-	-	M
0011772	4	Zeskanflensmoer-DIN6923_M12_8-ELVZ	-	-	M
0011750	6	Zeskanflensbout_verhand_M12x30_8,8-ELVZ	-	-	M
0011734	2	Zeskanflensbout_verhand_M08x16_8,8-ELVZ	-	-	M
Art/leer	Aant	Omschrijving	Materiaal / Type		Afmeting
UNION Nijverheidsstraat 194 B-8791 Beveren-Like Tekening Nr. T00032392 Artikel Nr. 0059583					

0065518	1	КЛАПАН
0059597	1	ТРУБКА Lg920
0059596	1	ТРУБКА Lg2400
0059595	1	ТРУБКА Lg1950
0059594	1	ТРУБКА Lg1430
0059593	1	ГОФРИРОВАННАЯ ТРУБКА
0059592	2	ТРУБНЫЙ ЗАЖИМ
0059588	1	ОПОРНЫЙ ПОДШИПНИК ПОВОРОТНЫЙ
0055351	4	РАККОРД
0055350	5	УГЛОВОЕ СОЕДИНЕНИЕ M10x1
0053350	1	КОЛЕСНЫЙ РЕДУКТОР
0053346	1	ПОДДЕРЖКА ЗАДНЕГО КОЛЕСА
0046920	18	ВИНТ С ШЕСТИГРАННОЙ ГОЛОВКОЙ M16x50 12,9
0027232	1	ПОДШИПНИК ПОВОРОТНОГО СТОЛА
0025595	32	ФЛАНЦЕВАЯ ГАЙКА M12
0025594	32	БОЛТ M12x110 10,9
0018683	2	ВИНТ С ШЕСТИГРАННОЙ ГОЛОВКОЙ M05x30
0011815	32	ШАЙБА САМОСТОПОРНАЯ NL12sp
0011814	32	ШАЙБА САМОСТОПОРНАЯ NL12
0011774	18	ШАЙБА САМОСТОПОРНАЯ NL16
0011750	4	ФЛАНЦЕВЫЙ БОЛТ M12x30
0011724	2	ФЛАНЦЕВЫЙ БОЛТ M06x20
Artkhein	К-во	Описание
UNION Nijverheidstraat 134 B- 8791 Beveren-Leie		Чертеж № T00032389 Артикул № 0059586

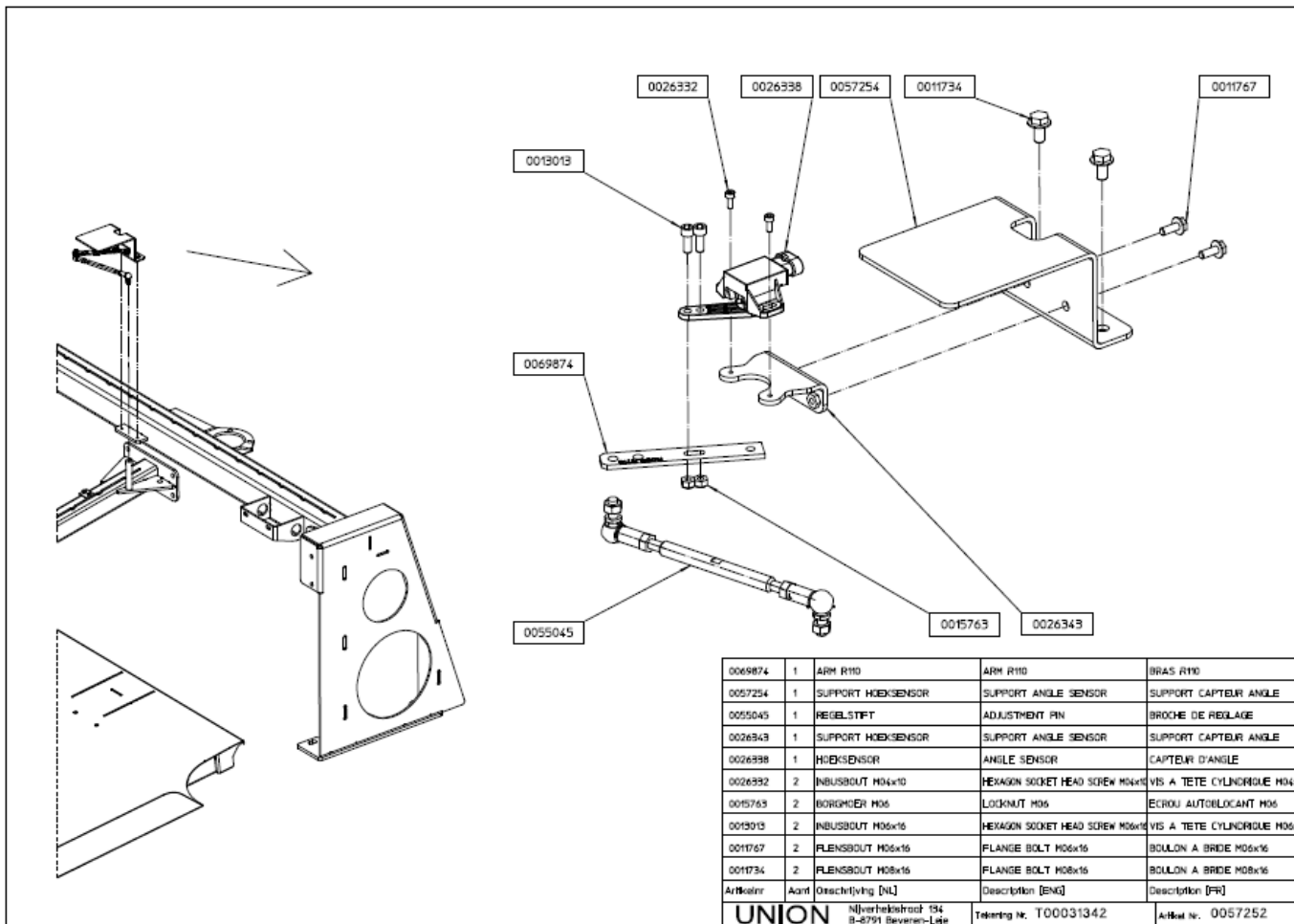




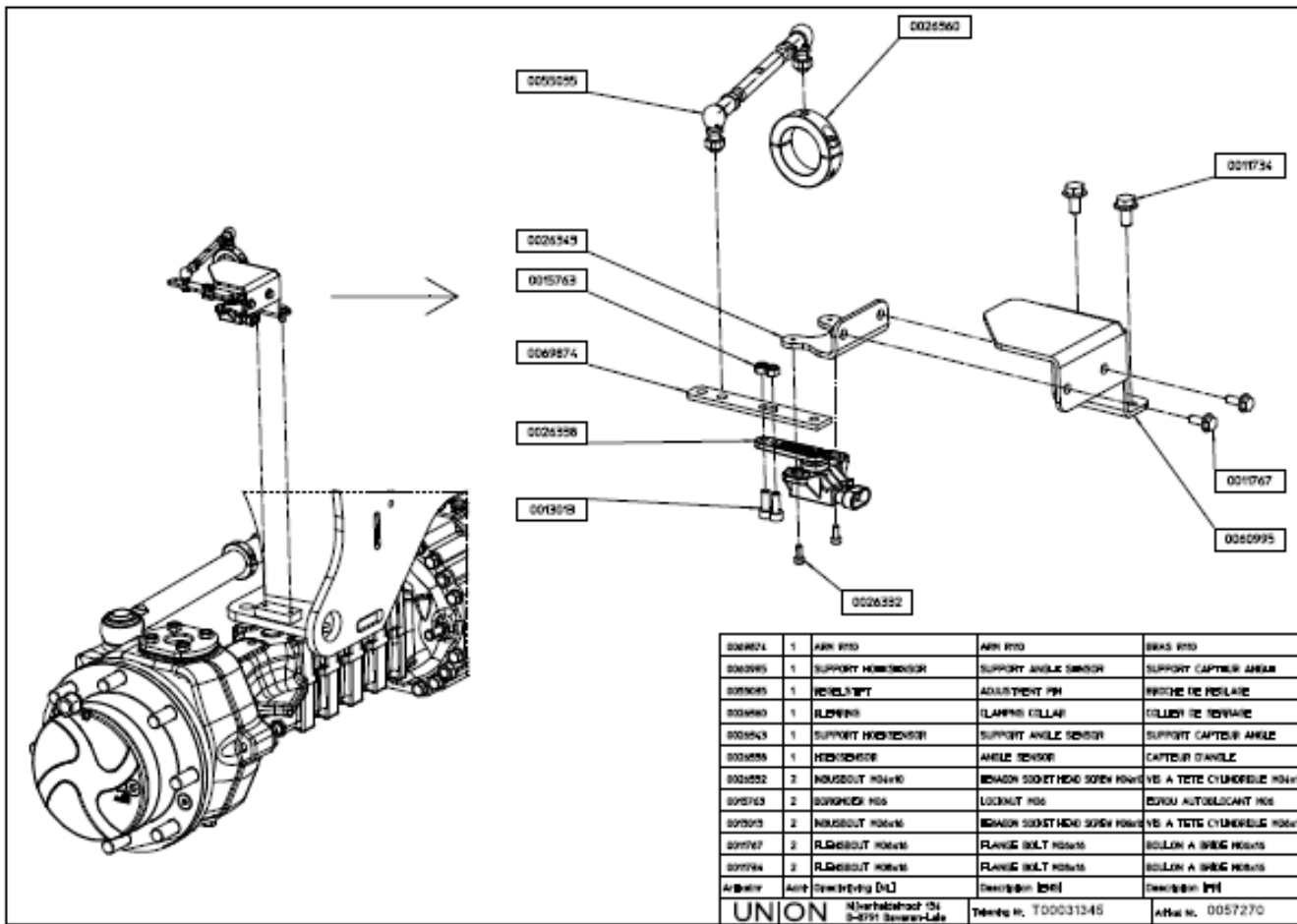
0028776	1	СМАЗОЧНЫЙ НАСОС
0011734	3	ФЛАНЦЕВЫЙ БОЛТ М08х16
Artkhein	K-vo	Описание
UNION Nijverheidsstraat 134 B-8791 Beveren-Leie		Чертеж № T00018673 Артикул № 0028777



0069874	1	ARM R110
0055042	1	РЕГУЛИРОВОЧНЫЙ ШТИФТ
0033292	1	ДЕРЖАТЕЛЬ ДАТЧИКА УГЛА
0026343	1	ДЕРЖАТЕЛЬ ДАТЧИКА УГЛА
0026338	1	ДАТЧИК УГЛА
0026332	2	ВИНТ С ШЕСТИГРАННОЙ ГОЛОВКОЙ M04x10
0015763	2	КОНТРГАЙКА M06
0013013	2	ВИНТ С ШЕСТИГРАННОЙ ГОЛОВКОЙ M06x16
0011767	2	ФЛАНЦЕВЫЙ БОЛТ M06x16
0011734	2	ФЛАНЦЕВЫЙ БОЛТ M08x16
Artkhein	K-vo	Описание
UNION		Чертеж № T00031340
Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie		Артикул № 0057271

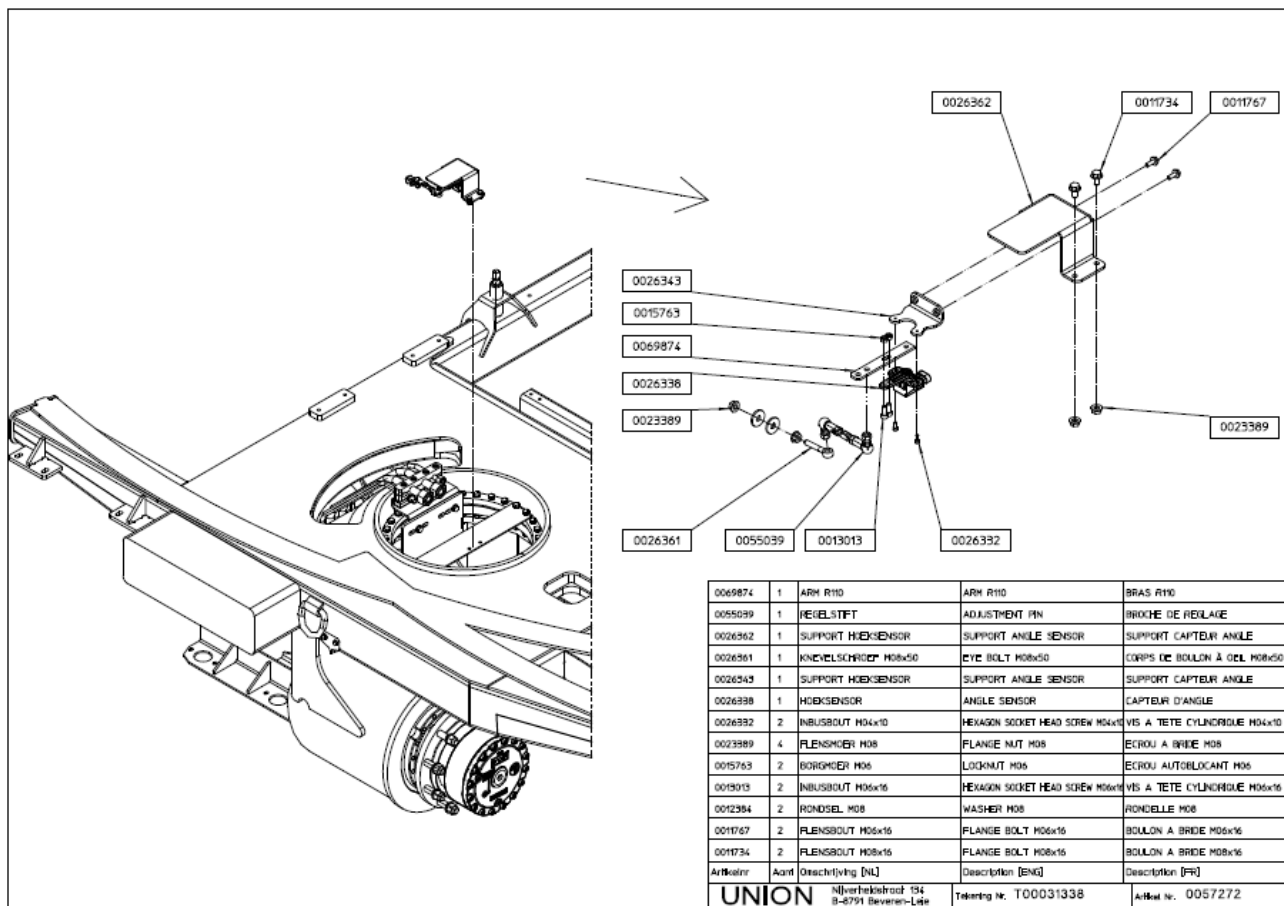


0069874	1	ARM R110
0057254	1	ДЕРЖАТЕЛЬ ДАТЧИКА УГЛА
0055045	1	РЕГУЛИРОВОЧНЫЙ ШТИФТ
0026343	1	ДЕРЖАТЕЛЬ ДАТЧИКА УГЛА
0026338	1	ДАТЧИК УГЛА
0026332	2	ВИНТ С ШЕСТИГРАННОЙ ГОЛОВКОЙ M04x10
0015763	2	КОНТРГАЙКА M06
0013013	2	ВИНТ С ШЕСТИГРАННОЙ ГОЛОВКОЙ M06x16
0011767	2	ФЛАНЦЕВЫЙ БОЛТ M06x16
0011734	2	ФЛАНЦЕВЫЙ БОЛТ M08x16
Artkheim	K-vo	Описание
UNION		Чертеж № T00031342
Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie		Артикул № 0057252

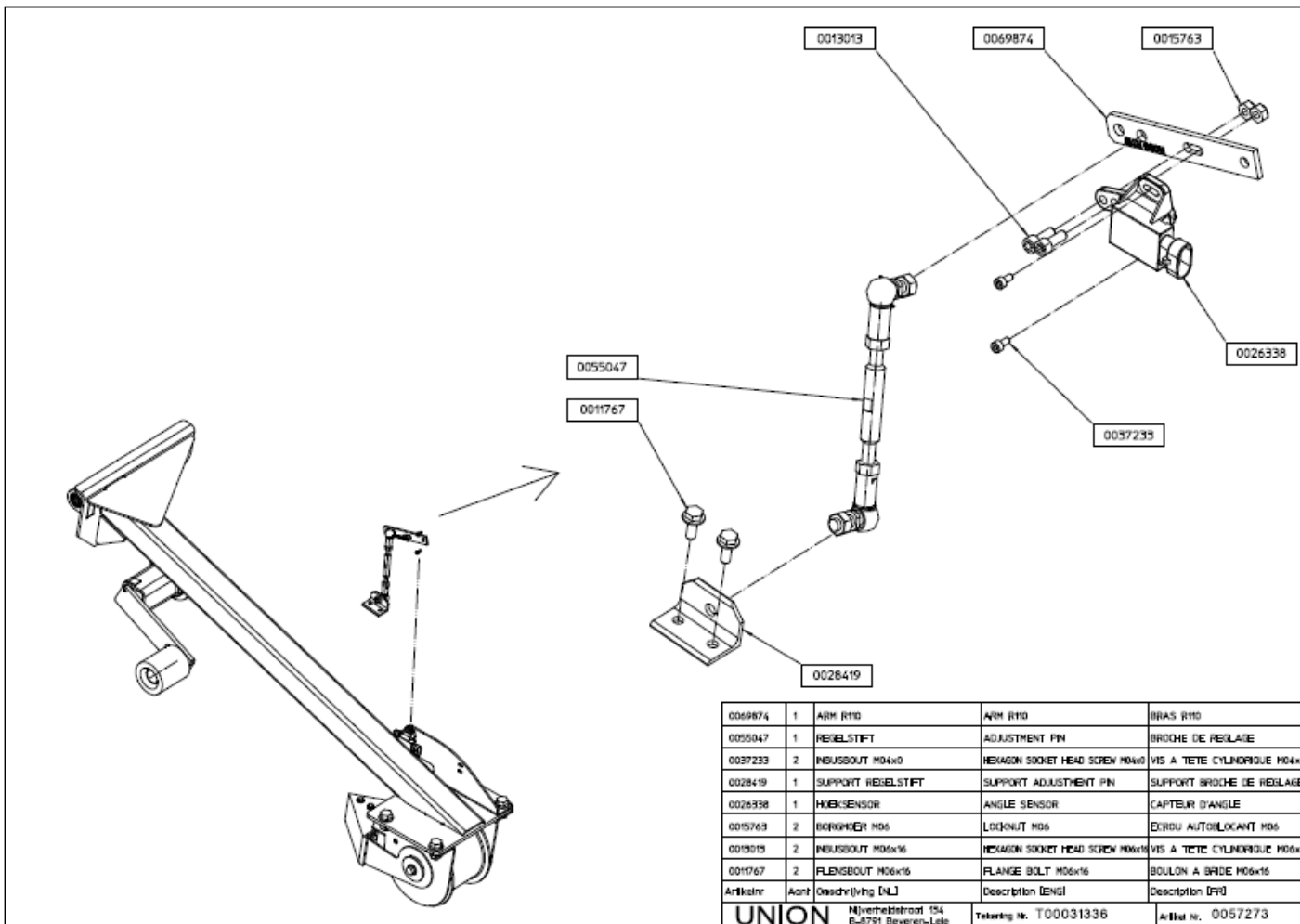


0069874	1	ARM R110	ARM R110	BRAS R110
0060995	1	SUPPORT HOUSING	SUPPORT ANGLE SENSOR	SUPPORT CAPTEUR ANGLE
005035	1	REGULATORY PIN	ADJUSTMENT PIN	BROCHE DE REGLAGE
0026360	1	CLAMP	CLAMP COLLAR	COLLIER DE SERVAIRE
0026343	1	SUPPORT HOUSING	SUPPORT ANGLE SENSOR	SUPPORT CAPTEUR ANGLE
0026338	1	ANGLE SENSOR	ANGLE SENSOR	CAPTEUR D'ANGLE
0026332	2	HOUSING HEAD	SENSOR SOCKET HEAD SOCKET	VE A TETE CYLINDRIQUE HOUSSE
0015763	2	WASHER	LOCKWASHER	DISQUE AUTOMATISANT
0013013	2	HOUSING HEAD	SENSOR SOCKET HEAD SOCKET	VE A TETE CYLINDRIQUE HOUSSE
0011767	2	FLANGE BOLT	FLANGE BOLT	BOLLON A BRAS
0011734	2	FLANGE BOLT	FLANGE BOLT	BOLLON A BRAS
Artkhein	Artkhein D/L		Description: ISM	Description: IM
UNION		Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie	Téléphone: T00031345	Art. N. 0057270

0069874	1	ARM R110
0060995	1	ДЕРЖАТЕЛЬ ДАТЧИКА УГЛА
005035	1	РЕГУЛИРОВОЧНЫЙ ШТИФТ
0026360	1	ЗАЖИМНОЕ КОЛЬЦО
0026343	1	ДЕРЖАТЕЛЬ ДАТЧИКА УГЛА
0026338	1	ДАТЧИК УГЛА
0026332	2	ВИНТ С ШЕСТИГРАННОЙ ГОЛОВКОЙ M04x10
0015763	2	КОНТРАЙКА M06
0013013	2	ВИНТ С ШЕСТИГРАННОЙ ГОЛОВКОЙ M06x16
0011767	2	ФЛАНЦЕВЫЙ БОЛТ M06x16
0011734	2	ФЛАНЦЕВЫЙ БОЛТ M08x16
Artkhein	K-vo	Описание
UNION		Чертеж № T00031345
Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie		Артикул № 0057270

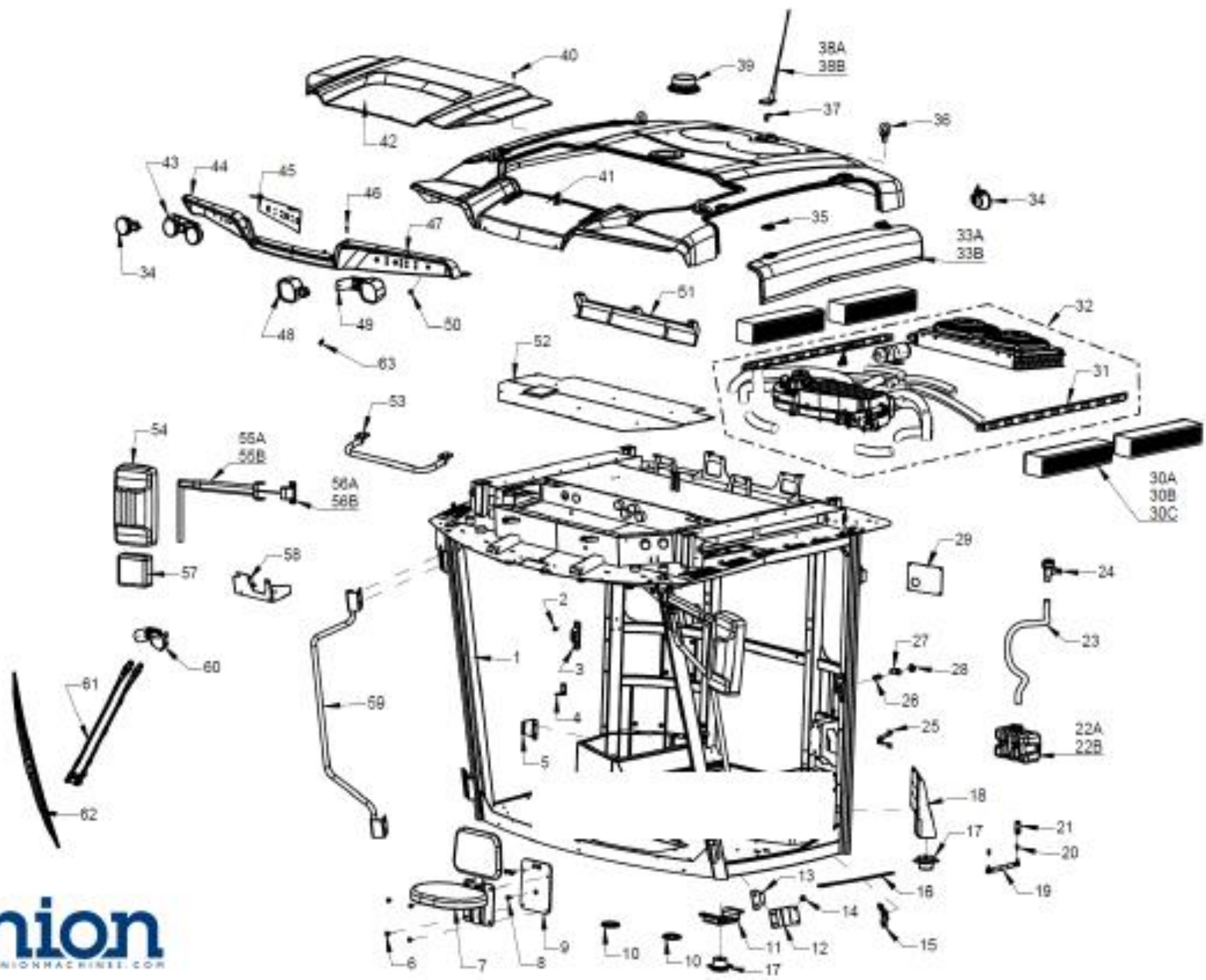


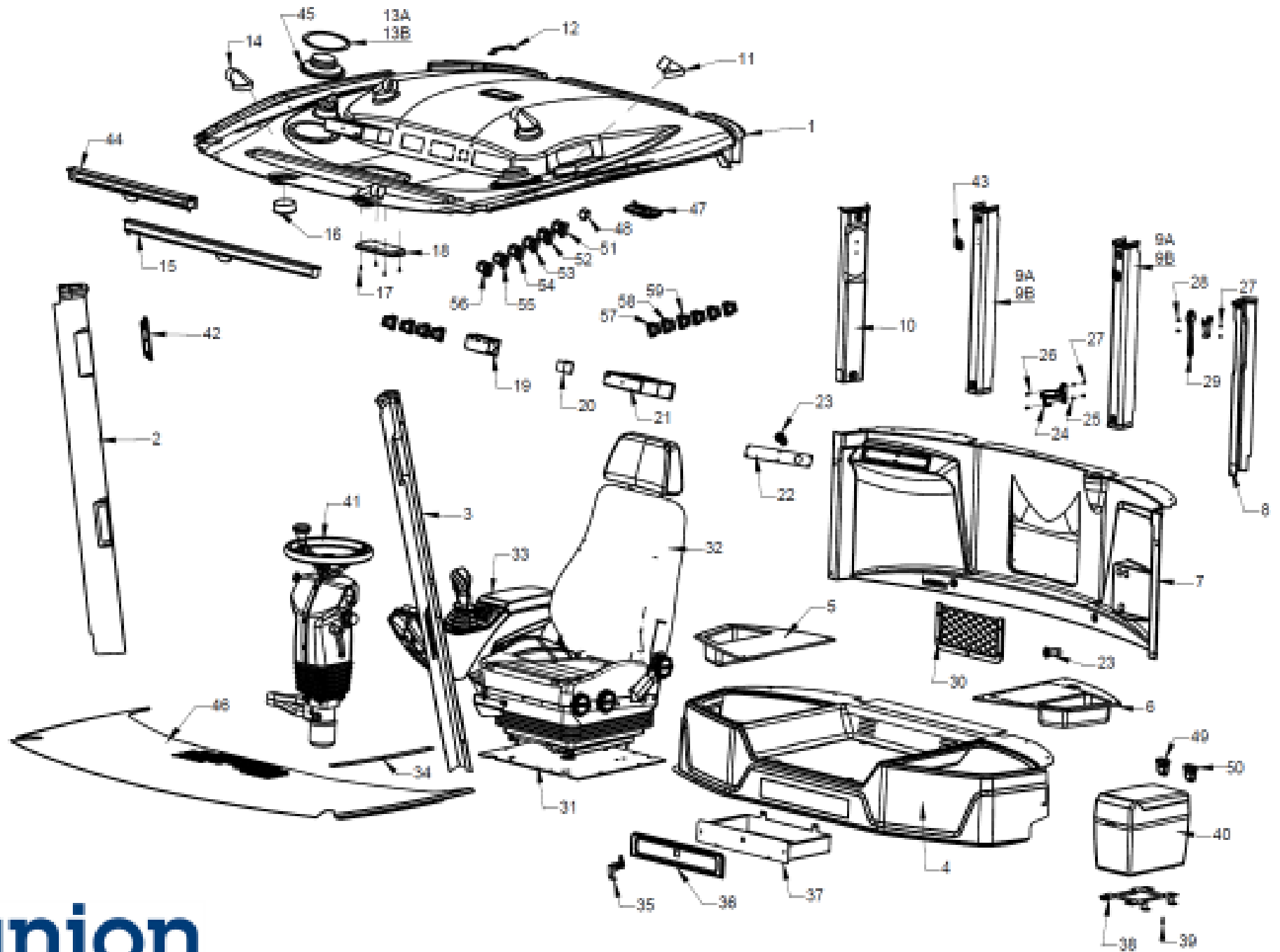
0069874	1	ARM R110
0055039	1	РЕГУЛИРОВОЧНЫЙ ШТИФТ
0026362	1	ДЕРЖАТЕЛЬ ДАТЧИКА УГЛА
0026361	1	БОЛТ С ПРОУШИНОЙ М08x50
0026343	1	ДЕРЖАТЕЛЬ ДАТЧИКА УГЛА
0026338	1	ДАТЧИК УГЛА
0026332	2	ВИНТ С ШЕСТИГРАННОЙ ГОЛОВКОЙ М04x10
0023389	4	ФЛАНЦЕВАЯ ГАЙКА М08
0015763	2	КОНТРГАЙКА М06
0013013	2	ВИНТ С ШЕСТИГРАННОЙ ГОЛОВКОЙ М06x16
0012384	2	ШАЙБА М08
0011767	2	ФЛАНЦЕВЫЙ БОЛТ М06x16
0011734	2	ФЛАНЦЕВЫЙ БОЛТ М08x16
Artkheim	К-во	Описание
UNION		Чертеж № Т00031388
Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie		Артикул № 0057272

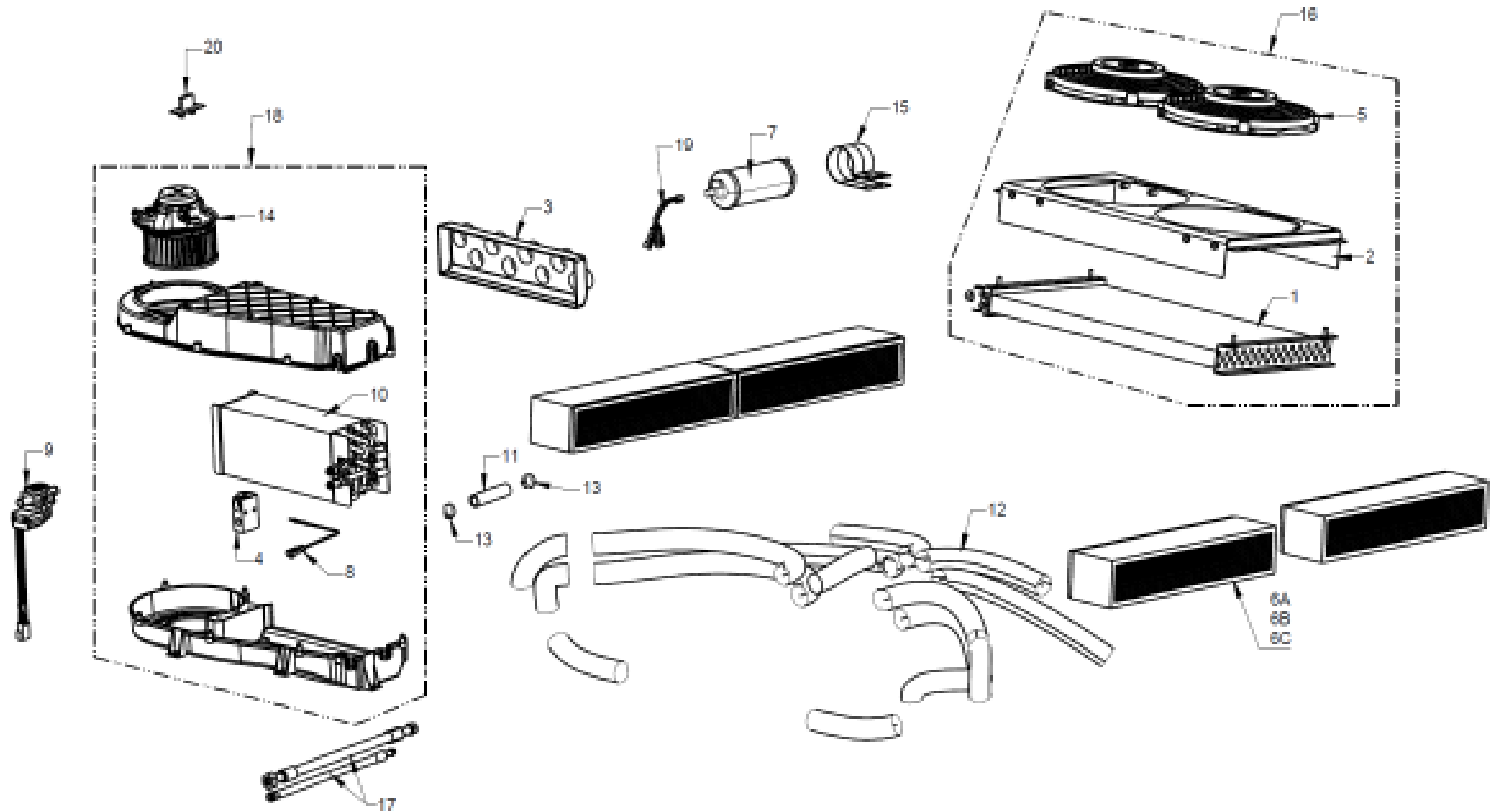


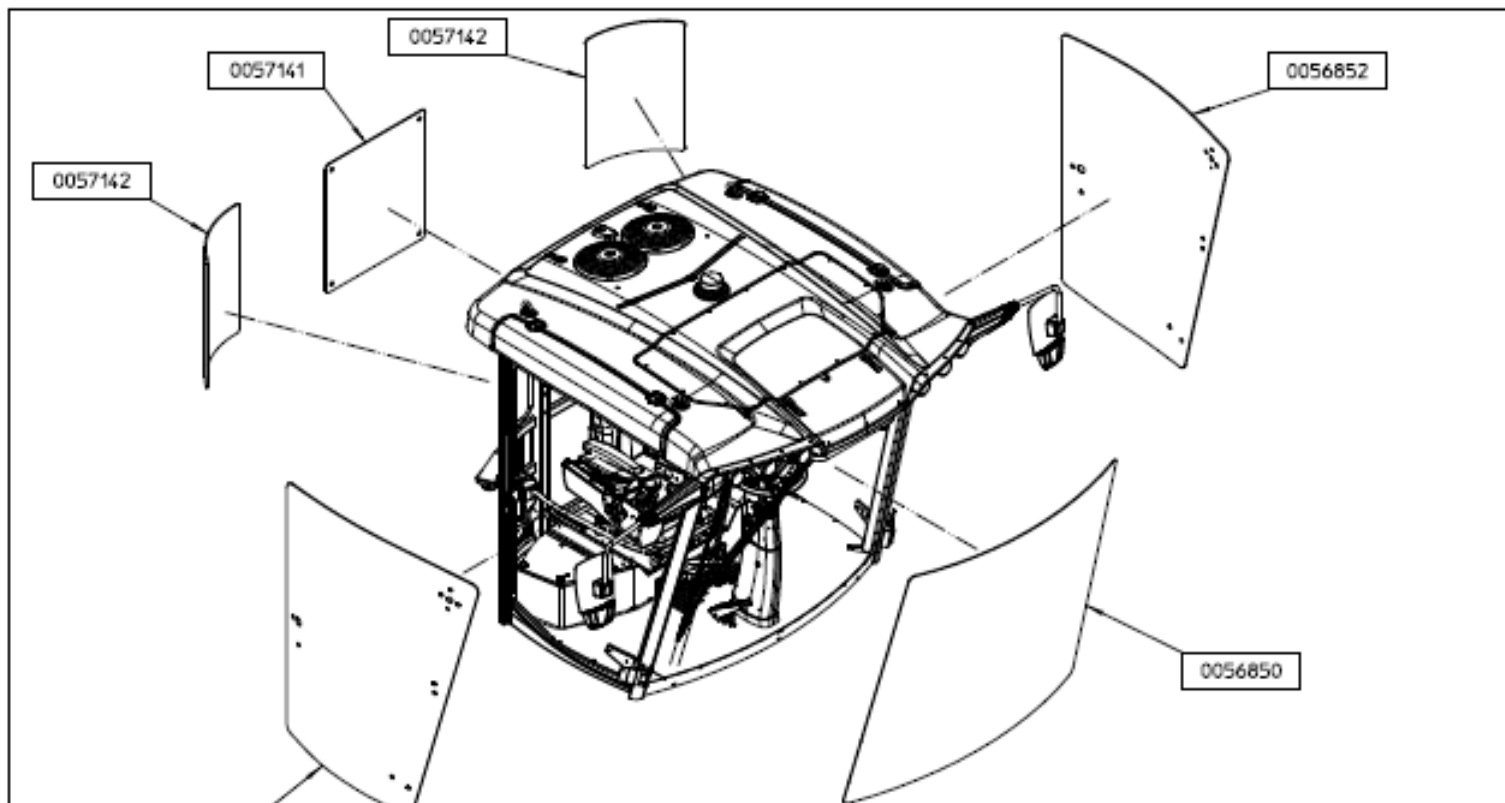
0069874	1	ARM R110	ARM R110	BRAS R110
0055047	1	REGLSTIFT	ADJUSTMENT PIN	BROCHE DE REGLAGE
0037233	2	INSBOUT M04x0	HEXAGON SOCKET HEAD SCREW M04x0	VIS A TETE CYLINDRIQUE M04x0
0028419	1	SUPPORT REGLSTIFT	SUPPORT ADJUSTMENT PIN	SUPPORT BROCHE DE REGLAGE
0026338	1	HUS-SENSOR	ANGLE SENSOR	CAPTEUR D'ANGLE
0015763	2	BORNOUWER M06	LOCKNUT M06	ECROU AUTOLOCKANT M06
0013013	2	INSBOUT M06x16	HEXAGON SOCKET HEAD SCREW M06x16	VIS A TETE CYLINDRIQUE M06x16
0011767	2	FLANSBOUT M06x16	FLANGE BOLT M06x16	BOULON A BRIDE M06x16
Artikelnr	Aant	Omschrijving [NL]	Description [ENG]	Description [FR]
UNION		Nijverheidsstraat 134 B-8791 Beveren-Leie	Tekening Nr. T00031336	Artikel Nr. 0057273

0069874	1	ARM R110
0055047	1	РЕГУЛИРОВОЧНЫЙ ШТИФТ
0037233	2	ВИНТ С ШЕСТИГРАННОЙ ГОЛОВКОЙ M04x10
0028419	1	ДЕРЖАТЕЛЬ РЕГУЛИРОВОЧНОГО ШТИФТА
0026338	1	ДАТЧИК УГЛА
0015763	2	КОНТРАГАЙКА M06
0013013	2	ВИНТ С ШЕСТИГРАННОЙ ГОЛОВКОЙ M06x16
0011767	2	ФЛАНЦЕВЫЙ БОЛТ M06x16
Artkhein	K-vo	Описание
UNION Nijverheidsstraat 134 B-8791 Beveren-Leie		Чертеж № T00031336 Артикул № 0057273



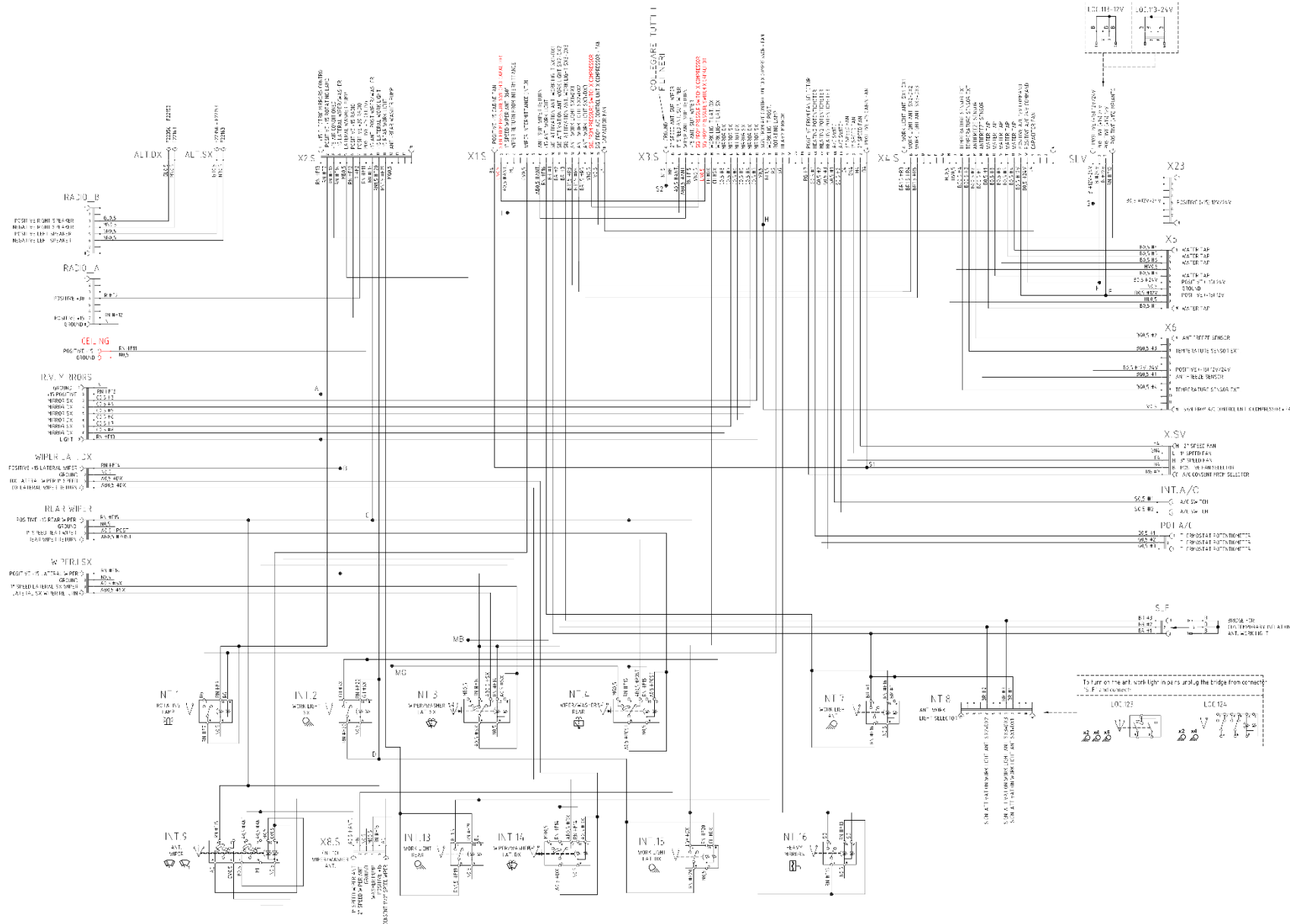






0057142	2	ZIJRUIT ACHTERAAN	SIDE WINDOW	CARREAUX LATERALE CABINE
0057141	1	CENTRALE ACHTERRUIT	REAR CENTRAL WINDOW	CARREAUX ARRIERE CENTRALE CABINE
0056852	1	DEURRUIT LINKS	DOOR WINDOW LEFT	CARREAUX PORTE GAUCHE CABINE
0056851	1	DEURRUIT RECHTS	DOOR WINDOW RIGHT	CARREAUX PORTE DROITE CABINE
0056850	1	VOORRUIT BELAMNEERD	WINDSCREEN	PARE BRISE CABINE
Artikelnr	Aant	Omschrijving [NL]	Description [ENG]	Description [FR]
UNION		Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie	Tekening nr. T00033360	Artikel nr. 0058130

0057142	2	БОКОВОЕ ОКНО
0057141	1	ЗАДНЕЕ ЦЕНТРАЛЬНОЕ ОКНО
0056852	1	ДВЕРНОЕ ОКНО СЛЕВА
0056851	1	ДВЕРНОЕ ОКНО СПРАВА
0056850	1	ВЕТРОВОЕ СТЕКЛО
Artkhein	K-vo	Описание
UNION		Чертеж № T00033360
Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie		Артикул № 0058130



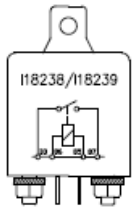
NOTE PER LA PRODUZIONE
 NOTE FOR CLIENT

IL CARATTERE * INDICA LA MARCATURA DEI FILI

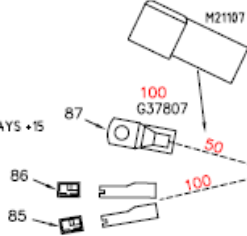
POS.	DESCRIZIONE	ATTUALIZZAZIONE	REVISIONI
01	PROGETTO	01/01/2011	01
02	PROGETTO	01/01/2011	02
03	PROGETTO	01/01/2011	03
04	PROGETTO	01/01/2011	04
05	PROGETTO	01/01/2011	05
06	PROGETTO	01/01/2011	06
07	PROGETTO	01/01/2011	07
08	PROGETTO	01/01/2011	08
09	PROGETTO	01/01/2011	09
10	PROGETTO	01/01/2011	10

AUTORE: [Signature]
 VERIFICATO: [Signature]
 DATA: 01/01/2011
 C.A.S. S.p.A. - VIA S. GIUSEPPE 10 - 00187 ROMA
 TEL. 06 498101 - FAX 06 498102
 WWW.CAS.IT

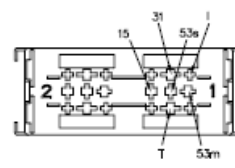
GENERAL RELAYS, MOUNT:
I18238 FOR 12V VOLTAGE
I18239 FOR 24V VOLTAGE



RG
GENERAL RELAYS +15
F22112 x2
F22115 x2
F22052



WIPER INTERMITTANCE CONNECTION
(RELAYS VIEW)



RELE'	CODICE	FUNZIONE	FUSIBILE	VALORE	FUNZIONE
R1		a/c fan capacitor	F6		general fuse
R2		a/c compressor	F1		a/c compressor
R3		ant. work light SX3-DX1 relays	F2		"30" radio
R4		ant. work light SX3-DX2 relays	F3		a/c capacitor fan
R5		ant. work light SX3-DX3 relays	F4		cigar lighter socket
R6		general relays +15	F5		cigar lighter socket
INT.TRG		wiper intermittence	F6		fridge
			F7		rotating lamp
			F8		pneumatic seat
			F9		cabin fan
			F10		a/c system
			F11		coding
			F12		"15" radio
			F13		electric mirror
			F14		lateral cigar/washer
			F15		ant.-post. wiper/washer
			F16		ant. work light
			F17		ant. work light
			F18		ant. work light
			F19		rear work light
			F20		lateral work light

FUSE MODULE:
F17260
F22380x32
F22381x8

MICRO RELAYS
MODULE:
F17258
F22384 x8
F23565 x8

MODULO
MINI RELAYS + INTERMITTENCE:
F17262
F23565
F22184 x4
F22184.1 x2
F23760.F x3

GND
GROUND
F22013

X1.P
CONN. INTERFACE SUB ROOF
F23619.18PM
F23619.18SL
F23584.F x11
F23620 x3
F23620.2 x2

FOR ANT. 360° WIPER
CONNECT LOC.114
OTHERWISE CONNECT
F22952.TS

X7.S
FRONT WIPER
F24952.5
F24952.2
F24961 x4

ATTACH IN A BAG:
F23706.VPF
F22973 x2
F24961 x2
F24970 x2

CABLE INTERFACE
CONNECTOR FOR
CUSTOMER CABIN

XC1.P
CONN. CABIN INTERFACE
F23706.PPM
F24021.G
F24021.G1
F24970 x2
F24960 x2
F22976 x2

SEAT
SEAT CONNECTOR F22039 x2

FORNIRE IL CONNETTORE F22067
ALLEGATO ALL' USCITA "SEAT"

DC-DC
CONVERTER
24V-12V
F24952.S
F24952.2
F24961 x4

BRIDGE
F24952.P
F24952.1
F24960 x4

CONNECT AT LOC.112
F FRIDGE IS
PRESENT

INT.17
FRIDGE SWITCH
I355W800
F22184 x5

P1
CIGARETTE
LIGHTER
F23018
F23023 x2

M1
WIPER PUMP
F22069
F22039 x2

M2
WIPER PUMP
F22069
F22039 x2

P2
CIGARETTE
LIGHTER
F23018
F23023 x2

X2.P
CONN. INTERFACE
SUB ROOF
F23619.15PM
F23619.15SL
F23584.F x10
F23620 x2

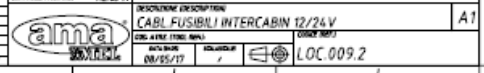
FRIDGE
F22069
F22039 x2

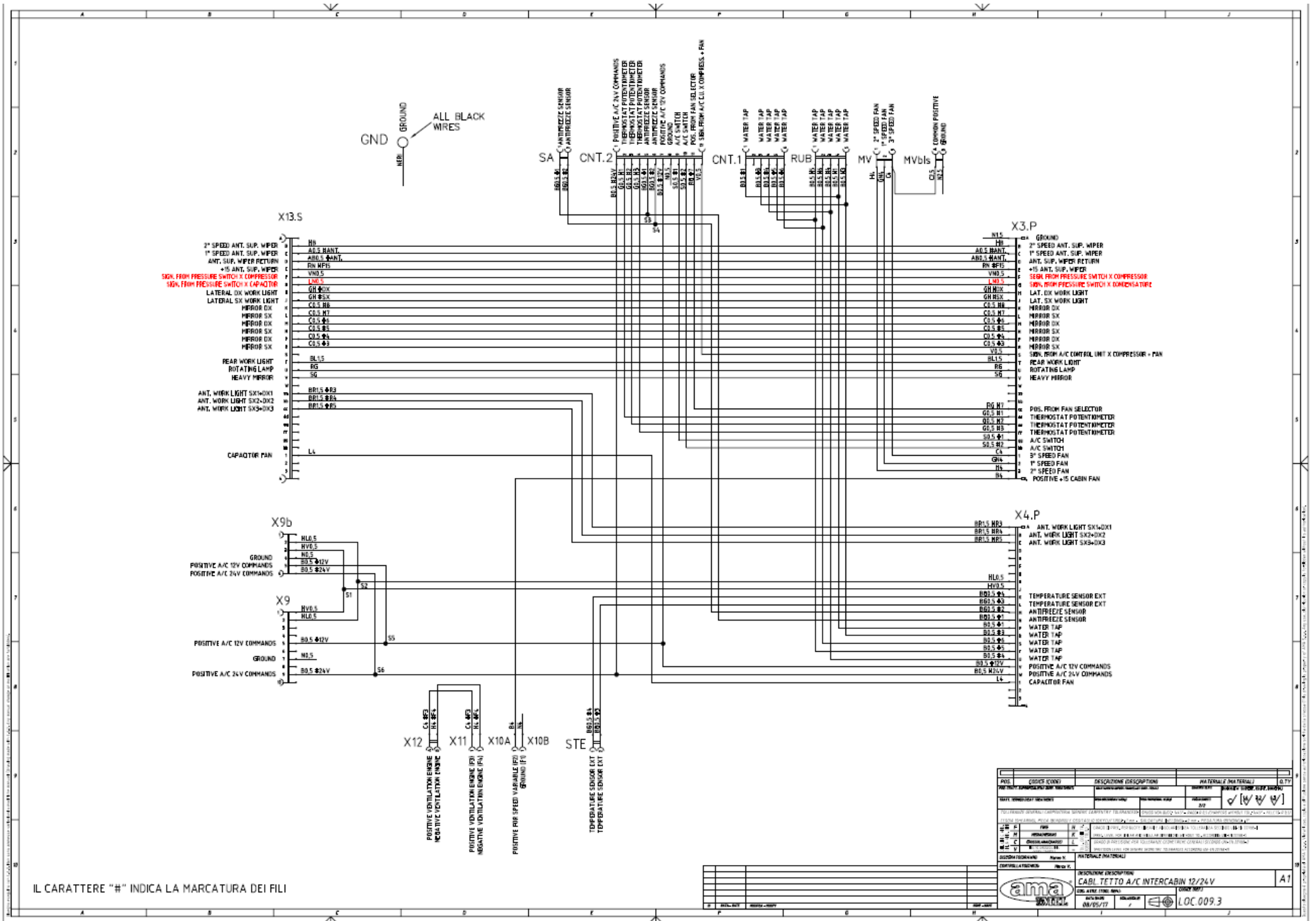
NOTE FOR CLIENT

NOTE FOR PRODUCTION

LIST ALL THE OUTPUT
TAPE ALL THE END OF OPEN SHEATH

POS.	CODICE (CONT.)	DESCRIZIONE (DESCRIPTION)	INTERF. FUSIBILI (FUSIBLES)	Q.T.A.
1	F22013	GND		1
2	F22052	General relays +15		2
3	F22067	Seat connector		2
4	F22069	Fridge switch		2
5	F22073	Seat connector		2
6	F22084	Micro relays		8
7	F22084.1	Micro relays		2
8	F22084.2	Micro relays		2
9	F22084.3	Micro relays		2
10	F22084.4	Micro relays		2
11	F22084.5	Micro relays		2
12	F22084.6	Micro relays		2
13	F22084.7	Micro relays		2
14	F22084.8	Micro relays		2
15	F22084.9	Micro relays		2
16	F22084.10	Micro relays		2
17	F22084.11	Micro relays		2
18	F22084.12	Micro relays		2
19	F22084.13	Micro relays		2
20	F22084.14	Micro relays		2
21	F22084.15	Micro relays		2
22	F22084.16	Micro relays		2
23	F22084.17	Micro relays		2
24	F22084.18	Micro relays		2
25	F22084.19	Micro relays		2
26	F22084.20	Micro relays		2
27	F22084.21	Micro relays		2
28	F22084.22	Micro relays		2
29	F22084.23	Micro relays		2
30	F22084.24	Micro relays		2
31	F22084.25	Micro relays		2
32	F22084.26	Micro relays		2
33	F22084.27	Micro relays		2
34	F22084.28	Micro relays		2
35	F22084.29	Micro relays		2
36	F22084.30	Micro relays		2
37	F22084.31	Micro relays		2
38	F22084.32	Micro relays		2
39	F22084.33	Micro relays		2
40	F22084.34	Micro relays		2
41	F22084.35	Micro relays		2
42	F22084.36	Micro relays		2
43	F22084.37	Micro relays		2
44	F22084.38	Micro relays		2
45	F22084.39	Micro relays		2
46	F22084.40	Micro relays		2
47	F22084.41	Micro relays		2
48	F22084.42	Micro relays		2
49	F22084.43	Micro relays		2
50	F22084.44	Micro relays		2
51	F22084.45	Micro relays		2
52	F22084.46	Micro relays		2
53	F22084.47	Micro relays		2
54	F22084.48	Micro relays		2
55	F22084.49	Micro relays		2
56	F22084.50	Micro relays		2
57	F22084.51	Micro relays		2
58	F22084.52	Micro relays		2
59	F22084.53	Micro relays		2
60	F22084.54	Micro relays		2
61	F22084.55	Micro relays		2
62	F22084.56	Micro relays		2
63	F22084.57	Micro relays		2
64	F22084.58	Micro relays		2
65	F22084.59	Micro relays		2
66	F22084.60	Micro relays		2
67	F22084.61	Micro relays		2
68	F22084.62	Micro relays		2
69	F22084.63	Micro relays		2
70	F22084.64	Micro relays		2
71	F22084.65	Micro relays		2
72	F22084.66	Micro relays		2
73	F22084.67	Micro relays		2
74	F22084.68	Micro relays		2
75	F22084.69	Micro relays		2
76	F22084.70	Micro relays		2
77	F22084.71	Micro relays		2
78	F22084.72	Micro relays		2
79	F22084.73	Micro relays		2
80	F22084.74	Micro relays		2
81	F22084.75	Micro relays		2
82	F22084.76	Micro relays		2
83	F22084.77	Micro relays		2
84	F22084.78	Micro relays		2
85	F22084.79	Micro relays		2
86	F22084.80	Micro relays		2
87	F22084.81	Micro relays		2
88	F22084.82	Micro relays		2
89	F22084.83	Micro relays		2
90	F22084.84	Micro relays		2
91	F22084.85	Micro relays		2
92	F22084.86	Micro relays		2
93	F22084.87	Micro relays		2
94	F22084.88	Micro relays		2
95	F22084.89	Micro relays		2
96	F22084.90	Micro relays		2
97	F22084.91	Micro relays		2
98	F22084.92	Micro relays		2
99	F22084.93	Micro relays		2
100	F22084.94	Micro relays		2





GND
 MEBI
 ALL BLACK WIRES

- X13.S**
- 2° SPEED ANT. SUP. WIPER
 - 1° SPEED ANT. SUP. WIPER
 - ANT. SUP. WIPER RETURN
 - +15 ANT. SUP. WIPER
 - SGN. FROM PRESSURE SWITCH X COMPRESSOR
 - SGN. FROM PRESSURE SWITCH X CAPACITOR
 - LATERAL DX WORK LIGHT
 - LATERAL SX WORK LIGHT
 - MIRROR DX
 - MIRROR SX
 - MIRROR DX
 - MIRROR SX
 - MIRROR DX
 - MIRROR SX
 - REAR WORK LIGHT
 - ROTATING LAMP
 - HEAVY MIRROR
 - ANT. WORK LIGHT SX140X1
 - ANT. WORK LIGHT SX2-20X2
 - ANT. WORK LIGHT SX3-20X3
 - CAPACITOR FAN

- X9b**
- GROUND
 - POSITIVE A/C 12V COMMANDS
 - POSITIVE A/C 24V COMMANDS
- X9**
- GROUND
 - POSITIVE A/C 12V COMMANDS
 - POSITIVE A/C 24V COMMANDS

- X12**
- POSITIVE VENTILATION ENGINE
 - NEGATIVE VENTILATION ENGINE
- X11**
- POSITIVE VENTILATION ENGINE (FN)
 - NEGATIVE VENTILATION ENGINE (FN)
- X10A**
- POSITIVE R/R SPEED VARIABLE (FN)
 - GROUND (FN)
- X10B**
- TEMPERATURE SENSOR EXT
 - TEMPERATURE SENSOR EXT
- STE**

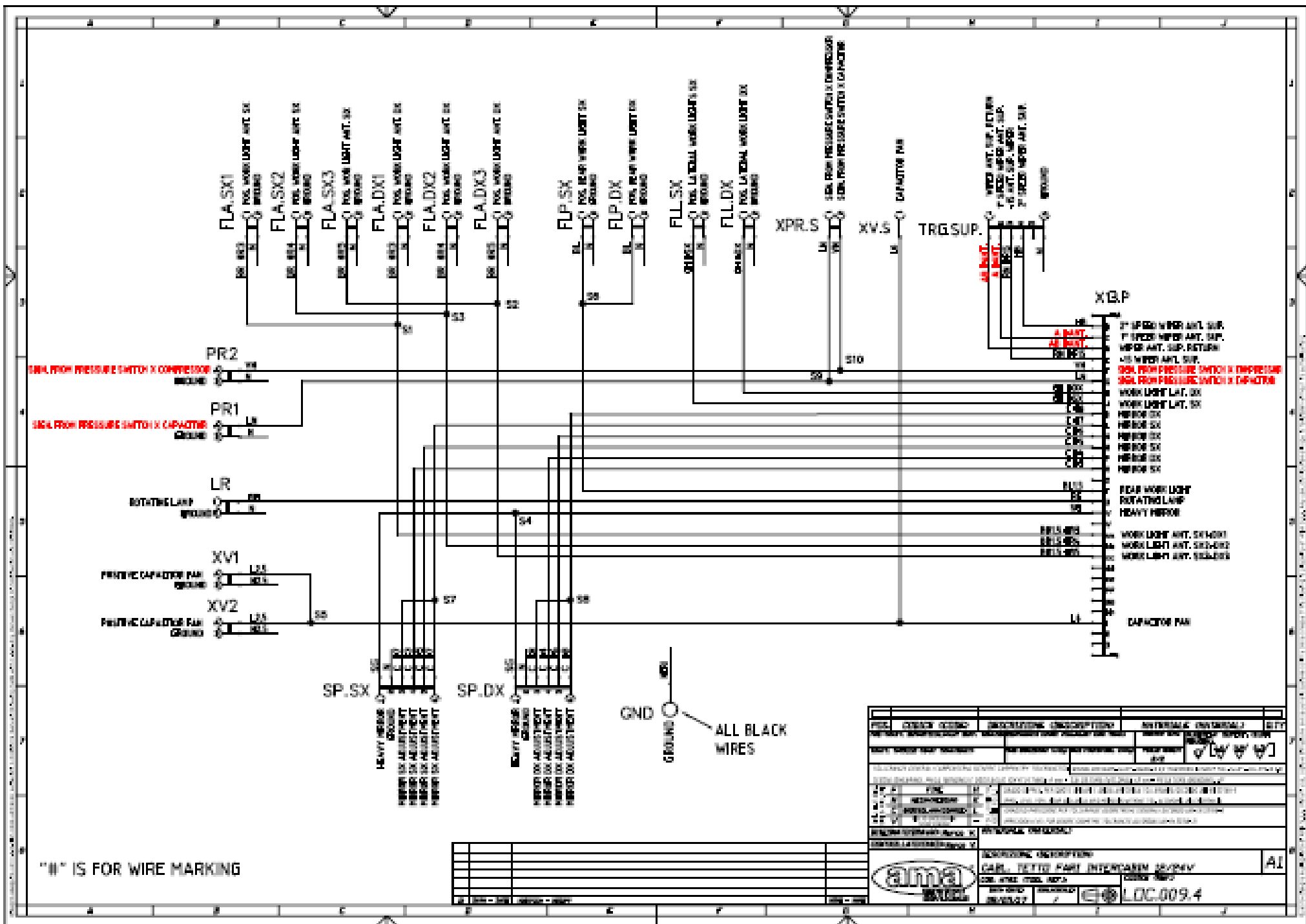
- X3.P**
- GROUND
 - 2° SPEED ANT. SUP. WIPER
 - 1° SPEED ANT. SUP. WIPER
 - ANT. SUP. WIPER RETURN
 - +15 ANT. SUP. WIPER
 - SGN. FROM PRESSURE SWITCH X COMPRESSOR
 - SGN. FROM PRESSURE SWITCH X CONDENSATOR
 - LAT. DX WORK LIGHT
 - LAT. SX WORK LIGHT
 - MIRROR DX
 - MIRROR SX
 - MIRROR DX
 - MIRROR SX
 - MIRROR DX
 - MIRROR SX
 - REAR WORK LIGHT
 - ROTATING LAMP
 - HEAVY MIRROR
 - POS. FROM FAN SELECTOR
 - THERMOSTAT POTENTIOMETER
 - THERMOSTAT POTENTIOMETER
 - THERMOSTAT POTENTIOMETER
 - A/C SWITCH
 - A/C SWITCH
 - 3° SPEED FAN
 - 1° SPEED FAN
 - 2° SPEED FAN
 - POSITIVE +15 CABIN FAN

- X4.P**
- ANT. WORK LIGHT SX140X1
 - ANT. WORK LIGHT SX2-20X2
 - ANT. WORK LIGHT SX3-20X3
 - TEMPERATURE SENSOR EXT
 - TEMPERATURE SENSOR EXT
 - ANTIFREEZE SENSOR
 - ANTIFREEZE SENSOR
 - WATER TAP
 - WATER TAP
 - WATER TAP
 - WATER TAP
 - WATER TAP
 - WATER TAP
 - POSITIVE A/C 12V COMMANDS
 - POSITIVE A/C 24V COMMANDS
 - CAPACITOR FAN

IL CARATTERE "H" INDICA LA MARCATURA DEI FILI

POS.	CODE (CON)	DESCRIZIONE (DESCRIZIONE)	MATERIALE (MATERIALE)	Q. T. (Q. T.)
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10

CABL. TETTO A/C INTERCABIN 12/24V
 LOC. 009.3



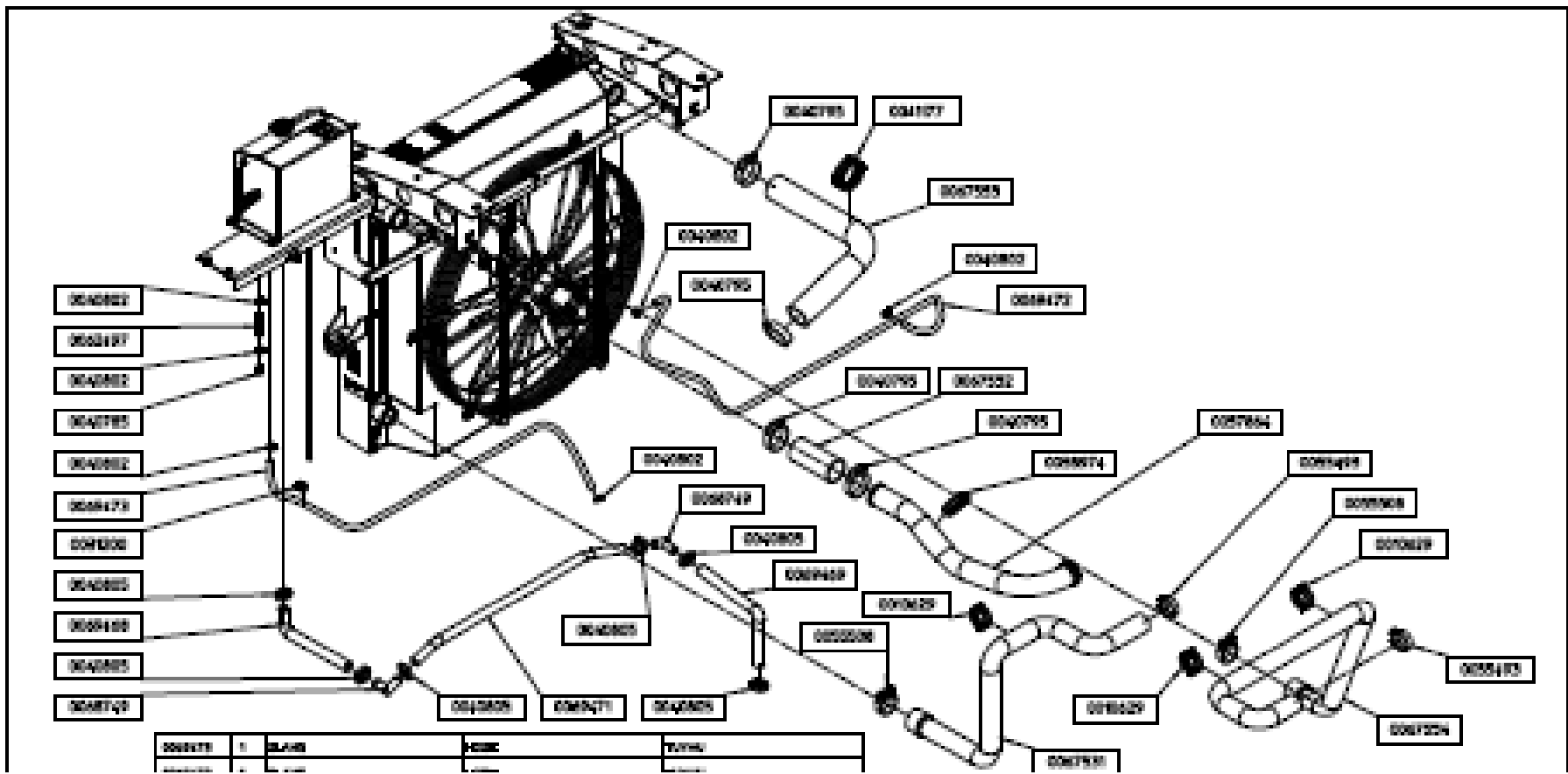
"# IS FOR WIRE MARKING

GROUND
GROUND
ALL BLACK WIRES

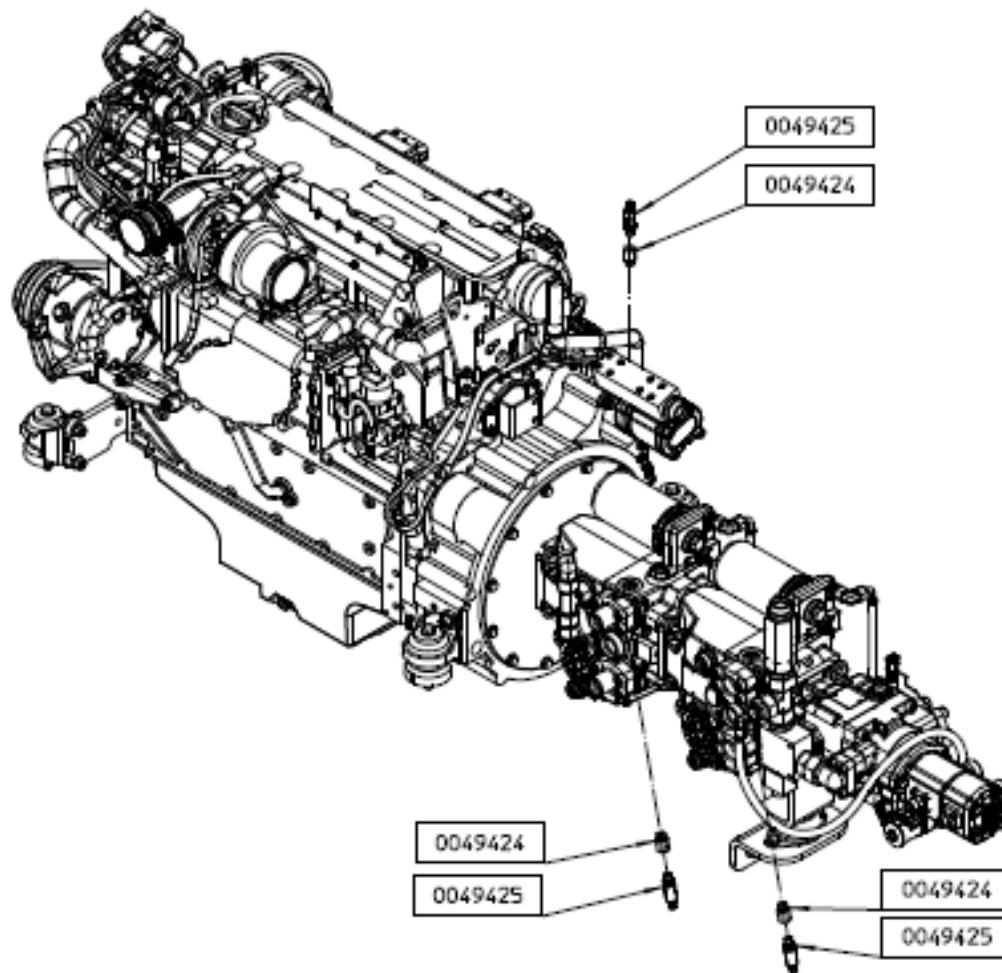
REV.	DESCRIPTION	DATE	BY	CHKD.
1	ISSUED FOR CONSTRUCTION			
2	REVISION			
3	REVISION			
4	REVISION			
5	REVISION			
6	REVISION			
7	REVISION			
8	REVISION			
9	REVISION			
10	REVISION			
11	REVISION			
12	REVISION			
13	REVISION			
14	REVISION			
15	REVISION			
16	REVISION			
17	REVISION			
18	REVISION			
19	REVISION			
20	REVISION			
21	REVISION			
22	REVISION			
23	REVISION			
24	REVISION			
25	REVISION			
26	REVISION			
27	REVISION			
28	REVISION			
29	REVISION			
30	REVISION			
31	REVISION			
32	REVISION			
33	REVISION			
34	REVISION			
35	REVISION			
36	REVISION			
37	REVISION			
38	REVISION			
39	REVISION			
40	REVISION			
41	REVISION			
42	REVISION			
43	REVISION			
44	REVISION			
45	REVISION			
46	REVISION			
47	REVISION			
48	REVISION			
49	REVISION			
50	REVISION			
51	REVISION			
52	REVISION			
53	REVISION			
54	REVISION			
55	REVISION			
56	REVISION			
57	REVISION			
58	REVISION			
59	REVISION			
60	REVISION			
61	REVISION			
62	REVISION			
63	REVISION			
64	REVISION			
65	REVISION			
66	REVISION			
67	REVISION			
68	REVISION			
69	REVISION			
70	REVISION			
71	REVISION			
72	REVISION			
73	REVISION			
74	REVISION			
75	REVISION			
76	REVISION			
77	REVISION			
78	REVISION			
79	REVISION			
80	REVISION			
81	REVISION			
82	REVISION			
83	REVISION			
84	REVISION			
85	REVISION			
86	REVISION			
87	REVISION			
88	REVISION			
89	REVISION			
90	REVISION			
91	REVISION			
92	REVISION			
93	REVISION			
94	REVISION			
95	REVISION			
96	REVISION			
97	REVISION			
98	REVISION			
99	REVISION			
100	REVISION			

ALMA
 INTERNATIONAL CORPORATION
 1000 W. 10th Street, Tulsa, Oklahoma 74103
 TEL: (918) 436-1000 FAX: (918) 436-1001
 WWW: www.alma-intl.com

LOC.009.4
 A1



0069473	1	ШЛАНГ			
0066173	1	ШЛАНГ			
0069472	1	ШЛАНГ			
0066164	1	ШЛАНГ	0055493	2	ЗАЖИМ 059-063
0069471	1	ШЛАНГ	0041177	1	КРОНШТЕЙН ДЛЯ ТРУБ 080-86
0069469	1	ШЛАНГ	0040805	6	ЗАЖИМ ДЛЯ ШЛАНГА 032-044
0069468	2	СОЕДИНИТЕЛЬ ТРУБ 025	0040802	6	ЗАЖИМ ДЛЯ ШЛАНГА 011-017
0069437	1	ШЛАНГ	0040795	4	ЗАЖИМ 079-085
0068749	1	ШЛАНГ	0040785	1	ВИНТ С ШЕСТИГРАННОЙ ГОЛОВКОЙ
0067534	1	ШЛАНГ	0038974	1	КРОНШТЕЙН ДЛЯ ТРУБ 070-73
0067533	1	ШЛАНГ	0037864	1	ТРУБКА
0067532	1	ШЛАНГ	0031200	1	ЗАЖИМ ДЛЯ ТРУБ 015
0067531	2	ЗАЖИМ 068-073	0010629	3	КРОНШТЕЙН ДЛЯ ТРУБ 060-62
Artkhein	К-во	Описание	Artkhein	К-во	Описание
UNION Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie			Чертеж № T00035732 Артикул № 0069492		

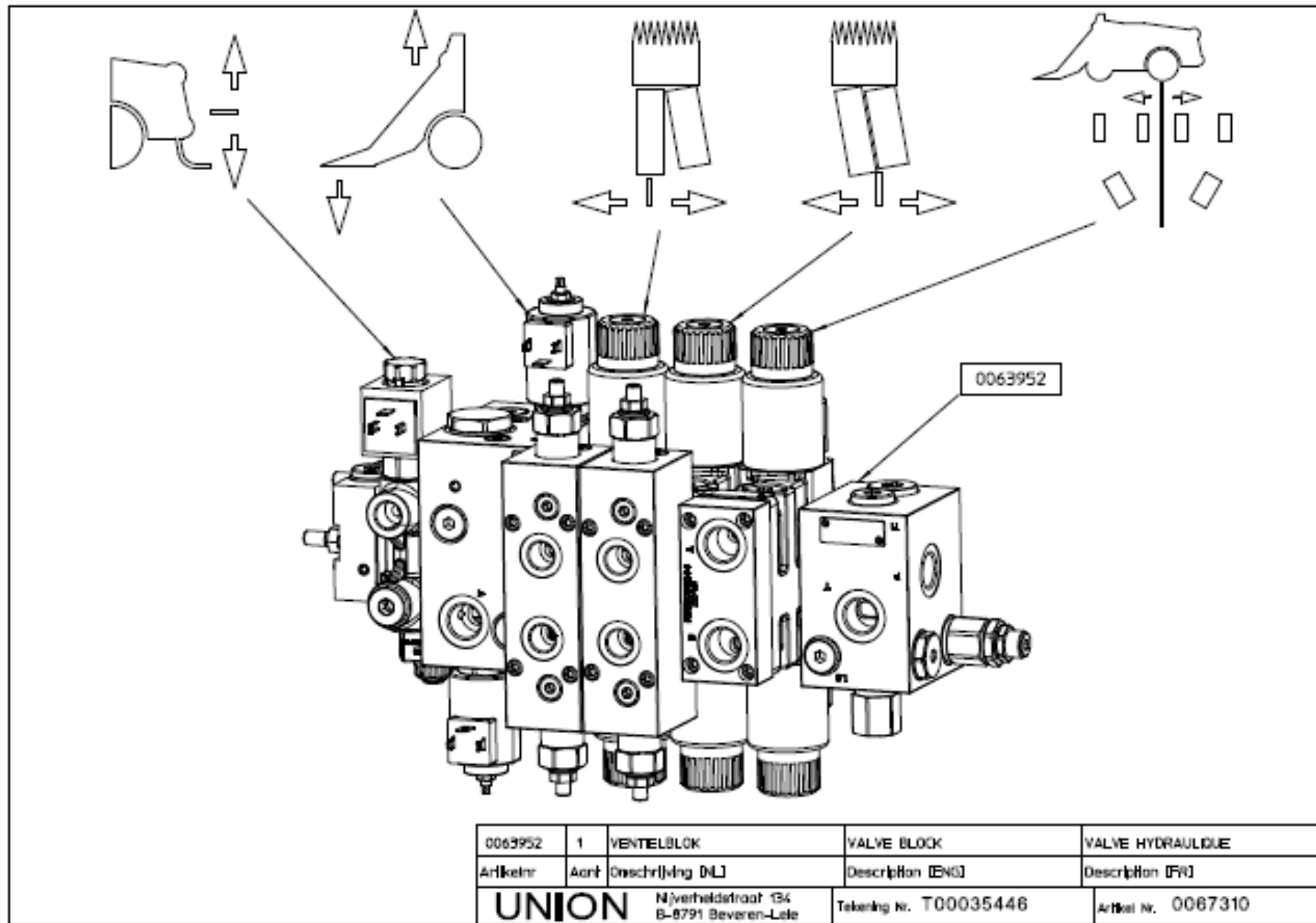


versie rechtse machine
 version right machine
 version conduite à droite

0049425	3	DRUKSENSORS	PRESSURE SENSOR	CAPTEUR DE PRESSION
0049424	3	KOPPELING	COUPLING	RACCORD
Artikelnr	Aant	Omschrijving DNL	Description (ENG)	Description (FR)
UNION		Nijverheidsstraat 134 B-8791 Beveren-Leie	Tekening nr. T00035645	Artikeel nr. 0068697

Правая сторона машины:

0049425	3	ДАТЧИК ДАВЛЕНИЯ
0049424	3	СОЕДИНЕНИЕ
Artkhein	K-vo	Описание
UNION Nijverheidsstraat 134 B-8791 Beveren-Leie		Чертеж № T00035645 Артикул № 0068697



0063952	1	БЛОК КЛАПАНОВ
Artkhein	K-во	Описание
UNION Nijverheidstraat 134 B-8791 Beveren-Leie		Чертеж № T00035646 Артикул № 0067310

**Централизованный
смазочный насос
PiCO**

Централизованный смазочный насос PiCO

Функционирование

Насос централизованной смазки PiCO представляет собой электрический насос для всех смазок шасси до класса 2 по NLGI. Его можно применять в прогрессивной и многолинейной зоне как одновременно, так и по отдельности.

PiCO имеет 10 выходов, в том числе 2 выхода для прогрессивной системы и 8 выходов для прямого подключения точек смазки.

Для подключения прогрессивной системы используются 2 различных типа насосных элементов, которые применяются в патрубках 4 и 10 корпуса насоса:

- Насосный элемент PE-120 Ф (120 мм²/ход.)
- Насосный элемент PE-120 ФВ (регулируемый от 40 до 120 мм²/ход.)

Для подключения многолинейной системы доступны 5 элементов с разным расходом, применяемых на выходах с 1 по 3 и с 5 по 9 корпуса насоса.

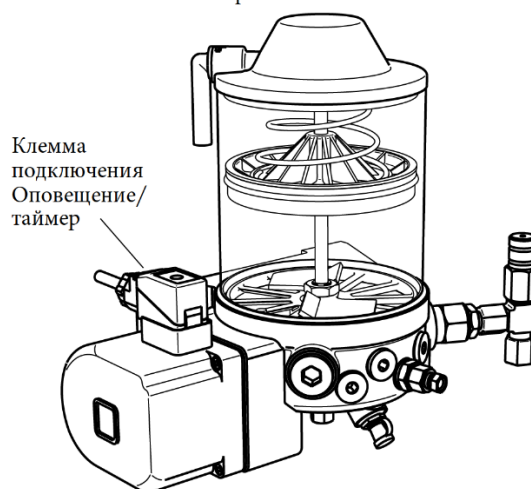
- Насосный элемент PE-5 (5 мм²/ход.)
- Насосный элемент PE-10 (10 мм²/ход.)
- Насосный элемент PE-15 (15 мм²/ход.)
- Насосный элемент PE-25 (25 мм²/ход.)
- Насосный элемент PE-50 (50 мм²/ход.)

Насос в стандартной комплектации оснащен сигнализацией низкого уровня. Таким образом, в случае недостаточного количества смазки насос останавливается, что предотвращает проникновение воздуха.

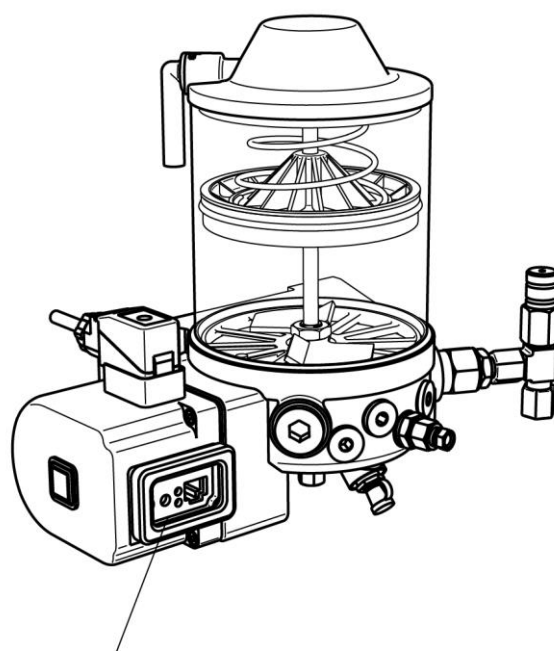
Типы насосов и таймеров:

1. Насос без таймера (возможен внешний таймер, например, SPS)
2. Насос с таймером S-EP4 (Постоянное электропитание - например, электропитание автомобиля, см. описание PiCO S-EP4)
3. Насос с таймером PiCO-tronic T1 (Без постоянного источника питания, например, для буксируемой машины См. описание PiCO-tronic T1)

Насос PiCO без таймера



Насос PiCO с таймером



Встроенный таймер PiCO-tronic

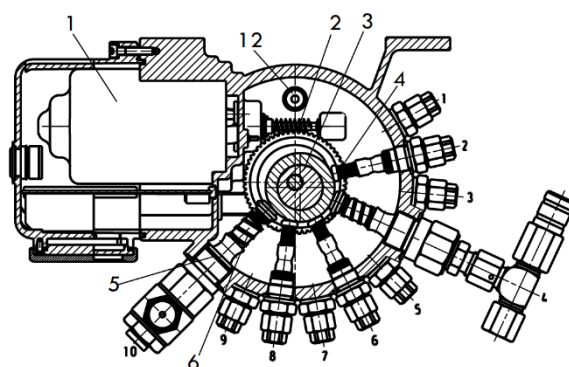
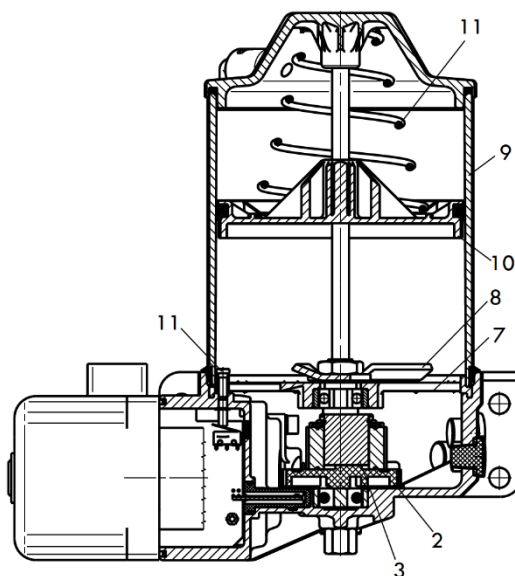
Работа

Двигатель постоянного тока (1) (12 или 24 В) приводит в движение шестерню (2), на которой закреплен эксцентрик (3). При вращении эксцентрика поршень (4), закрепленный в насосном элементе, толкается (5) (= подача) и возвращается на место под действием пружины (6) (= всасывание).

Обратный клапан, встроенный в насосный элемент, препятствует перекачиванию количества смазки обратно в насос. Над эксцентриком находится сито (7). Скребок (8), прикрепленный к эксцентрику, предназначен для подачи смазки вниз к насосным элементам. В баке (9) находится поршень (10), который толкает коническая пружина (11). Его функция состоит в том, чтобы проталкивать смазку к скребку и насосным элементам. Благодаря этому поршню нет необходимости располагать насос горизонтально.

Если резервуар насоса пуст, поршень (10) приводит в действие толкатель, который подает сигнал (11) на таймер (пустой бак).

Наполнение осуществляется коническим лубрикатором, который находится на раме насоса. Во избежание переполнения в нижней части корпуса насоса (12) установлен клапан.



Насосные элементы для прогрессивной системы

PE-120

Технические данные:

- Расход: 0,12 см³/ход.
- Номер заказа: 2185.99061.0000

PE-120 FV

Имеет регулировку расхода для питания нескольких контуров с разным расходом одним насосом.

Технические данные:

- Все насосные элементы отрегулированы на максимальную подачу на заводе.
- Расход от 0,04 до 0,12 см³/ход.
- Сокращение 0,013 см³ за щелчок = / оборот.
- Поршень элемента $\varnothing 6$ мм.
- Номер заказа: 2185.99063.0000

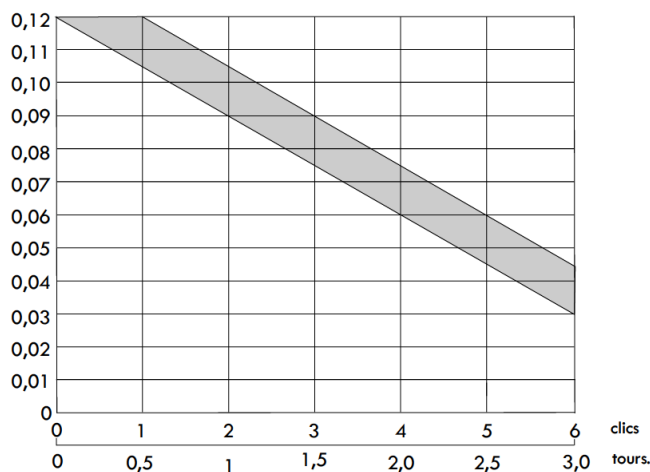
Регулировка расхода:

- Ослабьте винт (1) шестигранным ключом (размер 5).
- Используя отвертку, поверните винт по часовой стрелке.

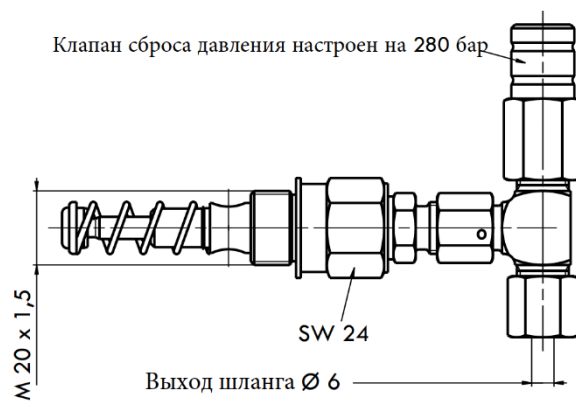
Показывает (2) = уменьшение расхода.

- Максимальный поток для уменьшения составляет 2,4 мм = 6 щелчков
- Затяните винт, включая прокладку.

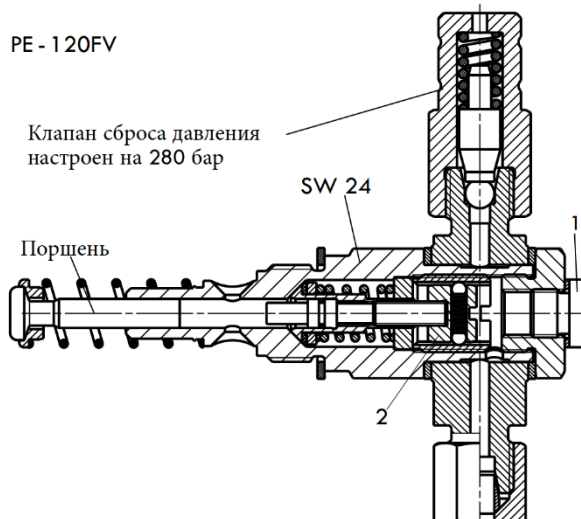
Интенсивность(см³)



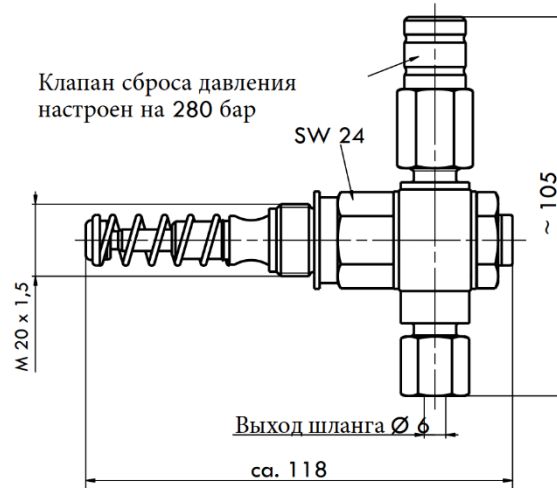
PE - 120F



PE - 120FV



PE - 120FV



Насосные элементы для многомагистральной системы

Эксплуатация элементов PE- 5/10/15/25/50

В насос PICO можно вставить до 8 насосных элементов для многомагистральной системы. Они подключены непосредственно к точке смазки. Насос монтируется таким образом, чтобы максимальная длина шланга к каждой точке смазки не превышала 8 м.

Элементы ПЭ-5 или 10/15/25/50 относятся к следующей скорости за ход:

PE-5 = 5 мм³/ход.

PE-10 = 10 мм³/ход.

PE-15 = 15мм³/ход.

PE-25 = 25мм³/ход.

PE-50 = 50мм³/ход.

Ключи для заказа насосных элементов от PE-5 до PE-50

Артикул ————— 2154 . 9000 . 01

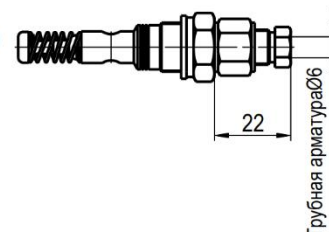
Описание	Расход/ход	
PE-5	5 мм ³	9001
PE-10	10 мм ³	9002
PE-15	15 мм ³	9003
PE-25	25 мм ³	9000
PE-50	50 мм ³	9010

Описание подключения	
Резьбовое соединение M10x1	00
Соединитель шланга Ø6 гайка и биконус	01
Быстроразъемное соединение прямое Ø6	02
Быстроразъемное соединение 90° -Ø6	03
Соединитель шланга Ø4 гайка и биконус	04

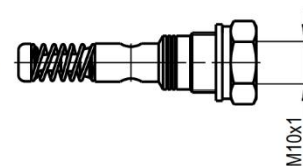
Внимание: элементы заказываются отдельно!

Эти насосные элементы доступны в 5 различных соединениях.

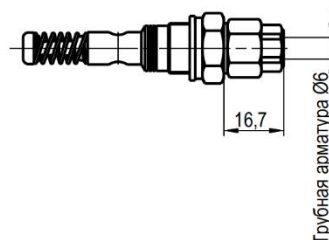
Подключение шланга Ø6
Гайка и биконус (стандарт)



Резьбовое соединение M10x1:

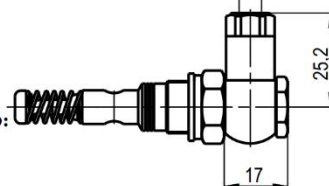


С прямым
быстроразъемным
соединением -Ø6

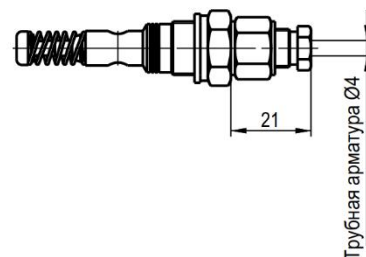


Быстроразъемное соединение Ø6

С быстроразъемным
соединением 90° на -Ø6:



С подключением
шланга Ø4
С биконусом



Монтаж насосных элементов

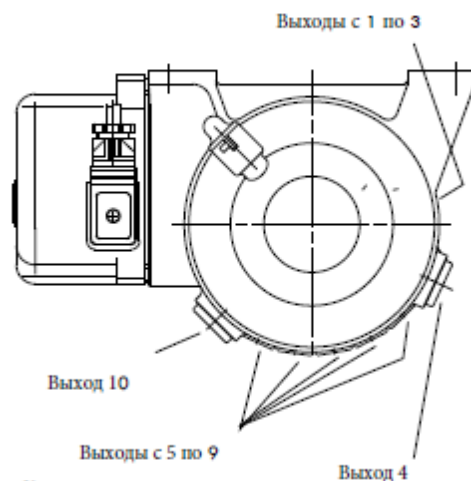
Насосные элементы PE-120F и PE-120FV для Прогрессивной системы могут быть установлены опционально в позициях 4 и 10 корпуса насоса.

Элементы с PE-5 до PE-50 могут быть установлены в положениях с 1 по 3 и с 5 по 9.

- Снимите колпачок.
- Вкрутите элемент.

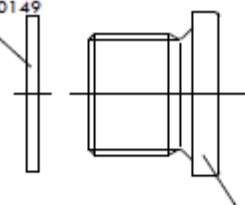
При снятии элемента необходимо заменить заглушку и прокладку.

Насос PICO без насосных элементов:



Колпачок и прокладка для выходов 4 и 10:

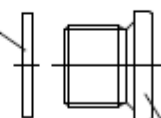
Прокладка 028x21 № для заказа: 100150010149



Заглушка M20x1,5
№ для заказа: 090090800850

Колпачок и прокладка для выходов с 1 по 3 и с 5 по 9:

Прокладка 014x018 № для заказа: 100150010148



Заглушка M14x1
№ для заказа: 090090801450

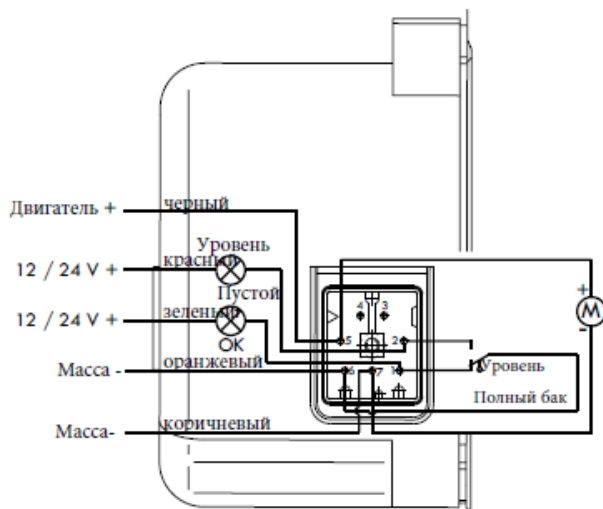
Технические данные:

Температура эксплуатации: от -25°C до $+70^{\circ}\text{C}$
 Смазка: смазка класса 2
 Количество выходов (насосных элементов): макс. 10
 Вращение ракеля: по часовой стрелке

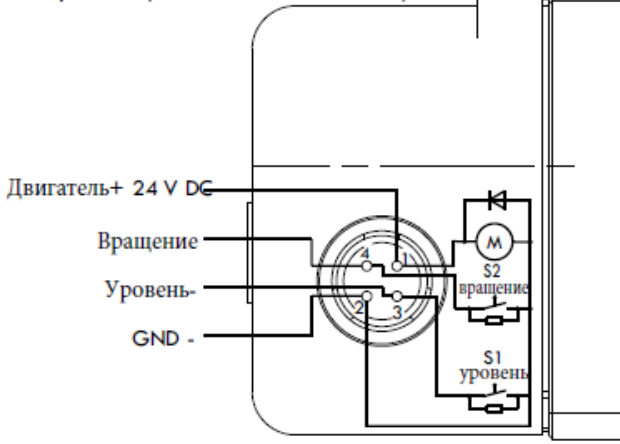
Монтаж: вертикальный монтаж бака
 Защита: IP65
 напряжение: 12 В или 24 В постоянного тока
 $n = 15$ ЕД/мин
 Потребляемая мощность 280 бар
 Противодействие и -25°C : макс. 3,8 А при 24 В постоянного тока
 Макс. 7,5 А при 12 В постоянного тока
 Емкость бака: 1,2 кг
 Контроль уровня: встроен в насос
 Подключение и возможный сигнал см. SPS - таймер.

План подключения

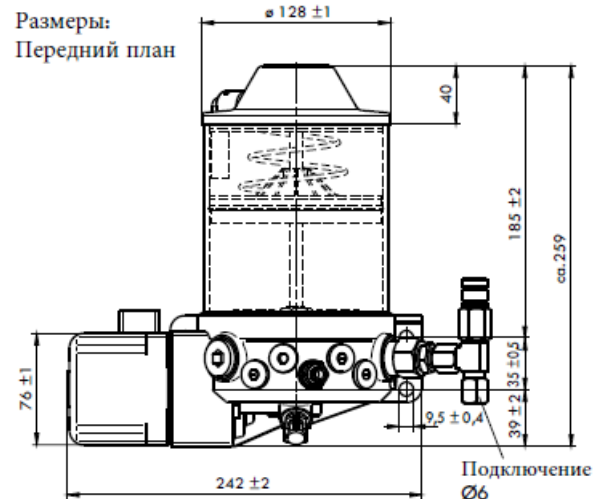
Со стандартной клеммной колодкой



С круглой клеммной колодкой Bajonnette (автомобиль MAN TG-A)

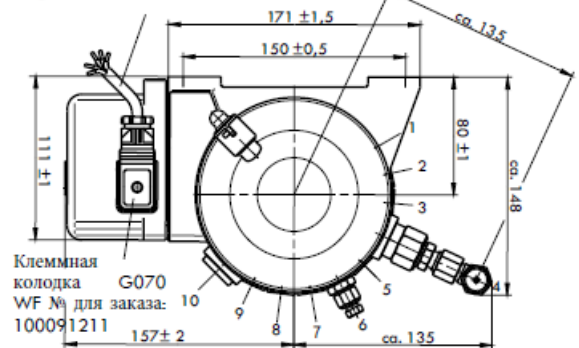


Размеры:
Передний план



Вид сверху:

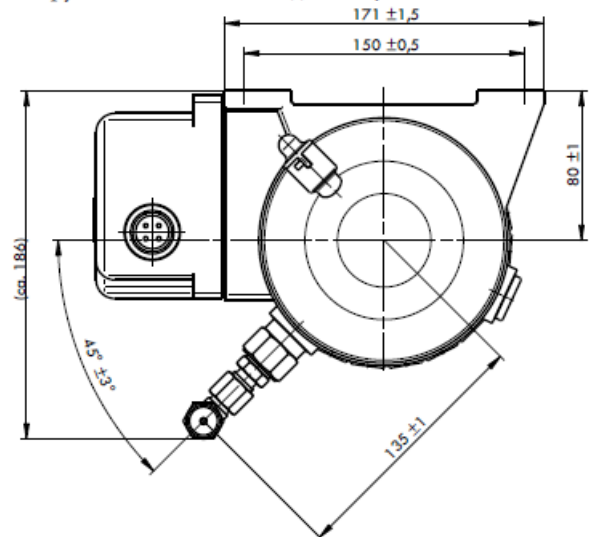
Со стандартной клеммной колодкой
 5-проводная сеть ок. 10 м № для заказа 10 0090



Клеммная колодка G070
 WF № для заказа: 10 100091211

№ от 1 до 10 = выход

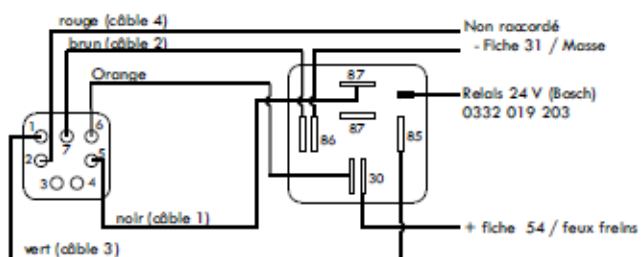
С круглой клеммной колодкой Bajonnette



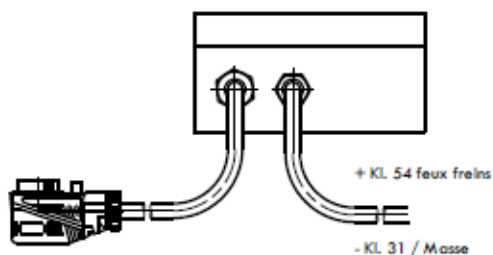
План подключения

Подключение к стоп-сигналам (бак пустой - упоры бака = для прицепа или полуприцепа)

Подключение коробки:



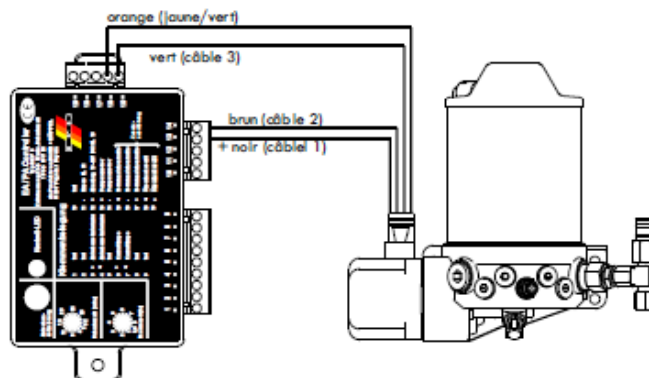
Расположение клеммной колодки для насоса PICO:



Реле низкого уровня:

№	Напряжение
4460.0100	12 V
4460.0200	24 V

Подключение внешнего таймера S-EP 6:
(Номер заказа и функции см. в описании таймера S-EP 6)



Дополнительное подключение см. схему и режим использования таймера S-PE 6

(...) =Nr на однотонном электрическом кабеле

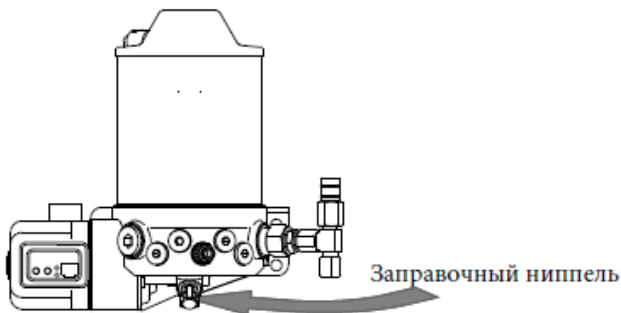
Способы заполнения

Насос для консистентной смазки PICO оснащен ручным картриджным насосом и пресс-масленкой.

Можно использовать быстроразъемную муфту и бочковой насос.

Внимание: заполняйте насос с максимальной осторожностью. Никогда не заполняйте выше максимальной отметки.

а) Стандартное заполнение с помощью пресс-масленки с ручным насосом или пневматическим бочковым насосом



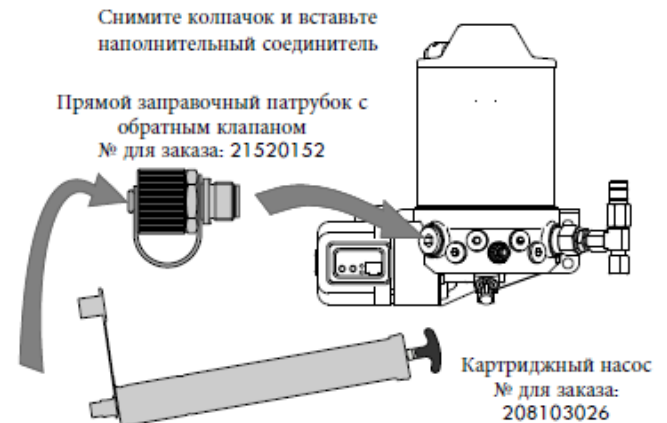
б) Заполнение заправочным соединением



в) Наполнение картриджным насосом

Для быстрого и легкого заполнения бака мы разработали комплект PICO FILL. В этот комплект входят заправочный штуцер и картриджный насос.

Номер для заказа: 208103027



Для заполнения снимите колпачок с заправочного патрубка, вставьте картриджный насос. Доведите смазку до максимального уровня.

PICO-Nr. для заказа:

Nr. art. 2185 . 1 . 1 . 1 . 10 . 0000

Voltage	12 V	24 V
nr	1	2

Elements pompants	Positions			
	4	10	4+10	sans
PE-120 F	1	2	3	0
PE-120 FV	4	5	6	
PE-120 F +	X		7	
PE-120 FV		X		
PE-120 F +		X	8	
PE-120 FV	X			

Réservoir	1,2 kg
nr	1

temp.	sans
nr	10

Exécution speciale	0000
Bornier rond	0022

Внимание: элементы насоса PE-5 и 10/15/25/50 заказываются отдельно (см. стр.4).